

TIDAK DIPERDAGANGKAN UNTUK UMUM

# Kamus Bima-Indonesia



Direktorat  
Kebudayaan

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa  
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

499.224  
MEN

TIDAK DIPERDAGANGKAN UNTUK UMUM

# Kamus Bima-Indonesia

H O G I A H  
PUSAT PENELITIAN DAN PENGEMBANGAN BAHASA

# Kamus Bima-Indonesia

Oleh:

Mansyur Ismail  
Muhidin Azis  
M. Saleh Yakub  
M. Taufik H  
M. Kasim Usman



**Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa  
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan  
Jakarta  
1985**

## Hak Cipta pada Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

**Penyunting**

***Koentamadi***

### **Cetakan Pertama**

Naskah buku ini semula merupakan hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah—Jakarta 1980/1981, diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

**Staf inti Poryek:** *Drs. Hans Lapoliwa, M.Phil. (Pemimpin), Yusnan Yunus (Bendaharawan) Drs. Nafron Hasjim, Drs. Dendy Sugono (Sekretaris), Drs. Farid Hadi, Drs. S.R.H. Sitanggang, Drs. Tony S. Rachmadie, Drs. S. Amran Tasai, Drs. A. Patoni, dan H. Abd. Mutalib, B.A. (para asisten)*

Sebagian atau seluruh isi buku ini dilarang dipergunakan atau diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit kecuali dalam hal kutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

### **Alamat penerbit:**

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa  
Jalan Daksinapati Barat IV, Rawamangun  
Jakarta Timur 13220

## PRAKATA

Sejak Rencana Pembangunan Lima Tahun II (1974), telah digariskan kebijakan pembinaan dan pengembangan kebudayaan nasional dalam berbagai seginya. Dalam garis haluan ini, masalah kebahasaan dan kesastraan merupakan salah satu masalah kebudayaan nasional yang perlu digarap dengan sungguh-sungguh dan berencana sehingga tujuan akhir pembinaan dan pengembangan bahasa Indonesia dan daerah, termasuk sastranya, dapat tercapai. Tujuan akhir pembinaan dan pengembangan, antara lain, adalah meningkatkan mutu kemampuan menggunakan bahasa Indonesia sebagai sarana komunikasi nasional, sebagaimana digariskan dalam Garis-garis Besar Haluan Negara. Untuk mencapai tujuan itu, perlu dilakukan kegiatan kebahasaan dan kesastraan, seperti (1) pembakuan ejaan, tata bahasa, dan peristilahaan; (2) penyusunan berbagai kamus bahasa Indonesia dan kamus bahasa daerah serta kamus istilah dalam berbagai bidang ilmu; (3) penyusunan buku-buku pedoman; (4) penerjemahan karya kebahasaan dan buku acuan serta karya sastra daerah dan karya sastra dunia ke dalam bahasa Indonesia; (5) penyuluhan bahasa Indonesia melalui berbagai media, antara lain televisi dan radio; (6) pengembangan pusat informasi kebahasaan dan kesastraan melalui inventarisasi, penelitian, dokumentasi, dan pembinaan jaringan informasi kebahasaan; dan (7) pengembangan tenaga, bakat, dan prestasi dalam bidang bahasa dan sastra melalui penataran, sayembara mengarang, serta pemberian beasiswa dan hadiah penghargaan.

Sebagai salah satu tindak lanjut kebijakan itu, dibentuklah oleh Pemerintah, dalam hal ini Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah pada Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa pada tahun 1974. Setelah Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah berjalan selama sepuluh tahun, pada tahun 1984 Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan

Daerah itu dipecah menjadi dua proyek yang juga berkedudukan di Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, yaitu (1) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, serta (2) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Daerah.

Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia mempunyai tugas pokok melaksanakan kegiatan kebahasaan yang bertujuan meningkatkan mutu pemakaian bahasa Indonesia yang baik dan benar, menyempurnakan sandi (kode) bahasa Indonesia, mendorong pertumbuhan sastra Indonesia, dan meningkatkan apresiasi masyarakat terhadap sastra Indonesia.

Dalam rangka penyediaan sarana kerja dan buku acuan bagi mahasiswa, dosen, guru, tenaga peneliti, tenaga ahli, dan masyarakat umum, naskah-naskah hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia setelah dinilai dan disunting.

Buku *Kamus Bima-Indonesia* ini semula merupakan naskah yang berjudul "Kamus Bahasa Bima-Indonesia yang disusun oleh tim dari FPBS IKIP Mataram. Setelah dinilai dan disunting, naskah itu diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Akhirnya kepada Drs. Hans Lapoliwa, M.Phil., Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, beserta seluruh staf sekretariat Proyek, tenaga pelaksana, dan semua pihak yang memungkinkan terwujudnya penerbitan buku ini, kami ucapkan terima kasih yang tak terhingga.

Mudah-mudahan buku ini bermanfaat bagi pembinaan dan pengembangan bahasa dan sastra Indonesia dan bagi masyarakat luas

Jakarta, Mei 1985

Anton M. Moeliono  
Kepala Pusat Pembinaan  
dan Pengembangan Bahasa

## PENDAHULUAN

### 1. Bahasa Bima

Bahasa Bima adalah bahasa yang dipergunakan oleh sebagian besar penduduk yang mendiami wilayah Kabupaten Bima dan Kabupaten Dompu, dan termasuk rumpun bahasa-bahasa Bima–Sumba. Sampai batas-batas tertentu terdapat perbedaan kecil antara bahasa yang dipergunakan penduduk Kabupaten Bima dan bahasa yang dipergunakan oleh penduduk Kabupaten Dompu. Perbedaan itu sedemikian kecilnya sehingga tidak dianggap perlu untuk menggolongkan bahasa Dompu dalam satu kelompok tersendiri.

Di wilayah Kabupaten Bima, selain bahasa Bima, masih ada bahasa-bahasa lain yang berbeda banyak dengan bahasa Bima, yaitu bahasa Donggo, bahasa Kolo, dan bahasa Tarlawi. Penduduk yang menggunakan bahasa ini sangat sedikit jumlahnya. Mereka pada umumnya dapat memahami bahasa Bima. Akan tetapi, sebaliknya orang yang memahami bahasa Bima belum tentu dapat memahami bahasa-bahasa lain itu.

Ada beberapa variasi bahasa Bima, baik dalam penggunaan dialek tertentu maupun dalam lagu pengucapan. Pada umumnya perbedaan atau variasi ini dibatasi oleh wilayah kecamatan, walaupun kadang-kadang dalam suatu wilayah terdapat lebih dari satu variasi. Misalnya, dalam wilayah kecamatan Rasa Na'e terdapat perbedaan lagu dan pemakaian beberapa istilah antara penduduk sekitar pelabuhan (yang biasa disebut secara kolektif dengan sebutan Bima atau dalam bahasa daerah disebut Mbojo) dan penduduk yang menempati daerah pedalaman ke arah daerah pegunungan, seperti Rabadompu.

### 2. Abjad, Ejaan, dan Bunyi

Abjad entri pokok disusun berurutan sesuai dengan abjad yang berlaku di dalam bahasa Indonesia. Ada beberapa huruf yang tidak dipergunakan di

dalam bahasa Bima. Ada pula dua bunyi di dalam bahasa Bima yang tidak dapat dilambangkan dengan huruf-huruf di dalam abjad yang berlaku dalam bahasa Indonesia secara wajar. Bunyi itu dilambangkan oleh huruf yang berlaku ditambah dengan tanda titik di bawahnya. Kedua bunyi itu ialah:

- /b/ seperti dalam kata *habau* yang berarti 'mengapa' diucapkan dengan sangat ringau dengan merapatkan kedua bibir seperti pada waktu mengucapkan bunyi *b* dalam bahasa Indonesia, tetapi dengan suara yang sangat ringan;
- /d/ seperti dalam kata *diḍa* yang berarti 'menindih', diucapkan dengan sangat ringan dengan menempatkan ujung lidah pada langit-langit seperti pada waktu mengucapkan bunyi *d* dalam bahasa Indonesia, tetapi dengan suara yang sangat ringan.

Ejaan yang digunakan dalam kamus ini ialah ejaan bahasa Indonesia yang disempurnakan (EYD) dengan beberapa penyimpangan sebagai berikut.

1. Dua bunyi yang tidak terdapat lambangnya dalam EYD, yaitu bunyi /b/ dan bunyi /d/, disisipkan masing-masing antara huruf *b* dan *c* dan antara huruf *d* dan *e*
2. Tanda hamzah atau aksen ( ' ) digunakan untuk membedakan diftong dari vokal rangkap yang vokal keduanya dilafatkan secara penuh, misalnya dalam kata-kata:

*ka'a* yang berarti 'membakar'; bunyi /a/ yang kedua dilafalkan penuh seperti bunyi /a/ dalam kata *saat* dalam bahasa Indonesia;

*sa'e* yang berarti 'abang' atau 'kakak'; bunyi /e/ dilafalkan penuh seperti bunyi /e/ kedua dalam kata *keenakan* dalam bahasa Indonesia.

3. Bunyi /ng/ diperlukan sebagai satu fonem tersendiri terlepas dari fonem /n/.

Abjad yang digunakan adalah sebagai berikut:

a b ḅ c d ḍ e f g h i j k l m n ng o p r s t u w

### 3. Tekanan Suara

Dalam bahasa Bima tekanan suara umumnya jatuh pada suku kedua dari belakang (dalam contoh berikut suku kata yang mendapat tekanan suara diberi bergaris bawah):

|           |             |
|-----------|-------------|
| disa      | 'berani'    |
| kabanca   | 'mengejek'  |
| kangginda | 'bergoyang' |

Ada beberapa kata yang memang bertekanan suara pada suku terakhir dan ada pula beberapa kata yang berbeda artinya apabila tekanan suaranya dipindahkan dari suku kedua dari belakang ke suku terakhir. Di dalam kamus ini letak tekanan suara pada kata-kata yang demikian itu, akan diterangkan.

Beberapa contoh:

a. kata-kata yang memang tekanannya ada pada suku terakhir:

|       |               |
|-------|---------------|
| gante | 'genteng'     |
| kaba  | 'kurang ajar' |

b. kata-kata yang berbeda artinya apabila tekanan suaranya dipindahkan:

| tekanan suara pada suku kedua dari belakang | tekanan suara pada suku terakhir |      |                |
|---|----------------------------------|------|----------------|
| kapu  | 'menutup'                        | kamu | 'mengeluarkan' |
| kato  | 'membungkus'                     | kato | 'tempurung'    |

#### 4. Pembentukan Kata

a. Prefiks *ka-*

Prefiks *ka-* dapat membentuk:

i. kata kerja transitif yang bersal dari

1) dari kata kerja:

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| <b>kadaho</b> | 'mendudukkan'         |
| <b>kalosa</b> | 'mengeluarkan'        |
| <b>karai</b>  | 'memacau; 'melarikan' |

2) dari kata sifat:

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| <b>kaboi</b>  | 'memperbaharui' |
| <b>kataho</b> | 'memperbaiki'   |
| <b>karaso</b> | 'membersihkan'  |

3) dari kata benda:

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>ka'ada</b> | 'memperhamba'    |
| <b>karahi</b> | 'mempersuamikan' |
| <b>kawei</b>  | 'memperistrikan' |

4) dari kata bilangan:

|               |  |
|---------------|--|
| <b>kadua</b>  | 'melakukan berdua'; 'menanggung ber-dua'   |
| <b>kakese</b> | 'melakukan' atau 'menanggung sendiri (an)' |

ii. kata kerja dengan arti 'menganggap', 'menyerupai', misalnya:

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>kana'e weki</b> | 'menganggap diri sebagai (orang) besar'  |
| <b>kafaralu</b>    | 'menganggapnya sebagai perlu'            |
| <b>kabela</b>      | 'menganggap sebagai sahabat'             |
| <b>kabela anyi</b> | 'saling menganggap diri sebagai sahabat' |

iii. kata kerja dengan arti 'menirukan bunyi' atau 'menghardik hewan', misalnya:

|               |                                    |
|---------------|------------------------------------|
| <b>kaje</b>   | 'menghardik kerbau'                |
| <b>ka'oa</b>  | 'mengkuk'                          |
| <b>kangao</b> | 'mengeluarkan bunyi <i>meong</i> , |

iv. kata kerja dengan arti 'memiliki', 'menganggap memiliki', misalnya:

|               |                            |
|---------------|----------------------------|
| <b>kasifa</b> | memiliki sifat'            |
| <b>kantau</b> | 'menganggap sebagai milik' |

v. kata keterangan dengan arti 'sampai . . .' atau 'agar', 'supaya' untuk menyertai kata kerja transitif, misalnya:

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>mbaju kakubi</b>  | 'menumbuk sampai halus'                              |
| <b>cafi kanira</b>   | 'menyapu sampai bersih', 'menyapu supaya bersih'     |
| <b>ncango kamami</b> | 'menggoreng supaya masak', 'menggoreng sampai masak' |

b. Prefiks *ma-*

Prefiks *ma-* dapat membentuk:

i. kata kerja *present participle* dengan arti, antara lain 'yang me-', 'yang ber-', misalnya:

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| <b>matarambeo</b>    | 'yang bergantung'     |
| <b>mangemo</b>       | 'yang terbang'        |
| <b>matonggu ncai</b> | 'yang menunggu pintu' |

ii. kata kerja dengan arti 'yang me-', misalnya:

**cou ma'ou kalu'u na** 'Siapa yang memanggil dia masuk?'  
**mabatu rero** 'yang mengikuti ke sana ke mari'

Prefiks *ma-* dapat mendahului kata kerja yang berawalan *da-* (yang berarti 'tidak'), misalnya:

**amu madarakapu dana** 'akar yang belum sampai ke tanah'  
**maru madampeso** 'tidur yang tidak bergerak-gerak'

iii. kata sifat baru dari kata sifat yang searti, misalnya:

**oi mapana** 'air yang panas'  
**doro madese** 'gunung yang tinggi'  
**maru makante'e** 'tidur yang nyenyak sekali'

iv. kata keterangan jumlah, misalnya:

**sahé masamba'e umuna** 'kerbau yang setahun umurnya'  
**ilo lili madua jari maruna** 'lampu lilin yang dua jari panjangnya'  
**di ade mapidu nai ede . . .** 'dalam waktu yang tujuh hrri  
itu . . .'

v. kata sifat dari kata keterangan tambahan, misalnya:

**dou siwe mabune ausi ngupamu** 'peremuan yang seperti  
apa gerangan yang eng-  
kau cari?'  
**ma'ari mai ba ede** 'yang selain daripada' itu'

vii. kata keterangan tambahan (*adverbial*) menyertai kata-kata *ncewi* 'lebih', *ncoki* 'sulit', *lai* 'berbeda', dan *wancu* 'sangat' semuanya dengan arti 'amat sangat', misalnya:

**nabalu mancewiku** 'amat sangat gurih'  
**nandiha mancokiku** 'amat sangat ramai'  
**nanata malaiku iuku** 'pedih benar perasaanku'  
**natani mawancuku su'umu** 'berat benar tanggunganmu  
(jungjunganmu).'

viii. kata keterangan tambahan bersama-sama dengan kata-kata *saraka* 'sampai batas waktu', *hampa* 'sampai batas tempat/sesuatu', *labo* 'dengan', *kai* 'sebagai alat', misalnya:

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| <b>masaraka cumpu kaina</b>     | 'sampai ke batas akhirnya'        |
| <b>mahampa cihuna</b>           | 'sampai ke batas sikunya'         |
| <b>ana malaḅo ama ro ina na</b> | 'anak bersama ayah dan ibunya'    |
| <b>tudu makai ade rima</b>      | 'menyentuh dengan telapak tangan' |

c. Prefiks *ra-*

Prefiks *ra-* dapat membentuk:

i. kata kerja dengan pengertian 'sudah', misalnya:

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ḅa rangupana dunia</b>        | 'karena dia telah mencari dunia' |
| <b>ḅa supu ralambo ba nggomi</b> | 'sebab telah engkau pukul'       |
| <b>rafou ḅa lako</b>             | 'telah dikejar oleh anjing'      |

ii. kata kerja dalam bentuk *past participle* dengan arti 'yang telah di-'; misalnya:

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>ratuntu ḍi ro'o mundu</b> | 'yang telah ditulis di daun melati'             |
| <b>aina rungka rasakemu</b>  | 'Jangan engkau ubah yang telah engkau janjikan' |
| <b>saḅune mboto rawehna</b>  | 'berapa banyak yang telah diambilnya?'          |

d. Prefiks *da-*

Prefiks *da-* digunakan untuk menyatakan bentuk negatif dari kata kerja, misalnya:

|               |              |
|---------------|--------------|
| <b>damaja</b> | 'tidak malu' |
| <b>dawara</b> | 'tidak ada'  |
| <b>dataho</b> | 'tidak baik' |

e. Sufiks *-ra*

Sufiks *-ra* digunakan untuk menyatakan 'telah berlalunya' pengertian atau pekerjaan dari kata kerja yang disertainya misalnya:

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| <b>warara</b> | 'telah ada'     |
| <b>wa'ura</b> | 'telah selesai' |

f. Sufiks *-pu*

Sufiks *-pu* digunakan:

i. untuk menyatakan perintah, misalnya:

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| <b>wehapu</b> | 'silakan ambil' |
| <b>wa'apu</b> | 'silakan bawa'  |
| <b>rahopu</b> | 'silakan minta' |

ii. khusus dengan kata yang berarti 'tidak' dan berfungsi melunakkan artinya menjadi 'belum', misalnya:

|               |               |
|---------------|---------------|
| <b>watipu</b> | 'belum'       |
| <b>edepu</b>  | 'jangan dulu' |

g. Sufiks *-na*

Sufiks *-na* digunakan:

i. untuk menyatakan hubungan kepunyaan, misalnya:

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>aci-aci naradaku guruna</b> | 'seandainya dia melampaui (kapintaran) gurunya' |
| <b>wati bade weaku aina</b>    | 'Saya tiak mengetahui bagaimana kesukaannya.'   |

ii. sebagai kata ganti orang ketiga, misalnya:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>wati warana</b>        | 'tidak ada (sesuatu yang dicari/ditanyakan dan sebagainya)' |
| <b>di ade ngemo kaina</b> | 'dalam hal (burung dan sebagainya) terbang'                 |

## 5. Kata Benda

a. Jenis pertama kata benda adalah kata-kata yang menunjuk kepada benda secara langsung misalnya:

|             |         |
|-------------|---------|
| <b>jara</b> | 'kuda'  |
| <b>uma</b>  | 'rumah' |
| <b>dou</b>  | 'orang' |
| <b>haju</b> | 'kayu'  |

b. Jenis kata benda lainnya adalah kata benda yang searti dengan kata kerja, misalnya:

| kata           | Sebagai kata benda    | Sebagai kata kerja   |
|----------------|-----------------------|----------------------|
| <b>nconggo</b> | 'utang'               | 'berutang'           |
| <b>ponggo</b>  | 'kapak'               | 'mengapak'           |
| <b>bonto</b>   | 'tutup; alat menutup' | 'menutup'            |
| <b>ntadi</b>   | 'tanaman'             | 'memelihara tanaman' |

c. Untuk membedakan jenis kelamin digunakan kata-kata:

*mone* untuk orang laki-laki;

*rangga* untuk hewan jantan;

*siwe* untuk orang perempuan dan hewan betina:

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| ana mone    | 'anak laki-laki'  |
| sa'e siwe   | 'kakak perempuan' |
| jara rangga | 'kuda jantan'     |
| sahe siwe   | 'kerbau betina'   |

d. Kata ganti

i. kata ganti orang pertama tunggal:

|               |  |
|---------------|--|
| <b>nahu</b>   | 'aku' (digunakan oleh orang yang lebih tua usia orang yang lebih tinggi kedudukannya terhadap orang yang lebih muda usia atau yang lebih rendah kedudukannya);       |
| <b>mada</b>   | 'saya' (digunakan oleh orang yang lebih muda usia atau orang yang lebih rendah kedudukannya terhadap orang yang lebih tua usia atau yang lebih tinggi kedudukannya); |
| <b>lamada</b> | 'saya', 'hamba' (bentuk yang lebih halus dari <i>mada</i> );   |
| <b>ndaiku</b> | 'saya' (digunakan oleh orang yang sebaya atau berkedudukan sederajat).   |

ii. kata ganti orang pertama jamak:

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>nami</b>        | 'kami'  |
| <b>nami doho</b>   | 'kami sekalian' (lebih mempertegas arti jamaknya) |
| <b>mada doho</b>   | 'kami'  |
| <b>lamada doho</b> | 'kami'  |
| <b>ndai dohoku</b> | 'kami'  |
| <b>ndaita</b>      | 'kita'  |

iii. kata ganti orang kedua tunggal:

|               |   |
|---------------|---|
| <b>nggomi</b> | 'kamu', 'engkau' (digunakan oleh orang yang lebih tua usia atau lebih tinggi kedudukannya terhadap orang yang lebih muda usia atau lebih rendah kedudukannya) |
| <b>ita</b>    | 'anda' (digunakan oleh orang yang lebih muda usia atau lebih rendah kedudukannya terhadap yang lebih tua usia atau yang lebih tinggi kedudukannya)            |

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>ndaita</b>     | 'anda' (lebih halus daripada <i>ndaimu</i> ) |
| <b>ndaimu</b>     | 'anda'                                       |
| <b>ita rumaku</b> | 'paduka yang mulia'                          |

iv. kata ganti orang kedua jamak:

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| <b>nggomi doho</b> | 'kamu sekalian' |
| <b>ita doho</b>    | 'anda sekalian' |
| <b>ndai dohota</b> | 'anda sekalian' |
| <b>ndai dohomu</b> | 'anda sekalian' |

v. kata ganti orang ketiga tunggal:

|               |       |
|---------------|-------|
| <b>sia</b>    | 'dia' |
| <b>ndaina</b> | 'dia' |

vi. kata ganti orang ketiga jamak:

|                    |          |
|--------------------|----------|
| <b>sia doho</b>    | 'mereka' |
| <b>ndai dohona</b> | 'mereka' |

## 6. Kata Bilangan

|     |                  |         |                                     |
|-----|------------------|---------|-------------------------------------|
| 1   | ica, sabua       | 8       | waru                                |
| 2   | dua              | 9       | ciwi                                |
| 3   | tolu             | 10      | sampuru                             |
| 4   | upa              | 11      | sampuru sabua                       |
| 5   | lima             | 12      | sampuru dua                         |
| 6   | ini              | 13      | sampuru tolu                        |
| 7   | pidu             | 20      | dua mpuru                           |
| 24  | dua mpuru upa    | 300     | tolu ratu                           |
| 30  | tolu mpuru       | 800     | waru ratu                           |
| 40  | upa mpuru        | 999     | ciwi ratu ciwi mpuru ciwi           |
| 99  | ciwi mpuru ciwi  | 1000    | sariwu                              |
| 100 | saratu           | 1005    | sariwu lima                         |
| 101 | saratu sabua     | 2016    | dua riwu sampuru ini                |
| 102 | saratu dua       | 3333    | tolu riwu tolu ratu tolu mpuru tolu |
| 110 | saratu sampuru   | 10000   | salakasa, sampuru riwu              |
| 125 | saratu dua mpuru | 1000000 | sajuta                              |
|     | lima             |         |                                     |
| 200 | dua ratu         |         |                                     |

Bilangan bertingkat (*ordinal number*) dinyatakan dengan membubuhkan awalan *ka-* pada kata bilangan yang diikuti kata *kaina*, misalnya:

|       |                      |
|-------|----------------------|
| ke-6  | ka'ini kaina         |
| ke-7  | kapitu kaina         |
| ke-15 | kasampuru lima kaina |

Untuk menghitung sesuatu biasanya digunakan kata bantu bilangan *bua* atau *mbua*, misalnya:

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| <b>sahe sabua</b>     | 'kerbau seekor'    |
| <b>fo'o tolu mbua</b> | 'mangga tiga buah' |

Kata bantu bilangan lainnya adalah sebagai berikut:

*dompo* untuk menghitung sesuatu yang terpotong, misalnya:

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| <b>haju dua dompo</b> | 'kayu dua potong' |
|-----------------------|-------------------|

*kaḅore* atau *kapore* untuk sesuatu yang bulat, misalnya:

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <b>kama'a sakabore</b>   | 'bara api sekerat'       |
| <b>karodo dua kapore</b> | 'tepung beras dua kepal' |

*kodu* untuk sesuatu yang terpotong, terutama yang terpotong pendek-pendek, misalnya:

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| <b>uta sakodu</b> | 'ikan sapotong atau sekerat' |
|-------------------|------------------------------|

*laḅu* untuk menghitung jala dan sejenisnya, misalnya:

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| <b>ala salabu</b> | 'seperangkat jala' |
|-------------------|--------------------|

*lela* untuk sesuatu dalam bentuk lembaran, misalnya:

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| <b>ro'o kalo tolu lela</b> | 'daun pisang tiga helai' |
| <b>mpori upa lela</b>      | 'rumput empat helai'     |
| <b>honggo pidu lela</b>    | 'rambut tujuh helai'     |
| <b>karata salela</b>       | 'selembar kertas'        |

*linggi* untuk tali dan sejenisnya, misalnya:

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| <b>ai salinggi</b> | 'segulung tali' |
|--------------------|-----------------|

*loḅe* untuk sesuatu yang terhampar, misalnya:

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| <b>dipi upa loḅe</b>  | 'tikar empat helai' |
| <b>tolo tolu loḅe</b> | 'sawah tiga petak'  |
| <b>pingga saloḅe</b>  | 'sebuah piring'     |

*lona* untuk sesuatu dalam bentuk batang, misalnya:

salona rongko  
haju tolu lona  
o'o lima lona

'sebatang rokok'  
'kayu tiga batang'  
'bambu lima batang'

*mobo* untuk kembang, misalnya:

wunta mundu samobo  
jenamawa pidu mobo

'kembang melati sekuntum'  
'tujuh kuntum kemboja'

*mpu'u* untuk pohon atau kata, misalnya:

fu'u haju tolu mpu'u  
wati kone sampu'u nggahina

'pohon kayu tiga batang'  
'sepatupun dia tidak berkata'.

*nai* untuk hari, misalnya :

tolu nai  
sanai-nai

'tiga hari'  
'tiap hari'

*ndo'o* untuk pakaian dan juga sesuatu dalam bentuk hamparan luas seperti sawah, misalnya:

tembe sando'o  
baju tolu ndo'o  
tolo sando'o

'sarung sehelai'  
'baju tiga helai'  
'sawah sewilayah'

*nggini* untuk sesuatu dalam bentuk biji, misalnya:

isi mangge tolu nggini  
dolu janga upa nggini

'biji asam tiga biji'  
'telur ayam empat biji'

*pete* untuk sesuatu yang diikat menjadi satu, misalnya :

haju ka'a sapete

'kayu api seikat'

*poto* untuk sesuatu yang ditumpuk, misalnya:

fare sapoto

'padi setumpuk'

*tako* untuk sesuatu dalam bentuk batang, terutama yang pendek, misalnya:

haju ka'a sampuru tako

'kayu api sepuluh potong'

*tembe* untuk sesuatu yang berbentuk panjang pipih, misalnya :

uta upa tembe  
sabia tolu tembe  
mangge satembe

'ikan empat ekor'  
'cabe tiga buah'  
'buah asam satu buah'

*tumu* untuk pucuk daun, misalnya :

**nahi pidu tumu**

**kananga dolu tumu**

'daun sirih tujuh pucuk'

'tiga pucuk kenanga'

## A

**a** *adv* seruan

<sup>1</sup>**aba** *n* ayah (digunakan oleh sego-  
longan orang)

<sup>2</sup>**aba** *Mlu n* kakak; abang

**abo** *v* goyang; menggoyang. **ibo** – *adv*  
bergoyang-goyang (khusus keada-  
an air di tempat kecil dan terbuka,  
msl air di gelas)

<sup>1</sup>**abu** *adv* bengkok

**2abu**, – *tua n* kakak (sebutan khusus  
bagi orang yang telah naik haji  
dan terkenal krn kepandaianya  
atau wibawanya)

<sup>3</sup>**abu** *n* ayah (sebutan khusus bagi  
orang yang telah naik haji) – *la*  
*Hami n* ayah si Hamid; – *tua n*  
kakek (sebutan khusus bagi orang  
yang telah naik haji dan terkenal  
karena kepandaianya atau wi-  
bawanya)

**aci**, **aci-aci** *adv* 1 umpama; 2 seandai-  
nya; ~ *na rada du guruna adv* di-  
perhamba orang

<sup>1</sup>**ada** *adv* apak: *wou* – bau apak

<sup>2</sup>**ada** *n* adat; adat istiadat

<sup>1</sup>**ade** *n* 1 hati; 2 bagian dl; – *edi n*  
telapak kaki; – *rima n* telapak

tangan

<sup>2</sup>**ade** *adv* (di) dalam: – *uma adv* di  
dalam rumah

<sup>3</sup>**ade** *v* 1 mau; 2 ingin; suka: *wati*  
– *ku* aku tidak mau

<sup>1</sup>**adi** *a* adil

<sup>2</sup>**adi**, **adi wiwi** *v* menggigit bibir sen-  
diri, misalnya karena marah

<sup>1</sup>**ado** *v* melenggang: – *weki*, meleng-  
gang tubuh; – *eli v* mengalunkan  
suara

<sup>2</sup>**ado** *n* irama: – *ngaji*, irama mengaji;  
– *eli* mengalunkan suara.

<sup>1</sup>**adu** *v* mengacungkan: – *rima*.  
mengacungkan tangan hendak me-  
mukul

<sup>2</sup>**adu**, – *dula adv* maju mundur; ragu-  
ragu

**adunia** *n* dunia

**adutia** *n* durian

**afi** *n* api: – *ala n* pelangi; biang lala;  
– *po'e n* geretan api; – *untu n*  
api unggun: – *ndaru n* kunang-  
kunang – *kera n* korek api

**afio** *n* candu; afium

**afu** *n* kapur: – *mama n* kapur sirih;  
– *mbuda n* halimun

**afuka**

**afuka** *n* advokat; pengacara.

**agama** *n* → **ugama**

**agar-agar** *n* agar-agar.

**aha** *n* hari Ahad; hari Minggu

**ahadi** *n* 1 ahli; 2 pandai

**ahé** *adv* akhir: *na - ra adv* sudah terlambat

**ahera** *n* akhirat; hari kemudian

**1ahi** *v* 1 mengeluarkan dr dl api:  
- *uwi* mengeluarkan ubi dr dl api unggun dsb; 2 mengangkat:  
- *lete* mengangkat jemuran

**2ahi** *adv* akhir

**aho** *adv* lambat; terlambat: *ede - mai nggomi* terlambat benar engkau datang; - *pu adv* masih lama. - *nu ba ade* lama sebelum itu

**1ai** *n* tali; - *wura n* laso; tali panjang utk menangkap hewan liar

**2ai** *n* 1 waktu; 2 hari; 3 ketika: - *ma rai adv*, waktu siang; siang hari; - *ma ngadi adv* waktu malam: - *ake adv* zaman sekarang; *boha - adv* waktu tengah malam; - *ma boha n* tengah malam

**3ai** *n* angkasa: *ese woha* - jauh di atas angkasa. *kila - n* 1 kilat; 2 cahaya yg melenjang cepat-cepat pd petir: *eli - n* guntur; *karese - n* petir

**4ai** *adv* wahai: - *rumae* wahai paduka raja

**5ai**, **aina** *adv* jangan: - *topona adv* jangan sekali-kali. - *daju* jangan malas

**aku**

**6ai** *n* sifat; kesukaan: *wati bade we-aku - na* aku tidak tahu bagaimana kesukaannya.

**aisiba** *adv* supaya jangan

**1aja** *n* ajal

**2aja** *adv* sering

**ajima** *n* azimat; jimat

**1ajo** *v* menjuntaikan: *doho - edi* duduk menjuntaikan kaki; - *hong-go* menguraikan rambut; - *weki* berjunta

**2ajo** *adv* ayo; **ajora** *adv* silakan

**ajuma'a** *n* hati Jum'at: *sa - adv* seminggu

**1aka** *adv* itu; - *dawa adv* di sana; di tempat itu; *ai - na adv* zaman dahulu; - *nde adv* 1 tadi; 2 baru saja disebut

**2aka** *n* akal: *mbora - adv* 1 bingung; 2 hilang akal; 3 tidak faham; *mboto - a* 1 pintar; 2 cerdas; 3 banyak akal: *ka - angi v* memperdaya teman

**akasi** *adv* aksi; bergaya

**ake** *adv* 1 ini: - *dei adv* di sini; 2 sekarang; - *wa'u adv* sekarang juga; sekarang-sekarang ini; *ai - n* zaman sekarang

**akeka** *n* akekah.

**1aki** *n* permata akik

**2aki** *Bld n* aki; air aki

**akiba** *n* akibat

**ako** *v* akur; mengakurkan.

**aku** *v* ukur; mengukur dengan telapak kaki angku

<sup>1</sup>**ala** *v* merentangkan: *wati du wa'u na kone - ka'e* sudah tidak mampu bergerak lagi

<sup>2</sup>**ala** *n* jala; alat untuk menangkap ikan; *v* menjala ikan: *lao* - pergi menjala ikan

<sup>3</sup>**ala** *n* alam; dunia

<sup>4</sup>**ala, afi** - *n* pelangi; biang lala

**alea** *adv* aduh (kata seru menyatakan rasa kagum, heran, sakit, dsb.)

**alahasi** *adv* alhasil; walhasil; kesudahannya adalah

**alama** *n* tanda; alamat: - *na ra de* itu tanda akan terjadi sesuatu, rasakan nanti akibatnya

**alamarahu** *n* almarhum

**alamari** *n* lemari

**alanea** *adv* aduhai

**alasa** *n* alasan

<sup>1</sup>**ale** *v* ayun: - *na rimana* dia mengayun tangan

<sup>2</sup>**ale** *n* alat penggulung benang terbuat dari sebilah bambu atau sebangsanya kira-kira sapanjang setengah meter yang pada kedua ujungnya dipasangkan sebilah bambu secara melintang sebagai tempat benang digulung

<sup>1</sup>**ali** *a* 1 alim; terpelajar; 2 taat

<sup>2</sup>**ali** *n* alif (huruf pertama di abjad Arab)

**alia** *n* alias

**allah** *n* Allah; Tuhan

<sup>1</sup>**alo** *v* membasuh piring dsb: - *ping-ga* mencuci piring

<sup>2</sup>**alo** berkilau; bercahaya

<sup>1</sup>**alu** *a* 1 halus; 2 sopan

<sup>2</sup>**alu** *v* 1 melenturkan; 2 membengkokkan; 3 - *weki* *v* menggeliat.

**alua** *n* jenis jajan

<sup>1</sup>**ama** *n* bapak; ayah; - *nto'i* *n* paman dari pihak ayah; - *ntua* *n* kakek; - *mpoa* *n* sebutan bapak bagi seorang suami yang belum beranak; - *ru'u* *n* ayah angkat; - *ro dua* *n* 1 famili; kerabat; 2 sebutan bagi suatu jabatan istana kerajaan Bima zaman dulu

<sup>2</sup>**ama** *n* amal; perbuatan

<sup>3</sup>**ama** *adv* aman

**amakah** *n* sebutan atau titel untuk anak laki-laki raja

**amampo** *n* suami yg belum mempunyai anak

**amana** *n* amanat

**amancawa** *adv* saudara perempuan dan saudara laki-laki; adik atau kakak perempuan

**amandai** *adv* seruan untuk menyebut seorang laki-laki: *ħaħau ndi ndede kaina - e* mengapa menjadi demikian, Saudara?

**amania** *n* saudara laki-laki dari saudara perempuan

**amanto'i** *n* paman dari pihak ayah

**amantua** *n* kakek

<sup>1</sup>**amba** *n* pasar *v* menjual: - *lao* - pergi berjualan

<sup>2</sup>**amba** *n* ambar; permata

**ambe, ai ambe** *n* tali untuk mengikat

leher kerbau pada pengapit pengendaran

**ambi** *a* 1 siap; 2 pantai; 3 hampir: — *na mpoira* hampir habis; — *ro ntika* pantas dan patut; — *nggu'i* *adv* kidal

**ambia** *ra* *adv* 1 bau busuk; 2 keadaan yang semrawut seperti jerami yang berserakan

**ambina** *adv* barangkali; agaknya

**ame** *v* makan

<sup>1</sup>**ami** *v* amin; mengaminkan doa

<sup>2</sup>**ami** *Ar* *n* paman

**amo** *n* pencuci tangan; kobokan; *v* mencuci tangan ketika hendak makan: — *rima* mencuci tangan; *oi* — *n* air pencuci tangan ketika hendak makan

**ampa** *v* menaikkan; mengangkat ke atas suatu tempat yang lebih tinggi

**ampe** *v* mengampai; menyampirkan

**ampo** *adv* kemudian; kemudian daripada itu

**ampode** *adv* kemudian daripada itu

**amposa** *adv* bukankah demikian: — *ndede nggahi ra sama kai* bukankah demikian yang sudah kita sepakati

**amposi** *adv* 1 saya kira demikian; 2 bukankah demikian; → **amposa**

**ampoya** *adv* baru saja

**ampu** *adv* 1 penuh; 2 semerbak: *wou uta na — ku uma* bau ikan memenuhi rumah

**ampu**, *si* — *n* tali dari pintalan benang yang sangar kuat

**amu** *n* akar; — *mpandi* *n* akar tunjang

**ana** *n* 1 anak; 2 yang kecil; — *dou* anak orang; — *sahe* anak kerbau; — *kalo* anak pisang

**anafari** *n* bidadari

**anakoda** *n* nakoda

**anangguru** *n* 1 guru; 2 pemimpin: — *ngaji* *n* pegawai hadat yang bertugas mengajar mengaji

<sup>1</sup>**anca** *v* mengangkat-angkat; memuji

<sup>2</sup>**anca** *a* sombong: — *weki* menyombongkan diri; — *nara* angkuh; takabur

**anca-anca** *adv* repot membawa sesuatu; membawa sesuatu secara tidak teratur

**ance** *n* orang Cina laki-laki

**anco** *v* menggoyang-goyangkan sesuatu di dalam air; mengayun-ayunkan sesuatu di dalam air; — *ba balumba* diayun-ayunkan oleh gelombang

**ancu** *n* 1 lengan atas; 2 ukuran panjang sepanjang lengan: *sanaru* — sepanjang lengan

**ando** *adv* bukanlah; — *kapo* *adv* adapun mengenai

**ane** *n* anai-anai

**anga** *v* membuka lebar-lebar; mengangankan: — *asa* membuka mulut lebar-lebar; berteriak

**angga** *n* barang-barang: — *sarunde na masa sarunde na* sebagian dibayar

## anggara

dengan barang sebagian dibayar dengan mas

**anggara** *n* 1 ukuran; 2 anggaran

**anggari** *n* Inggris

**anggo** *n* 1 anggur; 2 pohon atau buah ceri

**anggota** *n* anggota

<sup>1</sup>**angi** *n* angin: *ta'i - a* awan

<sup>2</sup>**angi** *n* sahabat; teman: - *ndai* *n* teman sendiri; bukan orang lain; *cina ro - n* sahabat dan kenalan.

<sup>3</sup>**angi** *adv* saling: *wati rojo* - tidak sapa-menyapa.

**angku** *v* mengukur dengan telapak kaki: *sa* - jarak satu telapak kaki; → *aku*

**ani** *n* madu: *oi - n* madu

**aniyaya** *v* menganiaya; menyiksa; *adv* teraniyaya

**anjo** *n* bagian depan perahu layar

**anta, antana** *adv* 1 oleh karena; 2 maka; 3 mentang-mentang: - *ba loa mu bune loa keka* mentang-mentang sepintar burung kakatua; mentang-mentang engkau sangat pintar

**antero** *adv* seluruhnya

**anti** *n* anting-anting

<sup>1</sup>**ao** *v* 1 menyongsong; 2 menjemput; 3 menerima; menyambut: *iao* - pergi menjemput; *londo* - turun dari rumah untuk menyongsong seseorang; *mbei* - *v* menyongsong seseorang sambil memberi sesuatu

<sup>2</sup>**ao** *v* melawan: *aina* - jangan melawan

<sup>3</sup>**ao, ao angi** *adv* berhadap-hadapan: *kidi* ↷ berdiri berhadap-hadapan

<sup>4</sup>**ao** *adv* 1 arti; 2 makna: *au - na ake* *adv* apa artinya ini; *ka - adv* 1 mengerti; 2 mengertikan; *ka - ade* *adv* 1 merasa tersinggung; 2 curiga

**aora** *n* aurat

<sup>1</sup>**apa** *n* lemak; bagian daging yang gurih

<sup>2</sup>**apa** *v* angkat; memindahkan sesuatu yang becek: - *tai* membuang kotoran

<sup>3</sup>**apa** *n* kue apam

<sup>1</sup>**api** *n* 1 sepit; 2 jepit: - *kuta* bambu dsb yang diikat melintang kokoh; *v* mengapit

<sup>2</sup>**api, api ra pehe** *v* 1 mengawasi; 2 menasihati

**apu** *n* awan; kabut; halimun

<sup>1</sup>**ara** *n* hutan; hutan rimba

<sup>2</sup>**ara** *adv* 1 (di) sini; 2 (ke) sini: - *uma* *adv* di rumah ini; *mori ma - dunia* *adv* hidup di dunia fana ini; *co'o ca - pu sahe ade* lepas-kan kerbau itu kemari.

<sup>3</sup>**ara** *v* datang: - *du ndadi ku ake* aku sudah datang sekarang; - *ra* sudah datang; sudah tiba..

<sup>4</sup>**ara** *n* arak; tuak: *oi* - tuak

<sup>5</sup>**ara** *v* mengarak

<sup>1</sup>**ari** *n* adik: - *ta to'i n* sanak saudara yang muda: - *mone n* adik lelaki; - *siwe n* adik perempuan

<sup>2</sup>**ari** *adv* luar: - *lua adv* di luar; *lao* - *adv* pergi ke luar; - *dawa adv* di luar sana; *ma - mai adv* yang di sebelah luar; - *mai ba adv* selain dari itu; selain daripada itu

<sup>3</sup>**ari, ari, kaina** *adv* yang penghabisan  
**arira** *a* luar biasa: - *ipi caru na* luar biasa enak rasanya; *na - ade ku ma ringi rongga* luar biasa malu saya; *pana na maja ma - rada ku afi* panasnya malu melebihi panasnya api

<sup>1</sup>**aru** *n* alu: antan: - *o'o n* antan dari bambu; - *haju n* alu dari kayu

<sup>2</sup>**aru** *n* arus

**aruba'a** *n* hari Rabu

**arubana** *n* rebana

**aru, aruere** *adv* letupan dari benda yang terbakar: *na ka* berletupan bunyinya

<sup>1</sup>**arugele** *n* jenis permata

<sup>2</sup> **arugele** *n* kegiatan menanam padi ladang yang disertai nyanyian-nyanyian *segele*

**arujiki** *n* rezeki: - *ruma n* rezeki dari Tuhan

**arumbanga** *v* 1 jalan beriring; 2 bersama-sama.

**aruna** *n* nenas

**arundae** *n* pohon suli

**arunggina** *n* jajan dari nasi; kerupun dari nasi

**arupia** *n* rupiah; mata uang rupiah

**aruraja** *n* hari raya: - *na'e n* hari raya haji: - *to'i n* hari raya fitri: *londo - adv* (waktu) selesai solat hari raya

**aruraru** *adv* jatuh beruntun-runtun

<sup>1</sup>**asa** *n* mulut: *kabenga* - membuka mulut lebar-lebar; berbicara keras-keras; - *kota n* mulut kota; teluk Bima; - *nangga n* muara sungai

<sup>2</sup>**asa** *adv* waktu asar

<sup>3</sup>**asa** *adv* 1 asal; 2 sebab: *cde - na ne'e boe kaiku genda* itulah sebabnya, maka saya mau memukul gendang

<sup>4</sup>**asa** *Mluw* mengasah pisau

<sup>1</sup>**asi** *n* istana: - *mpasa n* istana tua

<sup>2</sup>**asi** *v* mengejar: - *anu* mengejar hendak melahirkan anak

**asura** *n* bulan Asyura

<sup>1</sup>**ati** *n* alang-alang

<sup>2</sup>**ati** *adv* tidak

<sup>1</sup>**ato** *v* atur; mengatur

<sup>2</sup>**ato** *n* 1 kakek; 2 nenek: - *mone n* kakek; - *siwe n* nenek

<sup>3</sup>**ato** *v* 1 menyodorkan; 2 memberi sebagai sogokan

**atora** *n* aturan; peraturan

**a'u** *n* tangga: *awa tinti* - *adv* di bawah tangga (di bawah anak tangga terbawah)

**au** *adv* apa: – *iu mu*. mengapa gerangan engkau? apa yang engkau rasakan? – *wali si* *adv* ada apa lagi? *aura* *adv* tidak demikian

<sup>1</sup>**aura** *n* aurat

<sup>2</sup>**aura** *adv* tidaklah demikian

**awa** *adv* 1 bawah; 2 rendah: *doho* – duduk di bawah (bukan di kursi dsb.); – *fu'u haju* di bawah pohon kayu; *ma – ngantona* yang paling bawah; – *mai ba* di sebelah bawah; *ka – weki* merendahkan diri; *lao* – pergi menuju ke tem-

pat yang lebih rendah

**awe** *v* memanggil dengan melambaikan tangan

**awi** *adv* kemarin: – *sambia*; – *sambiana* *adv*. kemarin sore; – *sidina* *adv*. kemarin pagi

**awina** *adv* kemarin

<sup>1</sup>**awu** *n* 1 abu; 2 sisa sesuatu yang telah habis terbakar: – *rongko* abu rokok; – *riha* abu dapur

<sup>2</sup>**awu** *n* dapur: *riha ro – n* ruang dapur serta segala perlengkapan memasak di dalamnya

## B

**baba** *n* ayah (untuk golongan tertentu)

**babau** *n* generasi keempat di atas kakek

**babende** *n* generasi ketiga di atas kakek

<sup>1</sup>**babu** *v* melompat ke dalam air atau lubang

<sup>2</sup>**babu** *n* babu; pembantu rumah tangga

<sup>1</sup>**babua** *n* generasi keempat

<sup>2</sup>**babua** *a* gundah: – *adena* hatinya gundah gulana; tidak menentu perasaannya

**babue** *a* 1 tidak beraturan; 2 beramai-ramai

**babuju** *a* busut; membusut; membukit: *doro dua* – gunung yang berpuncak dua

**babuto** *n* hiasan dari kertas berwarna dsb yang ditempel bersusun

**baca** *v* 1 baca; 2 mengucapkan mantra atau doa

<sup>1</sup>**bada** *n* kaktus

<sup>2</sup>**bada** *n* badak.

**badarede** *v* menggerutu; mengomel

**bado** *n* badut

<sup>1</sup>**baga** *n* bagang (gubug yang dibuat agak di tengah laut untuk menangkap ikan)

<sup>2</sup>**baga** *v* mengangkat orang

**bage** *v* bagi; membagi

**bago**, **bigo** **bago** *a* suka berbohong

**bahe** *v* menanduk; menyeruduk dengan tanduk

<sup>1</sup>**baka** *a* 1 bakal; 2 pendahuluan: *ca-cae* – menohok kayu untuk dijadikan sesuatu

<sup>2</sup>**baka** *v* seruan untuk mengejutkan orang (sering digunakan di'ungkapan seperti – *kali koa* dengan makna yang sama)

**bakatula** *n* 1 jenis tumbuh-tumbuhan tumbuhan yang getahnya dibuat tuba; 2 tuba

**bake** *n* bonggol kayu; – *tuta* *n* benjol di kepala

**baki** *n* baki; talam

**bala** *n* bala; kecelakaan

**balacu** *n* kain putih

**balanja** *v* 1 belanja; 2 berbelanja (pasar): *nae* – *a* boros; –*riba* *n* uang antaran keluarga calon mempelai laki-laki kepada keluarga calon mempelai wanita untuk

biaya pesta perkawinan.

**balase** *n* kantong dari anyaman daun sj enau

**balata** *n* kayu atau bambu yang dipasang melintang untuk pegangan misalnya pada titian

**balati** *n* pisau belati

<sup>1</sup>**bale** *a* sudah sampai umur; akil balik

<sup>2</sup>**bale** *n* 1 kaleng; 2 seng (tekanan pada suku kedua)

**baleda** *adv* bergaya sibuk

<sup>1</sup>**balo** *n* 1 balin; 2 balok; – *haju* *n* balok dari kayu

<sup>2</sup>**balo, bilo** *balo* membul

**balu** *n* bongkol: – *haju* *n* bongkol kayu; – *sahe* *n* tulang kaki kerbau

**balubu** *v* membungkus diri dengan sarung

**baludu** *n* beludru

**balumba** *n* gelombang; ombak

**balunggu** *n* belunggu

**bamea** *n* jenis tumbuh-tumbuhan untuk sayur (buah dan daunnya berlendir)

**bana** *n* angsa

<sup>1</sup>**banda** *a* penuh sekali

<sup>2</sup>**banda** *n* bandar (dalam perjudian)

**bandi** *v* 1 banding; membandingkan; 2 bersanding; *doho* – duduk bersanding

**bangasa** *n* bangsa

**bangka** *n* subang; anting-anting; – *lemba* subang panjang

**bangkala** *a* tinggi besar: *jara* – kuda yang tinggi lagi besar

**bangko** *n* bangku

**bangkolo** *n* jenis ikan laut

**bangku** *a* tambun; gembung;

**bangku** *a* tambun; gembung; – *rawe na* gembung pipinya

**bango** *n* bangau

**bante** *v* membantai

**banti** *n* kantong dari anyaman daun pandan atau daun lontar

**bantu** *v* bantu; membantu

**bao** *a* 1 jantan sekali; 2 yang terkuat (untuk pejantan): – *rahi* – *na a* pejantan yang terkuat

**bapa, kabapa** *a* menggelepar: *kabaru* ~ *a* menggelapar-gelepar

<sup>1</sup>**bara** *n* angin kencang

<sup>2</sup>**bara** *n* 1 berat; 2 angin barat; 3 musim hujan

<sup>3</sup>**bara** *n* barang-barang

**baracu** *n* mercon; petasan

**barakamate** *n* bisul

**barako** *n* kain berkolon; jenis kain tipis yang halus untuk kerudung

**bararea** *a* berhamburan

**barasila** *v* bersila: *doko* – *v* duduk bersila; – *mbolo* *v* duduk bersila dengan sopan

**bareka** *a* berkat

<sup>1</sup>**bari** *n* baris; tanda vokal dalam tulisan Arab

<sup>2</sup>**bari** *v* barbaris: *don* – *n* 1 orang yang berbaris; 2 serdadu; tentara

<sup>3</sup>**bari** *v* meratakan (barang yang ditakar msl beras dsb) sehingga tidak mumbung

**baribu** *a* gundah; sudah: — *ade na* hatinya tidak menentu

**baro** *v* 1 menggosok; 2 mencebok

<sup>1</sup>**barongko** *n* kotak yang dibuat dari ipih pinang untuk menyimpan tembakau

<sup>2</sup>**barongko** *n* jenis jajan

**barudu** *a* jelek sekali

**bagungku** *n* jenis kacang

**barurea** *a* berkececeran

**basi** *n* baskom

<sup>1</sup>**bata** *adv* 1 batal; 2 sia-sia: — *kacoa* sia-sia; tidak berguna: *ka* — *v* mengejek: — *angi* *v* saling ejek

<sup>2</sup>**bata** *n* batu bata

<sup>1</sup>**bate** *n* batik: *rembe* — *n* kain batik

<sup>2</sup>**bate** *n* batin

<sup>1</sup>**bati** *n* batik; kain batik

<sup>2</sup>**bati** *n* batin

**bea** *n* 1 bea; pajak: — *tuta* *n* pajak diri; pajak kepala

**beba** *a* nakal; kurang ajar (khusus anak-anak)

**bebe** *n* pinggir bagian bawah

**baca** *n* gembok; induk kunci

**bede** *v* menggerutu; mengomel

**bedi** *n* bedil; *v* menembak

**bele** *n* kaleng; belik (tekanan suara pada suku kedua)

**bendera** *n* bendera

**bendo** *a* benjol

**bengke** *a* keras kepala; nakal (khusus anak-anak)

**beo** *n* burung beo

**bicu** *a* menceng

**bigo, bigo bago** *a* suka berbohong.

**bijo, bijibajo** *a* tergantung-gantung

**biko, biko bako** *v* membual; menggunakan kata-kata yang tidak sopan.

**bila** *n* bilal; muazin; juru bang (azan)

**bilu, bilo balo** *v* membual

**bilu** *a* miring.

**binata** *n* binatang

**binti** *n* sj hiasan.

**biola** *n* biola

**birua** *n* beruang

<sup>1</sup>**bo** *n* 1 babad; catatan sejarah; 2 kitab undang-undang kuno

<sup>2</sup>**bo** bor; gurdy

<sup>1</sup>**bodo** *n* beduk: *boe* — memukul beduk

<sup>2</sup>**bodo** *v* 1 memukul; 2 memukul (khusus memukul tubuh orang atau hewan)

**boge** *a* jelek sekali

**boko** *n* 1 bokor (gantang); 2 tempat ludah.

**bona** *a* jelek; tidak bagus

**bondo** *a* jelek (perutnya besar seperti cacingan)

**bono** *a* gendut: *loko* — perut gendut

**bonte** *n* tempat sirih pinang terbuat dari anyaman daun pandan atau daun lontar

**bora**

**bora** *n* borak; kendaraan yang dipakai Nabi Muhammad waktu mikraj

**bore** *v* membedaki; melangir; memulas; *n* bedak; langir

<sup>1</sup>**boro** *v* memborong

<sup>2</sup>**boro, boro kanaca** *a* tidak beraturan (dalam hal mengerjakan sesuatu)

**boto** *n* botol

**buba** *v* bubar

**bubu** *n* ubur-ubur: *paju* – *n* payung ubur-ubur

**buca, buca ngaca** *a* tidak teratur

**buta**

**budube** *v* mengomel; mengerutu

**bui** *n* penjara

**buka** *v* berbuka puasa; *n* waktu berbuka puasa

**buku** *n* buku

**bula** *n* hiasan kepala pengantin pria

**bulunao** *n* ijuk.

**bungka** *v* berbuka puasa

**bura** *n* semacam penyakit akibat terkena sihir

**busu** *a* melembung; menggelembung: *kaleli* – *n* kemiri jantan

**buta, ai buta** *n* tali perahu

## B

**ba** *adv* 1 oleh; 2 dari: *ra lambo – dou* *adv* dipukul oleh orang; *ada na – ruma ede* hamba atau rakyat dari raja itu

**ba'a** *v* mencaci; memaki; *n* cacian; makian: – *ro bua* caci-maki; mencaci-maki

**ba'ai** *adv* supaya jangan

**ba'au** *adv* mengapa

**baba** *v* 1 mengikat erat-erat; 2 melilit; 3 membebat

**baḅo** *adv* rasa hambar pada makanan.

**baḅu** *v* menjatuhkan: *kataho pu tem-bamu – pu weri mu ki* pelihara-lah caramu berpakaian sehingga auratmu tertutup! (peringatan khusus untuk kaum wanita)

**ḅaca** *v* bekas; hasil perbuatan

**ḅade** *v* tahu; mengetahui: *dou ma – orang* yang berpengalaman; orang yang pandai; *au – nggomi* 1 tahu apa engkau? 2 ini bukan urusanmu; *wati – na ma ḅo ro ma ḅa* ia tidak tahu apa-apa.

<sup>1</sup>**ḅae** *a* 1 jelas; – *ade a* faham; pengetahuan: – *kai ade* diketahui (oleh); *pai sa ku – ku ade se-*

andainya saya mengetahuinya; 2 terang; *tunti ka – ja ku* tulislah yang terang; *wati – na* tidak jelas; tidak dapat dibedakan: *da – 1* tidak baik; 2 jahat

<sup>2</sup>**ḅae** *n* 1 sisi; 2 sebelah; satu dari sepasang: *watu – di na* ada di sebelah barat; *sa –* sebelah; satu dari sepasang: *bali –* kedua-duanya dari barang yang sepasang.

<sup>3</sup>**ḅae** *n* lawan: *dou – mu n* orang yg menjadi lawanmu; *ka – angi* berhadap-hadapan sebagai lawan

**ḅago**, **ḅago-bago** *a* senang memutar balik pembicaraan (berbohong)

**baha**, **bihi** *adv* sangat berkelebihan keadaannya

**ḅaina** *v* jangan sampai

**ḅaja** *v* 1 baja

<sup>1</sup>**ḅaja** *v* 1 menyiksa orang di depan orang ramai (biasanya krn melakukan zinah); 2 mengarak keliling

<sup>2</sup>**ḅaja** *v* membaja

**ḅaji** *n* baji; pasak

**ḅajo** *v* mengendong dng sarung; me-

nyandang bungkusannya dipunggung  
**baju** *n* baju; — *ja n* jas; — *kuru n* baju kurung; baju bodo

<sup>1</sup>**baka** *v* menghalau; menghardik

<sup>2</sup>**baka** *v* menghempas-hempaskan (tikar dsb utk membuang debu dsb)

**bakai** *adv* **1** di mana **2** ke mana: — *lao kai mu* ke mana engkau pergi; — *ku sia de* di mana gerangan dia itu?

**bake** *n* imbangannya

**bako** *n* merah jambu

**baku** *n* besek; wadah dr anyaman daun lontar: *kula* — *n* besek

<sup>1</sup>**bala** *adv* **1** terang: — *ai* hari mulai terang; **2** pagi: **bombo** — *n* bintang Kejora; bintang Timur

<sup>2</sup>**bala** *n* sisi uang logam (zaman dulu) yg bergambar padi (sisi yg sebelah lagi disebut *uki*)

**balae** *n* uang zaman dahulu senilai setengah peser

**bale** *v* melempar dengan menggunakan sepotong kayu

<sup>1</sup>**bali** *v* mengembalikan

<sup>2</sup>**bali** *n* sisi.: — *bae* kedua belah (untuk sesuatu yang ada sisi atau bagian kiri dan kanannya atau muka dan belakangnya)

<sup>3</sup>**bali** *n* corak sarung

<sup>4</sup>**bali** *v* menggiring (ternak): *lao* — *sahe*, pergi menggiring kerbau kembali ke kandangnya

**balu** *a* harum dan enak

**bamba** *v* menyiksa; menghantam: — *kai nggahi v* menghantam dengan kata-kata; menghardik; — — *kai rima v* menghantam dengan tangan

**baneba** *n* jajan basah dari tepung diberi gula merah

**bang** *a* mulut besar: *ka* — *asa* membuka mulut lebar-lebar; berteriak; *roa* — periuk yang besar mulutnya

**bange** *a* kering: *mpeke* — kurus kering

**banggangaha** *adv* senang membual; berbicara bohong

**banggo** *v* tercakup: — *sara'a* tercakup semuanya

**banggulae** *n* bunglai; sejenis umbi-umbian (*Zingiber cassumunar*).

**bangkapupa** *n* sebutan pemimpin masyarakat Bima

**bao** *v* **1** mengurut; **2** melicinkan sesuatu: — *ro'o ta'a* melicinkan daun lontar untuk merokok

<sup>1</sup>**bara** *adv* karena; sebab

<sup>2</sup>**bara** *a* bersih: *bura* —, putih bersih

<sup>1</sup>**bari**, **bari mada** *a* berubahnya wujud yang dilihat sehingga tampak seolah-olah lain dari yang sebenarnya

<sup>2</sup>**bari** *v* menyentuhkan sesuatu pada badan; colek

**baro** *v* **1** meraih; **2** meraih ke arah diri sendiri: *weha* — mengambil banyak-banyak dengan jalan meraihnya

- baru** *a* amis; *wou baru a* bau amis seperti bau susu kambing yang baru diperah
- basa** *n* ikan yang dimasak dengan garam dan kunyit saja
- base** *v* mengikat (terutama untuk jagung)
- <sup>1</sup>**bata** *v* menyentuh
- <sup>2</sup>**bata** *n* sebutan pangkal atau titel: -*dadi* - *nggampo*
- <sup>3</sup>**bata** *n* batang (khusus dalam ungkapan): - *cau n*, kayu kecil panjang yang dijadikan pegangan pada garu
- bate** *v* membanting
- bato** *v* bito bato
- bato, hitobato** *n* tingkah laku yang serampangan
- batu** *v* ikut; mengikut: - *kento* mengikuti dari belakang; - *lata* ikut-ikutan; - *ra ne'e* mengikuti kemauan sendiri; keras kepala
- <sup>1</sup>**bau, babau** *adv* mengapa
- <sup>2</sup>**bau, ai** - *n* gelang
- <sup>1</sup>**bawa** *n* 1 bawang; 2 bawang merah: - *bura n* bawang putih
- <sup>2</sup>**bawa** *adv* rendah: *ka - weki an* merendahkan diri; - *ade a* enggan menolong atau mengerjakan sesuatu.
- bawo, talibawo** *n* loteng.
- be** *adv* mana; *di* - di mana; - - *mpa* mana-mana saja; terserah yang mana saja.
- beba** *v* memabat
- bebe** *v* menepuk-nepuk; memukul pelan-pelan
- beca** *v* membasahkan; membasuhi; - *weki v* mandi
- beha** *v* 1 terkejut (disertai dengan berteriak); 2 berteriak karena terkejut
- bela** *v* teman: *ka - angi* bersahabat; - *leha v*, nama sejenis naynyian bersama dari daerah Tarlawi
- bele** *a* lamban: *pape'u pa - a* (gerak gerik yang) lamban
- belu** *n* belu.
- bemba** *v* memenggal
- <sup>2</sup>**bemba** *v* 1 menebas; 2 menyingkirkan sesuatu yang menghalangi perjalanan; → **beba**
- bembe, kambembe** *v* kecumbung.
- benga, kebenga** *v* membuka lebar-lebar: *asa*: membuka mulut lebar-lebar; berteriak
- bengga** *v* membagi rata.
- benggu** *v* menyisihkan dengan tangan; mendorong dengan tangan ke sisi
- beni** *v* bersin
- benta** *v* menggait orang atau hewan yang sedang berjalan
- bento** *v* 1 menjerat; 2 menangkap dengan menggunakan jerat; *n* jerat
- <sup>1</sup>**bentu** *adv* kesandung
- <sup>2</sup>**bentu** *v* 1 mendorong sedikit; 2 cenderung: *na - du ru'u ma iha* sedang mendapat nasib buruk
- bere** *v* 1 menyentuh perlahan-lahan;

**besi**

2 mengganggu; 3 menakali: -*fiko*  
 v mengelitik lubang telinga (ka-  
 rena gatal) (dengan ujung bulu  
 ayam)

**besi** *n* besi

<sup>1</sup>**beta** *a* tangkas: *para ma* - v meng-  
 adu ketangkasan

<sup>2</sup>**beta, beta beta** v memperhatikan

<sup>1</sup>**beti** v menjentik; menyentil (dengan  
 jari)

<sup>2</sup>**beti** *n* tali pembuat garis lurus  
 biasanya terbuat dari benang yang  
 dibasahi dengan cairan berwarna  
 hitam sehingga bila dibentangkan  
 dan disentakkan akan meninggal-  
 kan bekas berupa garis lurus); v  
 membuat garis lurus dengan alat  
 itu.

**betu** v menyentil dengan sepotong  
 kayu kecil ke arah depan atas

**bewi** *n* kipas; v mengipas

**bi'a** v 1 membelah; 2 memecahkan

**bibi** v 1 gemetar; 2 gemetar karena  
 ketakutan: - *loko a* khawatir

**bicara** *n* 1 juru bicara; 2 perkara:  
*ruma* - *n* perdana menteri ke-  
 rajaan Bima dahulu

**bikopako** *a* suka membual

**bila** v menghitung; *n* hitungan:  
*ma raka* -, yang sampai hitung-  
 annya (untuk dikeluarkan zakat-  
 nya)

**bili** *n* bilik; kamar

**binci** *n* 1 sisi; 2 sebelah: *sa* - *n* 1 se-  
 belah; 2 sepenggal: *made* ~ *a*  
 lumpuh sebelah badan

**birua**

**bindanga bujabindanga** *n* tombak  
 yang dihiasi dengan rambut orang

**bindera** *n* bendera

**binggi** *n* bingkai; tepi: *songko* - *masa*  
*n*, kopiah yang tepinya dihiasi  
 dengan benang emas.

**binggu** *n* beliuang; v melicinkan kayu  
 atau papan dengan beliuang.

**bingka** *n* kue bingka

**binii** *a* penuh: *na* - *ra kelona*, kesa-  
 lahan sudah amat banyak sehingga  
 ia tidak dapat lagi menghindari  
 dari hukuman

**bintala** *n* salang; anyaman rotan dsb  
 untuk menggantung atau mem-  
 bawa sesuatu seperti periuk atau  
 tempat nasi.

**bintola** *n* ujung, misalnya ujung keris.

**binu** v menyentuh; meninggung; *a*  
 tersinggung.

**bira** *a* 1 terbuka; 2 tersayat

**bire, kabire** v melotot

**biri** v menggelitik: - *fiko* mengge-  
 litik lubang telinga

**biro, biro baro** *a* genit; v melakukan  
 gerak-gerak yang lincah dan tidak  
 beraturan

<sup>1</sup>**biru** *n* sj pohon yang daunnya di-  
 pergunakan untuk campuran  
 membuat madat

<sup>2</sup>**biru** *a* lembut *ni'u* - *n* kelapa muda  
 yang dagingnya masih sangat lem-  
 but

<sup>1</sup>**birua** *n* beruang

<sup>2</sup>**birua** *n* jenis kue

<sup>1</sup>**bisa** *v* memutuskan (khusus untuk tali dan sejenisnya)

<sup>2</sup>**bisa** *a* 1 sakti; 2 ampuh; 3 pintar: – *ro guna a* 1 sakti; 2 mempunyai kesaktian

**bito**, **bitoꦁato** *n* tingkah yang seram-pangan

**boa** *n* kacang kara: *wuwew – n*, kacang kara

**bobo** *a* rasa hambar untuk masakan.

**boco**, **boco si boco** **ꦁoro si boco** *a* sama sekali tidak keruan; sangat tidak teratur

**bocu** *v* mengisi perut (diucapkan dengan kasar atau dengan rasa tidak senang)

**boda** *v* menghilangkan

**bodi** *n* ulat yang gemuk dan putih warnanya khusus terdapat di dalam kayu

<sup>1</sup>**bodo** *v* asal-asalan; kira-kira

<sup>2</sup>**bodo** *n* alat penangkap ikan yang ditekan-tekan dalam air dibuat dari anyaman bambu

<sup>1</sup>**boe** *v* 1 memukul: – *genda* memukul genda; 2 menyerang: – *rasa* menyerang suatu negeri; 3 menyengat: – *ba liro* disengat terik matahari; 4 memukul: – *angi* saling pukul

<sup>2</sup>**boe** *n* 1 jam; waktu; pukul: – *pila* pukul berapa: – *magari* waktu magrib.

<sup>1</sup>**boha** *v* kena; mengenali; dikenal:

– *ba rawi dou* kena perbuatan orang; kena sihir

<sup>2</sup>**boha** *a* tengah: – *ai* tengah malam; *ai ma* –, hari sudah larut malam.

<sup>1</sup>**bohi** *v* mengawetkan

<sup>2</sup>**bohi** *n* ikan yang digarami dan dibiarkan beberapa hari dalam pe-riuk agar awet; – *dungga* jeruk yang diiris-iris kemudian digarami lalu dibiarkan beberapa hari dalam tabung bambu sebagai sambal

**boha** *v* menumpahkan; mencurahkan.

**bojo** *n* ubi kayu; ketela pohon

**boka** *n* sj tombak.

**boki** *a* hanya itu saja: *sabua – mpa* hanya satu itu saja

**boko** *n* usuk; kasau

**bola** *a* 1 terjaga; tidak tidur; terbangun dari tidur; 2 berjaga-jaga semalam-malaman; *wura – n*, bulan Syakban; *ndi ka – kai*, sebagai penglaris (barang yang dijual pertama kali untuk hari itu dengan harga murah agar barang-barang yang lain dapat laku.

<sup>1</sup>**bole** *a* 1 cakup; 2 *n*, cekatan

<sup>2</sup>**bole** *n* anak-anak yang seperti orang dewasa

<sup>1</sup>**bolo** *v* mengelilingi: *ni'u – ba ro-pena* kelapa yang dikelilingi oleh kulitnya.

<sup>2</sup>**bolo**, **bolo kadi** *n* sejenis rumput

<sup>3</sup>**bolo** *a* kesurupan

**bolu** *n* kue roti

- bombo, bombo bala** *n* bintang pagi; bintang Kejora
- bonga** *v* minum sekaligus; menuangkan seluruh isi
- bonggo** *v* menyenduk air berulang-ulang; membuang air, misalnya dari dalam kolam atau perahu
- <sup>1</sup>**bonggu** *v* mengatasi; menguasai: *watu wa'u - ba nahu* tidak dapat saya atasi
- bongi** *n* beras: - *fare keta* beras ketan
- bongka** *v* membongkar: - *wua* membongkar muatan
- bonti** *n* sisa: *nawa* - napas terakhir saat orang hampir mati
- bonto** *v* menutup: - *weki* tertutup; berselubung; - *ncai* 1 daun pintu; 2 tirai pintu
- bo'o** *v* 1 menebang; 2 merebahkan; 3 menyembelih
- <sup>1</sup>**bora** *n* 1 pangkat; 2 pegawai: *dou ma na'e* - orang yang berpangkat tinggi
- <sup>2</sup>**bora** *a* rasa masam yang menyegarkan; rasa yang timbul karena makan buah asam atau sejenisnya: - *iu ku nono oi mangge ede* segar rasanya minum air asam itu
- bore** *a* bulat: *nono* - telan bulat-bulat
- bori** *adv* tampak sedikit sekali.
- <sup>1</sup>**boro** *v* kumpul; mengumpulkan: *loa - haju ka'a* pergi mengumpulkan kayu api
- <sup>2</sup>**boro, boco** *si boro* *adv* sangat tidak teratur
- <sup>1</sup>**boru** *n* timba; ember; *v* menimba: - *oi* menimba air
- <sup>2</sup>**boru** *v* 1 cukur; mencukur; bercukur; *n* 2 upacara cukur rambut bayi; - *ro doru n*, upacara cukur rambut dan turun tanah; *piso* - *n* pisau cukur
- bota** *v* melontarkan ke atas
- bote** *n* monyet; keras
- boto** *n* judi; perjudian; *v* berjudi: *mpa'a* - bermain judi
- <sup>1</sup>**botu** *v* melontar ke atas
- <sup>2</sup>**botu** *n* alat penangkap ikan
- bou** *a* baru: - *ade* perasaan menghadapi sesuatu yang seolah-olah baru; nostalgia
- bihi bihi baha** *adv* sangat berlebihan keadaannya
- <sup>1</sup>**bua, bua ura** turun hujan: *bune ura ma* - beruntun-runtun; bertubi-tubi
- <sup>2</sup>**bua sabua** *n* sebuah
- buci** *v* cabut
- bue** *n* kacang panjang
- buha** *n* ragi
- buhu** *v* membuhul; mengikat; menyimpul; *n* buhul
- bui** *v* menyiram
- buja** *n* tombak; - *kaḍanda*; *n* tongkat rotan berhias bulu kuda dsb yang dipakai dalam tarian yang disebut *mpa'a* -

**bumba**

**bumba** *v* memuat sampai penuh betul; memuat sampai batas maksimum.

**buni** *n* jenjang kepangkatan dalam pemerintahan kesultanan Bima dulu: — *lum n* pegawai urusan hadat; — *rasana'e n*, kepala urusan hadat; — *bola n*, wakil kepala urusan hadat; — *renda n* kepala urusan tentara; panglima perang kerajaan; — *na'e n* pembantu kepala distrik; pembantu kepala kecamatan; — *nggeko n* kepala pengawal istana

<sup>1</sup>**bune** *adv* bagaimana: —*ai adv* bilamana; kapan; *ba — adv* mengapa; *wati — na adv* tidak apa-apa; *sa — adv* berapa

<sup>2</sup>**bune** *adv* seperti: —*santika adv* adapun mengenai; adapun

<sup>1</sup>**bunga** *n* bunga; kembang

<sup>2</sup>**bunga** *n* mayang pinang (dan daun pandan wangi yang diiris-iris) yang ditaburkan di kuburan: *lao wura—* pergi menaburkan di kuburan

<sup>3</sup>**bunga, bunga** masa *n* bunga uang.  
**bunggu, bunggu** janga *n* benggolan

**buntu**

pada kaki

**bungka** *a* angkuh; sombong

**bungke** *n* peti kecil

**bungu** *v* memegang dan menggenggam: — *honggo* manjambak rambut

<sup>1</sup>**bura** *a* putih: *dou — n*, 1 orang kulit putih; 2 orang Eropa dan sebagainya; — *bara a* 1 putih sekali; putih mengkilat; 1 banyak yang putih

<sup>2</sup>**bura** *n* nasi yang dimasak dengan dibungkus daun pisang muda; sejenis lemper

<sup>1</sup>**huri** *n* bengkuang; besusu

<sup>2</sup>**huri** *a* putih kemerah-merahan

**busi** *a* dingin: — *ade a*: demam; — *ri-ma a* dingin (dikatakan bagi orang yang selalu berhasil pekerjaannya); — *ro mawo a* bakat

**butu** *n* atap; — *uma n* atap rumah

**bunti** *n* pengantin; mempelai: — *mo-ne n* pengantin lelaki; — *siwe n*, pengantin perempuan

**buntu, jago buntu** *n* jagung yang dirangkai dalam berbagai bentuk (hewan dan sebagainya) untuk hiasan

## C

<sup>1</sup>**ca**, - *ca pa* 1 - lah; 2 silakan: *tabai* - *pu uta ede* cicipilah ikan itu!

<sup>2</sup>**ca ca** - *p* - kan: - *ara* *v* kemarikan; - *ari* *v* keluarkan; mengeluarkan; - *awa* *v* ke bawahkan; - *dei* *v* ke dalamkan masukkan; - *di* *v* ke beratkan; - *ele* *v* ke timurkan; - *ese* *v* ke ataskan

<sup>3</sup>**ca** *n* cap; merek; *v* mencap  
**ca'awa** *v* membawahkan; bawa ke bawah

**caba** *a* tawar; hambar

**caba**, **caba rai** *a* senang dipuji

**ca'araba** *v* berdusta

**caca** *v* cacah; memotong berkeping-keping

**cacingi** *n* jenis tumbuh-tumbuhan

**cacero** *n* nama sebangsa burung

**cacoro** *n* cendawan; jamur

**caci** *n* cacing

**cada** *n* parang; - *mboko* *n* parang yang berujung bengkok

**ca'e**, **cue** **cae** *a* becek

**cafa** *v* menyampirkan

**cafi** *n* sapu; *v* menyapu: - *sari* 1 menyapu lantai; 2 upacara tujuh hari kelahiran bayi; - *wombo kili rafa* *v* menyampaikan pertanyaan

kehendak untuk melamar anak gadis orang

**caba** *a* rajin

**cai** *v* menyalurkan air untuk mengairi tanaman: - *ro kantiri* *v* menyalurkan dengan baik

<sup>1</sup>**caka** *n* jengkal; *sa* - *n* sejengkal; *v* menjengkal; - *roka* bertolak pinggang

<sup>2</sup>**caka** *v* mengambil alih tugas seseorang

**cakakoa** *n* burung kaok-kaok

**caki** *v* menusuk dengan benda tajam: - *cula* asal kerja

**caki**, **cakulempa** *v* menyibukkan diri dengan pekerjaan orang lain

<sup>1</sup>**cala** *v* memisahkan; menjauhkan (diri)

<sup>2</sup>**cala** *v* menyingkirkan sesuatu; - *kai ade* *v* menyingkirkan sesuatu yang menimbulkan kesedihan

**camba**, **ana camba** *n* peluru

**cambe** *v* menyahut; menjawab

**campa** *v* menyela: *nuntu* - 1 menyela pembicaraan; 2 mengalihkan pokok pembicaraan; - *lempa* *a*

## campe

## cempe

campur tangan dalam urusan orang lain; — *lompa* a campur tangan dalam urusan orang lain  
**campe, caru campe** a tidak beraturan-nya letak sesuatu  
**campo** v 1 campur; bercampur; mencampur; 2 kumpul; berkumpul; 3 bersama; 4 menikah  
**campulempa** v 1 menghalang-halangi; 2 campur tangan dalam urusan orang lain; → *campa*  
**candu** n candu  
**canga** v membelahkan ujungnya.  
**cangga** n canggah; alat terbuat dari kayu bercabang untuk menghukum orang  
**canggi** n cangkir  
**canggo** a jenjang: — *wa'o* leher jenjang  
**capa** v mengangkangi: *doho* — duduk mengangkangi  
**capi** n sapi; lembu  
**capio** n topi helem.  
**campurawa** n sarang lebah-lebah dan sebagainya yang bisa melekat pada dinding atau kolong rumah.  
**cao, cao angi** v berpapasan  
<sup>1</sup>**cara** v kemarikan; bawa kemari  
<sup>2</sup>**cara** n cara: *bune ku — na* bagaimana caranya  
**cari** v keluaran; mengeluarkan (membawa keluar) → *ca'ari*  
**caro, ciro caro** a gegabah.  
**caru** a enak: *ede ka — iu nggomi kamane*, bermalas-malasan benar engkau ini; *wati — iu a*, agak kurang enak badan; agak sakit

**ca'u** v suka; menyukai; senang; menyenangi: *batu* — menurut kehendak hati  
**cau** n 1 sisir; 2 guru; v 1 menyisir; 2 menggaru  
**cawa** v bawa ke bawah; → *ca'awa*  
**cea** n pacar  
**cece ala cece** n semacam penyakit yang diduga ditimbulkan oleh mantera dan biasa diderita muda mudi  
**ceci** v mendekati  
**cede** v 1 berjalan dengan sebelah kaki; 2 berjalan dengan pincang  
**cado** n 1 cedok; 2 centong; 3 sendok beras; v menyendok; — *oha* n 1 centong nasi; v menyendok nasi  
**cefi** a kembang; — *loko* a merasa kembang perut  
**ceha** v menyepak (khusus dikatakan untuk kuda)  
**ce'i** v menggendong; *ana* — n anak yang masih digendong  
**cei, kacei** v mengira; menduga  
<sup>1</sup>**ceko** n balok pengokoh tegaknya tiang rumah panggung; — *panta* n kuda-kuda atap; balok penopang balok yang menopang atap.  
<sup>2</sup>**ceko** n menyilang  
**cekurewe** a verewet; senang bicara  
<sup>1</sup>**cela** memisahkan; melerai  
<sup>2</sup>**cela** n balok tegak pemisah papan dinding  
<sup>1</sup>**cempe** v 1 ganti; tukar; mengganti; menukar  
<sup>2</sup>**cempe** a tiri; bukan (anak, ibu

bapak) sendiri: *ina* - *n* ibu tiri; *ama* - *n* bapak tiri; *ana* - *n* anak tiri; *ari* - *n* adik tiri; *sa'e* - *n* kakak atau abang tiri

**cempu** *v* mengambil alih tempat seseorang; merebut

**cena** *v* mengembunkan; membiarkan dikenai embun: - *weki* duduk berangin-angin (petang atau malam hari)

<sup>1</sup>**cence** *v* bertengkar mulut: *wunga* - sedang bertengkar

<sup>2</sup>**cence** *a* tak percaya: - *poda nggomi* *v* cencong benar kamu

**cenci** *v* mendekati; beruntun

**cengga** *v* 1 membagi; 2 membedakan; 3 memisahkan: *honggo ra cau* - rambut yang disisir belah dua

**cenggu** *v* menyisihkan

**cengke** *n* cengkeh

**cepe** *v* mengganti; menggantikan; menukar

**cere** *n* cerek.

**ceri** *a* 1 sunyi; sepi: *hidi ma* - tempat yang sepi; tempat yang rim-bun lagi sepi

**cese** *v* ke ataskan

<sup>1</sup>**ci** *n* cita; kain cita; kain cita: *baju* - *n* baju dari kain cita

<sup>2</sup>**ci** *p* - kah?; - sih?; *be* - *uta ra wa'umu*, manakah ikan yang engkau tangkap?

**cia** *a* erat; kuat; ketat: *diki ka* - mengikat yang kuat; - *dei* tersangkut di dalam; tertahan di dalam

**cici** *v* memasukkan dengan paksa: - *lingga* memasukkan kapuk ke dalam (kain) bantal; - *weki* *v* berdesak-desakan

**cicompe** *n* lipan kaki seribu

**cida** *v* 1 memanggil; 2 menugaskan; menyuruh.

**ci*d*i**, **didirodo** *v* jalan tak tentu arah

**cidu** *n* sekop; *v* menyendok dengan sekop

**cihi** *v* 1 mengukur; 2 sebanyak: - *sa ca ka* sebanyak sejengkal

**cihu** *n* siku; *v* menyiku

**ci'i**, **ci'i oha** *v* mengeringkan air nasi yang sedang ditanak

<sup>1</sup>**cika** *a* panuh sesak

<sup>2</sup>**cika** *n* seruan menghardik kucing; *v* menghardik kucing

**cike** *v* mengusir anjing

**ciki**, **raka ciki** *a* cukup (biasa dipakai di bentuk negatif): *wati raka* - *na*, tidak mencukupi

**ciki cako** *a* kurang ajar

**cila** *a* parang: - *naru* *n* kelewang; parang panjang; - *goa* *n* parang yang agak besar dan lurus; - *mbo-ko* *n* parang bengkok

**cilaka** *a* celaka

**cili** *v* 1 sembunyi; menyembunyikan: - *weki* *v* bersembunyi

**cimbi** *v* menambal anyaman

**cimi** *v* menyembunyikan.

<sup>1</sup>**cina** *n* teman; kawan: - *ro angi* kaum kerabat; handai tolan

- <sup>2</sup>**cina** *n* Cina: *dou* – *n* orang Cina  
**cinde** *n* jenis kain atau bakal  
**cindu** *n* sekop; *v* menyenduk dengan sekop  
**cingga** *v* mencungkil; *ni'u ma teng-go* – kelapa yang dagingnya sedang waktunya untuk dicungkil; *n* cungkulan: *ni'u sa* – kelapa secungkil  
<sup>1</sup>**cinggi** *v* menanam di sela-sela  
<sup>2</sup>**cinggi, cinggi ronggi** *a* sulit dicapai; sulit dilalui  
**cingi, cingi canga** *a* kemalu-maluan; tidak bisa mengatur muka karena malu; *n* ucapan cacian  
**cira** *n* 1 memasang cabang-cabang berduri pada pagar supaya hewan tidak berani merusaknya  
**ciro, ciocaro** *a* gegabah  
**ciru** *n* sendok; *v* menyendok  
**ciwi** *num* sembilan: – *mpuru num* sembilan puluh; *sampuru* – *num* sembilan belas  
**coa, bata kacoa** *a* sia-sia; tak berguna  
**coba** *v* mencoba  
**cobo** *a* pucat  
**coco** *v* mengejar; – *angi* *v* berkejar-kejaran  
**codongeo** *v* mencari kutu sam<sup>h</sup> 1 duduk berjejer  
**coha** *v* 1 melampaui dengan tak sengaja; melewati dengan tak sengaja (misalnya dalam menganyam); 2 tergal; *ngari* – *v* menggal sedemikian rupa sehingga umbi dan sebagainya yang hendak

dikeluarkan terkena tembilang dan sebagainya

- co'i** *n* 1 *a* harga; *b* rasa harga diri; *kaco'i angi* saling menghargai; saling hormati; 2 guna manfaat; *wati wara* – *na*, tak berguna; 3 mahar: *wa'a* – mengantar mahar; – *wa'a* mahar yang diantar  
**cola** *v* membayar; *nde'i* – *kai ade na* sekedar untuk menghibur hatinya salam usaha memenuhi harapannya  
**cole** *v* menyembunyikan sesuatu dengan memasukkannya pada ikat pinggang  
**coli** *v* mengecil; menciut  
**colu** *a* 1 sejuk; 2 berangin  
*ka* – *ade* *v* memuaskan hati  
**coma** *n* peniti; *v* menyemat  
<sup>1</sup>**compo** *n* lumpur; *dana ma* – *n* tanah berlumpur  
<sup>2</sup>**compo** *v* mencelup; memasukkan: – *kangge rima di io pana* memasukkan jari tangan ke dalam air panas  
<sup>3</sup>**compo** *n* lubang di lantai rumah panggung (baik karena sengajar dibuat untuk menjatuhkan sampah dari lantai maupun karena lantai rusak)  
<sup>4</sup>**compo** *a* terjerumus ke dalam lubang dan sebagainya.  
**condo** *v* menyendok (dengan gayung dan sebagainya); menimba: – *oi* menimba air

**congge** *v* 1 menyisipkan; 2 menanam  
**conggo** *a* lengkung; *pingga* - *n* mangkok

<sup>1</sup>**co'o** *v* melepaskan

<sup>2</sup>**co'o** *n* lubang (dalam pagar atau di lantai rumah yang dijadikan tempat ke luar masuknya hewan yang mencuri tanaman; → **compo**)

<sup>3</sup>**co'o** *v* membangunkan anak dari tidurnya dan menyuruhnya kencing agar tidak ngompol

**copu** *v* berganti: *na* - *ra woi na*, *ia* (anak-anak) sudah akan berganti gigi

**cora** *n* corak

**core** *Mlu v* mencoret

<sup>1</sup>**cori** *v* 1 miring; 2 serong: *dompo* - *v* memotong serong

<sup>2</sup>**cori, ceri-cori** *n* sj keris

<sup>1</sup>**coro, coro-coro** *a* pura-pura; ber-pura-pura: - *maja* pura-pura malu

<sup>2</sup>**coro, cacoro** *n* cendawan

**cou** *adv* siapa

*ka* - menyapa menanyakan siapa gerangan dia

**cowa** *v* berbohong; *ka* - *angi* saling membohongi

**cu'a** *n* terbilang

**cua** *a* masing-masing: - *ndai a* sendiri-sendiri

**cuba** *v* menusuk (sesuatu yang gembung dengan jarum dan sebagainya agar keluar isinya)

**cubu** *v* memasukkan (ujung sesuatu ke dalam sesuatu)

**cuca** *n* mantera; ilmu hitam

**cu'e, cu'e ca'e** *a* becek; basah keadaannya

**cuka** *n* cuka

**cuke** *n* cukai

**cula** *v* menghadapkan langsung kepada: *mbei* - *v* memberikan langsung (kepada seseorang) dengan menyodorkan dekat sekali kepadanya; *tari'i* - mengencingi sesuatu dengan sengaja

**cumi** *n* ikan cumi-cumi

**cumpu** *adv* 1 habis; 2 selesai; - *kai na* *adv* 1 yang penghabisan; 2 akhir (nya): *ana* - *kai na*, anak bungsu

**cumpu lempa** *v* 1 campur tangan; 2 ikut campur sehingga mengganggu yang berkepentingan dengan urusan itu

<sup>1</sup>**cupa** *n* tempat perhiasan kecil

<sup>2</sup>**cupa** *n* takaran: *sa* - *hongi* beras secukup

**cupu** *n* cupu

<sup>1</sup>**cura** *a* 1 garis; 2 zetrip

<sup>2</sup>**cura** *v* menuangkan seluruh isi  
**cure** *a* penuh; *caru* - *a* melimpah ruah

## D

- da** *adv* tidak: *pilih tuta ma – ngawa dengga* sakit kepala yang tidak mau berhenti
- dabea** *a* jahat
- daci** *n* dacin; timbangan
- dada** *v* menempelkan ramuan obat di dahi
- dade** *n* panggilan ibu untuk golongan bangsawan
- dadu** *n* dadu
- dae** *n* ayah atau ibu; orang tua (sebutan bagi segolongan orang tertentu)
- daga** *n* dagangan: *v* berdagang; *dou ma – n* orang yang berdagang saudagar
- dahu** *a* takut: – *ade ku kaman*, saya merasa takut; *ka – v* menakutkan; *ka – weki a* berpura-pura takut
- dahuma** *adv* tidak tentu arah tujuan: *lao –* pergi tidak tentu arah tujuannya
- dahusu** *a* tidak becus
- daja** *n* dajal; *a* jahat
- dakai** *a* 1 nakal; 2 tidak mau diam; 3 banyak salah tingkah
- dalima** *n* delima
- dalu** *n* kepala desa; pemimpin masyarakat zaman dulu
- dama** *n* damar
- damaja** *a* tidak punya malu
- dambalu** *a* tidak malu; tidak tahu malu
- dampa** *a* 1 tumpul; 2 rata (ujung)
- dampa, dampa lopi** *n* geladak perahu
- dampi** *adv* berdampingan: *lama –* berjalan berdampingan
- dana** *n* 1 tanah; 2 negeri; – *kilu n* tanah liat; – *mata n* 1 ampo; 2 kapal; 3 sejenis tanah yang dapat dimakan; – *ngaha n* sawah bengkok tanah yang diberikan kepada pegawai sebagai ganti gaji; – *mbojo n* daerah atau negeri Bima
- dani** *a* mengkal; setengah matang (khusus untuk buah-buahan)
- dame** *a* damai; *v* berdamai
- dapa, dupa dapa** *a* tidak tahu aturan
- dapi** *n* lapis
- dapu** *n* salah satu bagian alat tenun
- dara** *n* burung dara
- dare** *adv* diberi bertali diikat dari bawah
- darere** *a* 1 tidak sehat; 2 sangat miskin

- <sup>1</sup>**dari** *n* tali penggantung; *v* mengikat dengan tali penjinjing
- <sup>2</sup>**dari** *n* keturunan
- <sup>3</sup>**dari, dou dari** *n* sebutan keturunan pegawai dalam kerajaan Bima dahulu yang bukan bangsawan
- daro** *a* liar; *diro* – *v* melihat kian kemari seperti orang kebingungan
- <sup>1</sup>**daru** *n* arang; *mbuda* – *a* buta ayam
- <sup>2</sup>**daru, darudero** *a* berbenjol-benjol
- dasi** *n* dasi
- dau** *n* indigo; tarum
- da'wa** *v* mengadukan; – *angi* *v* saling adukan; mengadukan teman
- <sup>1</sup>**dawa** *n* tinta
- <sup>2</sup>**dawa, akadawa** *adv* di sana: *ari* – *adv* di luar sana; *ese* – *adv* di atas sana
- dawa'u** *a* 1 sakit; 2 tidak kuat: – *eme* *a* 1 tidak kuat; 2 malas; – *ade* *a* sakit demam
- de** *p* itu; – *ede*
- <sup>1</sup>**dei** *v* membuat; membikin
- <sup>2</sup>**dei** *v* mendatangi seseorang untuk maksud yang kurang baik: *kao* – *v* mendatangi (seseorang) dengan maksud berkelahi atau bertengkar
- <sup>3</sup>**dei** *v* mencari (hanya dalam rangkaian: *lao ngupa ro* – *ndi ngaha ro nono* pergi mencari nafkah)
- debu** *n* jenis laut yang bundar jelek

- rupanya: *pahuna bune* rupanya sangat buruk
- dede, dede nggalu** *n* kasturi
- dego** *n* leher tegak dan bopeng bekas luka
- <sup>1</sup>**deka, dekasi** *adv* jika
- <sup>2</sup>**deka, sadeka** *adv* tiba-tiba: *woktu* – muncul dengan tiba-tiba
- deke** *n* tokek: *dou* – *n* satu dari lima keturunan orang Donggo
- deku, kadeku** *v* berbunyi ketik-ketik
- dela** *v* 1 pecah dua; 2 terbelah karena terlalu penuh isinya
- dembe** *n* geligata
- dembi** *n* 1 pematang; 2 tepi; 3 tebing
- dempa** *v* 1 melapis; 2 menambal: *kani baju ra* – *v* memakai baju yang ditambal
- dempe** *adv* 1 Dempet; 2 rapat
- denda** *v* denda
- dende** *a* 1 keras kepala; 2 banyak tingkah; 3 jalang: *dousiwe ma* – perempuan jalang
- dengga** *v* berhenti
- <sup>1</sup>**dera** *a* (raut muka yang) bersungguh-sungguh: *ede* – *pahu na kama-nae* air mukanya menampakkan kesungguh-sungguhan hatinya
- <sup>2</sup>**dera** *num* 1 sekalian; 2 para: *na nggana nggahi kuba rato* – *ma tua-tua, nggahi* – *ma mone ncau patu tana'o mu rawi loa* maka berkatalah para bangsawan tua, "Kamu semua yang laki-laki hen-

daknya memperlajari suatu kepandaian”

**deri** *n* kuduk

**diba** *v* menimbun

**didi** *v* 1 memesan; 2 menyuruh datang

**didi** *v* 1 menancapkan; 2 menanam

**dile** *n* perut yang kelihatan buncit mengkilat karena terlalu banyak makan

**dili, dilidalo** berputar-putar

**dimpa** *n* limpa

**dimu** *n* mentimun

**dinde** *a* tegang (khusus untuk penis)

**dingga** *n* sahabat: *dou* – hamba sahaya di dalam istana sultan Bima dahulu

**dunia** *n* dunia

**dipi** *n* tikar: – *fanda* tikar dari daun pandan; – *lela* tikar dari daun pandan yang dianyam selapis saja; – *lonjo* tikar dari daun pandan yang dianyam dua lapis; – *umpu* tikar yang diberi berpinggir lapis kain; – *maru kai* tikar untuk alas tidur; – *sambea* sajadah tikar sembahyang

**diridaro** *v* melihat ke kiri ke kanan seperti orang kebingungan atau keheranan

**diro, dirodaro** *v* melihat kian kemari seperti orang kebingungan atau keheranan

**disa** *a* berani

**diwu** *n* genangan air sungai yang dalam dan agak luas

**do'a** *n* berdo'a

**doḅu** *n* tebu

**dodo** *v* melihat ke bawah

**doḅo** *v* 1 mohon diri; pamit; 2 silakan (dialek Dompū)

**doho** *v* duduk: – *kantakoro* *v* duduk berjongkok; *maru sa-v* tidur sambil duduk

**doka** *n* dokar

**dolu** *n* telur; – *jangga* *n* telur ayam; – *ben* buah pelir

**dompo** *v* 1 memotong; 2 memangkas; *n* potongan

**dompu** *n* nama sebuah kabupaten di Nusa Tenggara Barat yang terletak di Pulau Sumbawa

**donggo** *n* gunung: *dou* – *n* 1 orang gunung; 2 nama suku yang berdiam di kaki gunung Soromandi

**donto** *a* luntur; *ka* – *pu ra'a mu* mampus kau! (maki)

**donu** *a* tua di pohon: *ni'u* – kelapa tua di pohon

**dora, kadora mada** *v* membelalakan mata: *di* – *v* melihat ke sana kemari tergopoh-gopoh

**dore** *n* bukit;

*ka* – *a* membusung

**dori** *a* 1 kecil; 2 masih muda (untuk buah-buahan); – *wadu* *n* kerikil; *ana dou ma mbui pu* – *na n* anak yang masih sangat muda; *ni'u* – kelapa muda

<sup>1</sup>**doro** *n* 1 gunung; 2 ladang

<sup>2</sup>**doro, doro kantu** *n* punggung

**dosa** *n* dosa

**dotu** *v* memotong dahan atau ranting

pelepah daun

**dou, dou kala** *n* pencuri kepala orang

**dua** *n* kakak atau abang dari ayah atau ibu; – *mone n* paman; – *si-we n* bibi; *ama ro – n* kerabat tertua

**duba** *v* mencuci (pakaian)

<sup>1</sup>**dudu** *n* landak

<sup>2</sup>**dudu** *a* tumpul (pisau das)

**due** *n* beringin; *sadumpu – n* jari tengah

<sup>1</sup>**duha** *a* rasa nyeri (seperti rasa nyeri pada kaki atau betis orang yang keletihan : – *wisi* rasa nyeri pada betis karena keletihan berjalan; – *woi* sakit gigi – *mancoro a* selesma; pilek

<sup>2</sup>**duha** *a* 1 tinggi; 2 tinggi hari; 3 tinggi air: – *liro adv* waktu matahari sepenggalah tingginya; – *lano adv* waktu air laut pasang

**duka** *n* dukat; uang emas atau perak (nilainya tidak tentu).

**dula** *v* pulang; kembali: – *ulu a* meninggalkan

**dupe, dupedape** *adv* longgar sehingga menghalangi langkah (khusus pakaian)

<sup>1</sup>**dumpu** *n* 1 potongan; 2 sisa: – *rong-ko n* puntung rokok

<sup>2</sup>**dumpu** *a* tumpul; majal

**dumu** *n* pucuk; ulam: – *kunci n* temu kunci

**duna** *n* sebangsa belut besar

**dunde** *a* tegang; keras (khusus untuk zakar)

**dundu** *n* punggung parang

**dunggu** *n* jeruk: – *ncia n* jeruk nipis; – *nde u n* jeruk yang dipakai untuk mencuci rambut

**duria** *n* durian

**dutu** *n* teguk; *sa – num* seteguk

**du'u** *a* 1 kering; 2 tidak menjadi (khusus untuk tanaman padi dsb)

<sup>1</sup>**duwa** *n* tuba; r menuba

<sup>2</sup>**duwa** *v* merengek-rengok menangisi sesuatu yang di minta tetapi belum dikabulkan

**duwe** *n* duwet

## D

<sup>1</sup>**da** *p* lagi; telah: *wati* – *wa, 'u na horu ba sa, 'e na* tidak dapat ditolong lagi oleh kakaknya; *bd du*

<sup>2</sup>**da** *n* utara: *lao da*, pergi ke utara  
**ḍada**, **kaḍada** *v* berbicara bertele-tele  
**ḍadi** *n* sawah pusaka

**ḍae** *n* ayah atau ibu; kakak atau abang (untuk golongan tertentu); *bd dae*

**ḍaha** *n* 1 senjata: *ka* – *weki* mempersenjatai diri; 2 hiasan: *nggahi ra ka* – kata yang manis; *ka* – *weki* menghias diri

<sup>1</sup>**ḍahi** *n* beras atau ubi kayu yang diberi ragi; tape

<sup>2</sup>**ḍahi** *v* mengenakan suatu benda atau kotoran pada sesuatu

**ḍaju** *a* malas

**ḍala** *a* merentang: – *lora*, menjulurkan kedua belah kaki ke depan

**ḍali** *v* mempertajam mata pisau dan sebagainya dengan mengasahnya perlahan-lahan tanpa hantu asahan dibasahi

**ḍama** *v* 1 menjamah; memegang; 2 menjamah orang sakit sambil menerinya

**ḍambe** *adv* kalian! (seruan); – **doho** kamu sekalian; – **doho e** *adv* hai kamu sekalian; – *to, 'i n* anak-anak *ama la* – *n* ayahnya anak-anak (sebutan oleh istri terhadap suaminya)

<sup>1</sup>**ḍanda** *v* menuntun dengan tangan atau dengan tongkat

<sup>2</sup>**ḍanda** *n* tali jangkar

<sup>3</sup>**ḍanda** → **kadanda**

**ḍanta** *v* merentangkan sesuatu yang tegang seperti bilah bambu

**ḍanti** *adv* bergerombol: – *maina adv* bergerombol ia datang

**ḍapi** *a* dempet; *n* keadaan dua benda yang diikat menjadi satu lapis

**ḍapo** *v* merapatkan; memadukan

<sup>1</sup>**ḍapu** *v* menutup rapat; merapatkan

<sup>2</sup>**ḍapu** *n* alat penggulung bagian tenunan yang baru ditenun; *ana* – *n*, bilah penguat pada **ḍapu**

**ḍara**, **ḍara ade** *a* lapar

**ḍari** *v* mengiris; *n* iris: *dua* –, dua iris

**ḍaro** *v* meraba-raba; mencari dengan meraba-raba

<sup>1</sup>**ḍei** *p* 1 kepada; 2 di: *aka* – *adv* di

- sana; *ake* – *adv* di sini; *ede* – *adv* di situ
- <sup>2</sup> **dei** *adv* 1 dalam; 2 di dalam: *oi ma* – air yang dalam; *sori ma* – sungai yang dalam; *lao* – 1 pergi ke dalam; 2 pergi ke arah selatan dari kota Bima; 3 *dou ma* – *adv* orang dalam (dalam istana)
- <sup>3</sup> **dei** *n* benih: *fare* – *n* padi untuk benih; *pari* – *v* menaburkan benih
- deke** *a* sangat cekatan memanjat pohon
- <sup>1</sup> **deko** *v* melilit
- <sup>2</sup> **deko** *n* celana pendek orang perempuan zaman dulu
- delo** *v* menampi beras sampai terpisah dari antahnya; → *nelo*
- delu** *v* melumatkan sesuatu dengan alat apa saja
- dende** *v* mengiring; mengiringi; berjalan bersama-sama dan beriring-iring: *lao* – *dou ma nika v* mengarak pengantin; *lao* – *dou v*, menjemput orang yang diundang ke perjamuan; *n* iring-iringan (khusus pengantin)
- deni** *adv* dekat; *ka* – *weki v*, mendekati diri dengan harapan diberi sesuatu; – *ra wu ra na adv*, sudah dekat waktunya (dikatakan kepada orang hamil yang akan melahirkan)
- desa** *a* tinggi: – *ra ntasa a* agung mulia
- <sup>1</sup> **di** *adv* 1 di; 2 ke: – *be* di mana; *lao* – *be* pergi ke mana
- <sup>2</sup> **di** *n* barat
- <sup>3</sup> **di, di na** *adv* yang lalu; *tolu* – *adv* tiga hari yang lalu; – *samba'a na* setahun yang lalu
- dica** *v* pecahkan; memecahkan
- diḍa** *v* merindih
- <sup>1</sup> **diḍi** *v* menekan: *nggahi* – *kai v* mengata-ngatai langsung; sangat memarahi
- <sup>2</sup> **diḍi diḍi na** *adv* kemarin dulu; – *si* *adv* lusa: *awi* – *adv* tahun lalu; *samba'a-adv* tiga tahun yang lalu.
- dihi dihi ade** *a* riang; gembira: *ka* – *v* bersuka ria
- diki** *v* mengikat
- ḍinca** *n* bahu
- ḍindi** *n* 1 dinding; 2 tembok; 3 tabir dari kain
- ḍo** *n* selatan; **ḍo ḍa** mondar mandir.
- ḍoco** *n* sambal mentah (terutama yang terbuat dari daun-daunan dan buah)
- ḍoḍo** *v* membersihkan kain dengan air jeruk dan sebagainya
- ḍoḍo** *v* memotong kain
- ḍoho** *adv* sekalian: *la mada* – kami sekalian; *dambe* – kamu sekalian
- ḍoe** *v* menghancurkan
- ḍoi** Mln *n* uang
- ḍoku** *n* nyiru
- domo, domo bongi** *v* menumbuk beras kedua kalinya agar lebih putih

**ḍona** *a* 1 panjang sekali; jenjang 2 terlalu panjang (khusus untuk leher)

**ḍondo** *a* 1 lanjut; 2 panjang: – *umu* lanjut usia; *sa – ntanda* sejauh mata memandang; *ka – nuntu ro mpama* memperpanjang pembicaraan

**ḍonga** *v* menengadahkan

**ḍonggo** *v* 1 mengeluarkan; 2 memberikan dengan mengeluarkan tangan: – *ro mbei v* menyerahkan

**ḍonta, sandonta** *adv* jauh sekali

**ḍo'o** *adv* jauh: – *pu sangga rima adv* sering sekali; – *sadonta adv* jauh sekali

**ḍore** *v* 1 membaringkan; 2 meletakkan (di lantai atau di tanah)

**ḍoro** *v* meletakkan; *n* upacara menginjak kaki bayi di tanah

**ḍoso, doso bongi** *v* menumbuk gabah sisa dari yang ditumbuk sebelumnya

**ḍu** *p* telah: *misalnya na wa'u – lao rai v* sudah melarikan diri

**ḍua** *num* dua: – *mpuru num* dua puluh; *sampuru* – dua belas

**ḍue, sadue** *n* maru; madu

**ḍuha** *v* membongkar tebing; menjatuhkan tanah yang tempatnya tinggi ke tempat yang rendah

**ḍu'i** *n* jala

**ḍuju** *v* menghancurkan atau memati-kan: – *pu asande v* tutup mulutnya supaya tak berbicara lagi; – *puafi rongkomu v* matikan api rokokmu

**ḍumba** *v* merobohkan; membongkar

**ḍumpa** *v* menangkap: *ḥune si ntika ḥote ma – kamao, pb* bodoh seperti kera yang menangkap belalang (belalang yang telah ditangkap dikepit di ketiakanya sehingga ketika dia hendak menangkap lagi terbanglah belalang itu)

**ḍumpa** *a* majal; tumpul

**ḍundu** *v* mendorong

**ḍupa** *v* dupa; *v* mendupai

<sup>1</sup> **ḍuru** *v* membagi-bagi dalam jumlah kecil

<sup>2</sup> **ḍuru** *n* tulang kering

**ḍusu** *v* menusuk sesuatu dengan benda tajam

**ḍu'u** *v* mengumpulkan kayu api ke dalam api

## E

<sup>1</sup>**e** *adv* kata seru untuk menarik perhatian: – *ma lao di be ku hai*, hendak ke mana engkau?

<sup>2</sup>**e** (e pepet) *adv* seruan memperhalus sesudah menyebut nama atau sebutan bagi orang yang diajak bicara: *io ruma* – ya Tuanku! *io cina* – ya sahabat!

<sup>3</sup>**e** *a* mengejek: *nggahi* – *ro* – *dou*, mempergunjingkan dan mengejek orang; *n* ejekan

**ea**, **ka'ea** *v* menangis (khusus untuk bayi)

**ece** *n* ketip; sepuluh sen: *sa* – seketip

**eda** *v* melihat: – *angi v* berjumpa; bertemu

<sup>1</sup>**ede** *adv* itu: – *ku doude* itu dia orangnya!

<sup>2</sup>**ede** *adv* 1 sangat: – *nooki mori ndai ta kamanae* sangat susah hidup kita ini; 2 wah: – *kamanae adv* wah bukan main kawan!

**edeḍei** *adv* di situ

**edeḍu** *adv* biarkan; biarlah

**edempara** *adv* kemudian daripada itu

<sup>1</sup>**edera** *adv* 1 jangan; 2 jangankan;

3 tidak usah: – *lao nggomi* engkau jangan pergi; – *doho, sakiḍi mpa* tidak usah duduk, sambil berdiri pun jadilah

<sup>2</sup>**edera** *adv* 1 kemudian; 2 maka; 3 kemudian dari pada itu; *bd edempara*

**ederahidi** *a* abadi; kekal

**edi** *n* kaki

<sup>1</sup>**edu** *n* jenis ikan

<sup>2</sup>**edu** *n* jenis pohon

**ei** *n* jenis pohon

**ei** *a* merasa: *mpeke* – *a* kurus kering; *jeli* – *a* 1 loyo; 2 lemah; 3 tak berdaya

**eja** *n* keladi

**eko** *v* 1 melilit; 2 berkeliling

**ela** *n* 1 sahaya; 2 taman; – *ro dou n* 1 rakyat; 2 umat

**eli** *a* 1 suara; 2 bunyi; – *ade n* kata hati

**elo** *n* 1 puncak; pucuk; 2 ujung

**eme** *n* daya: *wati wa'u* – tidak berdaya

**emo** *v* diterbangkan: – *ba angi* diterbangkan angin

**ena**, **ena weki** *a* duduk bersenang-

- senang dalam keteduhan sore-sore atau pagi bd **cena**.
- empa** *v* menambah (dalam hal tukar tambah)
- empe** *v* 1 menyembunyikan (dalam bilik); 2 menyimpan baik-baik (dalam tempat tertutup); *na wa'u ra - dou siwe v* dia telah melarikan dan menyembunyikan seorang perempuan dengan maksud untuk dikawin)
- ende** *n* dipelihara sejak kecil: *mpori* - *n* rumput yang dipelihara dengan baik untuk dipergunakan sendiri (untuk makanan ternak sendiri) tidak untuk dijual
- endo** *v* berlegang-lengok
- engko** *v* mufakat
- apa, doho epa** *v* duduk sambil melipatkan kedua kaki rata dengan lantai seperti duduknya perempuan
- <sup>1</sup>**epi, tari'i epi** *a* ngompol
- <sup>2</sup>**epi** *v* memanggil
- <sup>1</sup>**epu** *n* gempa
- <sup>2</sup>**epu** *n* sj adonan
- eri, humpa eri** *n* tumbuh-tumbuhan menjalar yang baik untuk dijadikan tali atau pengikat
- ero** *n* benang; *weha - ro weri v* ki bersunat
- eru** *v* menjatuhkan sesuatu dari tempat yang curam sehingga bergelinding
- esa, sa'esa** *adv* tersiksa
- ese** *adv* (di) atas; *ruma na - mai wa'u* 1 tuan yang mulia; 2 Nabi Muhammad.
- esene** *n* hari Senin.
- esetia** *v* berikhtiar; *n* ikhtiar
- eti** *v* memanaskan dengan air atau besi panas atau benda lain, yang panas sekali
- ewe** *v* 1 mengiming-imingi; 2 membujuk; *roi ro - v* memuji-muji; *n* pujian
- ewu** *v* menerbangkan (oleh angin): - *ba angi* diterbangkan angin

## F

**fa'a fa'a ade** *a* marah; gusar

**fafa** *v* menawar

**faha** *v* faham; mengerti

<sup>1</sup>**fai** *n* ikan pari

<sup>2</sup>**fai** *n* titik-titik hujan: – *ura n* titik titik air hujan; *ura –n* hujan gerimis; rintik-rintik

<sup>3</sup>**fai** *n* bulu halus

**faja** *n* fajar

**faja** *a* 1 fakir; 2 miskin: *dou – n* orang minta-minta

<sup>1</sup>**faku** *n* (rumbuh-tumbuhan) paku; sayur paku

<sup>2</sup>**faku** *a* keriting

**fala** *n* 1 falak; 2 kira-kira; *v* mengira-ngira

**fali** *a* 1 pailit; 2 rugi

<sup>1</sup>**fampa** *a* linglung

<sup>2</sup>**fampa** *a* terlihat dan terdengar di mana-mana

**fana** *n* panah; *v* memanah: *ana – n* anak panah; *ina – n* busur

**fanda** *n* pandan: – *mengi n* pandan wangi; – *dipi n* pandan untuk tikar; *dipi – n* tikar pandan

**faralu** *adv* perlu

**fare** *n* padi: – *keta n* padi pulut; padi ketan; *bongi –n* beras ketan

**fari** *n* hantam (pukul) sampai rata: – *kaipu bedi* hantam sampai rata dengan menggunakan bedil

**fati** *v* memotong dengan parang

**fa'e** *a* 1 kecil; 2 ramping *ka – v* mengecil (untuk perut)

**feka**, **ɸura feka** *a* pucat pasi

**fela** *v* menyentuh sesuatu dengan ibu jari tangan yang dibasahi dahulu dengan menekannya ke langit-langit mulut

**fele** *n* felem

**feli**, **fu'u feli** *n* sebangsa pohon yang biasa dijadikan obat, daunnya kecil-kecil dan keriting

**felo** *n* kelambir: – *jangga* kelambir ayam

<sup>1</sup>**fenta** *n* sisik: – *uta* sisik ikan

<sup>2</sup>**fenta** *n* kulit ari; kulit tipis: – *bawa n* kulit bawang

**fenti** *n* pentil

**fi** *n* ilmu; *fi tua n* ilmu orang tua-tua

**fica** *v* menghardik; membentak

**fico**, **ficofaco** *v* terayun-ayun sendiri

**fidi** *a* 1 gagah; 2 anggun

- fi'i** *v* mengerut: — *loko v*, berdebar-debar karena takut.
- fijo, fijofajo** → **ficofaco**
- fiki** *a* 1 pikir; 2 berpikir; 3 memikirkan
- fiko** *n* telinga: *karombo* — *n* lubang telinga; *ro'o* — *n* daun telinga; *todo* — *v* melubangkan telinga
- finca** *a* gila: — *jara* *n* penyakit ayatan
- fitina** *n* fitnah; *v* memfitnah
- fode** *n* angin ribut
- foka** *v* mematahkan
- folu** *n* empedu
- fonti** *a* gembira: — *ade* *v* bergembira
- fonu** *n* penyu: *dolu* — telur penyu
- fo'o** *n* mangga
- fore** *v* 1 mengempal (kan); 2 membulatkan: — *angi* *v* bergumul
- fote** *a* gumpal
- fou** *v* memburu; mengejar: — *angi* *v* berkejar-kejaran
- fua** *a* 1 hancur
- fuca, fuca faco** *a* marah sekali.
- fuda** *a* menutup rapat-rapat
- fumpu** *n* 1 bintang sakti; 2 bintang penunjuk dalam pelayaran dan pertanian
- funta** *a* keruh mengandung serbuk sampah.
- fupu** *n* gendala; alat penghidup (peniup) api pandai besi.
- fura** *v* meghapus.
- furu, kafaru furu** *v* berbunyi seperti bunyi air yang disemburkan berulang-ulang
- fu'u** *n* 1 pohon; 2 pangkal; 3 modal: *kambali* — kembali pokok; kembali modal; — *nggahi* *n* pangkal pembicaraan; pokok masalah

## G

**gabe** *a* 1 longgar; 2 terlalu besar (khusus untuk pakaian); *ro* - *n* janda

**gaca, gama gaca** *adv* berhamburan; dikotori tidak teratur

**gade** *v* mengadaikan: *uma* - *n* rumah gadai

**gadi** *n* gading

**gadu** *n* gedung

**gae** *v* mengait sambil berjalan

<sup>1</sup> **gaga** *a* gagah

<sup>2</sup> **gaga** *n* labah-labah

**gaja** *n* gajah

**gaji** *n* 1 gaji; 2 upah

**gajo** *v* menimba air dengan timba yang bertangkai panjang yang digantungkan pada tiang atau pohon dekat sumur atau sumber air yang ditimba

**gaka, kagaka** *adv* terbahak: *hari* ~ *v* tertawa terbahak-bahak

**gaku** *v* menerka dengan mulut (dikatakan pada anjing yang menangkap makanannya)

**gala** *n* 1 galah; 2 tempat jemuran yang dibuat dari galah; *v* menjalankan sampan dengan menolakkan galah pada dasar laut, sungai

atau air

**galara** *n* gelarang; lurah; kepala desa

**galendo** *n* 1 penggulung benang jahit; 2 benang jahit.

<sup>1</sup> **gali** *n* sj penyakit mata (seluruh mata berwarna putih): *mbuda* - *a* buta akibat penyakit itu

<sup>2</sup> **gali** *n* sebangsa kerang

**galo** *n* ombak: *nae* - besar gelombang

**galu** *v* 1 mengacaukan; 2 merayap-rayap dalam air sehingga mengacaukan air itu

**gama** → **gaca**

**gamba** *n* gambar; lukisan; *v* menggambar

<sup>1</sup> **gambo** *n* gambus

<sup>2</sup> **gambo** *v* mengikat ujung sarung pada sebelah bahu; *n* selempang

**gami** *n* 1 bumbu terbuat dari kelapa yang digoreng dan ditumbuk dengan halus; 2 gamis

**ganda** *a* ganda

**gandi** *n* kendi

**gandu** *n* gandum

**ganta****ganta** *n* gantang; *v* menggantang**gante** *n* genteng.<sup>1</sup>**ganto** *v* menggantung<sup>2</sup>**ganto** *n* gentong**gantu** *a* 1 ragu-ragu; 2 tertunda: *karawi* – 1 bekerja tertunda-tunda; 2 sebentar bekerja sebentar istirahat; *aina* – jangan ragu-ragu**gapa, gupa-gupa** *a* tergopoh-gopoh; membabi buta**garagaji** *n* gergaji; *v* menggergaji**garagaku** *v* berbunyi; bunyi mulut anjing yang mengecap waktu makan**garagente** *a* tersendat-sendat; ter-tahan-tahan**garaha** *n* burung gagak**garakangga** *n* 1 sarang labah-labah; 2 labah-labah**garanji** *n* keranjang panjang dari bambu (biasanya untuk wadah bawang)<sup>1</sup>**gare** *a* 1 meninggalkan; 2 melalakan: *dou ma* – *sambea* orang yang melalakan sembahyang<sup>2</sup>**gare** *v* mengeringkan dengan batu: – *taii* *v* membersihkan hadas besar (tinja) dengan menggunakan batu (karena ketiadaan air)**garece, garece ai** *n* guruh dan kilat: *woi* – *n* 1 batu hitam; 2 batu granit<sup>1</sup>**gari** *a* runcing: – *ilu* *a* berhidung mancung; *ilu ma* – hidung yang**gendo**mancung; *kontu jara ma* – punggung kuda yang tajam (karena kurus)<sup>2</sup>**gari** *n* garis**garinci** *n* kurik; burik; bulu ayam berbintik-bintik dan hitam<sup>1</sup>**garo** *v* menggaruk<sup>2</sup>**garo** *v* cebok; → **baro****garoba** *n* gerobak: – *tanta* *n* kas janda**garogopa** *v* derap langkah**garoso** *n* sirikaya<sup>1</sup>**kayu** *v* melicinkan dan (agak) menegangkan pakaian dengan semacam getah buah *wila*<sup>1</sup>**garu** *n* kayu garu<sup>3</sup>**garu, garugente** *a* tertahan berulang kali**garugente** *a* tertahan berulang kali**ga'u** *v* menangkap dengan mulut (dikatakan pada anjing)**gau** *v* mengaduk makanan dan sebagainya dengan tangan**gawu** *a* kabur; samar-samar**gei** *v* 1 tidak cocok; 2 tidak senang: *sa* – *v* memandang dengan memperlihatkan rasa tidak senang**gelu** *v* menyungkit**genda** *n* gendang<sup>1</sup>**gendi** *n* kening: – *mada* *n* kening mata:<sup>2</sup>**gendi** *n* 1 kendi; 2 tempat air terbuat dari tanah**gendo** *n* gendong; *v* menggendong

**geno** *n* jalong

<sup>1</sup>**gente** *n* genteng

<sup>2</sup>**gente** *a* 1 tersendat-sendat; 2 tertahan-tahan: *garu -a* tertahan-tahan berulang kali

**geo** *v* 1 bergantung pada punggung orang; 2 membawa orang (terutama anak kecil) dengan menyuruhnya bergantung pada punggung si pembawa

**gepa** *a* gempa

**gepu** *a* gempal: *na'e* - besar dan gempal

**gere** *n* bunyi menggerit;

**kagere** *v* berbunyi menggerit

<sup>1</sup>**geri** *n* 1 sembilu; 2 sisi yang tajam

<sup>2</sup>**geri** *a* runcing

**gete** *v* memotong dengan sekali tebas.

**giji**, - *goi* *a* sibuk sendiri

**gile**, **tio gile** *v* melihat dengan melotot

<sup>1</sup>**gili** *n* pulau (kecil)

<sup>2</sup>**gili** *v* menggulung layar perahu.

**giri** *a* juling: - *sambanta a* sangat juling

**gisi** *v* menipu secara halus (misalnya seorang gadis berpura-pura menicitai seorang laki-laki kemudian setelah habis harta laki-laki itu ia beringkari janji)

**giwa** *n* giwang.

**goa**, **cila goa** *n* parang yang lurus dan agak lebar; *kalo* - *n* sj pisang yang berbiji

**goba** *n* gobang (uang logam dua setengah sen); benggol

**goca** *v* goyang; longgar

**goda** *v* menggoda

**godo** *n* gudang

**gofu** *v* memotong sesuatu (lebar) dengan benda tajam; menyembelih

**gogo** *n* hantu

**gogu** *a* 1 kepala terduduk, tak berani angkat muka; gugup; 2 mengantuk

**goi giji goi** *a* sibuk sendiri

**gola** *n* gula: - *bura n* gula pasir; gula putih; - *kala n* merah

**golo** *n* golok

**gombu** *a* besar gemuk: - *rawe* gembung pipi

**gondi** *a* gundul; hampir gundul

**gondo**, *a* hampir tidak berbulu: *janga* - ayam yang hampir tak berbulu

**gono** *a* bulat pendek: *na'e* - besar bulat pendek

**gopa garo gopa** *v* derap langkah

**gu** *n* paruh

**gube**, - *gabe* *a* longgar sekali

**guda** *n* gudang

**guna**, *hisa ro* - *a* sakit; ampuh

**guni** *n* goni

**gupa**, **gupa gapa** *a* terburu-buru (khusus tentang gerak)

**gupu** *a* putih keabu-abuan (warna bulu kuda)

**guru** *n* guru; *v* mempelajari

**gutu**, **jagutu** *v* berbunyi seperti bunyi burung balam

## H

**ha'a** *v* menggigit

**haba** *n* khabar; berita

**haba** *v* membelah sesuatu yang bundar dengan barang tajam (umpamanya kelapa dan labu)

**habe** *n* habib (turunan Arab)

**habu** *v* hantam atau pukul sampai hancur

**hadara** *n* tarian atau permainan dengan berzikir dan menabuh rebana; *v* melakukan tarian tsb

**hade** *v* 1 membunuh; 2 memadamkan; 3 menghapus

<sup>1</sup>**hadi** *v* menggembirakan: - *weki v* bersukaria

<sup>2</sup>**hadi** *a* pekat: *me'e - a* hitam pekat

**hadi** *a* mendung; - *ai a* hari mendung

**hado** *v* 1 bergoyang; 2 menggoyangkan

**hae** *a* terlalu subur sehingga tidak berubah (umpamanya padi, jagung dsb)

**hafa** *v* menghafal

**haja** *n* hajat

**haji** *n* haji: *lao - v* naik haji ke

Mekah; *dou ma - n* orang yang akan berangkat naik haji

**haju** *n* kayu: - *ka'a n* kayu api

**haka** *a* terbelah; retak

**hako** *v* mengganggu

1 **hala** *n* jenis labu

<sup>2</sup>**hala** *a* halal

**hale, hili** → hili

**hali, hali be** *adv* pada suatu saat akan terjadi

**halo** *a* agak panas: *mbana ro - 1* rasa-rasa panas; 2 demam; 3. keadaan tidak menyenangkan

**hamba** *n* permadani

**hambu** *v* 1 menggoncang-goncangkan; 2 mengobrak-abrik: *ngari v* menggali, membongkar: - *weki v* berjingkrak-jingkrak kegirangan

**hami** *n* hari Kamis

**hampa** *n* 1 batas; 2 sekap; *adv* sampai pada: - *ake adv* sampai di sini; *ka - v* memberi batas

**hampu** *a* panas menyeshkan

**handa** *n* jenis tanaman merambat menimbulkan rasa gatal kalau disentuh

**handu** *n* handuk

- <sup>1</sup>**hangga** *adv* masing-masing
- <sup>2</sup>**hangga** *a* rekah; terbelah sedikit
- hanggu** *n* kerak
- <sup>1</sup>**hanta** *v* angkat; mengangkat: — *weki* *v* 1 berangkat; 2 menyombongkan diri; — *angi* *v* saling hormati; — *tau* *v* mengantar makanan dari rumah orang yang mengadakan pesta ke rumah para undangan terhormat
- <sup>2</sup>**hanta** *v* membeli barang untuk dijual kembali
- hanto** *n* duri yang besar
- hanto** *jn* duri yang besar
- hanu** *adv* anu
- hao**, **wari hao** *adv* gelisah sekali
- hapi** *v* 1 mengapit; 2 mengerumuni dengan maksud menangkap
- hara** *a* haram
- harabedo** *a* 1 nakal; 2 banyak tingkah
- hare** *n* anak batu tulis
- hari** *v* tertawa
- haro** *v* keluyuran
- haru** *adv* harus
- haruhama** *a* 1 gelisah; resah; 2 lasak; banyak bergerak
- hasi** *v* hasil
- hata** *v* khatam: — *karo'a* khatam Quran; tamat membaca Quran
- hati** *n* khatib: *guru* — *n* khatib
- <sup>1</sup>**hau** *a* 1 lamban; 2 malas: — *ade* 1 enggan; 2 malu

- <sup>2</sup>**hau** *v* menjinakkan: — *jara* *v* menjinakkan kuda agar mau ditunggangi
- ha'u** *v* memungut dengan tiba-tiba dengan menggenggam: — *kaipu nggahi ki* mengata-ngatai dengan kata-kata kasar
- hawi** *n* kail; pancing; *v* memancing
- hawo** *a* naungan: — *haju a* naungan di bawah kayu yang rimbun; — *rp ninu n* sebutan untuk raja atau sultan; — *rumata* *adv* di bawah naungan duli paduka Tuan
- hea** *v* membongkar
- <sup>1</sup>**heba** *adv* hebat
- <sup>2</sup>**heba** *v* menghibahkan
- heba** *v* mendobrak
- hebi** *v* memanjat dengan memelukkan tangan pada batang yang dipanjat
- <sup>1</sup>**he'e** *v* 1 mencedok (tanah dsb): *he'e karombo*, membuat lubang
- <sup>2</sup>**he'e** *adv* sangat: *nggahi* — *kai ade* memarahi dengan sangat
- hei** *n* jenis tumbuh-tumbuhan menjalar yang sangat gatal
- heja** *adv* busuk; buah yang keliwat matang; → **mbeja**.
- heko** *v* mengelilingi
- hela** *n* antara: *wura* — *n* bulan Zulkaidah (antara hari raya Idul Adha)
- hembra** *v* menghadang: — *sahe* meng-

**henca**

- hadang kerbau agar jangan terus lari
- henca** *n* hantu
- hengga** *n* membuka: – *weki a* terbuka
- hengge** *adv* demam
- henggo** *v* 1 mengusik agar berkumpul; 2 mengelak
- <sup>1</sup>**hera** *n* ipar
- <sup>2</sup>**hera** *a* heran.
- here** *v* mengikat; – *loko n* 1 setagen; 2 sabuk; 3 kain pembebat perut; *v* 1 mengempiskan perut menahan lapar; 2 mengenakan sabuk dan sebagainya; *ai – n* tali pengikat muatan kuda beban
- hete** *v* menggetas; memetik daun
- <sup>1</sup>**heu** *a* 1 lamban; 2 malas
- <sup>2</sup>**heu** *a* 1 aus; 2 tidak kuat lagi
- hia** *v* menguraikan; menyibak-nyibakkan: – *honggo* menyibak-nyibakkan rambut supaya rapi
- hiba** *v* menghibahkan
- hidi** *adv* tempat: *ede ro – a* kekal; abadi; – *rasa n* daerah bekas kampung
- hidi** *adv* tersayat: – *ba ndolo adv* tersayat oleh alang-alang
- hido** *a* lapar: – *loko a* lapar; *sara – a* kelaparan: *made – a* mati kelaparan
- hihi, kahihi** *v* meringkik; *n* bunyi ringkik kuda
- ha'i** *n* daging
- hili, hili bole** *v* bergolak-golek tak

**hondo**

- menentu di tempat tidur
- <sup>1</sup>**hina** *a* kena; tidak meleset
- <sup>2</sup>**hina** *adv* laku: *wati pu – na* belum laku (barang jualan)
- hinti** *v* menarik: – *nawa*, bernapas; menarik napas; – *rongko* mengisap rokok
- hiri** *adv* 1 lengkap; 2 penuh dengan sesuatu
- hiwa** *n* melukut; menir
- <sup>1</sup>**hoa** *a* pucat (mengenai warna): *kala – merah* keputih; putihan
- <sup>2</sup>**hoa** *v* seruan menghalau; *ka – v* menghalau
- hoba** *v* makan yang berlebihan
- hoda** *v* menghilangkan
- hodi** *a* 1 bersukaria; 2 lincah; 3 banyak tingkah
- hodo** *n* jantung: *ade ro – n* 1 hati dan jantung; 2 isi rongga dada; *da wa'u – a*, malas
- hodu** *a* seram; menakutkan: – *nara* maka yang menakutkan
- hoe** *a* suara menghalau kuda; *ka – v* menghardik kuda
- hoko** *a* lelah: – *ro maki a* susah payah
- homu** *a* 1 sisa; 2 sedikit sekali: *wati kone – na adv* sedikit pun tidak ada; – *woi n* sisa makan yang melekat pada gigi; – *re'e n* kotoran yang melekat pada kepala penis di bawah kulup
- honcu** *v* meloncat; melompat
- hondo** *a* kendor

**honggo** *n* rambut

**ho'o** *n* burung hantu: – *dou* *n* sj orang halus

**hope** *a* tamak; loba

**hori** *v* melepas (kan)

**horo** *v* gugur (daun, rambut, dsb)

**horoma** *v* hormat; menghormat

**horu** *v* menyelamatkan: – *mu**du* menolong memadamkan kebakaran

**hoso** *a* khusus

**howi** *a* 1 keringat: – *mpida* *n* keringat dingin; *losa* – *v* berkeringat

**howo** *a* gembur dan subur.

**hoe** *v* mengusir (kuda): *kohoe jara* mengusir kuda

<sup>1</sup>**huda** *n* 1 denda; *v* mendenda

<sup>2</sup>**huda** *v* mengganggu; → **hun***ta*

**hudu** *n* kutu rambut; – *dana* *n* undur-undur; – *sahe* *n* kutu kerbau; – *janga* *n* kutu ayam

**hui** *a* menyang: – *tolo* meyang

sawah; – *oma* menyang ladang

<sup>1</sup>**huku** *v* menggosok

<sup>2</sup>**huku** *n* hukum; *v* menghukum: – *ro sara* *n*, pengadilan; peradilan; ketentuan menurut hukum syarak

**humpa** *n* tumbuh-tumbuhan yang merambat (batangnya biasa dipakai sebagai tali): *ai* – *n* tali dari *humpa*

**huni** *n* kunyit

**hun***ta* *v* mengganggu

<sup>1</sup>**huri** *n* kulit

<sup>2</sup>**huri** *v* membersihkan ranting dari pohon yang ditebang

<sup>1</sup>**huru** *b* mengikat simpul

<sup>2</sup>**huru** *v* memetik (daun atau buah yang kecil-kecil) banyak-banyak sekali gus

**huruhara** *adv* tergesa-gesa

**hu'u** *v* memungut segenggam-segenggam

## I

**ia** *v* menyatakan persetujuan

**i'a** *v* memaki; *n* maki

**ibara** *n* ibarat;

**ibarata** seumpama

**ibili** *n* iblis

<sup>1</sup>**ica** *num* satu; – *kaina num* yang pertama

<sup>2</sup>**ica, ica-ica** *v* mencoba

<sup>1</sup>**ici** *adv* gerangan: *bakai* – (*bakaici*) di mana gerangan

<sup>2</sup>**ici, ici pu** *adv* hampir; hampir saja

**ida** *n* seruan kesaktian

**idi, idi odo** *v* menoleh ke sana kemari seperti orang keheranan

**iha** *adv* rusak: – *ade a* 1 sakit hati;

2 marah; – *ia a* marah; jengkel;

*lao* – *v* lari kawin; *londo* – *v*

kawin lari

**i'i** *v* mengigau

<sup>1</sup>**ila** *v* tidak mau: *sura* – *na* enggan benar dia

<sup>2</sup>**ila** *v* membuka mata: *wati kone wa'u na* – *ma mada na a* membuka mata pun ia tidak sanggup

**ili** *v* menyembunyikan

**ilo** *n* suluh; lampu: – *lili* lampu lilin

**ilu** *n* hidung

**imba** *v* meniru ucapan atau perbuatan orang

**imbi** *v* percaya: – *ade v* percaya betul-betul

**imi** *v* mengulum

**imp** *adv* untuk selama-lamanya: *lao* –, pergi untuk tidak kembali

**ina** *n* 1 ibu; 2 induk; – *bunti n* juru hias pengantin wanita; –, *cempe n*

ibu tiri; – *ndai n* seruan atau

panggilan untuk seorang wanita;

– *rima n* ibu jari; – *ru'u n* ibu

angkat; – *samanggo n* ibu angkat;

– *sambeca n* ibu susu; – *nto'i n*

bibi (adik ibu): – *ntua n* nenek

**inca** *adv* 1 termuat; 2 dapat masuk; 3 dapat ditampung

<sup>1</sup>**inci** *v* menyingsing (kan): – *rima baju v* menyingsingkan lengan baju

<sup>2</sup>**inci, inci ilu** *v* (seperti) menghirup dengan hidung

<sup>1</sup>**indo** *adv* tidak: – *na wara ja uma na* ia toh tidak mempunyai rumah

<sup>2</sup>**indo, indokapo** *adv* adapun

**inga**

**inga** *v* menolong; membantu: – *angi*  
*v* tolong-menolong; saling bantu

**ingge** *adv* begitu: *ka* – *weki* *v* acak-acakan; berlagak bisa

**ingka** *v* ingkar

<sup>1</sup>**ini** *num* enam: *inimpuru* enam puluh: *sampuru* – enam belas

<sup>2</sup>**ini** *adv* tepi; sisi: *ncao* – *adv* 1 bertemu sisi; berdampingan; 2 bayar tunai; lunas sekali gus

**inta** *n* intan

**io** *adv* ya;

**ka** – *adv* menyahut dengan mengatakan "ya"

**ipa** *adv* seberang: – *bae na* *adv* di seberang sana

**ipi** *adv* 1 sangat; 2 keras; kuat: *nti-ka* – cantik benar sangat cantik; *rai* – berlari kencang; *na* – *ja ku* keterlaluan

<sup>1</sup>**ira** *n* seruan kesakitan; *ka* – *v* mengaduh

<sup>2</sup>**ira** *a* jelas: *na* – *sara'a* tampak jelas sekali

<sup>1</sup>**iri** *n* bulu halus: – *fare* bulu padi; *fare* – *n* padi bulu

<sup>2</sup>**iri** *v* merembes

**isa** *n* isya ; waktu sembahyang isya

<sup>1</sup>**ise, ise laise** *n* seseorang yang keramat di zaman dahulu

<sup>1</sup>**isi** *n* isi.

<sup>2</sup>**isi** *n* biji: – *nangga* biji nangka; –

**iwa**

– *mada n* biji mata; – *noi n* ke-lentit; itil

<sup>3</sup>**isi, isi pahu** *n* (raut) muka

<sup>1</sup>**iso** *n* suara orang menghalau ayam

<sup>2</sup>**iso a 1** berpuaka; berpenghuni orang halus

<sup>1</sup>**isu** *n* langir untuk kepala: *nde u* – mandi berlangir; – *ka leli n* langir dari kemiri; *v* berlangir

<sup>2</sup>**isu** *v* menimba: – *oi* menimba air

**ita** *n* anda (kata ganti orang kedua digunakan oleh orang yang lebih muda kepada orang yang lebih tua); – *doho n* anda sekalian; – *kaso n* anda yang terhormat; – *ruma n* paduka yang terhormat; paduka yang mulia

<sup>1</sup>**iti** *n* otak; – *tuta n 1* otak; benak; 2 ki kepandaian; ilmu: *wati wara* – *mu nggomi ki* tidak berontak engkau; bodoh benar engkau

<sup>2</sup>**iti, iti ade** *a* gemas

**iu** *n 1* rasa; 2 perasaan: *iha* – *na a 1* marah dia; 2 *wati taho* – *na adv* ia sakit; *bune* – *mu adv* bagaimana perasaanmu

<sup>1</sup>**iwa** *v* memangku: *doho* – duduk dipangku; duduk memangku; *n* pangkuan

<sup>2</sup>**iwa** *n* teman; kerabat: – *ndai 1* bukan orang lain; 2 sanak keluar-ga: – *ro labo* sahabat kenalan

## J

<sup>1</sup>**ja** *adv* juga: *nahu* – aku juga

<sup>2</sup>**ja, ja pu** *adv* silakan

**jaba** *n* sangkar

**jabarebe** *a* sembrono

**jabatanga** *v* jabat tangan; berjabat tangan; menjabat tangan

<sup>1</sup>**jabe** *a* malas karena perutnya terlalu besar; – *loko a* berperut buncit; *loko* – *n* perut yang buncit

<sup>2</sup>**jahe, jube** – *a*<sub>3</sub> → *jube*

**jabu** *n* bagian daging yang liat

**jae** *n* jehe

**jaga** *v* menjaga; menunggu

<sup>1</sup>**jago** *n* jagung: – *moro* jagung muda; *ro'o* – daun jagung

<sup>2</sup>**jago** *n* 1 jago; jempolan

**jagu** *v* menginjau

**jagutu** *v* jelajah; kian kemari: – *rero* pergi kian kemari; *nggahi* – membual ke sana kemari

**jajamide** *a* bertele-tele

**jak** *n* jakun

**jaka** *n* zakat: *kalosa* – mengeluarkan zakat

**jake** *n* jaket

<sup>1</sup>**jala** *n* jala; alat menangkap ikan

<sup>2</sup>**jala** *num* 100 ikat padi: *fare sa* – padi seribu ikat

**jale** *adv* tidak menentu: *lampa* – jalan tidak menentu

**jaledo** *n* *ki* panggilan khusus pada pria

**jalitu** *n* seruling

<sup>1</sup>**jama** *n* zaman

<sup>2</sup>**jama, rowa jama** *n* doa selamat

**jamba** *n* jamban; kakus

**jambatan** *n* jembatan

**jambo** *n* 1 umbi-umbian; 2 ekor; ujung ekor yang banyak ditumbuhi bulu

**jamboe** *adv* beramai-ramai

**jambu** *n* jambu

**jambutan** *adv* bersama-sama; beramai-ramai: *ngaha* – makan bersama-sama

**jame** *adv* pantas; baik: *wati* – *na* *adv* tidak pantas

<sup>1</sup>**jampa** *v* 1 menyibukkan diri; 2 mengurus

<sup>2</sup>**jampa** *v* mengikat kuat-kuat; – *weki* *v* menyiapkan diri (misalnya untuk berkelahi atau berperang)

- dengan melilitkan senjata di pinggang; *adv* takut: *au ndi – kai* apa yang ditakuti; mengapa gentar
- jampau** *adv* sedih: *jampau ade* merasa sedih
- jampi** *n* putih keabu-abuan (tentang warna bulu kuda): *jara – n* kuda berwarna putih keabu-abuan
- jane, kajane** *adv* 1 tergenang; 2 penuh dengan sesuatu
- janeli** *a* kepala distrik; *camat*; → **jeneli**
- janga** *a* ayam: – *sawu n* ayam jantan; – *siwe n* ayam betina; – *karinci n* ayam burik
- <sup>1</sup>**jangka** *n* 1 jangkar; sauh
- <sup>2</sup>**jangka** *n* waktu yang sudah ditentukan; daur
- jangkiri** *n* jangkrik
- jangko** *n* makan yang dibawa pulang dari perhelatan.
- jangkoro** *n* sebangsa jangkrik tetapi agak kecil
- janta** *n* 1 jentera; 2 seperangkat alat untuk memintal benang: – *janggi n*, baling-baling
- jao** *n* hijau: *moro – n* hijau kebiru-biruan; – *ro rendu a* semarak sejahtera
- jara** *n* kuda: – *rangga n*, kuda jantan; – *siwe n* kuda betina; – *doka n* kuda penarik dokar; – *kaboko n* kuda beban
- jari** *n* 1 jari tangan; 2 ukuran selebar jari: *sa – a* selebar jari
- jarimpi** *n* 1 dinding bilik; dinding yang terbuat dari anyaman bambu
- jaro, jaro jaro** *adv* bertetes; → **jaru**
- jaru, jaru joro** *adv* bertetes
- jati n jati**: *haju – kayu jati*
- jau, jau ro rendu** *adv* 1 semarak sejahtera; 2 kebesaran
- je** *adv* seruan untuk menyuruh kerbau berjalan: *ka – sahe v* menghardik kerbau supaya berjalan
- jeja** *a* parah sekali: *mba'a – luka* yang parah sekali
- jeka** *n* zakat; – *ro ganta* zakat fitrah dan zakat harta
- jempa** *n* ki alat terbuat dari perak yang tergantung di depan kemaluan anak perempuan yang masih kecil (zaman dahulu sebagai pengganti celana)
- jena** *n* salah satu gelar pegawai kesultanan
- jenali** *n* kepala distrik; *camat*; → **jeneli**
- jenamawa** *n* kamboja: *wunta – n* bunga kamboja
- jeneli** *n* kepala distrik; *camat*
- jenemawa** *n* kamboja; → **jenamawa**
- jengge** *a* 1 gagah; 2 pantas dalam berpakaian; rapi
- jenggo** *n* janggut
- jero, jero bata** *n* salah satu gelar kepangkatan pegawai kesultanan
- ji** *n* jin
- jibi** *a* besar sekali tubuhnya
- jido, jido jado** lunglai karena lemas
- jiki** *n* zikir: – *molu* zikir yang dibaca waktu memperingati maulid Nabi Muhammad saw; *v* berzikir.

**jima** *n* gelang: – *rima* gelang tangan;  
– *edi* gelang kaki

**jimba** *n* domba; biri-biri

**jina** *v* berzina.

**jinta** *n* jinta

<sup>1</sup>**joa** *v* mengikat dengan tali panjang pada tempat yang tinggi: *jara d diki* – kuda yang diikat dengan melewati tali ikatannya melalui dahan yang tinggi

<sup>2</sup>**joa** *n* anak buah; kaki tangan.

**joba** *a* gendut: *loko* –, perut gendut.

**jodu** *v* 1 mengantuk; 2 lesu: – *ei* letih; lesu.

**joge** *n* joget; *v* berjoget; menari

**joki** *n* penunggang kuda pacuan

**jompa** *n* lumbung berdinding papan bd lengge

**jopu** *n* tongkat: *miro* – *n* rotan untuk tongkat (yang besar)

<sup>1</sup>**joro** *a* condong; doyong

<sup>2</sup>**joro, jaru joro** *adv* bertetesan

**jube, jube jabe** *a* senang melucu

**juju** *v* melangirkan ramuan obat-obatan di ubun-ubun.

**juki** *n* penunggang kuda pacuan; → **joki**

**jule** *a* 1 malu; 2 segan: *maja ro* – *a* malu dan segan

**juma'a** *n* (hari) Jumat; *sa* – *adv* se-jumat; seminggu; *lao* – *v* pergi ke mesjid untuk solat Jumat

**jumba** *n* jubah.

**jungge** *n* suntung; kembang perhiasan rambut atau kepala

**jura** *n* karung dari anyaman daun lontar

<sup>1</sup>**juru** *n* 1 juru; 2 tukang

<sup>2</sup>**juru** *a* miring; – *lela* *a* miring

<sup>3</sup>**juru, bata juru** *n* gelar pegawai ke-sultanan zaman dahulu

## K

<sup>1</sup>**ka** *adv* awalan untuk membentuk kata kerja aktif: – *mami* *v* memasak; – *nahu* *v* mengakui (sebagai milik sendiri); – *mada* *v* memanggil dengan sebutan mada sebagai tanda bahwa pemanggil lebih mudah dari orang yang diajak berbicara

<sup>2</sup>**ka** *adv* 1 itu; 2 di sana: *tantu ruma sangaji ma mai* – tentu sultan yang datang itu

**ka'a** *v* 1 membakar; 2 menyalakan: *-ilo* *v* menyalakan dian; *haju* – *n* kayu api

**ka'an tana** *v* menghalangi; melarang

<sup>1</sup>**kaba** *a* hampa dan ringan (tentang kayu dan lain-lain yang tidak padat dan ringan)

<sup>2</sup>**kaḅa, ganta ro kaḅa** *adv* ukuran berat pada umumnya; *ndupa ro* – atau – *ro ndupa* *adv* ukuran panjang pada umumnya

**kaba** *a* (tekanan suara pada suku kedua) angkuh; sombong, kurang ajar

**kababa** *a* gagap

**kababu** *n* baju

**kabanca** *v* mengejek: – *sungge* *v*

mengejek-ejek

**kabaga** *v* mengagetkan orang

**kaḅaho** *n* upih pinang; – *oha* *n* upih pinang pembungkus nasi; *mpeke bune* – *mā ncafa ki* kurus kering (seolah-olah seperti upih pinang yang tergantung di pohonnya dan kekeringan)

**kabalo** *v* 1 membul; 2 bercakap atau berbuat yang bukan-bukan

**kabanga** *v* mengangakan (mulut); membuka lebar-lebar

**kaḅange** *adv* kering sekali

**kaḅantu** *a* sifat pintar pada anak-anak; angkuh: *doho* – duduk dengan tenang (tidak mau bekerja)

<sup>1</sup>**kaḅara, kaḅara ḅongi** *v* membersihkan beras; menyisahkan gabah dari beras

<sup>2</sup>**kaḅara** *a* jelas sekali; terang dan ber-tebaran: *na* – *sara'a* semuanya terang benderang; *na* – *sanggetana* tulang rusuknya nampak (karena kurus sekali)

**kabare** *a* lengah; acuh tak acuh; tidak hati-hati

**kabari** *v* penuhkan

- kabaru** *n* kupu-kupu  
**kabaruhore** *a* berkepal-kepal; bulat-bulat  
**kabata** *v* mencatat; menjelek-jelekan  
**kabatula** *n* sj pohon tuba  
**kabau** *v* memandang sayu: – *mada* memandang dengan mata sayu  
<sup>1</sup>**kabaya** *n* kebaya; baju kebaya  
<sup>2</sup>**kabaya, kabaya bantam** *n kl* se-ragam kemeja dan celana panjang putih dililiti kain dan sorban  
**kabawa** *v* merendahkan: – *weki v* merendahkan diri  
**kabe** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua) buah pelir  
**kabe** *v* menjolok dengan galah  
**kabebe** *adv* tidak nyaring  
**kabebo** *n* loron  
**kabebu** *a* terlalu kendor  
**kabeci** *a* melecit ke luar  
**kabei** *adv* 1 cepat sekali; 2 meluncur dengan cepat sekali  
**kabeja** *a* 1 lembek; 2 empuk  
**kabane** *adv* 1 agak ranum; 2 tidak keras; lembek  
<sup>1</sup>**kabepe** *a* terlalu kental  
<sup>2</sup>**kabepe** *n* bunyi yang ke luar dari lubang yang sempit; bunyi yang tidak nyaring  
**kabere** *n* bunyi mendengung di telinga  
**kabeta** *a* malas sekali  
**kabeu** *a* acuh tak acuh  
**kabi** *v* memetik dengan jari: – *gambo v* memetik gambus; bermain gambus

- kabibi** *n* bunyi sesuatu yang keras (seperti bunyi oto, banjir, angin dan sebagainya)  
**kabibo** *n* kacang hijau yang dimasak (bubur kacang hijau); nama semacam belalang  
**kabilobalo** *v* bertingkah seperti orang malu-malu  
**kabio** *adv* terasa berdebar-debar: *kabio loko* berdebar-debar  
**kabire**, *v* membelalakkan mata karena merasa nikmat atau puas  
**kabiri** *a* kebiri  
**kabisa, mpori kabisa** *n* jenis rumput yang menjalar panjang-panjang  
**kabo** *v* menggoyang-goyangkan (untuk air)  
**kabo** *n* kacang hijau  
**kaboko** *n* cantelan untuk menggantungkan muatan pada kuda beban: *jara* – *n* kuda beban  
**kabola** *v* membangunkan dari tidur; – *kai ku* pelaris  
**kabole** *v* mengangkat-angkat: – *weki ki* membesar-besarkan diri; mengangap diri pintar  
**kabora** *v* mengasamkan: – *iu* memuaskan diri dengan makanan asam-asam  
**kabore** *v* 1 membulatkan; 2 kata bantu bilangan untuk menghitung sesuatu yang bulat kecil; segumpal: *karodosa* – *n* segumpal tepung basah  
**kaboti** *n* penyakit cacar  
**kabou** *v* memperbaharui  
**kabu** *v* menutup: – *weki na* ter-

tutup

**kabua** *v* 1 mengurus; 2 merawat:  
– *ngaha v* menyiapkan makan-  
an; – *weki v* menghias diri

**kabubu** *v* berkumpul di dalam (misal-nya nanah pada bisul)

**kabuha** *a* membusuk (khusus untuk telur yang dierami tetapi tidak menetes dan menjadi busuk)

**kabuli** *n* kulit kerang yang dipakai untuk meluruskan benang

**kabumba** *n* bentuk keramaian

**kabune** *v* dibagaimanakan: – *ku ake* dibagaimanakan ini

**kabungka** *v* menyombongkan diri

**kabuntu** *n* tulang ekor

**kabunu** *n* sabut: – *ni'i n* sabut kelapa; *ai – n* tali sabut; *fo'o – n* jenis mangga yang seratnya besar-besar

**kabusu** *n* ubun-ubun

**kaca** *n* 1 cermin; 2 kaca

**kaca'a** *a* terasa hambar; tawar

**kacaba** *v* 1 membuat jadi tawar; 2 melumpuhkan kemampuan mantera

**kacai** *a* 1 mengira; menduga

**kacaka** *v* kena dengan tepat sekali

**kacake** *a* mungil: *to'i –*, kecil mungil

**kacali**, **busi** *kacali* *a* dingin sekali: sangat dingin

<sup>1</sup>**kacamba** *n* kecambah

<sup>2</sup>**kacamba** *n* jenis perdu buahnya seperti buah asam dan baik untuk mencuci pakaian karena berbusa seperti sabun

**kacampe** *a* penuh sesak

**kacampo** *v* 1 menyatukan; mencampur; 2 menikahkan

**kacandu** *n* papan nisan

**kacapi** *n* kecapi

**kacaru** *v* mengenangkan: – *iu v* memuaskan hati; memuaskan diri

**kacei** *v* mengira; menduga

**kaceke** *a* mungil; → **kacake**

**kaceli** *v* merasa sedih

**kacero** *n* nama sebangsa unggas

<sup>1</sup>**kacia** *v* mengeratkan: *nenti – pu* peganglah erat-erat

<sup>2</sup>**kacia**, **kacia ade** *a* rasa nyeri di perut (karena makan-makan yang rasanya sepat)

**kacibo** *v* berbunyi seperti bunyi benda yang jatuh dalam air

**kacici** *a* → **kaciri**

**kacih** *v* memperkirakan: *wati loa – a* tidak tahu memilih apa yang harus diperbuat; – *ade* tidak dapat menentukan pilihan; *ngupa –* mencari akal

**kacika** *v* penuhkan sampai penuh betul

**kacike** *v* mengusir anjing

**kaciki** *adv* rasa pedih karena luka

**kacio** *adv* rasa ngeri: – *ade ku adv* ngeri rasa hatiku

**kacipo** *n* kecipul (jenis jajan)

**kaciri**, **busi kaciri** *a* dingin sekali

**kaciwi** *n* jenis burung buruan; *num* kesembilan: – *kaina* yang kesembilan

**kaco** *a* kacau; *v* mengacaukan

- <sup>1</sup>**kacoo** *n* anjing tanah  
<sup>2</sup>**kacoo, bata kacoo** *adv* sia-sia tak berguna  
<sup>1</sup>**kacoci** *adv* basah kuyup  
<sup>2</sup>**kacoci** *adv* 1 merasa ciut; 2 rasa pedih  
**kacolu** *v* mengangin-nganginkan; — *ade v*, memuaskan hati  
**kacomi** *adv* rasa muak  
**kaco'o** *v* membuat lubang; — *ade* merasa benci  
**kacori** *a* 1 gurih; 2 hambar; *caba* — *a* hambar sekali  
**kacowa** *a* 1 menyatakan tidak percaya; 2 menyatakan (bahwa seseorang) bohong; 3 membohongi  
**kacoro** *n* cendawan  
**kacorocoro** *v* berpura-pura  
**kacubu** *n* permata kecubung  
**kacui** *v* keluar sedikit-sedikit seperti air yang keluar dari lubang kecil  
**kacuru** *v* (moncong) menonjol  
**kada** *n* 1 kadar; 2 ukuran  
**kada'a** *v* membuat ragu-ragu; mengintimidasi  
<sup>1</sup>**kadabe** *n* buah pelir  
<sup>2</sup>**kadabe** *a* longgar sekali.  
**kadada** *adv* tanpa tujuan: *nuntu* — *v* berbicara tanpa tujuan  
**kadaha** *v* menghiias  
**kadahu** *v* menakut-nakutkan  
**kadai** *v* melilitkan ujung kain melalui sejangka terus ke belakang sehingga kelihatan seperti celana  
**kadale** *n* kacang kedelai  
**kadambe** *a* tergenang (misalnya air

- dalam telaga)  
**kadampa** *v* 1 meratakan; 2 menumpulkan  
**kadangku, doho kadangku** *v* duduk diam  
**kadapa** *v* jatuh terduduk; bunyi tali yang putus  
**kadepe** *n* bunyi sesuatu yang jatuh dari atas  
**kadare** *v* diberi bertali; — → **kadari**  
**kadari** *v* diberi bertali untuk menjinjing atau menggantung  
**kadawa, akadawa** *adv* di sana  
<sup>1</sup>**kade'e** *v* menunggu (kedatangan) seseorang atau sesuatu  
<sup>2</sup>**kade'e** *v* 1 mendengar (kan); 2 mematuhi  
**kadega, mango kadega** *a* sudah kosong betul (untuk tempat minyak atau air)  
**kademi** *n* tanah yang agak curam  
<sup>1</sup>**kadera** *n* kursi  
<sup>2</sup>**kadera, kadera nara** *v* menampakkan wajah yang sungguh-sungguh atau bersemangat  
**kadesi** *a* bergegas-gegas: — *maina* datang dengan cepat sekali  
**kadi** *a* gatal  
**kadimbi** *v* 1 tertahan; 2 tidak mengalir lagi (khusus untuk air)  
**kaditi** *n* bunyi tali yang putus karena terlalu tegang  
**kadoho** *n* bunyi pukulan yang mengenai sesuatu yang agak lunak  
**kadodo** *n* dodol

**kadole**

- kadole** *a* (terasa) berbenjol-benjol  
**kadolo** *a* berbekas  
**kadope** *v* tumbuh sangat rapat  
**kadora** *v* membelalak: — *mada v*  
 membelalakkan mata  
**kadore** *v* 1 membusung; menonjol ke  
 atas  
**kaduha, kaduha ade** *v* menjadi gusar;  
 menjadi marah  
**kaduki, kaduki nara** *v* mengeraskan  
 muka seperti orang marah  
**kadula** *v* memulangkan; mengembali-  
 kan  
**kaduma** *n* kutu pakaian  
**kadumpa** *v* menjalar dengan daun  
 yang lebar (khusus untuk tumbuh-  
 an yang menjalar)  
**kadunde** *v* menegangkan (khusus  
 untuk kemaluan laki-laki)  
**kadutu, kadutu ade** *v* kaget; rasa  
 heran  
<sup>1</sup>**kada** *n* sejenis keping  
<sup>2</sup>**kada** *p* — lah (partikel untuk me-  
 nyatakan ajakan): *mai ra talao* —  
 marilah kita pergi → **kudu**  
**kadada** *a* tanpa tujuan: *nuntu* —  
 membual; mengobrol  
**kadado** *v* meminta-minta; → **kadaro**  
**kadaha** *v* mempersenjatai  
**kadale** *v* memilih  
**kadami** *v* mengunyah perlahan-lahan  
**kadanda** *n* tanda batas: *buja* — *n*  
 tombak yang pada pegangannya  
 ditandai dengan ikatan bulu kuda  
 dan sebagainya; *doβu* — *n* tebu  
 yang dikerat kulitnya seperti ber-  
 buku-buku

**kaḍua**

- kaḍara** *n* bidara hutan  
**kaḍara** *n* anyaman daun lontar atau  
 kelapa untuk membawa buah-  
 buahan bd **kambutu** (*kaḍare* lebih  
 kecil dp *kambutu*)  
**kaḍaro** *v* minta (kalau-kalau ada)  
<sup>1</sup>**kaḍei, akaḍei** *adv* di sini.  
<sup>2</sup>**kaḍei** *v* memperdalam  
<sup>1</sup>**kaḍempa** *v* memukul; menyakiti  
<sup>2</sup>**kaḍempa** *n* wadah dari anyaman  
 daun lontar atau daun pandan  
<sup>1</sup>**kaḍi** *v* menukar; mengganti  
<sup>2</sup>**kaḍi, bolo** — *n* sejenis rumput  
**kaḍici** *v* mengambil milik orang lain  
 walaupun mengetahui bahwa pe-  
 miliknya masih kekurangan  
**kaḍidi** *v* menandai sesuatu (mengerat  
 sesuatu) dengan benda tajam  
**kaḍihi kaḍihi ade** *v* bersuka ria  
**kaḍiu** *v* melicinkan — **kaniu**  
**kaḍo** *v* menggoyang (kan).  
**kaḍodo** *v* tanpa tujuan: *lampa* —  
*rero* berjalan kian kemai tanpa  
 tujuan  
<sup>1</sup>**kaḍondo** *n* pohon kedondong; kayu  
 banten  
<sup>2</sup>**kaḍondo** *v* 1 memperpanjang; 2  
 mengulur.  
**kaḍone, kaḍona wo'o** *v* memanjang-  
 kan leher  
**kaḍori** *a* gurih: *maci* — *a* manis-ma-  
 nis  
**kaḍua** *v* memiliki berdua; menger-  
 jakan dan sebagainya berdua

## **kaḍuḍu**

**kaḍuḍu** *n* kantong

**kaḍui** *n* terung dan sejenisnya  
– *dolu janga n* terung bulat-bulat;  
– *karehe n* terung yang sangat  
sepat rasanya; – *na'e n* terung  
panjang; – *parangi n* tomat ke-  
cil-kecil; – *tarende (= – karehe)*

**kaḍuru** *n* belalang kecil yang warna-  
nya hijau

<sup>1</sup>**ka'e** *n* 1 anggota badan; 2 tangan  
dan kaki: *wati wa'u na kone*  
*ala* – menggerakkan tangan dan  
kaki pun tidak kuat lagi; sudah  
sangat lemah

<sup>2</sup>**ka'e** *v* mengeluarkan bunyi *e* misal-  
nya untuk memanggil seseorang.

**kafa** *n* benang: – *mpida n* benang  
halus; – *na'e n* benang besar; –  
*galendo n* benang jahit

**kafake** *v* penuh betul

**kafaku** *a* ikal: – *honggo* rambut  
ikal.

**kafampa** *v* menyala besar

**kafano** *a* pani; → **fano**

**kafao** *a* parau

**kafarufuru** *v* berbunyi "hos–hos"  
berulang-ulang

<sup>1</sup>**kaf'e** *n* perut bagian samping

<sup>2</sup>**kaf'e** *v* mengempiskan: – *loko*  
mengecilkan perut; *ki* menahan  
lapar

**kafefa** *v* melambai-lambai

**kafefe** *v* merasa hampa

**kafei** *v* lewat dengan cepat sekali

**kafere** *v* lewat dengan cepat

**kafero** *n* umbai-umbai: – *ati n* ujung

## **kafui**

atas alang-alang yang berjuntai;  
– *anti n* umbi-umbi pada anting-  
anting

**kafeta** *v* mengempiskan perut dengan  
menarik napas

**kafi** *a* kafir

**kafi'i** *v* menyusutkan; mengempis-  
kan

**kafiki, kafiki mada** *v* memicingkan  
mata

**kafinga** *v* terbuka lebar (untuk lu-  
bang hitung dan lubang pantat)

**kafio, kafio ade** *v* merasa ngeri me-  
lihat ke bawah dari tempat yang  
tinggi

**kafiro** *v* → **kafio**

**kafoa** *a* seruling-serulingan dari ba-  
tang padi

**kafoco** *n* bunyi benda yang dicabut  
dari tempat berair

**kafobo** *v* menyala besar sekali dan  
mengeluarkan bunyi

**kafoto** *adv* → **kafoco**

**kafonga** *v* terbuka lebar (untuk  
lubang hidung dan lubang pantat):  
– *ilu n* lubang hidung yang me-  
lebar

**kafonti** *adv* 1 membesarkan; 2 meng-  
gembirakan: – *weki* menggem-  
birakan diri; – *ade* membesarkan  
hatinya

**kaforo** *adv* berbunyi seperti air yang  
diminum dan terus masuk.

**kafote** *v* melilit-lilit tebal sekali.

<sup>1</sup>**kafua** kelemumur; ketombe

<sup>2</sup>**kafua** *n* sejenis lalat yang sangat  
kecil

**kafui** *v* bersiul

**kafuru**

**kafuru** *v* memancar seperti air yang ke luar dari suatu tempat yang pecah atau bocor

**kagahu** *v* langsung jatuh pada sasaran-nya

**kagaka** *v* berbunyi seperti air mendidih

**kagape** *n* masakan dari daun-daun yang dicampur dengan daging.

**kagata** *n* benang emas; hiasan seperti benang emas atau kertas emas atau kertas perak

**kage'a** *v* menelan atau meminum sesuatu dengan sekali telan

**kagere** *v* 1 berbunyi seperti bunyi pintu dibuka; 2 bergaya

**kagobo** *v* bergerak seperti benda cair yang ada dalam suatu tempat yang tidak penuh

**kagoko, mpula kagoko** *a* dungu; bodoh sekali

**kagoro** *v* berbunyi seperti bunyi dengkur: *maru - nawa* tidur mendengkur

<sup>1</sup>**kahampa** *v* memberi batas; membatasi

<sup>2</sup>**kahampa** *v* mengutuk: *na - ku mai wali*, dia kembali kapok lagi

<sup>1</sup>**kahangga** *n* jenis biji-bijian dari jenis rumput

<sup>2</sup>**kahangga** *v* merekahkan

<sup>3</sup>**kahangga** *n* jenis kue kering

**kaharu** *v* mengharuskan

**kahawa** *n* kopi

<sup>1</sup>**kahi** *v* 1 terserah; 2 menyerahkan

**kaje**

diri: — *ade ku labo ra kane'e ruma* saya menyerah pada kehendak Tuan

<sup>2</sup>**kahi, mbaru kahi** *v* membujang.

<sup>3</sup>**kahi** *v* (tekanan suara pada suku kata kedua) bunyi seperti bunyi ringkik kuda

**kahoa** *v* menghalau.

**kahoe** *v* mendera kuda; menghardik kuda

**kahundu** *v* bergerombol; berbondong-bondong

**kahunggu** *n* jenis kepiting kecil.

**kahuntu** *n* ketupat

<sup>1</sup>**kai** *adv* 1 dengan; 2 sebagai alat: *tudu - rima* *v* menyentuh dengan tangan

<sup>2</sup>**kai** *a* sah: *wati - na* tidak sah

<sup>1</sup>**ka'iha** *n* jenis teri sungai

<sup>2</sup>**ka'iha** *v* merusak

<sup>1</sup>**ka'ina** *v* memacek; menyetubuhi (khusus bagi hewan)

<sup>2</sup>**ka'ina** *v* memanggil sebagai ibu; menganggap sebagai ibu

<sup>1</sup>**ka'ingge** *v* melakukan seperti ini

<sup>2</sup>**ka'ingge, ka'ingge weki** *a* sombong; menyombongkan diri

**kaja** *n* jalinan atau anyaman daun nipah (untuk alas duduk atau atap)

**kaja'e** *adv* keadaan basah yang menimbulkan rasa jijik; becek

**kaje** *v* (tekanan suara pada suku kedua) mendera kerbau

**kajina** *v* menyambung (dengan batang yang berongga)

**kajoro** *v* bercucuran; bertetes.

**kajuji** *n* dokan: *mpa'a* — *v* main dakon; main congkak

**kakahi** *v* mengeluarkan dahak

<sup>1</sup>**kakai** *v* mengirim seseorang dengan utusan dan suruhan

<sup>2</sup>**kai** *v* → kakahi

**kakamba** *a* gemerlapan

**kakando** *n* rebung: — *o'o* *n* rebung bambu

**kakaro** *v* bertandang; berkunjung: *lao* — *v* pergi bertandang.

<sup>1</sup>**kakente** *v* terjaga dari tidur

<sup>2</sup>**kakente** *v* 1 mengencangkan; 2 merentangkan kuat-kuat

**kakero** *n* jenis ikan

**kakese** *v* mengambil dsb hanya untuk diri sendiri: memonopoli

<sup>1</sup>**kaketa** *n* jenis ikan

<sup>2</sup>**kaketa** *v* membuat menjadi berwarna jingga

**kakia** *v* berbunyi seperti bunyi burung hantu

**kakica** *v* berbunyi seperti bunyi kera

**kakida** *v* gemetar; menggigil

**kakifa** *adv* banyak sekali berseliweran

**kaki'i** *n* jenis tumbuh-tumbuhan perdu yang baik dibuat sayur

**kakiki** *v* berbunyi seperti bunyi anak ayam

**kakila** *v* mengilat: — *ia* kilat me-

nyambar.

**kakimbi** *v* berkilat-kilat; berkunang-kunang (mata).

**kakinta** *n* nama sejenis ikan

**kakio** *v* meniciap; *n* bunyi (anak) ayam

**kakiri, kakiri mori** *v* memanggil roh

**kakiti** *v* berkilau-kilauan

<sup>1</sup>**kala** *n* merah

<sup>2</sup>**kala** *n* ruang gerak

<sup>1</sup>**kalaba** *n* bambu yang dipecah-pecah untuk lantai atau dinding

<sup>2</sup>**kalaba** *v* menjarangkan

**kalahi** *v* menyatakan: — *weki* *v* menyatakan diri (tentang roh halus atau jin atau setan)

<sup>1</sup>**kalai** *v* memisahkan: *toho* — *pu* *v* letakkanlah terpisah; — *ade* menganaktirikan

<sup>2</sup>**kalai, kalai ade** *v* bermenung; bersusah hati.

**kalaja** *v* menjarangkan; memberi jarak

<sup>1</sup>**kalakati** *n* tulang rahang

<sup>2</sup>**kalakati** *n* alat pembelah buah pinang

**kalake** *n* pelana kuda beban: *jara-n* kuda beban

<sup>1</sup>**kalako** *n* anjing tanah

<sup>2</sup>**kalako** *v* mencaci (dengan menyebut orang yang dicaci itu seperti anjing)

**kalalo** *v* melewati; melampaui

**kalalu, mpori kalalu** *n* jenis rumput

**kalamba**

- besar; *kari'i* – *n* jenis burung pipit
- kalamba** *n* air wangi-wangian untuk upacara maulud
- kalambu** *v* kelambu
- <sup>1</sup>**kalampa** *n* lumbung
- <sup>2</sup>**kalampa** *v* **1** melaksanakan; **2** menjalankan: – *piti* membungakan uang: – *nggahi* mengobrol berkepanjangan
- kalana** *a* panas; *v* terasa panas (seperti panasnya api atau matahari)
- kalanca** *v* memperlancar
- kalanga** *v* menjarangkan
- kalanggo** *n* kacang panjang
- <sup>1</sup>**kalao** *v* menghilangkan; menghapus
- <sup>2</sup>**kalao** *v* melamun; berangan-angan
- kalasa**, **ḅura kalasa** *a* putih sekali
- kalasi** *n* pajak tanah
- kalate** *n* batu karang gunung
- kalau** *a* **1** pandangan tak terhalang; **2** gundul (gunung): *nira* – *a* bersih tak ditumbuhi pohon-pohon
- kalawe** *n* dendeng
- <sup>1</sup>**kale** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua); baju bebe
- <sup>2</sup>**kale** *n* **1** sorban; **2** kain kepala
- kalea** *v* menyala: *kala* – *a* merah menyala; *na* – *eda ku ki* aku marah sekali (seolah-olah marah matanya karena marah)
- kale'a** *n* tempurung: – *koha* *n* tempurung kelapa
- kalei** *v* menggotong; membawa (oleh dua orang) dengan menggunakan kayu pemikul

**kalisu**

- kaleku** *n* jenis siput
- <sup>1</sup>**kaleli** *n* kemiri
- <sup>2</sup>**kaleli** *v* melumatkan; menghancurkan
- kalelu** *v* mengiming-ngimingkan
- kalembi** *v* **1** mengeroyok; **2** memper-sama-samakan
- kalembu** *v* memperlebar; – *ade* *v* sabarlah
- kalende** *n* semangka
- kalero** *n* jenis tarian yang disertai nyanyian
- kalete** *n* sayap
- kali** *num* kali: *sa* – *num*, satu kali.
- kalibawo** *n* **1** balok hubungan atap; lubang
- kalihinto** *a* **1** masak tidak merata; **2** setengah masak setengah mentah
- kalikua** *n* jenis siput; → **kalikua**
- kalila** *n* pencuri kepala orang
- kalileko** *a* **1** curang; tidak jujur; licik: *mpa'a* – main curang
- kalimbatu** *v* **1** bersusun; **2** berkelamin (khusus untuk serangan): *mpa'a* – *v* main iji-ijit semut
- <sup>1</sup>**kalimbi** *n* jenis serangga air
- <sup>2</sup>**kalimbi** *a* bergaris-garis: – *wo'o* bergaris-garis leher
- kalinde** *n* **1** kelindan; penggulung benang; **2** benang dengan kelindannya
- kalinganggo** *v* **1** mengganggu; **2** membikin ribut
- kalisu** *n* **1** titik pusat tempat rambut tumbuh bersimpangan; pusaran;

2 air berpusar

**kaliwewe** *n* jenis labah-labah.

**kalo** *n* pisang: – *goa n* pisang yang berbiji; pisang kapuk; – *jawa n* pisang ambon

<sup>1</sup>**kaloa** *v* mengajar: – *weki v* menganggap diri pandai melakukan sesuatu padahal sebenarnya tidak

<sup>2</sup>**kaloa** *v* menjodohkan orang

**kalobi** *v* bergerak (mulut) yang cepat (misalnya waktu mengunyah makan atau waktu berbicara)

**kalo** *n* capung

**kalombo** *n* 1 sampul; 2 pembungkus

**kalosa** *v* mengeluarkan

<sup>1</sup>**kaluḅu** *n* abu; debu

<sup>2</sup>**kaluḅu** *n* warna abu-abu

**kaluka** *n* jenis ikan laut yang kecil

**kalu'u** *v* memasukkan: – *asa v* ikut memberikan pendapat padahal tidak diminta

**kama'a** *n* bara api: – *na n* yang paling menonjol (baik mengenai kepintaran maupun kekuatan)

**kama'i, i'a ro kama'i** *v* mencaci maki

<sup>1</sup>**kamaja** *n* pangkal pohon (terutama pohon pisang dan sebagainya) yang di dalam tanah: – *kalo n* pangkal pohon pisang

<sup>2</sup>**kamaja** *v* mempermalu: – *angi v* mempermalukan teman; – *weki v* melakukan sesuatu yang mengakibatkan malu pada diri sendiri

**kamala** *n* kumala; jenis batu permata

**kamalo** *v* mengasah

**kamambe** *v* memperlambat: – *weki* berlambat-lambat

**kamana, kamanae!** *adv* aduhai kawan! (kata seru).

**kamande – mande** *s* → **kamambe**

**kamate** *v* mengeratkan: – *weki v* berdiam diri; *diki – v* mengikat erat-erat

<sup>1</sup>**kamau** *n* ular yang besar

<sup>2</sup>**kamau** *v* menjinakkan

**kambala** *v* memberi tanda (misalnya dengan merentangkan tali atau bilah bambu)

**kambata** *v* 1 bersorak; 2 menyoraki

**kambaya** *n* kambaya; jenis kain halus: *tembe – n* sarung dari kain kambaya

**kambeka** *v* membuat melengkung

**kambeke** *v* menanyakan di mana atau ke mana seseorang atau sesuatu; mencari kabar tentang seseorang atau sesuatu

**kambenco** *v* memiringkan; membengkokkan

**kambeo** *v* tergantung; bergantung

**kambera** *a* ramah

**kambia, kambia ade** *v* terkejut

**kambilo** *n* jenis kantung atau kotak dari daun lontar

**kamboa** *v* mengharap-harapkan

<sup>1</sup>**kambo'o** *v* menjatuhkan

<sup>2</sup>**kambo'o** *n* ikan gabus

## kamburu

- kamburu** *v* bergantung; *n* setangkai buah: *fo'osa* – *n*. mangga setangkai
- kambuti** *n* keranjang (dari daun kelapa)
- kame'a** *n* sisa kapas setelah dipintal menjadi benang
- kamenci** *v* 1 merasa belas kasihan; 2 menghormati.
- kamenga** *v* menghibur diri
- kami** *n* jubah tipis; gamis
- kamibi** *v* melumatkan
- kamio, kamio ade a** *n*geri melihat ke bawah dari tempat yang tinggi; gamang
- kamoa** *n* belalang
- kamojo** *v* mengulum; mengemut
- kamoto** *n* ujung yang paling jauh
- 1 kampa** *n* 1 pendapat; 2 dugaan
- 2 kampa** *n* bunyi sesuatu yang jatuh dengan keras
- kampada** *v* menghabiskan
- kampaja** *n* pepaya
- kampao** *n* pembebat dari anyaman rotan (misal untuk memperkuat bagian pertemuan pangkal parang dengan hulunya yang terbuat dari kayu); *v* memasang
- kampere** *v* berlagak; bergaya
- kampidi** *n* tunas muda
- kampi'i** *a* tenang atau sunyi sekali; – *fiko a* seperti (untuk telinga) tersumbat.
- kampindi** *v* menempelkan ramuan-ramuan obat di dahi
- kampo** *n* kampung: – *ro mporo n*

## kananu

- kampung halaman; kampung dan sekitarnya
- kampu** *n* kampuh; kotak atau kantong penyimpan perkakas kerja
- kampuja** *n* lempuyang
- kamubu** *v* melumatkan: *numpu* – *v* menumbuk sampai lumat benar
- kamuca** *c* membunyikan mulut (seperti) waktu mengunyah makanan); *kamaru* – *v* berbunyi; *kamuca* berulang-ulang
- kamuđi** *n* kemudi; *v* mengemudikan.
- kamuju** *v* meremas-remas (misal pakaian yang dicuci)
- kamumu** *v* berkumur-kumur
- kamuncu** *n* buah yang masih muda sekali (terutama buah pinang): – *u'a labo sana n* pinang muda beserta pelepahnya
- kamuni** *n* kemuning
- kanabe** *v* ikut memperoleh keuntungan
- kanaca** *n* jenis ikan sungai seperti teri.
- kana'e** *v* membesar: – *nara v* bertingkah kasar; sombong
- kanaha** *n* keuntungan; laba; *v* mengambil keuntungan
- kanajo** *v* mengulur-ulur waktu
- kanamu** *n* semut puith; semut yang biasa mengerumuni gula
- kananga** *n* kenangan; pohon atau bungan kenangan.
- kananu** *v* berfikir; memikirkan: – *kataho wa'u pu* pikirlah dahulu baik-baik; *n* pikiran: *bune* – *ndai mu* bagaimana pendapat anda

**kanari**

- <sup>1</sup>**kanari** *n* kenari; pohon atau buah kenari
- <sup>2</sup>**kanari** *v* perlahan-lahan; melakukan perlahan-lahan
- kanaru** *v* memperpanjang; memanjangkan
- <sup>1</sup>**kanata** *v* memedaskan: — *walipu* pedaskan lagi
- <sup>2</sup>**kanata**, — **ade** *v* merasa sedih; menyebabkan rasa sedih
- kanca** *n* salah satu jenis tarian Bima dengan mempergunakan pedang; tarian kepahlawanan.
- kanca'a** *n* telur kutu kepala
- kancabi**, **kancabi weki** berkelakar; melucu
- kancafa** *v* melempar atau melontarkan sesuatu sampai tersangkut; mencantelkan
- kancai** *v* 1 membuka jalan; 2 mendahului atau memulai pembicaraan dan sebagainya
- kancaja** *v* merasa sayang kalau dibuang
- kancaka** *n* bagian tambahan pada rumah panggung
- kancako** *adv* simpang siur; → **kalin-ceko**
- kancale** *n* kayu atau tiang tempat merambat tanam-tanaman yang merambat
- <sup>1</sup>**kancao** *v* menukar sesuatu dengan sesuatu (dalam jual beli); barter
- <sup>2</sup>**kancao** *v* 1 mempertemukan; 2 mengadu: — *nggahi* mencocokkan

**kanciki**

- pembicaraan (antara dua pihak yang berselisih)
- kancara** *v* 1 memberhentikan atau memecat dari jabatan; 2 menyalahkan: *na — ku nggah nahu*, dia menyalahkan ucapan saya
- kancari** *v* **kancale**
- <sup>1</sup>**kancaru** *v* 1 ke luar garis; menyimpang; 2 terlanjur
- <sup>2</sup>**kancaru** *v* terlanjut; terlewat batas
- kancea** *v* melubangi; membobolkan
- kancedi** *v* sedak; → **sancedi**
- kancehe** *adv* rasa minyak goreng yang tengik; → **karehe**
- kanceka** *v* membuat sesuatu terbelah
- kanceko** *v* menyilangkan.
- <sup>1</sup>**kancere** *a* 1 terik; 2 keras: *lirona — matahari* yang panas terik; *na — eli na* suaranya nyaring benar
- <sup>2</sup>**kancere** *a* mulus: *monca — a kuning mulus* (misalnya warna kulit seorang gadis)
- <sup>1</sup>**kanci** *n* kancing
- <sup>2</sup>**kanci** *n* kancil
- kancia**, **kancia ade** *a* rasa nyeri pada perut
- kancih** *v* 1 membetulkan; membenarkan: *wati loa na — pahu na* dia malu sekali (sehingga tidak dapat mengatur sikap raut mukanya)
- kanci'i** *v* merobekkan; menyobek
- kanciki** *adv* rasa perih pada luka karena nanahnya belum keluar

**kancilo** *a* berkilau-kilauan

**kancilu** *v* meruncingkan mulut dengan menonjolkan bibir

**kancimi** *v* menenggelamkan

**kancindo** *v* berkelat-kelat

**kancinggi** *v* timbul atau muncul:  
– *liro* matahari mulai terbit;  
– *oi mada* air mata mulai muncul; berlinang-linang air mata

**kancipa** *v* merobek sampai berpisah

<sup>1</sup>**kanco** *v* mengacau (kan)<sub>3</sub>→ **kaco**

<sup>2</sup>**kanoo** *v* mengapung-apungkan; terapung-apung: – *ba oi* terapung-apung di air

**rancoa** *n* lubang yang digali di tanah: *ngari* – menggali lubang

**kancoba** *a* ceruak *n* lubang dangkal

**kancobo** *n* sumur kecil yang digali dipinggir sungai untuk mengambil air minum dan lain-lain *bd kancoa*

**kancoki** *v* menyiksa: – *weki* menyusah-nyusahkan diri

**kancombu** *v* mengerumuni

<sup>1</sup>**kancora** *adv* terlanjur

<sup>2</sup>**kancora** *v* menabrakkan

**kancore** *v* **1** mempersama-samakan; mengeroyok; **2** menggunakan bersama-sama

**kanda, kakanda** *v* berbunyi (khusus ayam betina yang hendak bertelur)

**kandaqi** *v* menjadikan; mengadakan:  
– *au* *v* memperhatikan; – *nggahi* *v* mengada-ada; berkata bohong

<sup>1</sup>**kandai** *v* **1** mengenai; mengenakan; menyebabkan; terkena (sesuatu); **2** membagi rata agar semua mendapat

<sup>2</sup>**kandai** *v* berbicara dengan menyebut diri dan orang yang diajak bicara dengan menggunakan kata *ndai*, yaitu *ndaiku* untuk saya dan *ndaimu* atau *ndaita* untuk orang yang di ajak bicara

**kandaka** *v* membuat seperti itu.

**kandake** *v* membuat seperti ini.

**kandako** *v* melekatkan

**kandanca** *n* bunyi seperti bunyi uang logam yang di goncang-goncangkan

**kandangge** *v* memeperselisihkan; memperkelahikan

<sup>1</sup>**kande** *n* sumpah setia; *v* bersumpah setia

<sup>2</sup>**kande** *v* mengajak sebagai basa-basi; – *ja ku angi ngaha si* kalau makan ajaklah teman (walaupun sekedar sebagai basa-basi)

**kande** *adv* tadi; → **akande**

**kandea** *v* merasa betul-betul puas: *na* – *ku adena*, dia betul-betul memuaskan hatinya

**kandede** *v* membuat seperti itu.

**kandei** *n* lumpang panjang (seperti bentuk sampai)

**kandese** *v* berjingkat-jingkat; melompat-lompat kecil: *mpa'a* – *v* ber-

main berjingkat-jingkat (permainan anak-anak)

**kandeu** *v* memandikan

**kandiha** *v* meramaikan

**kandinci** *v* berbunyi seperti uang logam yang di goncangkan (lebih nyaring daripada **kandanca**)

**kandindo** *v* bergoyang-goyang

**kandiro** *v* membuka (mata)

**kandoci** *n* tikus kasturi; tikus kecil berbau busuk

**kandole** *v* mengepalkan; membulatkan; melilitkan

**kandoro** *n* anyaman daun lontar atau nyiur, untuk tempat menyimpan garam dan lain-lain (terutama untuk petani yang bertempat tinggal di sawah)

**kandu** *v* *Mlu* 1 mengandung; 2 bermakna

**kandumba** *v* merobohkan

**kandundu** *v* deret-deretkan

**kanece** *v* 1 mengera kuda; 2 mengeluarkan bunyi seperti itu misalnya karena heran

<sup>1</sup>**kane'e** *n* 1 tujuan; 2 keinginan; ke-mauan

<sup>2</sup>**kane'e** *v* menaikkan

**kanefe** *n* sarung; pakaian bayi

**kaneke** *n* kelereng

**hanga** *v* berbunyi riuh misalnya anak-anak yang berteriak ramai-ramai

**kanga'a** *v* 1 ribut; 2 tersiar ke mana-mana; 3 menjadi buah bibir orang

**kangabi** *v* berdenyut-denyut

**kangaha** *v* menajamkan: – *pu cila de* tajamkan parang itu bd **ramba**

**kangampu** *v* memanfaatkan: *raho* – minta maaf; *mboto-mboto* – ta banyak maaf

**kanganti** *v* bergetar

**kangao** *v* mengeong

**kangapa** *adv* penuh dengan gemuk.

**kangati** *v* timbul butir-butir keringat pada tubuh

**kangawa** *v* berusaha menjadi mau atau ingin berbuat

<sup>1</sup>**kangei** *v* mendesing

<sup>2</sup>**kangei** *n* sebangsa kumbang yang berbunyi nyaring pada waktu panas

**kangence** *v* sombong; belagak angkuh

**kangento** *n* kutu busuk

**kanggado** *v* bergoyang

**kanggajo** *v* bergantung

**kanggama, kanggahi kanggama** *v* 1 bekerja; 2 bercocok tanam

**kanggamba** *adv* 1 banyak sekali; 2 bergerak banyak

**kangganta** *v* bergoyang (dikatakan *kangganti* kalau bagian yang terpendam dalam tanah ikut bergoyang, dan dikatakan *kanggado* kalau yang bergoyang hanya bagian di atas tanah); bd **kanggado**

<sup>1</sup>**kangge** *n* 1 jari: – *rima* jari tangan; – *edi* jari kaki; 2 jari manis

<sup>2</sup>**kangge** *a* 1 cakap; 2 trampil; 3 rajin

**kanggefa** *v* menyembunyikan diri.  
**kanggela** *v* 1 mengantarai; membatasi  
**kanggema** *v* menancapkan dalam-dalam  
**kanggia** *n* semut  
**kanggica** *v* berteriak: – *ro nggio*, meratap  
**kanggihi** *v* 1 bekerja; 2 mengerjakan sawah atau ladang; bertani  
**kangginda** *v* bergoyang (terutama untuk sesuatu yang besar seperti rumah, ranah, dan sebagainya)  
**kangginti** *v* bergetar  
**kanggio, kanggica ro kanggio** *v* merintih-rintih sambil mengaduh; meratap  
**kangihu** *v* rasa yang ditimbulkan misalnya karena mendengar bunyi kulit bambu yang digesek-gesek dengan benda keras seperti pisau atau parang  
**kangina** *v* membiasakan: – *weki v* membiasakan diri  
**kangio** *v* 1 mengiang-ngiang; 2 suara nyamuk  
**kangiri** *v* meminyaki rambut sehingga kelihatan licin  
**kangisa** *v* bunyi pedang yang dicabut dari sarungnya  
**kangisi** *v* menghanguskan (khusus masakan).  
**kango** *v* mengaduk.  
**kangodu** *v* memudahkan: – *weki* membuat diri menjadi muda.  
**kangolu** *v* memenangkan: – *pu siade* biarkan dia menang!

**kangowo** *v* menyuburkan: – *pu adena* usahakan agar dia berbesar hati  
<sup>1</sup>**kani** *n* pakaian; *v* memakai: – *ro lombo* pakaian;  
**kakani** memakaikan  
<sup>2</sup>**kani** *n* ilmu gaib: *dou ede wara –na* orang itu mempunyai ilmu gaib  
**kanika** *v* mengawinkan  
<sup>1</sup>**kaniki** *v* membagi rata  
<sup>2</sup>**kaniki** *n* bagian dari perahu dagang  
**kanipi** *v* 1 menipiskan  
**kanira** 1 membersihkan: – *sarei* membersihkan pekarangan  
**kaniu** *v* melicinkan  
**kanja, mpa'a kanja** *n* tarian dengan menggunakan perisai dan tombak-tombakan dari rotan yang disebut *haju kaqanda*; *v* menarik tarian itu  
**kanoa** *v* menjernihkan: – *mada* memandang dengan mata terbuka lebar-lebar  
**kanoco** *v* mengisap; menyedot; menghirup berulang-ulang  
**kanoho** *v* membesar-besarkan harapan  
**kanta** *v* melarang: *karawi ra – kai* perbuatan yang terlarang  
**kantaba** *v* 1 jatuh; 2 gugur: – *oi madana*, air matanya bertetes; → *kataba*; – *ade* merasa kasihan  
**kantaba, awa kantaba** *n* 1 jauh dalam kedalaman bumi yang tak terkirakan; 2 pusat bumi

- kantai** *v* menyusun (khusus menyusun nasi kebuli di piring): *oha -n* nasi kebuli yang disusun seperti tumpeng
- kantakoro** *v* duduk mencangkuk
- kantawi** *v* mumpung ada kesempatan; menggunakan kesempatan yang kebetulan ada
- <sup>1</sup>**kantea** *v* sendawa
- <sup>2</sup>**kantea** *v* kelihatan; 2 tampak untuk sesuatu yang sebenarnya disembunyikan)
- kantebe** *v* terletak mencuat sehingga mudah jatuh
- kante'e** *a* 1 kuat; 2 tegap; 3 tetap; 4 mantap; *kidi - a*, berdiri tegap; - *ade a* berketetapan hati.
- kanteko** *v* 1 membelitkan; 2 membelokkan
- kanteo** *v* memendekkan
- <sup>1</sup>**kantero** *v* tergantung; tinggi tidak rendah pun tidak
- <sup>2</sup>**kantero** *v* rasa sakit seperti sakitnya bisul.
- kanti** *n* jenis umbi (biasanya tumbuh liar)
- kantika** *v* membaguskan; menghias: - *weki v* menghias diri
- kantiri** *v* meluruskan
- <sup>1</sup>**kanto** *n* kantor
- <sup>2</sup>**kanto** *v* memulai (misalnya memulai berbicara)
- kantoba** *v* menukik: - *ade v* rasa sedih
- kantofi** *v* memperlama; melama-lamakan
- kantoko, tua kantoko** *a* 1 kering ringkai; 2 tua sekali
- kantoli** *adv* 1 salah-salah; 2 masak tidak mentah pun tidak
- <sup>1</sup>**kantolo** *n* pematang
- <sup>2</sup>**kantolo** *a* 1 lembah; 2 ngarai
- kantombo** *a* tambun; gemuk; segar
- kantonga** *n* jendela
- kantore** *a* 1 berbenjol-benjol; 2 tidak rata; 3 membusung
- kantudu** *v* menyampaikan ke batas; 2 sampai akhir
- kantuma** *v* membiarkan tidak berkurang
- kanturu** *n* jenis perdu seperti terung kecil atau perangi
- kantuwu** *v* 1 mengulang berkali-kali; 2 selalu
- kanuce** *v* → **kanece**
- kanudu** *v* mengunyah sampai lumat; membakar sesuatu sampai berarang kemudian menggerusnya dan di jadikan semacam obat luka
- kao** *v* menggaruk
- ka'o** *n* sejenis ubi yang tumbuh liar
- ka'oa** *v* menguak
- <sup>1</sup>**ka'oe** *v* 1 menyeru dengan menyuarakan *oe*; 2 menyahut dengan mengucapkan *oe*.
- <sup>2</sup>**ka'oe, ka'oe** *ade v* rasa mual; jijik
- kaoha** *v* menambah; memperbesar (misalnya dalam menebang kayu, menggali suatu lubang dan sebagainya)
- ka'ohu** *v* batuk dengan mengeluarkan bunyi *ohu*

ka'oi *v* 1 mencairkan; 2 memberi air

ka'oi *v* 1 menggoyang-goyangkan

ka'ompu memanggil sebagai nenek atau sebagai cucu

ka'ore *v* menambah; memperbanyak

ka'ori *v* memanggil sebagai paman (di pihak ibu)

ka'ote, — ote *v* berpintal-pintal

ka'oti, — ade *v* 1 merasa gemas; 2 merasa sayang

ka'otu *v* menutup: — *madana v* menutup (kan) atau mengatup (kan) matanya

ka'owa *v* menjadikan (sesuatu) berwarna biru

<sup>1</sup>kapa *n* kapal

<sup>2</sup>kapa *n* pelana: — *rapa n* pelana dari jerami

<sup>3</sup>kapa *n* kulit kerbau atau kura atau kambing yang sudah dikeringkan dan biasanya dijadikan alat duduk

<sup>4</sup>kapa *n* benjol-benjol pada tangan atau kaki (misalnya karena kerja keras atau berjalan tanpa alas kaki)

<sup>5</sup>kapa *n* berbunyi letusan; meletus

kapa'a *n* jenis kerang

kapa'e *v* memarahi

kapahu *v* membuktikan; merealisasikan: — *rawi v* membuktikan atau merealisasikan perbuatan

kapai *v* memahitkan: *kapa'i ade v* bekerja sungguh-sungguh

kapaja *v* meluaskan; melapangkan

kapake *v* 1 membenjol; 2 membuhul

kapaku *n* kuman: — *janga n* kutu ayam

<sup>1</sup>kapala *n* kepala: — *kampo n* kepala kampung

<sup>2</sup>kapala *n* pala; buah pala

kapana *v* memanaskan

<sup>1</sup>kapanca *n* 1 pacar; inai; 2 upacara membubuhkan inai pada tangan mempelai; *v* berinai

<sup>2</sup>kapanca *v* membungkus

kapanto *n* udang

kapapa, kangampu ro kapapa *v* mengampuni

kaparo *v* → kapa'e

kapatu *v* bersyair; berpantun; *n* pantun

kapea *v* menunda; menangguhkan: — *ade v* melakukan sesuatu (misalnya karena dendam atau marah)

kapela *v* meratakan; memipihkan

kapeko *v* membelokkan; memutar haluan

kapempe *n* kupu-kupu

kapenta *n* papan: *uma* — *n* rumah papan; rumah berdinding papan

<sup>1</sup>kapi *v* mengepit; menjepit

<sup>2</sup>kapi *v* mengikat (terutama untuk padi): — *fare v* mengikat padi dari ikatan kecil yang disebut *todo* menjadi ikatan yang besar terdiri atas empat *todo*; *n* ikatan padi dan sebagainya yang sejenis: *fare sa* — padi seikat; *ncuna sa* — *n*

bawang putih seikat

<sup>3</sup>**kapi** *n* (tekanan suara pada suku kata terakhir) peluit

**kapida** *v* mengedip: – *mada* mengedipkan mata; *n* kedip, kecap: *sa* – *mada* sekejap mata

**kapili** *v* menyakiti

**kapimpi** *v* melakukan sesuatu (sering-sering atau berulang-ulang)

**kapinta** *v* → **kapimpi**

**kapiri** *v* meratakan

**kapisi** *v* <sup>1</sup> mengelilingi; menjelajah; <sup>2</sup> menjajah

**kapo**, **indo kapo** *adv* adapun; – **ake** (≈ *ede* = ≈ *de*) *adv* oleh sebab itu

**kapoda** *v* <sup>1</sup> membenarkan; <sup>2</sup> bersungguh-sungguh; – *ade* bersungguh-sungguh

**kapodo** *n* tongkat pemukul; pentung

**kapogo** *n* jenis ikan

<sup>1</sup>**kapoku** *v* membelokkan; memulangkan

<sup>2</sup>**kapoku**, **kapoku angi** *v* saling tentang

**kapore** *v* mengepalkan; membulatkan

**kapori** *a* <sup>1</sup> rajin; <sup>2</sup> cekatan

<sup>1</sup>**kaporo** *v* memendekkan

<sup>2</sup>**kaporo** *v* memarahi: – *kapa'e* *v* memarahi dengan sangat

<sup>1</sup>**kapu** *v* menutup rapat-rapat; merapatkan

<sup>2</sup>**kapu** *n* *Mlu* kapur: – *baru* *n* kapur

barus

<sup>3</sup>**kapu** *v* (tekanan suara pada suku kata ke dua): bunyi *pu*, bunyi kentut

**kapua**, **kamimi ro kapua** *v* memasak sampai betul-betul masak

**kapusa** *v* berserat; berserabut (buah); mengandung serat atau serabut

<sup>1</sup>**kapusi** *n* urat yang ada pada daging: – *maju*, urat rusa yang kering

<sup>2</sup>**kapusi** *v* memilin-milin; mencubit kuat-kuat

<sup>1</sup>**kara** *v* menjadi kering (khusus tentang air dalam suatu wadah alam seperti sungai atau tebat): *ka* – *v* mengeringkan (air sungai dan sebagainya)

<sup>2</sup>**kara** *n* jenis pohon yang berduri panjang-panjang

<sup>3</sup>**kara** *v* *Mlu* mengarang

<sup>4</sup>**kara**, **asi ro kara** *n* istana dan pekarangannya

**kara'a** *v* <sup>1</sup> retak; <sup>2</sup> berbekas

<sup>1</sup>**karaba** *n* berondong beras: – *jago* *n* berondong jagung

<sup>2</sup>**karaba** *v* membakar pada api unggun: – *jago* *v* membakar (sambil mengais-ngais) jagung (yang sudah dipetik dari tongkolnya) dalam api unggun (yang biasanya terbuat dari sekam)

**karabu** *n* kerabu

**karaca** *v* kena; tepat sekali

- karaci** *n* 1 cambuk; 2 karcis  
**karada** *v* melampaui; mengatasi  
**karea** *n* jenis cacar air  
**karaha** *n* 1 sesuatu yang kecil sekali; 2 anak kutu  
**karahi** *v* menjadikan suami; mengawini (khusus oleh perempuan)  
**karai** *v* 1 menjalankan; 2 melarikan; 3 mengalirkan: - *jara* *v* memacu kuda; *n* pacuan kuda  
<sup>1</sup>**karaka** *v* menguliti hewan sembelihan  
<sup>2</sup>**karaka** *v* mencukupkan; menggenapkan.  
<sup>3</sup>**karaka** *n* kelambu  
**karake** *v* lancar: - *nuntuna*, lancar pembicaraannya  
<sup>1</sup>**karakedo** *a* 1 tidak mau diam; 2 nakal  
<sup>2</sup>**karakedo** *a* denyut jantung  
**karakiro** *v* terasa kaku: - *sarumbu ku* terasa kaku seluruh tubuhku  
**karakoa** *n* burung kowak-kowak  
**karakohi** *a* 1 gelisah; 2 tidak tenang  
**karakonto**, **doho karakonto** *v* duduk mencangkung  
**karaku** *n* pinggan dari tanah liat; *kale'a ro* - *n* perlengkapan makanan orang-orang zaman dahulu  
<sup>1</sup>**karama** *a* keramat  
<sup>2</sup>**karama**, **karama uwi** *n* kecik ubi: ubi yang masih kecil sekali  
<sup>1</sup>**karamba** *n* jenis ikan kering: -

*mene* *n* teri yang dikeringkan;  
 - *temba* *n* ikan kering yang lebih besar dari teri

- <sup>2</sup>**karamba** *n* ubi dan sebagainya yang diiris tipis-tipis dan dikeringkan; sejenis gaplek: - *uwi* *n* ubi yang diiris tipis-tipis dan dikeringkan  
**karambi** *a* compang camping  
**karampe** *a* peot: - *loki* *a* peot pantatnya  
**karampi** *v* sebangsa enau dagingnya dapat dimakan rasanya agak sepat  
<sup>1</sup>**karana** *v* memanaskan; - *weki* *v* 1 mering; 2 berjemur  
<sup>2</sup>**karana** *adv* karena - *Ala* *adv* 1 atas kehendak Allah; 2 dengan ikhlas; tanpa upah  
<sup>1</sup>**karanga** *n* serangga seperti wereng dan sebagainya: - *oi* serangga air  
<sup>2</sup>**karanga** *a* banyak berkah dan sebaginya yang tidak sungguh: *la* - orang yang suka tidak bersungguh dan hampir-hampir setengah kurang waras  
<sup>1</sup>**karanggo** *n* semut merah  
<sup>2</sup>**karanggo** *a* langsing: *dese* - *a* tinggi semampai  
<sup>3</sup>**karanggo** *n* ranting kering: - *o'o* *n* ranting bambu  
**karanji** *n* keranjang (besar dan panjang biasanya terbuat dari bambu untuk diisi dengan bawang)  
**karono** *n* sebangsa rumput baik untuk obat

## karanta

**karanta** *a* 1 angkuh; 2 sombong

**karante** *a* 1 tidak masak betul (buah):

2 kering dan tidak bisa ditanami apa-apa (tanah).

<sup>1</sup>**karao** *n* semut merah; → <sup>1</sup>**karanggo**

<sup>2</sup>**karao** *a* rapuh; mudah patah

<sup>1</sup>**karapa** *a* 1 layu; 2 kering

<sup>2</sup>**karapa** *v* berbunyi seperti pukulan yang rata dan sebagainya

**karapu** *n* merapatkan

**karara** *n* sukun

<sup>1</sup>**karata** *n* kertas

<sup>2</sup>**karata** *v* meratakan

**karawe** *v* mengayuh (sampan dan sebagainya)

<sup>1</sup>**karawi** *v* 1 bekerja; 2 mengerjakan

<sup>2</sup>**karawi** *v* pesta: – *na'e n* pesta besar

**karawo** *n* tikus

**kare** *v* 1 mengeringkan; 2 membiarkan tidak makan

<sup>1</sup>**karebe** *n* jenis umbi rumput

<sup>2</sup>**karebe** *a* rapuh; mudah patah

**karece**, – *ai n* petir

**karedi** *a* masak tetapi tidak lembut (buah, umbi yang direbus atau dibakar)

**karedo** *n* bubur: *dana* – *n* lumpur

**karedu** *n* gaya jalan yang tersendat-sendat.

**karefa** *n* katak

**karehe** *n* rasa sepat yang melekat pada kerongkongan

**kareku** *v* 1 berbunyi gemerutuk;

## karinga

2 berbunyi bertalu-talu: – *asa* cerewet; banyak bicara; – *kandei* membunyikan lumpang bertalu-talu bersahut-sahutan

**karemu** *v* melumat sesuatu dengan gusi tanpa gigi (untuk orang tua yang tak bergigi lagi); *a* ompong.

**karena** *n* jenis cacar

<sup>1</sup>**karenda** *n* larangan; pantangan

<sup>2</sup>**karenda** *v* 1 mengingatkan; 2 menyampaikan: – *nifi v* menceritakan mimpi

<sup>3</sup>**karenda, karenda angi** *v* saling har-gai

**karente** *v* terapung; tidak tenggelam

**kareta** *n* kereta

<sup>1</sup>**karete** *v* memercikan

<sup>2</sup>**karete, rongko karete** *n* keretek; rokok keretek

**karia** *n* kamaluan wanita; vagina; – *inamu* makian

**karici** *a* muda: *u'a* – *n* pinang muda

**karidi** *a* 1 sebarang; 2 asal saja: *pahe* –, menyebut sebarang dengan untung-untungan

**kari'i** *n* burung kecil: – *jawa n* burung pipit; – *wele n* burung layang-layang

**kariko** *n* cendawan

**karinci** *n* bulu ayam yang berbintik-bintik putih.

<sup>1</sup>**karinco** *n* cendawan; → **kariko**

<sup>2</sup>**karinco** *n* kerut

**karindi** *v* 1 menggelapkan; 2 membiarkan supaya gelap

**karinga** *v* mengabarkan; memberita-

**karinggo**

kan

**karinggo** *n* kumbang**karinggu** *a* acuh tak acuh**karingu** *v* memperbodoh: – *lenga* menipu teman; – *weki* berbuat yang bukan-bukan**karisa** *n* jenis ikan sungai**karito** *n* jenis teri sungai<sup>1</sup>**karo** *n* mengorek<sup>2</sup>**karo** → **ɓaro****karoa** *a* berlubang besar**karo'a** *n* Quran**karoba** *a* berlubang besar**karodo** *n* makanan dari tepung dicampur kelapa dan gula lalu ditumbuk<sup>1</sup>**karohé** *n* barang benda kasar; *a* kasar<sup>2</sup>**karohé** *a* banyak sekali (untuk sesuatu yang kecil-kecil)**karoku** *n* lalat; – *moro* *n* lalat hijau; *tongga* *n* nyamuk<sup>1</sup>**karombo** *n* lubang<sup>2</sup>**karombo**, **karombo oha** *n* tempat nasi terbuat dari anyaman bambu**karonde** *n* coklat keputih-putihan (wama bulu kuda)**karondo** *n* jenis udang kecil<sup>1</sup>**karonga** *n* lubang: – *ilu*, lubang hidung; *v* berlubang<sup>2</sup>**karonga** *n* ikan laut yang kecil; selas**karonto** *n* kecil tak berisi: – *ni'u* *n* buah kelapa yang masih terlalu**kasahi**

muda

**karopa** *a* pohon parapat**karore** *v* mengorek-ngorek: *pili tuta ma* – sakit kepala seolah-olah ditusuk-tusuk<sup>1</sup>**karori** *v* muak: – *ade* *v*. merasa muak<sup>2</sup>**karori** → **karore**<sup>1</sup>**karoro** *n* tenunan atau anyaman dari serat *vanilla*<sup>2</sup>**karoro** *n* pakaian seragam kebesaran hadat tertinggi pamong kesultanan Bima dahulu**karoto** *n* tenggorokan; leher: – *sahé* *n* 1 leheri atau kerongkongan kerbau; 2 nama jenis jajan kering dari tepung beras<sup>1</sup>**karu** *n* karung: – *ɓongi* *n* karung beras<sup>2</sup>**karu** *v* membaringkan; menidurkan bayi atau anak<sup>1</sup>**karuku** *n* jewawut<sup>2</sup>**karuku** *v* menggerakkan**karumpa** *n* terompah**karunu**, **mbi'a karunu** *v* pecah-rantakan**karuru**, **karuru ade** *v* mengomel; menggerutu (i)<sup>1</sup>**kasa** *n* kain kasar.<sup>2</sup>**kasa** *a* 1 kasar; 2 tidak sopan **kasa'e** *n* berabang; memanggil abang **kasahi** *v* mengerjakan sesuatu sekedar asal dikerjakan saja

**kasaki**

- kasaki** *v* mengotori  
**kasala** *v* menyalahkan  
**kasanto** *n* belalang.  
<sup>1</sup>**kasao** *v* berbunyi kressek-kressek seperti bunyi daun kering.  
<sup>2</sup>**kasao, kasao ni'u** *n* tangkai mayang.  
<sup>3</sup>**kasao** *v* berlaku seperti orang setengah gila  
**kasaro** *n* harapan; *v* 1 berharap-harap; 2 berdoa; *adv* semoga  
<sup>1</sup>**kasarusare** *v* terasa gatal-gatal seperti dirayapi sesuatu  
<sup>2</sup>**kasarusere** *a* tidak mau tidak  
**kasaturi** *n* kesturi  
**kasau** *v* meredakan  
**kasia** **I** bertahan lama; 2 ada berkahnya: — *ngupa rodiena* pencariannya mendapat berkah  
**kasi'ade** *v* merasa kasihan  
<sup>1</sup>**kasi'i** *n* lokan; siput laut  
<sup>2</sup>**kasi'i** *n* jenis pohon yang bentuk buahnya seperti lokan.  
**kasih** *v* menyiapkan: — *weki* *v* menyiapkan diri  
**kasile** *n* lokan besar yang isinya dapat dimakan  
**kasilu, kasilu asa** *v* meringis  
**kasimpa** *v* mengusahakan atau berusaha dengan hanya sedikit harapan  
**kasipahu** *a* 1 miskin; 2 papa: *ana* — *n* anak yatim  
**kasiso** *v* sepoi-sepoi  
**kasiu** *v* meluncur: *mpa'a* — *v* bermain luncur (di lereng gunung

**katantu**

- dengan menggunakan upih sebagai alas pantat)  
**kasiwo** *n* banci —  
<sup>1</sup>**kaso** *n* kasur  
<sup>2</sup>**kaso** *n* *hor* sebutan untuk menghormati orang yang diajak bicara: *la mada* — saya (merendahkan diri); *ita* — anda (menghormati orang yang diajak bicara)  
**kasoba** *a* cacat seperti bekas luka yang dalam; berlekuk dalam  
**kasumba** *n* kesumba  
**kasusu** *adv* Mlu tergesa-gesa  
**kata** *n* sirih puan; tempat sirih pining  
<sup>1</sup>**kataba** *n* geladak perahu  
<sup>2</sup>**kataba** *n* batas; tanda batas  
**kataba** *v* menetes: — *oi mada na* air matanya menetes  
**katabe** *v* memberi hormat secara militer.  
**katabi, — weki** *v* menimbang-nimbang; mengira-ngira  
**katada** *v* memperlihatkan; menampakkan.  
**katagia** *v* ketagihan  
<sup>1</sup>**katake** *v* berbunyi seperti bunyi ketokan dan sebagainya  
<sup>2</sup>**katake, mango katake** *a* kering sekali  
**kataki** *v* 1 mengaku; mempunyai; 2 menandai sesuatu sebagai milik atau bagian  
**katamba** *n* jenis ikan  
**katantu** *v* memastikan

**katari**

**katari** *v* **1** menyiapkan; **2** bersiap-siap untuk menyambut: — *weki* *v* mengharapkan diri diberi atau mendapat sesuatu.

**katarutake** *v* berbunyi seperti bunyi ketukan berulang-ulang

**katarutebe** *v* bertetes

**katea** *v* kena dengan tepat sekali

**katebe** *v* menetes

**katebi** *v* menonjol letaknya

**katedi**, — *weki* *v* berlaku rajin

**katehe** *v* mengerat; membuat lekukan; *a* berbekas seperti dikerat atau diikat.

**kateke** *v* berbunyi seperti bunyi tokok

**katele**, — *weki* *v* bertahan tidak mau mengalah

**katema** *v* bersumpah untuk menguatkan ucapan dan sebagainya

<sup>1</sup>**katempa** *v* memukul air dengan kedua belah kaki waktu berenang; *n* gerakan kaki seperti gerakan waktu berenang

<sup>2</sup>**katempa** *v* menampi beras sampai bersih dari antahnya

**katenta** *n* jenjang; *v* berjenjang.

**katente** *v* melilitkan ujung sarung pada pinggang

**katenti** *v* bergegas-gegas (khusus untuk orang atau sesuatu yang kecil): — *maina* dia datang bergegas-gegas

**katapa** *n* tempat sirih terbuat dari daun lontar.

<sup>1</sup>**katere** *v* memiringkan

**katotu**

<sup>2</sup>**katere**, **katere** **butu** *n* cucuran atap.

**katesa** *v* mengusir; menyuruh orang pergi dengan kasar

**katete** *n* jenis burung

<sup>1</sup>**kati** *n* (tekanan suara pada kata pertama) ukuran berat.

<sup>2</sup>**kati** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua) jenis kodok besar

**katiko** *adv* tidak subur (tumbuh-tumbuhan)

**kantinti**, **mbai katinti** *v* berbau sangat busuk

**katiri** *n* jenis ikan; anak ikan *taju*

<sup>1</sup>**kato** *n* (tekanan pada suku kata pertama (bungkus; *v* membungkus dengan daun: *uta* — *n* ikan pindang; *oha* — *n* nasi bungkus

<sup>2</sup>**kato** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua) wadah air dari tempurung kelapa

**katoa** *n* pasu; bejana terbuat dari tanah

**katoho** *v* menumpuk

**katoka** *n* sentadu

<sup>1</sup>**katoko** *n* jenis ikan

<sup>2</sup>**katoko** *n* berbunyi seperti bunyi ketokan

**katombo** *n* jenis ikan.

**katongga** *n* **1** ketongan; **2** bunyi-bunyian dari bambu atau kayu yang diberi berlubang

**katotu** *n* babu; alat untuk menangkap ikan terbuat dari bilah-bilah bambu

**katufe** *v* berludah; meludah; melu-  
dahi: — *kai n* wadah tempat melu-  
dah; — *ra'a n* muntah darah,  
tebece

**katuha** *v* melebihi-lebih berita atau  
kejadian

**katumba** *n* ketumbar

**katuna** *v* merendahkan: — *weki v*  
merendahkan diri

**katunta** *v* terhalang: — *ade v* men-  
dongkol merasa kesal karena  
tidak tercapai maksudnya

**katuru** *n* sebutan salah satu tingkat  
pasuruh istana kesultanan Bima  
zaman dulu

**katu'u** *v* membangun (kan)

<sup>1</sup>**kau** *v* menyuruh

<sup>2</sup>**kau, ada ro kau** *n* hamba sahaya

**ka'u'a** *n* urat

**ka'ulu** *v* <sup>1</sup> mendahulukan; <sup>2</sup> memi-  
jam(kan)

<sup>1</sup>**ka'uru** *v* bergerombol-gerombol;  
beramai-ramai

<sup>2</sup>**ka'uru** *n* jenis ikan air tawar di  
sawah

<sup>3</sup>**ka'uru** *v* memasang tangkai

**kawa** *n* kawat

<sup>1</sup>**kawa'i** *a* banyak seratnya (buah,  
umbi, dan sebagainya)

<sup>2</sup>**kawa'i** *v* bernenek (perempuan) ter-  
hadap; bercucu (perempuan) ter-  
hadap

**kawaja** *v* <sup>1</sup> membayangkan; <sup>2</sup> me-  
munculkan sesuatu

<sup>1</sup>**kawajo** *v* mengancam

<sup>2</sup>**kawajo** *v* membantu menyelesaikan  
sesuatu pekerjaan

<sup>3</sup>**kawajo** *v* <sup>1</sup> benci sekali; <sup>2</sup> bersum-  
pah untuk tidak melakukan (lagi)

**kawali**, — labo ang

**kawako** *n* pohon bakau

**kawali** — labo ang *v* saling tolong.

**kawalu** *n* ipar (istri saudara laki-laki  
suaminya atau sebaliknya)

<sup>1</sup>**kawanga** *v* jalan masuk

<sup>2</sup>**kawanga** *v* memberi bertanduk

**kawangka** *v* menyombongkan diri

<sup>1</sup>**kawara** *v* mengadakan

<sup>2</sup>**kawara** *v* mengingat kembali: — *ade*  
*v*, sadar; — *weki v* sadarkan diri,

**kawari** *n* hiasan dari perak yang di=  
gantung di leher anak-anak ber-  
gantung di depan dan belakang

**kawaro** *n* cacar air

**kawasa** *n* kue berbentuk bundar

**kawati** *n* menyangkal

**kawatu** *v* mempercepat

**kawe** *v* melambatkan tangan; me-  
manggil dengan melambatkan  
tangan

**kawendo** *n* bubur

**kawewe** *v* mengejek dengan mencibir-  
kan bibir

**kawi** *n* jenis buah

**kawinda** *n* rawa-rawa: *tolo* — *n*  
sawah yang selalu berlumpur

**kawiri** *n* nasi bubur; bubur beras

**kawiwo** *v* agak mengembung; agak bengkak

<sup>1</sup>**kawongga** *n* gasing: *mpa'a* – *v* bermain gasing

<sup>2</sup>**kawongga** *n* jenis lokan

**kawo'o** *v* membuat leher sesuatu

**kawora** *v* menyatakan dengan jelas

**kawori** *n* upeti kepada sultan yang baru dilantik

**kawosi** *n* jenis pohon

**kawotu** *v* meletuskan

**kawowo** *a* empuk

**kawubu** *n* burung puyuh

**ke, ake** *adv* ini

<sup>1</sup>**kea** *adv* kecil kesali: *to'i* – kecil sekali

<sup>2</sup>**kea** *v* membaringkan dalam gendongan: *ce'i* – menggendongkan bayi secara terbaring

**kebe** *a* kebal

**kebi** *v* memanjat kayu dan sebagainya dengan memeluk batangnya; *ai* – *n* tali untuk memanjat untuk menyangkut kaki

**keca** *n* kecap

**kece** *v* memijit

**keci** *n* 1 kecil; 2 sebangsa perahu kecil bertiang dua

**kecu** *a* licin; → **kocu**

**keða** *v* menghias muka seperti pada pengatan

**keði** *v* memotong kecil-kecil

**kedu** *v* benjolan yang biasa tumbuh pada leher dekat telinga

**ke'e** *v* mencekik: – *wo'o* *v* mencekik leher; *mæde* – *adv* mati menggan-

tung diri

**kefu, kefu ade** *v* 1 mendongkol;

2 marah; 3 enggan; 4 malas.

**keha** *v* mengais: *ra – ba janga* bekas dikais ayam.

**kei** *a* gatal (khusus karena kena miang atau daun yang gatal)

<sup>1</sup>**keka** *n* burung kakatua

<sup>2</sup>**keka** *v* akekah

**kekätua** *n* burung kakatua

<sup>1</sup>**keke, buru keke** *v* menggelitik

<sup>2</sup>**keke, fare keke** *n* padi pulut: *bongi* – *n* beras pulut

<sup>3</sup>**keke** *n* *Bld* teropong untuk melihat jauh; melihat jauh

**kela** *v* 1 membaringkan telentang; 2 menidurkan bayi

<sup>1</sup>**kele** *a* keras (khusus untuk rasa tembakau): *tambaku* – *n* tembakau yang keras aroma atau rasanya

<sup>2</sup>**kele** *n* **kampao** terutama yang terbuat dari logam

**keli** *n* burung nuri

<sup>1</sup>**kelo** *v* mengikat kerbau pada hidungnya

<sup>2</sup>**kelo** *v* mengikat menjadi serangkai

<sup>3</sup>**kelo** *num* satuan hitungan untuk padi sepuluh ikat

<sup>1</sup>**kemba** *a* 1 liat; 2 tidak mudah putus

<sup>2</sup>**kemba** *a* lamban; malas

**kempa** *v* menutup; mengurung  
**kenci** *n* tinja yang keluar sedikit dari dubur  
**kengge** *n* tepi  
**kente** *a* tegang; kencang  
**kento** *adv* kemudian; belakangan  
**kentu** *n* ketam; ani-ani  
**kenu** *n* jenis rumput besar  
<sup>1</sup>**keo** *v* berkurang  
<sup>2</sup>**keo, kakeo** *v* berbunyi seperti bunyi ayam ditangkap  
**kepe** *v* menyembunyikan; mengepit  
**kepo** *v* memetik pucuk: - *selo v* memetik pucuknya sedikit  
**kero** *v* menggores: *afi - n* korek api; geretan  
**kere** *n* bulu: - *janga n* bulu ayam; *cafi - n* sapu bulu ayam  
**keri** *a* keruh (air)  
**kero** *v* menjolok dengan galah yang pada ujungnya diikatkan keran jang agar buah tidak jatuh  
**kese** *adv* sendirian: *ka - v* 1 menghadapi sendirian; 2 mengerjakan sendirian; - *weki v* 1 serakah; 2 seolah-olah dia sendiri yang berkuasa  
<sup>1</sup>**keta** *n* jingga  
<sup>2</sup>**keta, fare keta** *n* padi pulut; *bongi - n* beras pulut  
<sup>3</sup>**keta** *n* otot pada persendian tulang belikat  
**keto** *n* 1 ekor; 2 ujung bagian belakang: - *mada a* ekor mata; *nta-*

*nda kai - v* melirik

**ketu** *v* menggerakkan bagian pantat maju mundur berulang-ulang; *n* gerakan mendorong penis ke dalam vagina  
**keu** *n* kepiting  
**ke'u** *n* bayi: *la - n* si upik; si bu-yung  
**kia** *n* burung hantu  
**kica** *n* bunyi monyet;  
**ka kica** *v* berbunyi seperti bunyi monyet  
<sup>1</sup>**kidi** *v* berdiri: *tu'u - v* bangkit berdiri. *kam - v* menegakkan; mendirikan: *ka - huku v* menegakkan hukum atau keadilan  
<sup>2</sup>**kidi, ngodu kidi** muda sekali (tunas)  
**kidikoda** *a* bingung; kebingungan: *rai - v* berlari kian kemari kebingungan  
**kiha** *v* merusak: → *ka'iha*  
<sup>1</sup>**kiki** *n* sugi; *v* bersugi tembakau: *tambakau - n* tembakau sugi  
<sup>2</sup>**kiki** *n* kikir; alat pertukangan  
<sup>3</sup>**kiki** *a* *Mlu* kikir; kedekut  
**kikokako** *v* membual; mengocoh  
**kila** *n* kilat: *sa - pu ai a* cepat sekali; sebentar sekali *ka - v* berkilat; *ka - ai v* kilat menyambar  
**kili** *v* memungut: *cafi wombo ro - rafa (ki)* tinggal berbakti dan membantu calon mertua bertani (untuk seorang calon menantu laki-laki)

**kilikili** *n* gelang antara mata dan hulu keris

**kili-kole** *v* memilih; berpilih

**kilu** *a* 1 lekat; 2 kelat; 3 kuat: *dana* - *n*, tanah liat

**kimi** *v* menggenggam; *n* genggaman: *sa* - , segenggam

**kina** *v* 1 memasang; 2 mengenakan (pakaian atau perlengkapan) 3 mengangkat seseorang untuk suatu jabatan; - *nggahi* *v* mengada-ada

**kinca** → **kawi**

**kince** *v* berisi; menggelembung

**kinda** *v* menggoyangkan

**kinggi** *n* kelingking

**kini** *n* getah suatu pohon untuk meracuni senjata

<sup>1</sup>**kio** *adv* kecil sekali: *to'i* - *adv* kecil sekali

<sup>2</sup>**ki, kakio** *v* menciap-ciap (anak ayam)

**kipa** *n* kipas

**kipi** *v* mengepit

**kira** *v* kira-kira; mengira-ngira

<sup>1</sup>**kiri** *v* menggeser: - *loko* *n*, upacara menujuhbulani ibu yang hamil sambil membetulkan letak janin di dalam rahim; *v* memperbaiki duduk perut ibu yang hamil

<sup>2</sup>**kiri, kiri-kora** *v* melihat ke sana kemari seperti orang keheranan

<sup>3</sup>**kiri, kiri-kora** *v* bohong

**kiro** *a* kaku; keras: *kara* - *v* terasa kaku seluruhnya (tubuh dan se-

bagainya)

**kiru** *v* menggelindingkan: *oto* - *ncai* *n*, kereta atau mesin penggilas jalan

**kisi** *n* sepotong bilah untuk menggulung benang waktu memintalnya dengan jantera

**kita** *n* 1 kitab; 2 buku: *sakolah* - *n* madrasah; sekolah Agama Islam

**kiti** *v* meminta penundaan

**kiu** *n* ikan hiu

<sup>1</sup>**ko** *a* hampa; tak berisi

<sup>2</sup>**ko** *n* *Mlu* kaus: *baju* - *n* baju kaus

<sup>3</sup>**ko** *n* kol; sayuran

<sup>4</sup>**ko** *a* bengkak: - *madana*, bengkak matanya

**koa** *a* kalah;

**kakoa** *v* mengalahkan

**kobi** *v* memetik senar biola dan sebagainya: - *gambo* *v* memetik gambus; bermain gambus

**koḅo** *a* hampa; tak berisi

<sup>1</sup>**koḅu** *a* keruh: *oi ma* - *n* air yang keruh

<sup>2</sup>**koḅu** *v* marah berkepanjangan

**koco** *v* mengocok; mengaduk: *ka* - *v* berbuiyi seperti sesuatu yang di aduk

**kocu** *a* licin (sehingga mudah menyebabkan terpeleset)

**kode** *n* mata bisul (yang belum dikeluarkan)

**kodi** *v* (merasa) geli

**kodu** *v* memotong (kayu dan sebagainya); *n* potongan (kayu dan se-

**koda**

bagainya)

**koda** *a* 1 kalah; 2 tidak berani melawan

**kode** *v* mengebiri

<sup>1</sup>**kodo** *n* burung kuntul; sebangsa burung bangau

<sup>2</sup>**kodo** *n* seruan menyatakan belas kasihan: - *e* kasihan.

**kodu** *v* menganggukkan kepala: - *koa v* mengangguk berulang-ulang

**kofa** *n* 1 jenis ikan; 2 kulit kofa yang digunakan sebagai kertas hampe-las; *v* melicinkan dengan menggunakan kulit *kofa*

**koha** *n* 1 kulit kelapa (yang keras; 2 tempurung; - *ni'u n* tempurung kelapa; *kale'a - n* wadah dari tempurung kelapa; - *tuta n* tempurung kepala; - *rima n* telapak tangan.

<sup>1</sup>**kohi** *v* mencungkil; mengeluarkan dengan memakai pencungkil

<sup>2</sup>**kohi** *a* kikir.

**koi** *v* menggelitik

**koja** *n* jenis tikar

<sup>1</sup>**koki** *v* mencungkil (sesuatu yang kecil); menusuk; *n* pencungkil: - *woi n* pencungkil gigi; *v* mencungkil gigi

<sup>2</sup>**koki** *n* koki; juru masak

**koko** *n* kokok ayam; *v* berkokok: - *janga n* 1 kokok ayam; 2 waktu (menjelang) subuh

<sup>1</sup>**kola** *a* gundul.

<sup>2</sup>**kola** *n* Mlu kolam

**ko'o**

<sup>1</sup>**kole** *n* melilitkan di kepala

<sup>2</sup>**kole** *n* jenis perahu; sampan

**koli** *n* cacing; *ta'i - n* tanah yang perintil-perintil bekas dilewati cacing

<sup>1</sup>**kolo** *n* keluwih

<sup>2</sup>**kolo**, *mpa'a n* **ncimbi kolo** *v* bermain sembunyi-sembunyi; bermain carian

**komba** *a* belang; *v* berbelang; *n* belang

**kambakasi** *n* jenis rerambatan

<sup>2</sup>**kombakasi**: berbunyi seperti bunyi tokek

**kombi** *adv* barangkali;

**kakambi** *v* menyatakan barangkali; mengatakan "tidak tahu" sebagai jawaban atas pertanyaan yang diajukan

**kome, kome** *adv* *v* geli; merasa geli

**komi, komomi** *ade v* → kome

**kompe** *v* samping; *doho sa -* duduk menyamping

**kondo** *n* kalung

**konde** *n* konde: *samu'u -* gelang konde

**kone** *adv* walupun; pun: *watu du wa'u na - kiri weki* bergeser pun ia sudah tidak mampu lagi; - *na eda ku wati patana* walaupun dia melihat, dia tidak mengenalnya

**kongge** *n* alat musik terbuat dari bambu (ditiup seperti harmonika)

**kongo** *n* sebangsa kepiting

**kontu** *n* 1 belakang; 2 punggung

**ko'o** *n* panggilan bagi anak orang

bangsawan: *la - n* si buyung atau si upik

<sup>1</sup>**kopa** *n* telapak: - *edi* telapak kaki

<sup>2</sup>**kopa** *n* pohon perapat; → **karopa**

<sup>1</sup>**kope** *n* bopeng atau bekas luka

<sup>2</sup>**kope** *n* jenis tumbuh-tumbuhan

**kore** *n* jenis tumbuh-tumbuhan buahnya berserat seperti kapas

**kor** *adv* putus; terpotong

<sup>1</sup>**koro** *v* susut; surut; - *oi* air surut (pasang surut)

<sup>2</sup>**koro** *v* mengamuk: *dou ma -* orang yang mengamuk

**koroma** *n* kurma

**koropa'i** *n* oyong; jenis tanaman merambat buahnya untuk sayur; *maci* *n* oyong yang buahnya bulat panjang dan licin; - *nggusuu* *n* oyong yang buahnya bergerigi; *naru n*; → **koropa'i maci**

**kosi** *n* semacam serangga perusak pohon kelapa

**koso** *a* kosong

**kota** *n* 1 benteng; 2 kota: *asa - n* telur Bima

**kou** *a* 1 polos; 2 lurus; 3 jujur: *rombo ro a* jujur; *ka - ku ndi rawi v* berlakulah wajar dan jujur!

**ko'u** *n* boneka

**kowa** *n* jenis kacang-kacangan; sejenis kacang kara

**kowe** *v* menggamit

**kowo** *n* paru-paru

**kowu** *adv* 1 subur sekali sehingga

berbuah; 2 tidak pernah diganggu; dibiarkan tumbuh: *dana ma -* tanah yang sudah lama tidak pernah digarap atau ditanami sesuatu

<sup>1</sup>**ku** *p kanaeku* besarkanlah; *ake -* inilah

<sup>2</sup>**ku** *p* (kata keterangan kepunyaan untuk orang pertama dan biasanya disingkat menjadi *k - ku*: *ntau -* (diucapkan *ntauk*), kepunyaanku

**kuasa** *a* kuasa; kuat; *n* kekuatan; kekuasaan

**kuβi** *a* lumat; halus: *numpu ka - v* menumbuk lumat-lumat

**kubu, kakubu** *adv* memendam; - *ade v* memendam rasa

**kudi** *v* mengunci rapat-rapat; menutup rapat: - *weki v* mengurung diri

**kuđu** *p* <sup>1</sup> lah: *mai ra ta lao -* marilah kita pergi; 2 agar supaya: *na na'e -* agar supaya dia besar

**ku'i** *n* kiri; sebelah kiri

**kukukeko** *v* berbohong

**kula** *n* wadah kecil terbuat dari anyaman daun lontar

**kulekale** → **kili kole**

<sup>1</sup>**kulu** *a* bergajih; berlemak

<sup>2</sup>**kulu** *n* → **dumpu**

**kumbe** *n* jenis pohon pisang.

**kumpa** *v* menangkap; menyergap

**kumpani** *adv* kompeni; pemerintah Hindia Belanda; VOC

**kumpu** *a* terpotong: - *rima a* buntung tangan

## kunci

<sup>1</sup>**kunci** *n* kunci; anak kunci; *v* mengunci

<sup>2</sup>**kunci** *n* kancing; buah baju; *v* mengancing

**kundu** *v* menarik banyak-banyak sekaligus

**kunta** *v* memulai: — *karawi* *v* memulai bekerja

**kura** *a* kurang

**kurekare** → **kiri-kora**

**kurewe** *a* cerewet; bawel

## kuwi

<sup>1</sup>**kuru** *n* sangkar; kurungan; *v* mengurung

<sup>2</sup>**kuru** *n* suara memanggil ayam: *ka-janga* *v* memanggil ayam dengan mengeluarkan bunyi *kur*

<sup>1</sup>**kuta** *n* pagar; *v* memagar(i)

<sup>2</sup>**kuta** *n* kutang; BH

**kutika** *n* waktu; ketika

**ku'u** *n* dedak: — *janga* dedak untuk ayam

**kuwi** *n* mencolot; menggamit

## L

**la p** si (kata sandang): - *hanu si*  
Anu

**la'e eja**; **sarengga la'ana** *v* sedang mengeja

**laba** *a* untung; *n* keuntungan

**labi** *a* dewasa; besar; sampai umur

**laba** *a* jarang; renggang

**labi** *v* mengucapkan sesuatu dengan tenang dan jelas

**labo** **1 p** dengan; **2** teman: *ndai* - yang akan menemani

**labu** *n* pelabuhan; *v* berlabuh; menjatuhkan jangkar

<sup>1</sup>**laci** *v* menyimpan; menumpuk

<sup>2</sup>**laci** *n* laci

**lafa** *n* ucapan; *v* **1** mengucapkan; **2** akad: *nika*, akad nikah

**lafere** *n* pembawa *duaaja*; pangkat rendah dalam ketentaraan kerajaan Bima dulu

**lago** *n* lagu; nyanyian; *v* melagukan

**lahe** *a* lahir; nyata

**kalaher** *v* mengeluarkan pendapat

<sup>1</sup>**lai** *adv* lain; berbeda

**kalai** *v* menyisihkan; membedakan

<sup>2</sup>**lai** *v* mengangkut; mengangkut ber-

ulang-ulang: - *randa* *v* mengangkut padi yang baru diketam; - *dei* *v* mengangkut bibit yang hendak ditanam di sawah; - *wa'u* *v* mengangkut hasil ladang (setelah dirapihan) ke lumbung

**laina** *adv* bukan

**laja** *n* **1** jarak; **2** ancang-ancang: *weha* - mengambil ancang-ancang

**lajo** *a* terentang (tali)

**laju** *n* pohon sejenis enau: *ai* - *n* tali dari daun *laju*

<sup>1</sup>**laka** *n* nama sejenis buah-buahan

<sup>2</sup>**laka, lewa ro laka** *n* peperangan.

**lakasa** *num* sepuluh ribu

<sup>1</sup>**lake** *v* (memasukkan dengan) paksa: *tau* - *v* memasukkan dengan paksa

<sup>2</sup>**lake, linggi ro lake** *v* menggulung tali; *n* gulungan tali

<sup>3</sup>**lake, kalaki** *n* pelana untuk menyangkutkan muatan pada punggung kuda beban

**laki, kalaki** *n* pelana. untuk menyangkutkan muatan pada kuda beban terbuat dari tanduk rusa atau kayu yang bercabang tiga

**lako** *n* 1 anjing; 2 ucapan makian.

**laku** *v* menumpuk; menyusun dari bawah ke atas

**lala** *n* lalap

**lalahe** *adv* berkeliaran (khusus untuk binatang)

**lale** *a* 1 lalai; alpa; 2 kurang ingatan

**lalehe** *n* kegelisahan; kesusahan; bahaya; *v* merasa gelisah: *aina* -- jangan khawatir

<sup>1</sup>**lako** *a* ranum

<sup>2</sup>**lalo** *adv* langsung: *lao* -- pergi langsung; tidak singgah

<sup>3</sup>**lalo** *adv* sangat: *ipi* -- sangat keras: *ipi* -- *ja ku* keterlaluhan

**lalone** *v* berkelakar; bersenda gurau: *mpa'a* -- bersenda gurau

<sup>1</sup>**laluru** *n* jalan raya

<sup>2</sup>**laluru** *n* undang-undang; peraturan

**lama** *n* 1 alas; 2 lapis

**lamada** *p hor* saya; hamba (khusus untuk menunjukkan penghormatan yang tinggi)

**lamba** *v* berkunjung; mengunjungi: -- *angi* *v* saling kunjungi

**lambahi** *a* bersukaria: *hari* -- tertawa terbahak-bahak

**lambate, lambuhu lambate** *a* kusut; kusut masai

**lambe** *v* meraih; mencapai

<sup>1</sup>**lambo** *v* memukul; mencambuk

<sup>2</sup>**lambo** *n* nama sejenis perahu (Bugis)

**lambuhu** *a* kusut: -- *lambete* *a* kusut sekali

**lampa** *v* berjalan: -- *rawi* *adv* cara; melakukan sesuatu; -- *ulu* *v* 1 berjalan mendahului; 2 meninggalkan dunia; -- *ro loa* *n* berpergian; urusan kepergian

**lampifi** *n* 1 pipi; 2 pelipis

**lampu** *n* lampu

<sup>1</sup>**lanca** *a* lancar

<sup>2</sup>**lanca, mpa'a lanca** *n* permainan menyepak betis; *v* bermain *lanca*

<sup>1</sup>**lanco** *n* saluran air (biasanya dari bambu)

<sup>2</sup>**lanco** *a* lonjong (untuk bentuk muka orang)

**landa** *v* menjual; -- *ro lajo* *v* berjualan

**langa** *a* jarang; renggang

<sup>1</sup>**langga** *n* langkah; *v* melangkah

<sup>2</sup>**langga** *n* langgar; surau

**langgadi** *v* mengganggu; menggoda; --> *nggadi*

<sup>1</sup>**langgiri** *n* jentera penggulung benang

<sup>2</sup>**langgiri, tobe langgiri** *n* jenis tumbuh-tumbuhan

**langgoro** *n* jentera penggulung benang yang lebih besar dari *langgiri*

**langi** *n* langit: -- *dindi* *n* balok bagian atas dari dinding rumah panggung

**longo** *n* warna ungu

**lano** *n* pasang: *oi* -- *n* air pasang

**lanta** *n* putih; *ma* -- *n* 1 yang putih; 2 kain putih; 3 kain kafan

**lante** *n* 1 lantai; 2 jenis tikar terbuat dari belahan rotan yang dijalin sejajar

**lantera** *n* lentera

**lanti** *v* melantik: *tuha ro* – *v* melantik; *n* pelantikan

**lao** *v* pergi: – *rero v* bepergian tidak menentu ke mana

**lapa** *n* parit

**lape** *n* pemukul seperti dalam permainan kasti

<sup>1</sup>**lapi** *v* melapis; *n* lapisan

<sup>2</sup>**lapi** *n* sarung parang atau pisau dan sebagainya: – *cila n* sarung parang

<sup>1</sup>**lara** *v* merentang: – *ai v* merentang tali

<sup>2</sup>**lara** *n* kangkung: *utambeca* – *n* sayur kangkung

**lare-lare, uma lare-lare** *n* anjungan

**lari** *v* menguraikan yang kusut: – *ro hia v* menguraikan rambut yang kusut

**laro** *a* ramping; langsing; agak kurus: – *mpeke* – *a* agak kurus

<sup>1</sup>**lasa** *n* jenis buah langsar

<sup>2</sup>**lasa num** lakaso; sepuluh ribus → **lakasa**

**lasi** *n* jenis permainan tombak

**laso, angi** – *n* angin puting beliung

**lasu** *n* 1 pancuran; 2 mulut ceret

<sup>1</sup>**lata** *v* memukul dengan galah: *fo'o v*, memukul buah mangga dengan galah supaya berjatuhan

<sup>2</sup>**lata** *v* latah; *batu* – *v* ikut-ikutan tanpa berpikir lebih dahulu

**latu** *n* jenis sorgum

**lau** *n* laos; lengkuas

**lawu** *n* pintu pagar

**lawili** *n* dada

**lawu** *n* kelabu (khusus untuk warna bulu kuda)

**lawu'i** *n* labui; jenis kacang-kacangan

**lea** *v* runtuh (dikatakan bagi tembok bendungan atau pematang sawah dan sebagainya)

**lebe** *n* lebai: – *na'e n* lebai kepala: – *to'i n* lebai muda; *cepe* – *n* pembantu lebai

**leba** *v* membuka lebar-lebar

**leco** *v* memulas; melumas: – *ka lino pu* pulaslah sampai mengkilat

**lede** *n* gadung: *katamba* – *n*. gaplek gadung

**ledi** *v* 1 menginjak-injak; 2 menjalakan kerbau banyak-banyak di sawah sehingga tanahnya lumat sebagai ganti membajak; → **tolo**

**lei** *n* batu tulis

**leka** *v* membuka dengan paksa: – *asa v* kas 1 membuka mulut; 2 berbicara

**leko, kalileko** *a* curang

**lela** *n* lembar; *luba sa* – kertas selembar

**lele** *v* 1 condong; miring; 2 menyimpang

**leli** *v* hancur; luluh

**lelo** *v* hancur; luluh; lumat

**lelu** *v* iri; menginginkan sesuatu (se-

**lemba**

- perti) yang dimiliki orang lain  
**lemba** *v* memikul; *n* pikulan  
**lembantoro** *n* pohon lamtoro  
**lembo** *a* 1 lebar; 2 luas: -- *ade* bersabarlah; *ka - v* memperlebar; memperluas: -- *ade* harap bersabar  
**leme** *a* runcing  
**lempi, dou ma tua lempi sara** *n* 1 orang tua-tua yang mengamban hukum; dewa penasihat raja  
**lempo** *a* 1 sedang; 2 agak; 3 tanggung; *soa* (→ **sampela lempo**) *a* - menjelang dewasa  
**lenga** *n* teman; sahabat: -- *ro iwa n.* sahabat kenalan  
<sup>1</sup>**lengge** *n* lumbung (khusus yang beratap runcing dari alang-alang); bd **jompo**  
<sup>2</sup>**lengge** *n* alas kepala (bila menjunjung sesuatu)  
<sup>1</sup>**lenggo** *a* tinggi  
<sup>2</sup>**lenggo** *n* jenis tarian  
**lengi** *v* bocor  
**lente** *adv* tidak beraturan: *lahu - adv* bertimbun tidak beraturan  
<sup>1</sup>**lento** *n* gerendel  
<sup>2</sup>**lento, lento nggala** *n* tangkai atau pegangan luku; → <sup>2</sup>**leto**  
<sup>1</sup>**leo** *v* 1 membuang; 2 melempar: -- *paki v* membuang jauh-jauh  
<sup>2</sup>**leo** *n* berkas; ikatan: *nahi sa* - sirih seikat atau seberkas  
**lepa** *v* tunduk: -- *loko v* tiarap

**lia**

- lepe** *v* 1 rubuh sehingga rata dengan tanah; 2 rebah (telinga hewan): *jara ma ka - fiko a* kuda yang merebahkan telinganya ke belakang karena hendak menggigit  
**lepi** *v* merebut; berebutan: *mpa'a - wei n* sejenis tarian berjoget memperebutkan wanita untuk diperistrikan; *v* menarik tarian itu  
**lera** *n* lidah: -- *keka n* anak lidah; -- *kalo n* kelelawar  
**lere** *n* sejenis sorgum  
**leri** *n* biji kesambi  
**lete** *v* menjemur: -- *weki v* berjemur; *n* jemuran  
<sup>1</sup>**leto** *v* 1 mengebat; 2 mengikat tangan dan kaki  
<sup>2</sup>**leto, leto nggala** *n* tangkai atau pegangan luku  
<sup>1</sup>**leu** *n* tempurung lutut  
<sup>2</sup>**leu** *n* pohon yang buahnya seperti tempurung lutut  
**lewa** *n* perang; peperangan; *v* berperang: -- *ro laka n* 1 peperangan; 2 pertengkaran  
**lewi** *n* kebun (berisi tanaman kelapa, pisang, buah-buahan, dan sebagainya biasanya terletak di tempat yang mudah diairi); bd **nggaro**  
**lia** *v* menyebut nama orang yang lebih tua usianya dengan sedikit mengubah sebutan namanya sebagai tanda penghormatan (misal-

**lihu**

nya orang yang bernama Ali di sebut Elo)

**lihu** *n* kayu penopang punggung orang yang menenun; *ai* – *n* tali yang dipakai mengikat *lihu* pada *dapu*

**li'i** *v* merendam

**liki** *v* mencubit; *n* cubitan: *sa* – sedikit sekali

**liko, toi liko** *a* kecil sekali

<sup>1</sup>**lili** *n* lilin: *ilo* *n* dian lilin

<sup>2</sup>**lili** *v* membenamkan dalam air

<sup>3</sup>**lili** *n* jentera untuk memisahkan kapas dari bijinya

**lima** *num* lima: *mpuru*, lima puluh; *sampuru* – lima belas

**limbi** *n* belimbing

**linci** *n* biji (kapas): -- *wunta* *n* biji kapas

**lindo** *a* liar

**lindu** *n* belut

<sup>1</sup>**lingga** *n* bantal: -- *pohu* *n* bantal guling

<sup>2</sup>**lingga** *a* nyaring: *ede* -- *eli na* nyaring benar suaranya

**linggi** *v* menggulung (tali); *n* gulungan (tali): *ai sa* -- tali segulung

**lingi** *a* 1 rindu; 2 sepi; sunyi: -- *ade* *v* 1 merasa rindu; 2 merasa kesepian: *nawa* *v* sekarat; menjelang mati

<sup>1</sup>**lino** *a* tergenang air

<sup>2</sup>**lino** *a* licin mengkilat

<sup>3</sup>**lino** *a* tenang dan tak ada angin

**lobi**

bertiup (khusus keadaan laut yang tenang)

**linta** *a* lintah

**linti** *a* ribut; *v* membikin ribut.

<sup>1</sup>**lipi** *v* melipat: -- *tembe* melipat sarung

<sup>2</sup>**lipi** *n* bahu

<sup>1</sup>**lira** *n* abah-abah tenun (alat untuk merapatkan jalinan benang pada waktu menenun)

<sup>2</sup>**lira** *n* bilah bambu dan sebagainya untuk memasang atap genteng atau menganyam atap alang-alang → *rira*

<sup>1</sup>**liri** *n* arah; tempat; *di be ku* -- *na* di mana arah atau tempatnya

<sup>2</sup>**liri** *n* berkas, ikat (yang diikat bulat-bulat): *nahi sa* -- daun sirih seikat

**liro** *n* matahari: *mada* -- *n* matahari

**liwa** *v* berenang: -- *mbere* *v* berenang menyeberangi banjir

<sup>1</sup>**loa** *a* 1 pintar; 2 dapat

<sup>2</sup>**loa** *n* jenis pohon

**lo'a** *v* melepaskan ikatan

**loba** *n* lobak; sayur lobak

**lobi, lobi-lobi** *n* jenis buah; lobi-lobi

**loḥa** *n* bilah pipih

**kaloba** *v* berbentuk seperti sisik besar-besar

**lobe** *n* 1 lembar; 2 bagian; 3 petak: *dipi sa* -- tikar selempar; *tolo sa* -- sawah satu petak

**lobi** *n* gerakan yang cepat (misalnya gerak mulut)

- ka — *v* bergerak cepat: *ka -- asa na* mulutnya bergerak cepat
- lohi** *v* 1 muntah; 2 terlepas ke luar dari wadahnya
- <sup>1</sup>**loho** *n* (waktu) lohor: *sambea* — sembahyang lohor
- <sup>2</sup>**loho** *n* (se) bentuk: *sinci sa* — cicin sebetuk
- loja** *n* layar; *v* berlayar
- lojo** *n* jenis baki
- loka** *n* jenis pohon buah-buahan
- loke** *n* mengupas
- loki** *n* 1 pantat: — *roa* pantat periuk; 2 vagina
- loko** *n* perut: — *tembe si'i n* 1 perut kitab; 2 perut besar; — *maci n* usus; — *na'e n* lambung
- loku** *v* menipu
- loli** *a* kerdil
- lolo** *n* kantung dari anyaman daun lontar atau daun pandan
- lolu** *n* benang kelindan
- lombi** *a* pucat
- lombo** *v* 1 menyelimuti; berselimut; *simbi* — *v* berselimutkan kain sarung (baik pada waktu tidur maupun tidak; *wari* — *n* selimut
- lomo** *n* lebah betina
- lona** *n* batang (sebagainya kata bantu untuk menghitung benda bulat panjang): *patalo sa* — pensil sebatang; *haju sa* — kayu sebatang; *ilo lili sa* — sebatang (lampu) lilin
- londo** *n* gulung tembakau
- londe** *n* ikan bandeng

- londo** *v* turun: — *ujuma'a v* turun jumat; *n* waktu ketika orang pulang dari solat Jumat; — *aruraja n* waktu orang pulang dari salat Ied; *n* keturunan; — *dou* 1 keturunan; 2 silsilah; — *ronu'u* 1 kaum kerabat; 2 keturunan
- <sup>1</sup>**longa** *a* 1 berlubang; 2 tidak rapat
- <sup>2</sup>**longa** *a* pintar; cerdas
- <sup>1</sup>**longga** *n* sepasang tongkat atau tiang bambu yang diberi berpasak untuk berpijak dan dipergunakan seolah-olah sebagai tongkat dan sepatu tinggi
- <sup>2</sup>**longga** *n* kijang yang tinggi sekali dalam dongeng; sangat tinggi
- longge** *n* lembaran daun padi yang masih melekat pada tangkainya waktu diketam
- longgo** *a* 1 longgar; 2 tidak penuh
- <sup>1</sup>**lo'o** *v* 1 menjatuhkan; 2 — *angi*, mendakwa
- <sup>2</sup>**lo'o** *n* lubang di lantai rumah panggung
- lopa** *n* keping; bilah: *sa - kapenta n* papan sekeping
- lopi** *n* perahu; sampan: **dou** — *n* pe-laut
- lora** *v* 1 hancur luluh: — *adena adv* hatinya hancur luluh; 2 robek memanjang
- loru** *v* menjaja atau menunggu anak kecil: — *ana v* menunggui anak
- losa** *v* keluar: — *sakolah* 1 usai sekolah; 2 keluar sekolah

**lowa**

**lowa** *v* mendahului: *ulu* - *v* dahulu-mendahului

**lowe** *a* buram; luntur (untuk warna)

**lowi** *v* merebus; *wante* *v* merebus lama-lama sampai masak benar

<sup>1</sup>**lua** *v* menuangkan

<sup>2</sup>**lua, ari lua** *adv* di luar

**luba** *n* 1 kertas; 2 kartu; *mpa'a* bermain kartu

**luhu** *n* jenis kayu hutan

**luhku, lukuleko** *v* membual; berbicara dengan menggunakan kata-kata yang tidak sopan

**lulu** *v* menumpuk tidak beraturan.

**luma** *n* sebutan kepangkatan di pe-

**lu'u**

merintah kerajaan Bima dulu: *humi* - *n* kepala urusan hadat; kepala atau ketua perwakilan rakyat

**lumba** *v* menabrak;

**balumba** *a* gelombang

**lupe** *n* tudung terbuat dari daun pandan yang dijahit panjang-panjang

**luru** *v* menggulung

**lu'u** *v* masuk: - *sakolah* masuk sekolah;

**kalu'u** *v* memasukkan; *ka - asa* *v* ikut berbicara di urusan orang lain secara tidak dikehendaki; - *weki* *v* mengikut-ikutkan diri padahal mungkin tidak dikehendaki

## M

- m** (= mu) *adv* kepunyaanmu: *jara - kudamu*
- <sup>1</sup>**ma** *adv* yang: *dou - maru* orang yang (sedang) tidur
- <sup>2</sup>**ma, ma - si** *adv* jika engkau: - *lo-asi* jika engkau pergi; - *wa'usi* jika engkau sanggup
- ma'a** *v* menyang(i) ladang; *bd hui*
- ma'afio** *n* candu
- maba** *v* memukul; memukul dengan menggunakan sesuatu seperti kayu dan sebagainya
- mabu** *v* jatuh; - *ade* terkejut
- maca** *n* macam
- maci** *a* manis
- maco** *n* pacul; cangkul; *v* memacul; mencangkul
- <sup>1</sup>**mada** *n* 1 mata; 2 sumber: *oi - n* air mata; - *oi n.* mata air; - *liro n* matahari; - *kale'a n* mata tempurung; - *riha n* bagian tengah-tengah dapur: *kalubu - riha n* abu dari tengah-tengah tungku
- <sup>2</sup>**mada** *a* mentah; tidak masak: *oi - air* mentah; *oha - nasi* mentah; *nasi* belum masak betul
- <sup>3</sup>**mada** *n* saya (bagi orang yang lebih muda terhadap orang yang lebih tua): *la - n hor* saya hamba
- <sup>4</sup>**mada** *n* mandat
- <sup>5</sup>**mada, mada bongi** *n* antah; gabah yang masih tercampur beras
- <sup>1</sup>**made** *a* 1 mati: *dou ma* orang yang meninggal; - *soro* a) mati muda; b) tiba-tiba tidak ber-tenaga; - *binci* mati sebelah; 2 padam: *na wa'u ra mena ilo na* sudah padam semua lampunya
- <sup>2</sup>**made** *n khus* ibu (panggilan khusus untuk turunan raja-raja)
- mafaka** *n* mufakat; *v* bermufakat
- magari** *n* (waktu) magrib; waktu sudah matahari terbenam
- <sup>1</sup>**mai** *v* datang: *hune ai - na* kapan dia datang
- <sup>2</sup>**mai** *v* (ajakan) marilah
- <sup>3</sup>**mai** *adv* (dipakai dengan kata penunjuk arah) sebelah: *ese - adv* di sebelah atas; *ari - ha ede* *adv* selain daripada itu
- <sup>4</sup>**mai** *v* menyumpah-nyumpah: *i'a - ka - bersumpah* serapah

<sup>1</sup> **maja**, **maja ade** *a* malu: *aina* – jangan malu; *da* – *a* tidak malu; tidak tahu malu.

<sup>2</sup> **maja** *n* jenis keladi

**maju** *n* menjagan; rusa

**maka** *v* meloncat-loncat; berjingkrak jingkrak; *n* sejenis tari keris

**maki** *adv* letih; lelah: – *ade adv* letih; lelah;

**ka maki weki** *adv*, cape percuma; melelah-lelahkan diri

**maladi** *n* jenis tumbuh-tumbuhan yang gatal

**malaeka** *n* malaikat

**malaju** *n* Melayu : *kampo* – kampung Melayu

**malanta** *n* 1 yang putih; 2 kain putih; 3 kain kafan

**malasi** *n* 1 usuk; 2 bilah bambu untuk menganyam atap alang-alang dan sebagainya.

**male** *a* layu: *ro'o haju ma* – *n*. daun kayu yang kering; – *mangi a* belum kering benar; – *ade v* kecewa; sedih karena kecewa

**malela** *n* pisau silet

**malo** *a* serampangan: *tala* – *v* bertindak serampangan.

**mama** *v* makan sirih; *n* sirih-pinang-kapur-gambir

**mambe** *a* lamban

**mami** *adv* 1 masak: *nawa'u ra* – *oha ade ro adv* sudah masak nasi itu?; 2 lumat: *numpu ka* – menumpuk sampai lumat; *ka* – *dana* membajak sawah sampai dapat di

tanami; *na wa'u ra* – *sarumbu naboe ba ama na* babak belur badannya dipukul oleh ayahnya

**mampa**, **kamampa** berseru menghentikan kuda yang sedang berjalan

**mampi** *adv* mirip: *sa* – *v* rasa-rasa mirip: – *ade*. rasa-rasa mirip

**mananta** *n* generasi kelima di atas kakek

**manau** *adv* generasi keenam di atas kakek

**manca** *n* adik perempuan ayah; bibi

**manci** *n* tinta.

**mancoro** *v* selesma; beringus

<sup>1</sup> **manda** *a* nikmat: – *iu a* nikmat rasa (nya)

<sup>2</sup> **manda**, **kalo manda** *n* jenis pinang

**manena** *n* jenis ular yang besar bulat pendek

<sup>1</sup> **mangga** *n* sauh; jangkar: *babu* – *v* menjatuhkan jangkar; berlabuh; *ta* – *v* berlayar; *ki* berangkat

<sup>2</sup> **mangga** *n* 1 bagian; 2 masing-masing: – *sa bua adv*. masing-masing (mendapat) sebuah.

**mangge** *n* asam: *ro'o* – *n* daun asam; – *mada n*. sambal dengan santan mentah yang biasanya terbuat dari jantung pisang yang dibakar dicampur sedikit daging ayam dan santan mentah; – *repe n* buah asam yang sudah ranum

**manggi** *a* lamban; lambat

**mangke** *v* menanduk

**mangko** *n* mangkok

<sup>1</sup>**mango** *a* kering: – *wo'o a.* haus

<sup>2</sup>**mango, peke mango** *n* tulang kering: *mpeke* – *a.* kurus kering  
**mangonco** *n* rujak

<sup>1</sup>**mani** *a* lamban sekali; lambat sekali

<sup>2</sup>**mani** *n* air mani; sperma

<sup>1</sup>**manika** *n* manikam

<sup>2</sup>**manika** *n* yang menikah

**manini** *n* bilah bambu dan sebagainya yang lurus dan kecil

**manisa** *n* manisan; air tebu.

<sup>1</sup>**manta** *n* jenis tanah liat yang dapat dimakan

<sup>2</sup>**manta, manta ade** *a* puas; merasa puas

<sup>3</sup>**manta** *a* setengah lembut setengah kasar (untuk benda seperti tepung dan sebagainya)

**mantari** *n* manteri: – *sahe n* manteri hewan

**mantoto** *n* matros

<sup>1</sup>**mantau** *n* jenis pohon; nyamplung

<sup>2</sup>**mantau** *n* yang memiliki

**manti** *v* menebang; memotong (pohon)

**manusia** *n* manusia.

<sup>1</sup>**mao** *a* payau: *oi* – air payau

<sup>2</sup>**mao** *n* batas bagian atas kemaluan

**mapu** *a* 1 lemah; 2 lunak; 3 lentur:  
– *ade* merasa kurang enak badan;  
– *ai* 1 hari menjelang senja; 2

matahari tidak bersinar; *bune – keto sahe pb* dikatakan kepada orang yang kelihatannya lemah, tetapi sebenarnya mempunyai pendirian yang kuat.

**maradeka** *a* merdeka

**mari** *a* 1 lemah lembut; 2 terlalu lamban.

**marakani** *adv* perlengkapan: – *jawa n.* ramuan jamu; – *uta n* bumbu untuk masak gulai; – *dou mone n.* zakar; penis

**maria** *n* mariam

**maru** *v* tidur; – *kai n* tempat tidur.

**masa** *n* 1 emas; 2 uang; – *nganga n* emas murni; – *bura n* uang logam putih zaman dulu sebesar yang sepuluh rupiah sekarang; *kalo* – *n* pisang emas

**masaki** *n* 1 sampah; 2 rerumputan yang tumbuh mengotori halaman dan sebagainya

**masi** *a* sopan: *masi ro lumpi*, sopan

**mata** *n* permata

<sup>1</sup>**mate** *a* tua: *u'a* – *n.* pinang tua; – *kolo n* pinang setengah tua.

<sup>2</sup>**mate, kamate weki** *v* berdiam diri tanpa bicara dan sebagainya; *doho* – duduk berdiam diri.

<sup>3</sup>**mate, buhu mate** *n* buhul mati.

**matu** *n* karet; nilai logam mulia

**mau** *a* jinak;

**kamau** 1 *v* menjinakkan; 2 jenis ular

- <sup>1</sup> **mawa** *v* menguap
- <sup>2</sup> **mawa** *n* mawar; *jena - n*, kamboja
- mawo** *v* <sup>1</sup> menjadi dingin; <sup>2</sup> tidak panas lagi; <sup>3</sup> teduh; - *ai a*, <sup>1</sup> hari teduh; <sup>2</sup> hari tidak panas; - *ade a*, tidak marah lagi.
- mawu** *v* mabuk
- <sup>1</sup> **mba'a** *n* tahun; *sa - kamaisi adv* tahun yang akan datang
- <sup>2</sup> **mba'a** *n* luka; borok; - *mada n* sakit mata
- mbai** *a* busuk.
- mbaju** *v* menumbuk; menumbuk padi
- mbaka** *v* sembuh (untuk luka)
- mbaki** *n* daki
- mbako** *v* memasak nasi
- mbala** *n* bekas; *ncai ma - a* jalan yang terlintasi; *lambo ka - me-* mukul sehingga berbekas
- mbale** *adv* biasanya; sering; selalu
- <sup>1</sup> **mbali** *v* <sup>1</sup> kembali; <sup>2</sup> rujuk
- <sup>2</sup> **mbali** *adv* sering; biasanya; selalu; → **mbale**
- <sup>3</sup> **mbali, mbali elo** *a* <sup>1</sup> terputar balik; <sup>2</sup> bagian yang di atas terletak di bawah dan sebaliknya; - *mbua a* bimbang; - *ade a* bimbang
- mbalo** *a* (badan) terasa hangat: - *ade a* rasa meriang; rasa akan demam.
- mbalu** *a* lentur; *da - a*. tidak tahu malu.
- mbana** *a* gerah; panas; sumuk
- mbangga, made mbangga** *a*. mati seluruhnya

**mbangi** *n* jenis kepangkatan dalam pemerintahan kerajaan Bima dulu

<sup>1</sup> **mbani** *a* berani

<sup>2</sup> **mbani** *a* marah (terhadap)

<sup>1</sup> **mbanta** *adv* melintang: *na tundu - ku haju sa mpu'u* kayu sebatang dipikulnya melintang

<sup>2</sup> **mbanta** *a* juling; *giri - a* juling sekali

**mbao** *adv* tergores sedikit

<sup>1</sup> **mbara** *a* <sup>1</sup> berkarat; <sup>2</sup> berbau busuk

<sup>2</sup> **mbara, mbara mbuntu** *a* berbenjol-benjol; → <sup>2</sup> **mbaru**

<sup>1</sup> **mbari** *adv* <sup>1</sup> keracunan; beracun; <sup>2</sup> mabuk; memabukkan

<sup>2</sup> **mbari, mbari rihu** *adv* berbalik sama sekali; berubah sama sekali: *ta - ede adv* keliru penglihatan (mengenai arah)

**mbaro** *v* menyebok

<sup>1</sup> **mbaru** *a* bujangan; belum kawin; - *mboha a* janda atau duda; - *melu a* janda atau duda karena cerai; - *kahi a* janda atau duda karena ditinggal mati suami atau istri

<sup>2</sup> **mbaru, mbaru mbanta** *a* bergelimangan; - *mbutu a* berbenjol-benjol

**mbatu** *adv* <sup>1</sup> bersusun dua; <sup>2</sup> berke-lamin (khusus untuk serangga): *mpa'a kali -*. main injit-injitan.

**mbau, mbau rondo** *a* sia-sia; tidak ber-

**mbeca**

guna

**mbeca** *a* basah: *ura* – *n.* sayur.**mbedi** *a* melentur; meliuk**mbedu** *adv* kusut (untuk warna atau kain)**mbedi** *v* menampi: – *hongi* menampi beras**mbedu** *a* tidak bertenaga**mbe'e** *n* kambing: – *mbo n* kambing jantan yang tidak dikebiri.**mbei** *v* memberi: – *weki a* 1 elastis; 2 jinak;**mbeko** *a* bengkok**mbembe** *a* berjanggut lebat**mbena** *a* pucat**mbengge** *a* bengkok pada siku tangan**mbenti** *n* alat pembersihan kapas berbentuk seperti busur panah: – *wolo v* membersihkan dan menghasluskan kapas dengan alat itu**mbera** *a* (mata) putih kemerah-merahan dan sering mengeluarkan air**mbere** *n* banjir: *liwa* – *v* berenang menyeberangi kali yang sedang banjir**mbero** *a* jalang (untuk manusia)**mbewa** *v* melambatkan tangan atau sapu tangan dan sebagainya; melenggang**mbewi** *a* agak bengkok (khusus tangan)**mbia** *adv* petang: *ai ma* – *adv* petang hari; *na* – *ra ai* hari sudah menjelang sore; *sa* – *adv* ketika petang hari: *amba sa* – pasar sore**mbodu****mbi'a** *v* pecah**mbi'i** *n* ruas; buku: *o'o sa* – *n* bambu seruas**mbinca** *a* robek; koyak**mbinta** *a* tertarik: – *ade a* tertarik hatinya**mbinti** *v* bersabung; berkelahi (khusus untuk unggas)**mbira** *adv* lebar (kata bantu bilangan untuk benda seperti upih pinang, gedek atau bilik); *jarimpi sambira* gedek selempar**mbiri** *v* memutar-mutar: – *tuta v.* menggelengkan kepala<sup>1</sup> **mbisa** *a* putus<sup>2</sup> **mbisa** *a* pingsan**mbe** *n* suara kambing mengembik**mbo** *a* jantan; khusus *mbe'e mbo n* kambing jantan yang tidak dikebiri<sup>1</sup> **mboa** *v* 1 mengayunkan kepala di air dengan maksud membersihkan rambut; 2 memandikan bayi dengan jalan mengayun-ngayunkannya dalam air<sup>2</sup> **mboa** *v* harap;**kamboa** *v* mengharapakan**mbocu** *a* kenyang<sup>1</sup> **mboda** *v* mengulang sekali lagi: *tampu'u* – *v* memulai kembali<sup>2</sup> **mboda** *n* jenjang kepangkatan dalam kerajaan Bima dulu**mbodu** *a* lentur: – *tuta* agak menundukkan kepala (misalnya kuda)

**mboha**

**mboha** *adv* tengah; di tengah-tengah:  
– *kai* menengahi; *tampu'u* – *v*  
mulai di tengah; *mbaru* – *a* janda  
atau berstatus duda

**mbohi** *n* ikan teri basah yang digarami dan dibiarkan beberapa hari

<sup>1</sup>**mboho** *v* tumpah

<sup>2</sup>**mboho** *v* (kandungan) keguguran.

**mbojo** *n* Bima: *nggahi* – bahasa Bima; *dou* – orang Bima; *dana* – daerah Bima; *sapaju* – sewilayah kekuasaan pemerintah Bima

**mboko** *a* bongkok; bengkok: *cila* – *n*. parang yang bengkok ujungnya

**mbole** *adv* bintik-bintik pada kulit (misalnya karena digigit semut)

**mboli** *adv* (perut yang) buncit seperti cacingan; → <sup>1</sup>**mbolo**

<sup>1</sup>**mbolo** *a* bundar; bulat; – *ninu* *n* tengah hari; pukul 12 siang

<sup>2</sup>**mbolo** *v* rapat; pertemuan: *lao* – pergi menghadiri rapat; – *na'e* *n* rapat akbar

**mbonci** *a* 1 bertunas; 2 muncul sedikit

**mbonco** *n* luka yang bermata pada telapak kaki

**mbongga** *v* rubuh

**mbongge** *v* bangkit; berangkat

**mbonggi** *a* mandul

**mbonggo** *v* menyenduk air berulang-ulang sampai (hampir) habis

**mbonto** *v* mencabut bibit untuk dipindahtanamkan

**mboto** *v* jatuh; rubuh; rebah: – *maru*

**mbuhu**

rebah hendak tidur; – *pita ba fu'u ni'u* ditindih oleh pohon kelapa yang rubuh

**mbora** *a* 1 menghilang; 2 *hor* meninggal (khusus untuk raja-raja): *ruma ma* – raja yang telah meninggal

<sup>1</sup>**mboro** *v* bertunas;

**kamboro** *v* membiarkan bertunas

<sup>2</sup>**mboro** *v* merogok ke dalam lubang dengan menggunakan sepotong kayu dan sebagainya

**mboto** *num* banyak: – *weki* berteman banyak; banyak orang

<sup>1</sup>**mbou** *a* 1 terkenal; 2 sombong

<sup>2</sup>**mbou** *n* buaya darat; komodo

**mbowi** *a* membengkak: – *edi na a kakinya* membengkak

**mbowo** *v* menggonggong

<sup>1</sup>**mbua** *v* berbuah

<sup>2</sup>**mbua**, **mbali mbua** *adv* bimbang: – *ade na* dia merasa bimbang

<sup>3</sup>**mbua**, **tambaru mbua** *adv* beterbangan; terbang berserakan

<sup>4</sup>**mbua** *num* buah (kata bantu bilangan untuk menghitung buah): *tolu* – tiga buah

**mbuda** *a* buta: *afu* – *n* kapur atau lain-lain yang sangat halus sehingga kalau masuk ke mata dapat menyebabkan buta

**mbudi** *a* bergerigit seperti bersisik: *garoso* – *n* serikaya gunung

**mbuhu** *a* 1 kusut; 2 terjalin: *kali* – *a*

kusut

**mbui, mbui pu** *adv* masih: – *wara na* masih ada<sup>1</sup>**mbuka** *v* menjadi banyak; makin banyak<sup>2</sup>**mbuka, nggahi mbuka** *adv* bahasa yang tidak senonoh**mbuku** *a* bengkok; bongkok: *dou ma tua* – orang tua yang sudah bongkok; *sabia* – cabe bengkok**mbumba** *adv* 1 berjubel-jubel; 2 berlebih-lebihan (terutama mengenai muatan atau bawaan)**mbumbu** *n* bumbu: – *jo n* sejenis rumput yang tebal baik untuk lalap**mbumbujo** *n* sejenis rumput yang berdaun tebal baik untuk lalap**mbunta** *a* berbunga; berkembang: – *tuta a* 1 beruban; 2 tua**mbuntu** *a* membusung**mbure** *a* lengah**mbute** *v* merajuk: *mbari ro* – *v* mabuk**mbutu** *v* memasang bubungan atap**mbuwe** *a* putus; potong; terpotong**mea** *n* kemaluan perempuan: – *inana n* makian<sup>1</sup>**meci** *v* menyayangi; mengasihi: *ana* – anak kesayangan<sup>2</sup>**meci, meci waro** *v* memantrai orang yang kena penyakit cacar**mede** *n* kapas yang sudah halus belum dipintal menjadi benang**medi** *v* mengantih; memintal kapas

menjadi benang

**me'e** *a* hitam: – *mali a* hitam manis: – *sasili a* hitam agak keabu-abuan (warna kuda)**meha** *v* 1 malu; 2 menangis tiba-tiba karena malu (untuk anak-anak)**mehe** *n* batuk: – *mango n* batuk kering<sup>1</sup>**meke** *a* menyerupai muka (misalnya menyerupai muka orang tua)<sup>2</sup>**meke** *n* catut untuk mencabut paku dan lain-lain.**meku** *a* cekung (terutama tentang bentuk mulut).**mele** *a* pendiam**melu** *n* ucapan yang ditujukan kepada orang yang seolah-olah tidak jera;**kamelu** *v* membiarkan orang merasakan akibat perbuatannya yang keliru; *mburu* → *adv* janda atau duda karena cerai; → **mbaru****meme, nameme** *v* mau menangis**mena** *adv* semua: *sa – na* *adv* seluruhnya**mene** *a* berbentuk seperti ikan teri: *uta – n* ikan teri; *were – n* kacang kara yang kecil seperti ikan teri<sup>1</sup>**menga** *n* tahi mata.<sup>2</sup>**menga, nefa menga** *v* lupa<sup>3</sup>**menga, kamenga** *v* mempermalu  
**mengi** *a* wangi; harum: *fanda mengi* pandangan wangi; *mina* – minyak wangi

**menta** *n* keripik beras

**mepe** *adv* 1 kempis; 2 rapat; 3 dekat sekali

**meta** *adv* canggung menghadapi sesuatu.

**meti** *n* kala jengking

**meu** *n* cibir;

**kameu** *v* mencibir

**mibi** *adv* 1 sungguh-sungguh; 2 lumat

**midi** *v* 1 diam; 2 tinggal: *ka - weki* berdiam diri; *di be - kai nggomi* di mana engkau tinggal?

**mihi** *n* sisa: - *oi n* sisa air yang ada di dalam kolam; *wati wara kone*

- *na* walaupun tak ada sisanya

**mi'i** *adv* tenang tidak bergerak sedikitpun: *oi ma ka mi'i* air yang tenang sekali

**mika** *v* 1 mempersalahkan; 2 bertengkar dengan

**mila** *n* buluh: *ta - n* kacang tanah

**mimi** *v* tenggelam: - *mada v* pusing

**mina** *n* minyak: - *ga* minyak tanah; - *ni'u* minyak kelapa; *oha santa* - jenis nasi kebuli yang diminyaki

**minci** *a* basi: *oha - n* nasi basi

**minggu** *n* 1 (hari) Minggu; 2 minggu: *sa - satu minggu*

**miri** *adv* terhuyung-huyung: *rai - lari* terhuyung-huyung

**misi** *a* halus sekali

**mito, me'e mito** *a* hitam pekat

**mo** *n* mok; cangkir besar

**mobo** *n* kuntum.

**moci** *a* rapi; *ka - v* merapikan; memberskan; - *weki v* mempersiapkan diri

<sup>1</sup>**moda** *v* hilang: - *akan* hilang akal; bingung.

<sup>2</sup>**moda** *a* gampang: - *ku adv* agar supaya; - *kudu adv* agar supaya

**moke** *v* menuju; melihat yang jauh (yang tidak diketahui) melalui sesuatu, misalnya melihat yang hilang di kuku ibu jari dan sebagainya

**meloga** *n* dahak

**molu** *n* (bulan) Maulud; bulan kelahiran Nabi Muhammad saw; bulan Rabiul Awal; *v* merayakan kelahiran Nabi Muhammad saw

**monca** *a* kuning: *besi -m.* besi kuning

**mone** *a* lelaki; laki-laki: *dou -* orang laki-laki; *weki sara - kai ki 1* kaum lelaki; 2 alat kelamin lelaki

**mongga** *n* pinggul: *na'e - na.* besar pinggulnya; *hanta - v.* bangkit berdiri.

**monggo** *n* salam: *ro'o - n.* daun salam

**mono** *n* puki; vagina

**mo'o** *a* lunak; tidak keras

**more** *a* bulat: *ka - weki v* bersiap-siap menghadapi bahaya; *ka - ade v.* membulatkan hati

<sup>1</sup>**mori** *v* hidup: - *ro woko n 1* usaha; 2 tanam-tanaman; 3 keadaan kehidupan dalam rumah tangga

<sup>2</sup>**mori** *adv* menjadi tegang (khusus mengenai sesuatu yang bisa lemas dan tegang)

<sup>3</sup>**mori** *v* terlepas: *na wa'u ra - jara nahu* kuda saya telah lepas atau telah melarikan diri

<sup>4</sup>**mori, ana mori** *n* murid; anak didik.

<sup>1</sup>**moro** *a* <sup>1</sup> muda: *u'a - pinang muda*; <sup>2</sup> - *jao* kehijau-hijauan: *kalea -*, menyala kehijau-hijauan

<sup>2</sup>**moro** *v* menggulung benang pada gulungannya

**morotaba** *n* martabat; derajat

**mosu** *n* bubuk

**moti** *n* luat; *lao - v.* pergi mencari ikan di laut.

**mou** *v* <sup>1</sup> gugur; <sup>2</sup> jatuh; <sup>3</sup> tanggal: *wa'u ra - woi na adv* giginya telah tanggal.

**mpa** *adv* hanya; saja: *ede - ro.* itu sajakah.

**mpa'a** *v* bermain: - *luḃa* bermain kartu: - *rebo* berjoget; - *kali leko*, bermain curang.

**mpada** *adv* <sup>1</sup> habis; <sup>2</sup> penghabisan: *mena - adv* semua tanpa kecuali.

**mpaha** *a* keras (khusus mengenai rasa atau bau kapur)

**mpaja** *n* pepaya

**mpako** *adv* pincang.

**mpalu** *a* bengkak kehitam-hitaman.

**mpama** *n* <sup>1</sup> dongeng; <sup>2</sup> cerita: *nuntu ro - v* bercerita.

**mpanga** *v* mencuri: *dou ma - pen-curi*; *adv* sembunyi-sembunyi:

*sarome - 1* mencuri senyum; <sup>2</sup> senyum sembunyi-sembunyi

**mpangga** *v* berebutan (binatang); memperebutkan

**mpangge** *a* tertancap

**mpanggi** *a* sangat lelah

<sup>1</sup>**mpangi** *a* angit; hangus

<sup>2</sup>**mpangi** *a* pesing: *wou - bau pesing*

**mpao** *a* parau

**mpara** *adv* maka: *ede - adv* maka

**mparo** *adv* agak hangus (pada masakan)

**mparumpa** *n* bunyi gedebag-gedebug

**mpasa** *a* usang; lusuh

**mpedu** *n* kaki yang bengkok

**mpe'e** *a* payah; susah

**mpefo** *v* pengigau.

**mpeha** *a* pincang karena kaki sebelah lemas dan kalau jalan diseret

**mpeja** *a* lemah (khusus untuk anak-anak)

**mpeke** *a* kurus: - *mango a* kurus kering; - *ḃange a* kurus kering.

**mpaku** *a* kerempeng

**mpelu** *a* lekuk; peot.

**mpena** *a* pesek: *ilu ma - adv.* hidung yang pesek.

**mpengga** *a* pincang karena salah letak pangkal paha.

**mpesa** *a* hampa; tidak berisi; tak bertenaga: *fare - n* padi hampa; padi puso.

**mpida** *a* halus; lembut; kecil sekali.

**mpifi, lampifi** *n* pelipis

**mpiji, mpa'a ro mpiji** *v* bermain-

main

**mpile** *a* pendiam; tidak ramah

**mpinga** *a* tuli

**mpini** *adv* bindeng; sengau; *v* berbicara dengan suara sengau.

**mpisi** *n* tarian: – *donggo*, tarian khas Donggo

**mpoa** *adv* 1 hanya; saja; 2 tak ada lainnya: *ngaha oha* – sebutan bagi seorang suami yang belum beranak; *lampa* – berjalan tanpa menjinjing atau membawa sesuatu

**mpoi** *adv* habis

**mpoka** *v* patah

**mpoki** *a* kecil sekali (tentang buah).

**mpongo** *a* 1 lumpuh; tidak dapat berjalan; 2 tidak berkemampuan.

<sup>1</sup>**mpongi** *a* bisu.

<sup>2</sup>**mpongi** *a* hampa; tidak berisi: *ni'u* – kelapa hampa

**mpongo** *a* ompong

**mponu** *n* belakang yang membungkuk

**mpole** *n* kepala yang berbentuk bulat

**mpone** *n* badan yang tambun tapi lemas

**mpore** *a* 1 gemuk; 2 berlemak; 3 gu-rih

**mpori** *n* rumput: – *jara n.* rumput makanan kuda

<sup>1</sup>**mporo, kampo ro mporo** *adv* 1 kampung; 2 kampung halaman.

<sup>2</sup>**mporo, samporo** *adv* sebar.

**mposo** *n* bisul: *mada* – *n.* mata bisul; *kode* – *n* nanah kental dalam bisul

**mpou** *v* mengejar; → **fou**

**mpudu** *p* 1 maka; 2 – lak

<sup>1</sup>**mpula** *a* tertutup; tersumbat

<sup>2</sup>**mpula** *a* bodoh; → *sampula*

**mpule** *a* lupa

**mpulempale** *adv* timbal-balik; tidak teratur letaknya

**mpuli** *adv* 1 tepat; 2 cukup; 3 penuh; 4 sampai ke pangkal; tertancah sampai ke pangkal.

<sup>1</sup>**mpuru** *num* puluh: *pila* – berapa puluh; *sa* – sepuluh; *tolu* – tiga puluh

<sup>2</sup>**mpuru** *num* 1 batang; 2 pokok (khusus untuk kata bantu bilangan): *haju sa* – kayu atau pohon sebatang

**mpu'u** *n* patah kata; *sa* – *nggahi n* sepatah kata: *wati kone wi'i na nggahi* – *adv.* dia pergi tanpa meninggalkan pesan sepatah kata pun; dia pergi tanpa pamit

**mu** *p* mu: *ntau* – kepunyaanmu.

**muβu** *n* tepung: *numpu* – menumbuk tepung; *numpu ka* – tumbuk sampai lumat benar seperti tepung

**mudi, udi ro mudi** *n* biawak

**muđu** *n* kebakaran; *v* terbakar.

**muhemahe** *a* gelisah; kasak-kusuk; tidak mau diam.

**muja** *n* tempayan; tempat air dari tanah liat.

**muma**

**muma** *adv khus* ayah atau ibu (sebutan bagi segolongan orang tertentu)

**muna** *n* tenunan; *v* menenun: *tempe* – 1 sarung tenunan; 2 kain tenunan kampung; *kafa* – benang untuk menenun kain

**modo** *v* membelalakkan mata

**musu**

**modu** *n* melati: *wunta* – kembang melati

**mungki** *v* menyesal: – *ade iri*

**mura** *v* menanam padi di sawah

**muri** *n* jenis seruling kecil

**musi** *n* jenis seledri

**musu** *n* musuh; *v* memusuhi

## N

**n p** (kependekan dari *na*) nya: *ntâu*: (= *ntauna*) kepunyaannya; dia; *wati waran* dia tidak ada

<sup>1</sup>**na** *adv* yang lalu: *awi* – *adv* kemarin; *didî* – *adv* kemarin dulu

<sup>2</sup>**na** *adv* akan; menunjukkan akibat yang mungkin terjadi: – *mbi'a peade* nanti pecah

**na'e** *adv* besar: – *ade a* serakah; – *asa a 1* berbicara keras; *2* mem-bual; – *ro nene a* mulia

**nabi** *n* nabi

<sup>1</sup>**nadu** *n* bayam

<sup>2</sup>**nadu** *n* kemaluan perempuan

**nafasu** *n* nafsu

**naga** *n* naga

**naha** *adv* semakin; – *ma naha* semakin

**nahi** *n* sirih

**nahu** *n* aku (sebutan diri bagi orang yang lebih tua terhadap yang lebih muda);

**kanahu** menyapa dengan menggunakan kata *nahu*

**nai** *n* hari (khusus dalam gabungan-gabungan seperti *sanai* sehari): *sa* – *ake*, sehari ini; *sa* – tiap hari; – *si* atau *nais* besok; *ai* – *na ake*

hari ini; *ai* – *na makento* hari kemudian; hari kiamat

**naji** *n* najis

**najo** *adv* *1* andai; *2* sebelum;

**kanajo** *v* menunda-nunda

**nale** *n* jenis pohon yang daunnya baik untuk disayur dan buahnya baik untuk dimakan

**nami** *n* (digunakan oleh orang yang sebaya atau lebih tua dari teman berbicara): – *doho n*, kami sekalian

**nagga** *n* sungai; *asa* – *n*, muara sungai

**nangga** *n* nangka

**nanggu** *v* menangkap ikan

**nangi** *v* menangis

**nao** *n* enau: *bulu* – atau *buru* – atau *wuru* – *n* ijuk; *cafi* – *n* sapu ijuk.

**na'o**, **na'o nggala** *n* mata bajak

<sup>1</sup>**nara** *n* jenis pohon kayu angšana

<sup>2</sup>**nara** *n* *1* rupa; *2* wajah; – *ro sara* (ia) tidak dapat mengatur air mukanya karena sangat malunya

<sup>1</sup>**nari** *adv* perlahan: — *adv* perlahan-lahan

<sup>2</sup>**nari** *n* anak sungai di bawah

**naru** *a* panjang: – *umuna*. panjang usianya.

**nasi** *n* burung

**nata** *a* pedih: – *ade a*. merasa kasihan.

**nawa** *a* nyawa: *nci'i* – *v* sekarat; meninggal.

**ncabi** *v* (suka) berseloroh; (suka) melucu

**ncaba** *v* 1 pecah (bisul); 2 berlubang.

**ncada** *n* parang; → *cada*

**ncae** *v* pecah; terbelah; membelah diri (buah dan sebagainya karena terlalu ranum atau penuh dan sebagainya).

**ncafa** *v* 1 tersangkut; 2 terdampar.

**ncai** *n* 1 jalan; lorong: – *na'e n* jalan raya; – *ro nonto na*, (sekedar) menjadi sebabnya (terjadi sesuatu terutama mengenai kecelakaan); 2 pintu : *tada –n* ambang pintu.

**ncaki** *a* sama sekali: *mbuda* – buta pekat; *made* – mati tidak disembelih (khusus untuk hewan); *rindu* – gelap-gulita

**ncala** *n* jenis tarian

**ncambe** *v* 1 bersahut-sahutan; 2 menjawab; menyahut

**ncambu** *v* mencampur

**ncanga** *v* bercabang; bersimpang: – *ilu a*. sumbing

**ncangga** *n* simpang; *v* bersimpang: *qi* – *ka ncai*. di persimpangan jalan.

**ncanggo** *v* 1 menggoreng; 2 menyangai.

<sup>1</sup> **ncao** *v* berkelahi

<sup>2</sup> **ncao** *adv* 1 bertemu; 2 berhadapan:

*doho* – *tando adv* duduk berhadapan;

**kancao** *v* 1 mempertemukan; 2 menukar atau barter: → *ngahi* mengadu argumen; mengkonfrontasikan; *colo* ~ *wa'u* membayar tunai; *nono* ~ *sa* minum langsung dari teko dan sebagainya tanpa menggunakan gelas.

**ncara** *adv* 1 salah; 2 keliru: – *ncao v* 1 berbeda; 2 berselisih; – *ncau v* 1 ragu-ragu; 2 bimbang: – *ncua ai adv* waktu yang tidak tepat.

**ncare** *v* melakukan monopoli perdagangan

**ncaro** *v* pengacau air supaya ikan keluar dari persemubunyiannya

**ncaru** *adv* banyak: – *ncamba v* berserakan; – *ncinggi v*. bermuncul (khusus untuk tanaman yang baru tumbuh)

**ncau** *adv* 1 semata: *masa* – *adv* emas melulu; 2 tidak lain daripada: *weki* – *adv* hanya badan polos saja; telanjang

**nceba** *adv* 1 terbuka; 2 pecah; 3 terbuka dengan paksa

**nceko** *adv* 1 tidak lurus; 2 bengkok; *kali* – *adv* 1 bersimpang siur; 2 bersilang-silangan

**ncele** *adv* condong; miring.

**ncemba** *v* menyimpang; 2 lebih; 3 meluap.

**ncengga** *v* berpisah; *n* perceraian (antara suami istri)

**ncenggu** *adv* 1 berlainan dengan; 2 memisahkan diri dari

**ncera** *a* murah

**nceri** *a* angker

**ncewi** *adv* 1 lebih; 2 sangat: – *na'ra adv*. 1 bersyukurlah; 2 beruntunglah (seruan tanda merasa syukur)

**ncia**, **dungga ncia** *n* jeruk nipis

**ncia**, **oi nci** *adv* air nasi yang sedang di tanak; air tajin.

<sup>1</sup>**ncihi** *adv* cukup: *wati – na* tidak cukup; – *re adv* 1 sudah cukuplah.

<sup>2</sup>**ncihi** *adv* betul: – *ncao adv* 1 ketepatan; 2 bertepatan; 3 cocok; **kanecihi** *n* membetulkan

<sup>1</sup>**nci'i** *adv* robek; koyak: *ba bau – kai tembe mu* mengapa sobek kainmu

<sup>2</sup>**nci'i** *v* 1 berakhir; 2 terbenam: – *nawa* 1 sekarat; 2 meninggal; – *liro* matahari; terbenam; – *wura* bulan terbenam; – *ade* merasa belas kasihan

**ncihu** *v* menyinggung.

**ncimi** *v* 1 tenggelam; 2 terbenam; 3 bersembunyi: – *kalo v* main cari-carian.

**ncuna** *n* bawang putih

**ncuni** *adv* sungsang: *nggana* – melahirkan sungsang.

**ncundu** *v* 1 mengadu; 2 mengadukan; melanjutkan aduan (bukan urusan pengadilan)

**ncobe** *a* 1 pecah sedikit; 2 sumbing (khusus untuk barang pecah belah).

**ncobu** *v* bersarang

<sup>1</sup>**ncoki** *a* 1 susah; 2 sulit; – *mori a* miskin; – *ro pa'i a*, miskin sekali *ka – v* menyiksa: *ka – weki v* bersusah-susah diri

<sup>2</sup>**ncoki**, **mencoki** *adv* sangat: *ndiha ~ adv*, sangat ramai

**ncola** *n* kusta

**ncoma** *adv* tertusuk; tertancap.

**ncongga** *a* tidak rata (khusus untuk gigi)

**ncongge** *a* tertancap

**nconggo** *n* hutang; *v* berutang: – *ade a* tidak tercapai maksud

**ncora** *v* menabrak: – *angi v* 1 menantang angin; 2 bertabrakan

**ncore**, **kancore** *v* 1 beramai-ramai; 2 bersama-sama; 3 mempersamakan: *boe ~ v* 1 memukul beramai-ramai; 2 mengeroyok

**ncubi** *n* 1 kepala suku zaman dahulu; 2 kepada kampung pada zaman permulaan kerajaan Bima sebelum masuknya agama Islam; 3 pemimpin masyarakat (khusus dalam masyarakat Donggo); 4 orang halus

**ncubu** *v* menyeruduk masuk (di bawah kolong, pagar, dan sebagainya): *lampa – di wombo haju* berjalan membungkuk di bawah pohon kayu

**ncu'i** *v* mengeringkan di atas perapian; mengasapkan

**ncuwu** *v* luka: *ba'bau – kai e'qi mu* mengapa luka kakimu? *n* luka.

<sup>1</sup>**nda'a** *v* berdarah; mengeluarkan

darah

<sup>2</sup>**nda'a** *n* sisir (pisang): *kalo sa* –

pisang sesisir

**ndaḅa** *v* merambat

**ndada** *a* jahat

**ndanda** *adv* 1 berjejer-jejer; 2 berturut-turut; 3 dari satu tempat ke tempat yang lain berturut-turut: *sa – ḅi saniki rasa* berturut-turut menyinggahi semua kampung yang dilewati dalam perjalanan.

**ndaḅi** *v* 1 jadi; menjadi; 2 mengental: *na wa'u ra – susu sahe de*, susu kerbau itu sudah mengental;

**kandati** *v* menjadikan atau mengangkat (seseorang dalam kedudukan atau pangkat tertentu); ~ *nggahi* berbicara bohong, mengadakan; ~ *au* memperhatikan.

<sup>1</sup>**nda***i* *v* mengenai; menyentuh; *niki ro* – cukup; *ndaḅi ro* – *a* sempurna; **b** tertib.

<sup>2</sup>**nda***i* *adv* 1 sendiri; 2 diri sendiri: *karaso weki* – membersihkan diri sendiri; – *kese* sendirian

<sup>3</sup>**nda***i* *n* (kata ganti orang): – *ku*, saya; – *mu* anda; – *na* dia; – *ta*, kita; *hor* anda; – *dohomu* anda sekalian

<sup>1</sup>**nda'i** *adv* untuk

<sup>2</sup>**nda'i** *adv* sisa; hampir: – *sato'i* tinggal sedikit, sisa sedikit; – *sato'i da doha kai na* hampir kena

**ndaha** *a* ramai-ramai; *ndaḅa* – ramai sekali

**ndaḅu** *v* dimarahi dengan kata-kata kasar

<sup>1</sup>**nda***ka* *adv* begitu; seperti itu.

<sup>2</sup>**nda***ka* *adv* selalu; terbiasa: *ruma* – selalu menjadi raja

**nda***ke* *adv* begini; seperti ini

**nda***ko* *a* melekat

<sup>1</sup>**nda***la* *v* merentangkan tali

<sup>2</sup>**nda***la*, *ndo'i ro ndala* *adv* 1 kepunyaan; harta milik; 2 keturunan

**nda***lu* *a* liar: *lao* – *v*. berkeliaran tak tentu arahnya.

**nda***ma* *v* 1 lama baru berakhir; 2 berulang lama.

**nda***m**a* *adv* tergores-gores

**nda***m**b**i* *a* koyak; sobek: *nci'i* – koyak-koyak

**nda***m**u* *n* kurap

<sup>1</sup>**nda***ng**a* *a* asin: – *lalo uta ed* ikan itu terlalu asin

<sup>2</sup>**nda***ng**a* *a* puas: *na* – *iu na*. puas benar ia

**nda***ng**o* *a* tumbuhan jenis rumput

<sup>1</sup>**nda***no* *a* 1 kubangan; 2 danau

<sup>2</sup>**nda***no*, *ndaḅa ro* – *a* ramai sekali; *n* keramaian

**nda***nta* *a* robek; koyak lurus

**nda***nti* *v* menyabit alang-alang.

**nda***o* *n* jenis tumbuh-tumbuhan

**nda***p**o* *a* rapat; *v* merapat; melekat

**nda***p**u* *a* tertutup; terkatup

<sup>1</sup>**nda***ra* *a* muda: *dou ma* – anak gadis; *janga* – ayam yang masih muda

<sup>2</sup>**ndara**, **ndara sa** *adv* menjelang:  
– *sangaḍi* nanti malam

<sup>3</sup>**ndara**, **sandara** mendekatkan ke api;  
– *weki v* berdiang

**ndaro**, **ndiri ndaro** *a* gelap gulita

<sup>1</sup>**ndaru** *n* jenis pohon (kulit kayunya  
baik untuk menyamak kulit)

<sup>2</sup>**ndaru**, **afi ndaru** *n* kunang-kunang

<sup>3</sup>**ndaru** *p* kata yang menyatakan per-  
ulangan: *na ka* – *ndanca* ber-  
gemerincingan bunyinya

**nderu**, **kanderu** *v* meluncur.

**ndasa** *v* berdiam; tinggal; menempati

**nda'u** *n* jarum

**nda'u** *v* menjahit

**ndawi** *v* membuat; membikin: – *weki v*. 1 merajuk (dikatakan pada anak); 2 bertambah parah (dikatakan bagi luka)

<sup>1</sup>**ade**, **nde pala** *adv* akan tetapi

<sup>2</sup>**nde** *adv* untuk: – *cou ede* untuk  
siap itu.

**ndea** *v* jera: *wati si* – *mu karawi wali*  
kalau tidak jera kerjakan lagi

**ndede** *adv* seperti itu; demikian; *sa* –  
*adv* 1 sekian; 2 sebanyak itu:  
– *wa'u mpa*, sekian saja dahulu

**ndede** *v* menempa; menekang (besi,  
emas, dan sebagainya): *pande* –  
tukang besi

**nde'i** *adv* tinggal; masih bersisa: – *sa*  
*to'i pu* tinggal sedikit lagi

**ndei** *adv* untuk; – . . . *kai adv*

1 untuk; 2 agar supaya.

**ndeki** *n* untaian ikan asin: *uta ndeki*,  
ikan asin yang diuntai terutama  
ikan sejenis teri besar

**ndeko** *v* 1 berkeliling; mengelilingi;  
2 mengikat keliling; mengikat se-  
keliling

**ndempa** *v* berkelahi dengan beradu  
tinju.

**ndenda** *adv* 1 lama; 2 berlangsung  
lama: – *umu*, panjang usia.

**ndengga**, **ndengga labo** *adv* berlebih-  
lebihan: – *maru*. kebanyakan  
tidur; – *ngaha* rakus.

**ndenta** *adv* 1 berpasangan; dua se-  
bagai sepasang: *doho* – *v* duduk  
berdampingan;

**kaadente** *v* menggandengkan;  
mempersatukan: – *weki* 1 beristri  
dua; 2 beristri lebih dari seorang

**ndera** *a* coklat (khusus warna bulu-  
kuda)

**ndeu** *v* mandi: *ḡune ra* – basah  
kuyup

**ndi** *adv* untuk: – . . . *kai* 1 untuk;  
2 agar supaya

**ndida** *a* sampai ke bawah (mengenai  
sesuatu yang berat atau bangunan  
tua yang mulia rusak); *pa* – *v*  
bertelekan tangan: *doho pa* –  
duduk bertelekan tangan

**ndidi**, – **ro ndai** *a* 1 sempurna; 2 ter-  
tib

**ndiha** *a* 1 ramai; 2 meriah

**ndili, kandili** *v* memintal kelindan atau tali kecil; *bd pote*

<sup>1</sup>**ndinga** *adv* cukup

<sup>2</sup>**ndinga** *adv* **1** bersama; **2** disertai dengan: *ntika - labo ku loa na*. cantik lagi pula pintar.

**ndiri** *v* menggesek, khusus dalam: - *biola menggesek biola*.

**ndoa** *a* terang (penglihatan): *mbui pu - mada na a* masih terang penglihatannya (walaupun usianya sudah lanjut)

**ndoe** *a* rusak; hancur; rusak sama sekali

**ndo'i** *adv* *k* milik: - *ro ndala*. **1** harta milik; **2** keturunan.

**ndoba** *adv* **1** keadaan tanah yang runtuh karena injakan; **2** keadaan luka yang sudah parah

**ndojo** *a* tidak jadi.

**ndola** *n* jenis rambatan (tumbuh-tumbuhan) berwarna coklat kemerah-merahan

<sup>1</sup>**ndolo** *n* alang-alang; ilalang

<sup>2</sup>**ndolo, lampa - rero** *v* berpergian tidak tentu arah tujuan

<sup>3</sup>**ndolo** *a* luar biasa

**ndona** *adv* lama sekali

**ndondo** *v* **1** menumbuk padi; **2** memisahkan biji dari batangnya.

**ndonta** *v* **1** menyebut; **2** menceritakan: *wati kone - na* menyebut pun tidak; - *ra adv*. disebut pun tidak

**ndo'o** *num* (kata bantu bilangan):

*tembe sa - kain sarung, sehelai tolo sa - sawah sewilayah.*

**ndore** *v* berbaring; berbaring-bering

<sup>1</sup>**ndoro** *v* menyentuh (tanah lantai, dan sebagainya).

<sup>2</sup>**ndoro, mendompa mandoro na** *adv* keparat! (seruan umpatan)

**ndoso** *n* panggur; *v* memotong gigi: - *woi v*. memanggur gigi; upacara memotong gigi.

**ndou, ndou ndou** *a* **1** biasa; terbiasa; **2** ringan tangan

<sup>1</sup>**ndua** *v* membagi-bagi

<sup>2</sup>**ndua** *adv* kembar: *nggana - melahirkan anak kembar dua*

**ndubu** *a* lapuk.

**ndue** *num* satu dari sepasang; satu dari dua hal atau dua benda; *dou ma - orang kembar*

**nduha** *v* runtuh; longsor

**ndu'i (= du'i)** *n* alat menangkap ikan

**nduku** *v* pukul; memukul

**ndumba** *v* runtuh; rubuh

**ndundu** *adv* **1** berturut-turut; **2** selalu; berulang-ulang

**nduru** *n* rabuk khusus untuk memancing api pada pembuatan api dengan batu api atau kayu penggesek api

**ndupa** *n* depa; *sa - num* sedepa; *v* mendepa.; mengukur dengan depa.

**ndimba** *adv* serentak

**ndina** *v* menginjak-injak beramai-ramai

**ndiha** *a* ramai

**ndu'u** *v* menguyah makan yang keras;  
– *jago* mengunyah jagung; – *woi*  
mengeletakkan gigi misalnya  
karena geram

**ndido**, – **ndado** *adv* bergoyang-go-  
yang; tidak kokoh misalnya  
bangunan.

**ndidu** *adv* untuk: – *au* *adv* untuk  
apa

**ndu** *n* impian.

<sup>1</sup>**ne'e** *v* 1 memanjat; 2 naik; menaiki:  
– *kala* naik kelas

<sup>2</sup>**ne'e** *a* 1 mau; ingin; *batu* – *kese na*,  
menuruti kehendak sendiri saja;  
*na'e* – serakah; *dou* – tunangan;  
– *angi* *v* jatuh cinta; bercinta-  
cintaan

<sup>3</sup>**ne'e** *adv* untuk: – *cou kalo ede*  
untuk siapa pisang itu; *bd nde'i*.

<sup>4</sup>**ne'e** *adv* 1 tinggal; 2 bersisa; – *sato'i*  
*pu* *adv*, tinggal atau bersisa sedikit  
saja lagi; *bd ndi*

<sup>5</sup>**ne'e** *num* separoh dari barang te-  
nunan: *tembe sa* – separoh dari  
sarung yang sedang ditenun

<sup>6</sup>**ne'e**, **teka ra** – *n* pengantaran sum-  
bangan atau hadiah kepada ke-  
luarga yang akan mengadakan per-  
helatan anaknya

**neko**, **nika ro** – *v* kawin kawin.

**nefa** *a* lupa: – *ade a* 1 lupa; 2 lelap  
tidur

**nekesa** *n* 1 zaman yang akan datang;  
2 hari kemudian.

**nekesi** *n* 1 zaman yang akan datang;  
2 hari kemudian

**nela** *n* menjilat

**nelo** *v* menampi beras sehingga ter-  
pisah beras dari antahnya

**nemba** *v* menyembah: – *ja ku mada*  
*di dua ku* saya kirim salam ke-  
pada paman (uak)

**nembi** *v* memanjat sesuatu yang  
curam atau terjal misalnya tem-  
bok

**nempa** *v* menambal: *baju ra* – baju  
tambalan

**nempi** *v* mendekatkan diri kepada

<sup>1</sup>**nene** *adv* bersama-sama.

<sup>2</sup>**nene na'e ro** – *a* 1 mulia; 2 angkuh

<sup>3</sup>**nene** *Mlu n* nenek

**nenggi** *n* jenis angka kecil

**nenggu** *n* pantun berbalasan antara  
pihak utusan keluarga pengantin  
lelaki dan utusan keluarga pengan-  
tin wanita pada malam hari se-  
telah akad nikah; *v* melakukan  
upacara berpantun itu

**neni** *a* 1 bocor sedikit; 2 sering keluar  
air kencing sedikit-sedikit.

**nente** *v* 1 menunggang; 2 melintasi  
di atas; *lampa* – *dembu tolo* *v*,  
berjalan melintasi di atas pema-  
tang sawah.

**nenti** *v* memegang: – *rasa n* wakil  
kepala kampung; *dou ma* – *rawi*  
*n*. orang yang mengepali urusan  
perhelatan

**neo** *a* ringan; – *ade a* girang

**nepi** *n* kasar

**ni** *p* lah: *taho mpa* – baik sajalah  
**nia** *a* niat

**nifi** *n* mimpi; *v* berimpi.

**ni'i, ni'i ade** *a* jijik.

**nika** *v* menikah; *n* pernikahan: – *taho*  
*v* menikah baik-baik, yaitu mel-  
lalui pinangan dan sebagainya;  
– *iha v* kawin lari.

**ka** – *v* menikahkan

**nila** *n* nila; indigi; tarum

**nina** *v* mengintip; mengintai

**ninci** *v* menampi (tampi digerekkkan  
ke kiri ke kanan atau ke depan  
tersentak-sentak bd *mbedi*)

**nindi** *v* menjalin alang-alang untuk  
atap

**nihu** *a* bayangan; bayang-bayang:  
*mbolo* – *adv* tepat tengah hari;  
*hawo ro* – *n* raja; sultan; *sa* – *n*  
cermin

**nica** *n* bengkak di bagian kaki  
karena terhimpit sesuatu.

**nipa** *n*

<sup>1</sup>**nipi** *a* tipis

<sup>2</sup>**nipi** *v* menumbuk lumat-lumat:  
*wadu* – *n* batu untuk menumbuk  
lumat-lumat sesuatu (seperti  
bumbu-bumbu dan sebagainya).

**niko, – nako** *adv* hilir-mudik.

**nipo** *n* Jepang *dou* – orang Jepang

<sup>1</sup>**nira** *a* bersih: – *ade a* 1 jujur; 2 tidak  
syah.

<sup>2</sup>**nira, nirasi** *adv* jika; sekiranya; se-  
andainya

**niro, – naro** *v* bergerak tak menentu  
mencari sesuatu,

**niru, niru afi** *v* berdiang: – *liro v*  
berjemur

**nisa** *n* pulau (kecil)

**ni'u** *n* kelapa: – *dori n.* kelapa muda;  
*karonto* – *n.* buah kelapa muda  
yang masih belum berisi.

**niu** *a* 1 licin; 2 rata.

**niwa** *n* lebah: *oi* – *n* madu

**no** *n* gong.

**noa** *a* 1 jernih; 2 terang: *oi ma* –  
air yang jernih; – *mada na*, terang  
penglihatannya.

**nocu** *n* lesung.

**nodo** *a* gendut.

**noi** *n* puki; vagina: *isi* – *n* kelentit;  
klitoris.

**nomo** *n* nomor

**nompa** *v* melepar.

**nona** *n* Mlu nona.

**nono** *v* minum: *oi* – *n.* air minum

**nonto** *n* titian; *v* berjalan di atas ti-  
tian; *ncai ro* – *ki* sebagai penye-  
babnya saja

**nonu** *n* 1 mengkudu; 2 punggung  
kerbau dan sebagainya: *ki'i* – *n.*  
daging punggung kerbau atau sapi  
dan sebagainya

**noru** *v* menghirup air atau kuah me-  
lalui mulut.

**note** *v* berladang di bekas ladang  
tahun sebelumnya: *ngoho ro* –  
menebas hutan untuk ladang

**noto** *v* 1 mematuk; 2 makan (ayam)

**nta'a** *adv* maka; kemudian; sesudah  
itu.

**ntadi** *n* tanaman; *v* 1 menanam dan  
memelihara tanaman; 2 meme-

lihara ternak; 3 memelihara orang:  
*na batu ku dou ma - na* dia mengikuti orang yang memeliharanya.

**ntai, taho ro** - *a* 1 sehat; sehat walafiat; 2 berkecukupan; *niki ro - a* 1 sempurna; 2 merata

**ntaki, niki** - *a* berkecukupan

**ntana** *n* sejenis tumbuh-tumbuhan hutan

**ntanda** *n* melihat; menonton; memandang.

**ntando** *adv* berhadapan

**ntangga** *adv* tersangkut

<sup>1</sup>**ntara** *n* bintang: - *ma obu* bintang berkori; - *kalea*, bintang yang bercahaya atau bersinar

<sup>2</sup>**ntara** *n* (kata bantu menyatakan banyak): - *ntero a* penuh berlubang: - *ntu* atau *ntaru ntu a* berbunyi gedebag-gedebag.

**ntari** *v* mengikat bergantung seperti buah setangkai; ikatan berantai.

<sup>1</sup>**ntaru a** kosong: *wonca - bakul* kosong; *wati du - na dou siwe ede*, gadis itu sudah dipinang orang.

<sup>2</sup>**ntaru p** (kata bantu menyatakan banyak); - *ntu a* (bunyi) gedebag-gedebag; - *ntou a* (bunyi) gedebag-gedebag; - *ntoru a* (debu) berkepul-kepul misalnya karena kuda berlari

<sup>1</sup>**ntasa a** masak (buah): - *lalo a* masak ranum; - *ngganga a* masak

ranum (khusus untuk buah yang berwarna merah)

<sup>2</sup>**ntasa, dese ro** - *a* terhormat; mulia agung;

**ntau v** 1 mempunyai; memiliki: - *cou ake* kepunyaan siapakah ini?; 2 menikah: - *rahi* bersuami; - *wei* beristri; *n* kekayaan: - *ro wara a* kaya.

**ntawi** *adv* 1 mumpung; 2 semasih; **kantawi v** mengambil keuntungan dari kesempatan yang ada

**ntedi, ntadi ro** - *v* bercocok tanam; *n* tanaman.

**nteko a** berbelok-belok: *ncai ma - adv*, jalan yang berbelok-belok; *n* belokan: *di - kai ncai* di tempat jalan berbelok

**nteli v** menyusun batu untuk pagar; *n* batu yang tersusun sebagai pagar.

**ntene, wati ntene pu** *adv* belum-belum juga

**ntewi v** membandingkan.

<sup>1</sup>**ntika a** 1 bagus; 2 cantik.

<sup>2</sup>**ntika** *adv* 1 tiba-tiba; 2 maka: - *na wontu lalo mpara sia de*. maka dia pun muncul dengan tiba-tiba

**ntide n** semacam tombak bercabang untuk menangkap ikan.

**ntiri a** 1 lurus; 2 tepat: *turu ka -* menunjuk arah yang sebenarnya atau tepat.

**ntodo a** berlubang.

**ntoa n** dadap: *fu'u -n*, pohon dadap  
**ntofi v** terlepas dari tumpuknya dan

- jatuh dengan sendirinya
- ntoi** *a* lama; tua; kuno: *sa - ai adv* lama sekali; *sa - na adv* selamalamanya; *nggali ma - n* bahasa kuno; - *na adv* **1** lamanya: *sabune* - berapa lamanya; **2** dahulu; zaman dahulu
- ntoki** *a* pelit; bahil
- ntoko** *v* **1** gaya (lagu) **2** terlalu tua (padi): *fare ma tua* - padi yang sangat tua
- ntoli**, *kali* - *adv* tidak masuk betul
- <sup>1</sup>**ntolo** *n* **1** tepi; **2** pematang; *ka - n* **1** tepi; **2** pematang; *v* membuat pematang.
- <sup>2</sup>**ntolo** *a* bengkak sedikit; benjol (khusus di kepala)
- ntolu** *v* bertelur
- ntomo** *n* helai (kata bantu untuk menghitung daun yang lebar): *ro'o kalo sa* - daun pisang sehelai
- ntomu** *v* menumbuk beras kedua kalinya supaya lebih putih
- ntori** *v* mulai berubah; berkecik
- ntoro** *v* menyaring
- ntou**, **kantou** *v* berbunyi seperti bunyi benda besar jatuh
- ntua** *a* belantara: *wuḅa* - hutan belantara.
- ntuba** *v* saling tombak; saling tikam; berkelahi dengan menggunakan senjata tajam.
- ntuda** *v* **1** mengocok; **2** mandi dengan mengguyurkan air banyak-banyak dan berulang-ulang ke badan; *ndeū* - mandi seperti itu.

- ntudu** *v* memukul keras atau dengan alat pemukul yang besar.
- ntudu** *v* menyentuh; mengenai; bertemu ujung atau tepi.
- ntuke**, **ntuke ntake** *a* tak beraturan misalnya membawa sesuatu
- ntuki** *v* sampai pada (khusus tentang ujung sesuatu pada bidang sesuatu).
- ntuku** *a* **1** tertekuk; **2** tidak bisa lurus; - *nteko a* berbohong
- ntuma** *adv* masih utuh; masih seperti semula: *kalo ma - nda'a a*. pisang sesisir utuh.
- ntumbu** *v* terantuk kepala.
- ntura** *v* meruncingkan: - *pucu karumpa n.* runcingan sebuah pucuk terumpah
- <sup>1</sup>**ntu'u** *v* hinggap: *nasi ma - di sanga haju* burung yang hinggap di dahan kayu
- <sup>2</sup>**ntu'u** *v* memukul; - *ba nahu pede* kupukul kau nanti
- <sup>3</sup>**ntu'u**, **nu'u ro** - *n* keturunan.
- ntuwu** *adv* sering: *mai - ja ku*. sering-seringlah datang
- nu** *v* mencium: - *angi* bercium
- nu'a** *v* bernyanyi bersama sambil mwmbunyikan kerikil yang digoyang (sejenis paduan suara); **n** **1** kelompok penyanyi **nu'a**; **2** nyanyian **nua'a**
- nuntu** *v* berbicara; bercakap-cakap: **1** - *campa* menyelang pembicaraan; **2** - *kiha angi* saling mempergunjingkan; **3** - *kiha dou*; mem-

**nuru**

pergunjingkan orang; 4 *lalose*  
berbicara berbisik-bisik; 5 *ro*  
*mpa* bercerita tentang sesuatu  
(terutama tentang hal ihwal masa  
lampau)

<sup>1</sup>**nuru** *v* tidur: *hiqi* -- *kai* tempat  
tidur

<sup>2</sup>**nuru** *v* mengabdikan: *ngge'e* tinggal

**nu'u**

mengabdikan pada calon mertua dan  
ikut mengerjakan semua pekerjaan  
terutama pekerjaan pertanian;  
*lao* pergi bekerja membantu  
calon mertua

**nu'u** *n* 1 keturunan: *ndai* keturun-  
an sendiri; *londo ro* keturunan;  
kaum kerabat; 2 teman

## NG

**ngadi** *a* malam: *na - ra ai* hari sudah mulai malam; *ai ma -n* malam hari

<sup>1</sup>**ngaha** *v* makan: - *gaji v* makan gaji; *bekerja dengan mendapat upah*;

gaji; *bekerja dengan mendapat upah*; *ngupa - v* mencari nafkah

<sup>2</sup>**ngaha** *a* tajam: *piso ma -* pisau yang tajam

<sup>3</sup>**ngaha** *v* 1 mempan: *wati - ba bedi* tidak mempan ditembak; kebal; *sapu ma da - ba lo'i* penyakit yang tak dapat disembuhkan; 2 sesuai: *dou siwe ma - ba sura nika* wanita yang boleh atau sesuai untuk dinikahi

**nga'i** *v* bersetubuh

**ngaja** *v* berkeliaran; berjalan kian kemari; 2 berjualan kian kemari

**ngaji** *v* 1 mengaji; 2 belajar: - *kataho wa'u pu* pelajarilah dahulu baik-baik!

**ngame** *a* 1 licin; 2 lunak: *cambe kai nggahi ma -* menjawab dengan kata-kata yang lunak

**ngamo** *n* tempat air cuci tangan  
**ngamu** *v* mengamuk

**ngana** *v* menganyam

**nganca** *n* insang: - *uta n* insang ikan

**nganci** *n* 1 tulang daun; 2 lidi: - *ni'u n* lidi daun kelapa *cafi - ni'u* sapu lidi

**ngade** *n* jenis lebah yang besar

**ngando** *n* tali terbuat dari kulit kerbau

**ngane** *v* mengatur benang tenun pada alat yang disebut *ngane* siap untuk ditenun; *n* alat untuk mengatur benang siap ditenun.

**ngango** *a* 1 ribut; 2 kacau: - *loko* atau - *ade v* merasa gelisah; - *dana ro rasa*, negara dalam keadaan bahaya atau kacau.

**nganto** *n* 1 tepi: - *tolo n* pematang sawah; *ncao - a* 1 bertemu sisi; 2 berdampingan

**ngao** *n* kucing: *kacika - r* mengusir kucing.

<sup>1</sup>**ngara** *n* nama: *cou - na* siapa namanya; *ta - v* menamai; memberi nama

<sup>2</sup>**ngara** *n* bebek (yang bertelur banyak dan berbadan kecil)

**ngara** *a* 1 kasar; 2 tidak licin: - *ade a* dengki.

**ngari** *v* menggali

**ngaro** *v* ke sana kemari: *ra fou – ba udi* dikejar biawak ke sana kemari

<sup>1</sup>**nga'u** *v* membongkar

<sup>2</sup>**nga'u** *v* mengata-ngatai seseorang

<sup>1</sup>**ngau** *a* hebat; mampu; sanggup melakukan sesuatu

<sup>2</sup>**ngau, ngauna** *adv* barang kali

<sup>1</sup>**ngawa** *v* 1 mau; 2 bersedia

<sup>2</sup>**ngawa** *a* subur; *ede –ntadi ndaimu* subur benar tanaman anda

**ngeba** *v* mencari dengan teliti sekali di balik semak-semak atau di balik sesuatu yang menyembunyikan

**ngeha** *v* mengais: *ra – ba janga* dikais ayam

<sup>1</sup>**ngehi** *v* menggeserkan punggung pada kayu dan sebagainya (khusus kerbau dan sejenisnya)

<sup>2</sup>**ngehi** *n* jenis burung elang

**ngeki** *v* mendatangi terus-menerus

**ngelu** *a* linu; rasa nyeri pada tulang

**ngemo** *v* terbang

**ngena** *v* menunggu; – *sahe v.* mengembala kerbau

**ngende** meminta-minta: *daou ma – n* orang yang meminta-minta.

**ngenge** *v* menggigit; menggigit sedikit demi-sedikit

**ngeja** *v* *Mlu* 1 mengeja; 2 mulai belajar mengaji

**ngejo** *v* berjalan lamban karena ter-

lalu gemuk seolah-olah berat menggoyangkan pantat

**ngenta** *a* belum masak benar (untuk nasi)

**ngepa** *v* bersembunyi

**ngeri** *adv* lamban; terlambat

**ngeso** *v* beringsut

**ngeu, doho** – *adv*=duduk begitu saja (biasanya di tanah) tanpa memperhatikan keadaan tempat duduk

**ngga'a** *v* terbakar

**nggabe** *n* balok pemisah kamar-kamar pada bagian lantai rumah panggung

**nggabu** *a* lebat (mengenai rambut atau bulu yang terlalu panjang)

<sup>1</sup>**nggadi** *v* bercekcok; mengganggu (biasanya mengenai anak-anak yang mengganggu temannya yang lebih kecil)

<sup>2</sup>**nggadi, langgadi** *v* bermain-main  
**nggadud** *v* mengirim: – *nggahi* mengirim kabar

**nggaha, kabngga nggaha** *v* bersikap seperti serba bisa

**nggahi** *n* 1 perkataan: – *ra sama kai* keputusan bersama; kesepakatan *kasabua* – *v* bersepakat; 2 kehendak; maksud; *katada* – *v a* melahirkan maksud; **b** menyampaikan lamaran pendahuluan kepada keluarga gadis (dilakukan oleh utusan keluarga jejak)

**nggaja** *v* bersikap menentang

**nggajo** *a* tergantung

**nggaka**

**nggaka** *v* membajak sawah tahap pertama; bd **tompa**

**nggala** *n* bajak; luku

**nggali** *a* 1 mahal: – *warna* jarang adanya

**nggalo** *v* berburu

**nggama, kanggihi ka** – *v* bercocok tanam

**nggamba, ka** – *a* berkilau-kilauan

**nggambe** *n* tali pengikat leher kerbau pada pengapit pengandaran ketika membajak

**nggambi** *a* berbulu lebat

**nggamu** *a* kotor

**nggampe** *v* bergantung lunglai karena sudah mengempis misalnya susu nenek-nenek: – *susuna* susunya berjuntai

<sup>1</sup>**nggampo** *v* mengikat (jagung); – *jago* *v* mengikat jagung beberapa tongkol menjadi satu ikat; *n* ikatan (jagung): *sa* – *a* seikat (jagung)

<sup>2</sup>**nggampo** *n* pangkat dalam pemerintahan kerajaan Bima dahulu

**nggana** *v* beranak; melahirkan anak: *dau ma ra* – *n* orang tua; ayah-ibu

**ngganga** *a* berkilau kemerah-merahan: *kala* – *a* merah menyala; *masa* – *n* emas murni

<sup>1</sup>**ngganta** *v* hamil kecil; mulai hamil

<sup>2</sup>**ngganta** *v* membawa ke mana-mana: *na* – *rero ku sampari* ia membawa keris ke mana-mana

<sup>1</sup>**nggao** *v* memanggil dengan suara keras.

**nggea**

<sup>2</sup>**nggao** *v* melepaskan

**nggapi** *a* sempit; *v* mengepit; *n* balok yang mengapit tiang-tiang rumah panggung pada bagian bawah lantai; – *doro* *n* nggapi pada bagian tengah; – *wela* *n* nggapi pada bagian sisi

<sup>1</sup>**nggara** *adv* jika; seandainya

<sup>2</sup>**nggara** *adv* (menyatakan banyak): – *nggeta* *v* bergelimpangan kena jerat atau karena diikat; – *nggoki* *v* berdebat tidak berkesudahan

**nggari** *a* rimbun; rindang: *ndiha ro* – *a* ramai sekali; *n* keramaian yang semarak

**nggaro** *n* kebun: – *ni'u* kebun kelapa; *lewi ro* – *n* kebun-kebun

**nggasa, a** semarak; – *ro nggari* *a* semarak: – *ro nggari, na dana mbojo* kesemarakan tanah Bima

**nggati** *v* mengatapi

**ngganti** *a* ramai sekali

**ngganto** *v* *Mlu* menggantung

**nggawe, nggawe mpara** *adv* hampir; sudah dekat waktunya

**nggawi** *v* mengail; memancing

**nggawo** *a* terlindung; ternaung; *v* berlindung; bernaung;

**kanggawo** *v* menaungkan

**nggawu** *n* tempat menaruh sesuatu yang sangat kecil (misalnya botol kecil tempat minyak obat dan sebagainya)

<sup>1</sup>**nggea** *a* rakus: *aina* – jangan rakus

<sup>2</sup>**nggea** *n* popokan; hantu pengisap darah; leak.

**nggedo**

- <sup>1</sup>**nggedo** *v* berjalan dengan pantat mencuat ke belakang
- <sup>2</sup>**nggedo** *a* jalang; cabul; bernafsu
- ngge'e** *v* tinggal; berdiam; – *ade v* menghadap atasan; membersembahkan sesuatu kepada atasan; – *ro mori n* kehidupan: *dou ma wara – na* orang berada
- nggefafa, ka** – *v* 1 mengecilkan diri seperti ketakutan; 2 berdiam diri sambil bersembunyi karena merasa takut
- nggei** *a* nakal; suka mengganggu teman (khusus untuk anak-anak kecil)
- nggeko** *v* 1 menlilingi; 2 duduk tenang-tenang; *dou ma – n* dayang-dayang
- nggela** *n* pohon yang buahnya seperti tempurung lutut
- nggele** *a* kotor; – *weki a* (sedang) datang bulan; *ka – edi v* 1 mengotorkan kaki; 2 membuat kesulitan
- nggema** *a* tertancap; dalam masuknya sehingga sulit dicabut
- nggemi** *a* bentuk mulut dengan bibir tipis seolah-olah selalu mengulum sesuatu
- nggempe** *v* memingit diri; jarang ke luar rumah
- nggempo** *v* mengikat jadi satu
- nggenda** *a* melengkung ke depan (dikatakan tentang punggung orang); melengkung ke bawah (bagi punggung hewan)

**nggomi**

- <sup>1</sup>**nggendi** *n* bakul kecil
- <sup>2</sup>**nggendi, batu nggendi** *v* ikut-ikutan tanpa berpikir
- nggena** *v* bermain kemiri
- nggero** *v* mengurus; menjadi bertambah kurus
- nggete** *v* 1 berjangkit; 2 menjadi bertambah kurus
- nggina** *a* agak banyak: *ka – toi pu* tambahilah supaya agak banyak
- <sup>1</sup>**nggini** *a* 1 berisi; 2 padat: *sarumbu ma – a* badan yang padat berisi; *ede – kadudu nggomi* padat benar kantongmu; banyak benar uangmu
- <sup>2</sup>**nggini** *num* biji (kata bilangan untuk menghitung atau menyebut benda yang bulat kecil): *isi sisi pidu –*, biji rumput teki 7 biji; *wadu sa –* batu sebutir
- nggiri** *v* memutar; *la – n* alat penggulung benang yang diputar-putar
- nggobu** *a* lebat: *nawancu ku – hong-gona* sangat lebat rambutnya
- nggodu** *v* menggigit barang yang keras
- nggoke** *adv* hai (kata panggilan untuk memanggil anak kecil)
- nggoma** *n* kudis
- nggombo** *v* menyenduk air berulang-ulang sampai (hampir) habis
- nggome** *a* tertukar; keliru (karena hampir serupa).
- nggomi** *n* engkau (kata ganti orang ke dua tunggal digunakan terha-

**nggompa**

dap orang yang lebih muda usia-nya): — *doho n* kamu sekalian  
**nggompa** *a* tidak bisa berjalan  
**nggoncu** *v* meloncat; melompat  
**nggondo** *v* menyampaikan di bahu: — *tembe* menyampirkan kain di bahu  
**nggongga** *v* pulang pergi (misalnya dari tempat tinggal ke tempat pekerjaan yang jauh letaknya); ulak-ulik  
<sup>1</sup>**nggore** *n* balok alas lantai rumah panggung  
<sup>2</sup>**nggore** *v* mencampur; *a* tercampur  
<sup>1</sup>**nggori** *a* selesai  
<sup>2</sup>**nggori**, **sanggori** terlepas  
**ngguda** *v* menanam: *oru* — musim menanam padi ladang  
**nggufa** *n* empang kecil disungai; *v* membuat empang seperti itu.  
**ngguli** *n* tengguli  
**ngumbu** *v* tertimbun (tentang lubang, parit dan sebagainya yang tertimbun dengan sendirinya)  
**nggumpa** *v* merambat; menjalar (tentang tanaman yang merambat pada pohon)  
**nggunggu** *v* luntur; usang; berubah warna  
**nggunti** *n* gunting; *v* menggunting  
**ngguntu** *n* gentong; sejenis kendi  
**nggusi** *n* guci  
**nggusu** *a* tidak rata; berbenjol-benjol; bersegi  
**nggutu** *v* mengikat erat-erat

**ngodu**

**ngguwu** *n* dangau  
**ngia** *n* dia (dikatakan kepada orang yang dibenci; *bd sia*)  
**ngici** *a* kecil sekali  
**ngie** *a* secuil  
**ngi'i** *n* gusi  
**ngilu** mencium  
**ngina** *a* 1 terbiasa; 2 merasa tidak asing di suatu tempat  
**ngio** *a* sedikit sekali: *sato'i* — sangat sedikit  
**ngiri** *a* mengkilat (terutama tentang rambut)  
**ngiro**, — **ngaro** *a* ke sana ke mari tak tentu arah tujuannya  
**ngisi** *adv* habis: *mpangi* — habis terbakar; hangus semua  
**ngiti** *n* makanan hewan dari rerumputan atau daun-daunan; — *jara* rumput kuda  
<sup>1</sup>**ngoa** *v* memberitahukan: -- *ro tei* menasihati; mengajar  
<sup>2</sup>**ngoa** *n* tangkai: — *fere* tangkai padi  
**ngoco** *n* eselon paling bawah dalam kepangkatan pegawai kerajaan Bima dahulu  
**ngoda** *a* muda: *amu ni'u ma* — akar kelapa yang masih muda  
**ngodu** *a* muda: *ro'o haju ma* ...daun kayu yang masih muda; *sa* -- *weki ki* menghias diri supaya kelihatan masih muda  
**ngodu** *v* membentuk misalnya membuat barang pecah belah dari tanah liat.

**ngohi**

**ngohi** *n* penyakit telinga bernanah

**ngoho** *v* berladang; membuka hutan untuk dijadikan ladang: – *ro note* menebas hutan untuk berladang

**ngoja** *v* berputar-putar mengelilingi sesuatu

<sup>1</sup>**ngolo** *a* harum; *n* bau yang sedap

<sup>2</sup>**ngolo** *v* merentang; menarik sehingga menjadi seperti benang atau tali: – *salaka* *v* membuat benang perak; – *huri sahe ndi ngando* membuat tali dari kulit kerbau

**ngolu** *v* menang

**ngonco** *a* kecil;

**ngupa**

**kangonco** pahu memasak muka;

**mangonco** *n* rujak

<sup>1</sup>**ngoru** *a* anyir; bau seperti bau ikan segar

<sup>2</sup>**ngoru** *v* mengikat sesuatu yang berjejer-jejer: – *sari* *v* merakit bilah-bilah bambu untuk lantai rumah panggung; – *kuta* *v* mengikat kayu pagar

**nguju** *v* 1 membongkar tanah dengan moncong (babi); 2 bermain-main sampai kotor di tanah (anak-anak)

**ngupa** *v* mencari: – *ngaha* *v* mencari nafkah; – *rawi* *v* mengadakan keributan atau pertengkaran

## O

- <sup>1</sup>o p** (kata tambahan menyatakan harapan): *na busi – marada oi* semoga dinginnya melebihi dinginnya air
- <sup>2</sup>o p** seruan menyatakan keheranan.
- oa, kaa** menguak (bunyi kerbau)
- obe** *n* obeng
- obi**, *adv wi'i obi* menyimpan terus-menerus tanpa dipergunakan
- <sup>1</sup>obu** *n* asap
- <sup>2</sup>obu** *n* bungkusan; *v* membungkus (dengan kain atau sesuatu yang lebar)
- oci** *v* cepat; *bd roci*
- oda** *v* membersihkan keris dengan air jeruk dan sebagainya
- oe** *adv* hai (kata seru untuk memanggil)
- oha** *n* nasi: – *santa n* nasi kebuli; – *santa mina n*. nasi kebuli yang dimasak memakai minyak; – *jago n*, nasi campur jagung
- ohu** *n* bunyi batuk;
- kaohu** mengeluarkan bunyi *ohu* waktu batuk
- oi** *n* air: – *ani n*, air madu; – *niwan* air madu; – *poda n kas* air mani; – *wowa n* ingus
- oka** *n* penggandaran; kayu perakit; *v* memasang pada penyandaran; – *sahe v* menggandarkan kerbau untuk membajak; *sahe sa* – kerbau sepasang
- oke** *v* ketulangan
- <sup>1</sup>oko** *v* tunduk; menundukkan kepala
- <sup>2</sup>oko** *n* anyaman rotan atau akar untuk tempat alas periuk
- ole** *v* memutar; memilin
- oli** *n* *Bld* oli
- olo** *v* mencabut
- olowa** *n* bagian depan perahu
- olu, oi olu** *n* air mata: *losa* -- *v* menangis
- oma** *n* ladang: *fare* -- padi ladang
- omba** *n* puki; kamaluan perempuan
- <sup>1</sup>ombo** *n* tebat; tambak; *londe* -- *n* ikan bandeng
- <sup>2</sup>ombo** *a* lebar; luas
- ome** *v* menjilat bibir
- omo** *v* mengulum sesuatu di mulut.
- ompo** *n* sejenis sampan

- <sup>1</sup>**ompu** *n* 1 kakek; 2 orang tua; 3 orang terhormat; 4 kepala kampung; - *ro wa'i* *n* kakek dan nenek; - *wa'u* bekas kepala kampung
- <sup>2</sup>**ompu** *n* cucu lelaki
- <sup>1</sup>**ondo** *n* kepala wilayah yang dulu disebut *onderdistrict*
- <sup>2</sup>**ondo**, - **olo** *a* tidak berketentuan: *lampa* - *rero* berjalan kian kemari tidak berketentuan
- <sup>1</sup>**one** *n* manfaat; guna: *au ja ku* - *na* apakah gerangan manfaatnya? *wati wara* - *na* sia-sia; *na ntau* - bermanfaat sekali
- <sup>2</sup>**one** *n* panggilan untuk anak lelaki (kependekan dari *mone*); si ujang; si buyung
- onga** *v* menengadahkan: *oko* - *v* tunduk tengadahkan
- ongu** *a* manja
- ongge** *n* gayung
- onggi** *v* meminumi seseorang dengan paksa misalnya dengan cara memegang mulutnya
- onggo** *n* → **donggo**
- ono** *v* memberi minum; meminumkan
- onu** *n* butir-butir nasi yang jatuh dari piring atau melekat di mulut dan sebagainya setelah selesai makan
- o'o** *n* bambu; - *potu* *n* bambu betung; - *ru* *n* bambu berduri: *kakando* - *n* rebung
- ope** *n* topi (jenis yang dipakai waktu perayaan Maulid Nabi zaman dahulu)
- opu** *v* menelan makanan secara sekaligus
- ora** *v* berteriak
- ore** *a* banyak
- <sup>1</sup>**ori** *n* paman; adik laki-laki ibu
- <sup>2</sup>**ori** *n* 1 jenis; macam; perkara: *indokapo rukun iman ede ini* - adapun rukun iman itu ada enam perkara
- <sup>1</sup>**oro** *v* 1 menghanyutkan; hanyut: - *ba oi* hanyut di air; 2 menerbangkan: - *wele* menerbangkan layang-layang
- <sup>2</sup>**oro** *v* bekas; akibat perbuatan: *mbotora* - sudah banyak bekas perbuatannya
- <sup>1</sup>**oru** *n* 1 waktu; musim: - *bara* musim angin barat; - *fo'o* musim mangga berbuah; - *mpana* musim kemarau; - *ura* musim hujan; 2 giliran; tugas (biasanya tugas menjaga malam hari); *lao* - pergi menjalankan tugas, misalnya menjaga kantor; *lao* - *di wei bou na* pergi menggiliri isteri mudanya selama waktu bergilir yang telah ditentukan
- <sup>2</sup>**oru** *n* timba: - *ro o ta'a* timba dari daun lontar; *r* menimba; - *oi* menimba air
- osa** *v* menghapus; membersihkan
- osu** *n* bekal; - *ro sia* *n* bekal selengkapnya

**ote** *v* terpintal (pada tali)

**oti** *adv* gemas: – *ade* gemas hati; →  
iti

<sup>1</sup>**oto** *v* mengantar: *lao* – pergi mengantar

<sup>2</sup>**oto** *n* *Bld* mobil: – *to'i* *n* mobil sedan; – *na'e* *n* mobil besar (bis dan truk); – *katotu* *n* sepeda motor bergandengan di sampingnya

<sup>1</sup>**otu** *v* berada; tidur

<sup>2</sup>**otu** *v* membentuk; membuat:

– *boru* membuat timba (misalnya dari upih pinang); – *kabaho* membentuk upih pinang (misalnya untuk membuat timba);  
– *mada* menutup mata; tidur

**ou** *v* memanggil; – *angi* mengajak

<sup>1</sup>**owa** *v* mengairi: – *tolo* mengairi sawah

<sup>2</sup>**owa** *n* biru (warna)

<sup>3</sup>**owa** *v* melebur; khusus logam: – *salaka* *v* melebur perak

## P

- pa** *n* bunyi "pang"; bunyi bedil; bunyi tangan yg menempelang: *naka - eli na* "pang" bunyinya
- pa'a** *v* memahat; *n* pahat: - *conggo* pahat utk membuat lubang yang bundar; - *lela*. pahat untuk memahat lurus atau membuat lubang segi empat; *wadu* - *n* batu tertulis
- pabale** *n* pelaris
- pabele pabeu** - *a* terlalu lamban geraknya
- pabelo** *n* bajak laut; perompak
- pabongge** *n* pinggul
- pabua** *v* memaksa
- pabule** *n* kursi usungan
- pacingi** *a* 1 terbuka sedikit; 2 kelihatan sedikit (sesuatu yang tersembunyi)
- pada** *v* *a* berlumur sesuatu
- padange** *a* pekat: *me'e* - hitam pekat
- pancake** *a* yang paling dekat: *cina* - kerabat paling dekat
- padasa** *n* padasan; wadah air terbuat dari tanah liat dengan pancuran kecilnya
- padati** *n* *Mlu* pedati
- padera pa'i** - *a* 1 sangat pahit; 2 sangat sulit
- 1 padi, (ka) padi padi** *a* berantara: *puasa* - puasa berselang seling
- 2 padi** *n* balok tempat memasang dinding rumah kayu
- paddingga** *v* melentik: - *kinggi* lentikkan kelingking; *a* lentik
- padoo** *n* sudut (dari sesuatu yang besar); bd *wudi*
- padooa** *v* muncul; mencuat
- padoko** *a* kikir; kedekut: *sawai* - sangat kikir
- padola** *v* terangkat sebelah (karena sebelah lain tertindih)
- padoli** *a* kikir; kedekut
- padoma** *n* *Mlu* pedoman; kompas
- paddingi** *n* tutup nasi terbuat dari anyaman daun lontar dan sebagainya
- padona** *a* panjang (leher) *v* menjulurkan leher
- padu** *n* susah; taji pada kaki ayam jantan
- paduka** *n* paduka putri: *ruma* - permaisuri
- padupa** *n* pedupaan
- pa'e** *n* sengat; *v* menyengat
- pagae** *n* sampan

**pagege** *a* kikir; kedekut

**panggapu** *a* gelap; remang-remang gelap; suram.

**panggeli** *a* tak kenal putus asa

<sup>1</sup>**paha** *v* memberi makan

<sup>2</sup>**paha** *n* benang umpan tenunan

**pahe** *v* menyambar

**pahu** *n* 1 dahi; 2 rupa: *kancihi* - *v* mengatur sikap;

**ma ka** - **weki** *n*, yang menampakkan diri; makhluk halus

**pai** *adv* jika; seandainya: - *loasi* jika sekiranya dapat

**pa'i** *a* 1 pahit; 2 sulit; - *mori* sulit hidupnya; - *ro ncoki a* miskin sekali; *ka* - *v* membuat menjadi pahit; - *ade* *v* berusaha dengan sungguh-sungguh

**paisi** *adv* jika; seandainya

**paiya** *v* menyoraki; - *lala* *v* menyoraki

<sup>1</sup>**paja** *a* 1 luas; lebar; 2 sempit; berkesempatan

<sup>2</sup>**paja** *n* tudung nasi

**pajamba** *n* pelimpahan tempat pembuangan air dari dapur rumah panggung

**pajana** *n* lampu

**pajo** *v* berayun; *n* ayunan; *kam* - *v* tergantung; berayun

**paju** *n* payung; *sa* - *mbojo n ki* seluruh wilayah kerajaan Bima

**pakaro** *n* pakrol

**pake** *n* 1 buku; 2 ruas: - *rima n* 1 kepala tangan; 2 buku jari tangan; - *edi n* mata kaki

**pakeke** *v* memaksa

**paki** *v* 1 membuang; 2 menceraikan; *lao* - *rasa* *v* pergi meninggalkan kampung untuk selama-lamanya; *na wa'u ra* - *wei tuana* *v* dia sudah menceraikan istrinya yang tua

**pako** *v* menuai padi orang lain untuk mendapatkan upah

**pakombo** *n* periuk yang dibuat dari tanah liat

**pakoro** *n* petugas dapur (pemasak laki-laki)

**paku** *n* paku; *v* memaku

<sup>1</sup>**pala** *v* memukul keras dengan tongkat dan sebagainya; *bd boda la*

<sup>2</sup>**pala** *adv* 1 tetapi; 2 melainkan; 3 agaknya; rupanya

**palada** *n* jenjang di depan rumah

**palana** *n* *Mlu* pelana

**palando** *n* *Mlu* pelanduk

**palanu** *n* pergelangan (tangan atau kaki)

**palari** *n* jenis perahu

**palati** *n* *Mlu* pelatih

**palawu** *n* turi: *ro'o* - *n* daun turi

**pale** *v* mengasah pisau dan sebagainya perlahan-lahan pada asahan atau kulit dan sebagainya

**palo** *adv* kena sedikit (khusus oleh sumber yang panas misal api atau matahari): - *ba afi* kena sedikit oleh api

**palopo** *n* nama sejenis kue; makanan

**palece**

yang dibuat dari ketan dengan gula

**palece** *a* basah kuyup

**pelele** *v* berdagang kecil-kecilan

**palengga** *n* pangkal paha

<sup>1</sup>**pali** *n* batu atau kayu alas tiang rumah panggung

<sup>2</sup>**pali** *n* lapangan yang sangat luas

**palia** *a* 1 berpantang; 2 pantang

**palinga** *v* mencari kabar tentang sesuatu

**palinggale** *v* bergelimpangan

**palumara** *n* jenis masakan ikan dengan bumbu tertentu sampai kuahnya; *v* memasak ikan dengan menggunakan bumbu tertentu

**pama** *v* menyebut orang dari jauh

**pamaco** *n* upacara memperkenalkan mempelai wanita kepada keluarga mempelai dan pemberian sumbangan kepada kedua mempelai

**pamali** *n* pantangan; larangan; tabu

**pamao** *v* mengharap-harap

**pamaru** *n* bagian' depan: sampan atau perahu

**pambodu** *v* menganggukkan (kepala) sedikit

**pamoka** *n* loteng

**pampeso** *v* berkisar; menggeser diri

**pampindi** *v* menempelkan ramuan-ramuan (obat di dah; bd kam-pindi)

**pamu** *n* 1 pamor; 2 jenis besi

**pampoku** *v* melingkarkan diri

<sup>1</sup>**pana** *a* 1 panas; 2 demam: - *weki* demam

**pangge**

<sup>2</sup>**pana** *a* tergesa-gesa: *ausi ndi - kai* mengapa gerangan tergesa-gesa?

**pana'a** *v* mengunyah

**panana** *v* merangkak: *lampa - v* berjalan pelan-pelan sekali

<sup>1</sup>**panati** *v* memining: *ompu - n* telangkai; peminang

<sup>2</sup>**panati** *a* alat untuk memotong tepung membuat jajan

**panatu** *v* *Mlu* penatu

**panawa** *n* penawar

**pandako** *a* melekat

**pandala** *a* 1 terbentang; 2 melintang: *naru -* sangat panjang (untuk sesuatu tegang kuat); *dese -* tinggi semampai

**pandali** *a* tidak kenal putus asa

**pande** *n* tukang: - *ndede n* tukang besi; *a* cakap

**pandeke** *a* berpegang teguh pada sesuatu; keras mempertahankan sesuatu

**pandek** *n* pendekar

**pangaha** *n* penganan; kue-kue

**pangapi** *n* kayu pangipit leher kerbau atau sapi pada penggandaran

**pangaro, ai pangaro** *n* tali dari kulit kerbau-

<sup>1</sup>**pangaru** *n* rahang

<sup>2</sup>**pangaru** *n* *Mlu* pengaruh

**panggalari** *n* balok tempat duduknya tiang-tiang rumah panggung; galar

**panggawa** *n* punggawa

**pangge** *v* melilitkan kaki pada sesuatu seorang

**pangere** *n* kuda-kuda pada bangunan; balok penghubung tiang-tiang pada sisi lebar rumah panggung  
**pangehe** *a* merasa berat sekali: *supu* sakit parah; *karawi* — bekerja dengan perasaan marah disertai karena terpaksa  
**pangempe** *v* bergantung erat-erat  
**panggita** *n* ahli bangunan  
**panggo**, — **wo'o** bergantung pada punggung orang dengan melingkarkan tangan pada lehernya  
<sup>1</sup>**pangka** *n* pangkat  
<sup>2</sup>**pangka** *n* jenis; macam  
**panihi** *n* kelelawar  
**panimba** *v* menyebarangkan; *sampa ma taki* — *dou* sampan penyeberang  
**panja** *n* pepaya  
**panjaja** *n* jenis sampan  
**pahombo** *n* imbuhan; nasi tambahan; *roa* — *n* periuk kecil  
<sup>1</sup>**panta** *v* memancangkan  
<sup>2</sup>**panta** *n* tiang penyangga: *eeko* — *n* penopang tiang penyangga; — *butu* *n* tiang penyangga balok pada bubungan atap  
<sup>3</sup>**panta** *n* dipan; tempat tidur terbuat dari kayu.  
<sup>4</sup>**panta** *n* lidi belahan bambu yang dijadikan sebagai tangkai bunga: *bunga sa* — bunga setangkai  
**pante** *n* kudis yang besar-besar  
**pantu** *n* bakul kecil terbuat dari daun pandan tempat menyimpan

beras  
**pao** *v* menyuap; *n* suapan  
**papaku** *n* 1 kuman; 2 sesuatu yang sangat kecil: — *janga* *n* kuman ayam  
**papao** *n* sebangsa umbi liar yang baik dimakan  
**papeda** *n* kue lempeng dari sagu  
<sup>1</sup>**para** *n* bulu pada leher kuda  
<sup>2</sup>**para** *n* nama sejenis penyakit kulit  
<sup>3</sup>**para** *adv* saling (mengatasi): *mantiri* mengadu ketepatan misal menembak atau melempar dan sebagainya; — *matenggo* mengadu kekuatan; — *mantere* saling ung-guli  
**paraho** *n* peti panjang tempat menyimpan alat pertukangan dan sebagainya  
<sup>1</sup>**parada** *a* bengkak kehitam-hitaman.  
<sup>2</sup>**parada** *n* 1 parada; lembaran logam merah tipis; 2. cat merah; *v* melapis dengan warna keemas-emasan.  
**paradini** *v* bertumpu; bertahan dengan memperteguh pijakan  
**parafu** *n* arwah; *a* pantang  
**parakaka** *n* *Mlu* perkakas; alat-alat  
**parakara** *n* *Mlu* perkara; *v* memperkarakan  
<sup>1</sup>**paralente** *a* gagah; tampan  
<sup>2</sup>**paralente** *v* memaksa; *adv* dengan kekerasan: *weli* — beli paksa  
**paralu** *a* perlu; penting

paramantere

**paramantere** *v* berlomba-lomba; bersaing; saling unggul

**paramata** *n* Mlu permata

**pata, wa'u ro** - *v* cemburu

**pataha** *n* kemangi; *mpori n* sere;

*kolo n* jenis kemangi untuk lalap; - *doro n* jenis kemangi yang tumbuh liar

**pate** *n* 1 petai; 2 lamtoro

**pateri** *v* memateri

**patiti** *v* membidik

**patoho** *v* 1 menuntut hak; 2 mengaku-ngaku

<sup>1</sup>**patu** *adv* patut; *wati kone - na* kurang patut

<sup>2</sup>**patu** *n* pantun

**pawala** *n* sejenis gelang

**pea** *adv* nanti; - *wa'u adv* nanti dulu; *ka - v* menunda-nuda; *ka - ade v* bersemangat; bernafsu

**pece** *v* memijit

**peda** *n* pedang

**peda** *n* kue lempeng dari sagu; → **papeda**

**pedi** *v* memotong (untuk ikan); → **kedi**

**pedi** *v* menekan terus-menerus

**pedu** *v* 1 mendekati; 2 mendekatkan diri

**pe'e** *v* memijit; - *loko v* mengurut perut wanita hamil yang akan melahirkan

<sup>1</sup>**pehe** *v* menyebut; - *ngara v* menyebut nama; *wati - adv* 1 tidak boleh; 2 pantang; pamali

pere

<sup>2</sup>**pehe, ede ro** - *v* menasihati

**pehi** *ai - n* pengikat dari tali kulit kerbau digunakan sebagai penyangkutkan *santira nggala* pada penggandaran

**peje** *v* memijat

**pejo** *n* sejenis kacang-kacang

**peke** *n* tulang; - *mango n* 1 tulang kering; 2 tulang yang kering; *mpeke a* kurus; *mpeke mango a* kurus kering

**peko** *v* membelah

**pela** *a* 1 datar; rata; ceper; *pingga n* piring ceper

**pele** *n* alas; ganjalan; *v* mengganjal

**pende** *v* 1 menegakkan; 2 mendirikan; - *uma v* mendirikan rumah (khusus rumah panggung setelah segala sesuatunya dipersiapkan lebih dahulu)

**pene** *v* 1 mencoba; 2 mencoba hendak mencuri

**penge** *a* ulat berusaha hendak memperoleh makanan larangan (khusus mengenai hewan atau ternak yang berusaha keras untuk mencari makan yang dijaga atau dipagari).

**peni** *n* kayu bakar yang terdiri dari batang atau akar kayu besar

**penta** *n* telapak kaki

**peo** *n* ayam hutan

**pepa** *v* 1 memukul ke samping dengan lengan; 2 menendang ke samping atau ke belakang; - *haja* disepak oleh kuda

**pepe** *v* mengipas keras-keras

**pere** *v* menyerang dengan mengepak-

ngepakkan sayap pada kaki (khusus mengenai ayam)

**peri** *v* menghampiri

**peru** *v* mendekati; tidak kena benar: *pehe* – *v* menyebut dengan tidak tepat (dengan sengaja); *sam* – *adv* tergelincir

**peso** *v* 1 memindahkan; 2 mengalihkan : *ai na* – *weki* 1 jangan bergeser; 2 jangan ke mana-mana; *pam* – *v* berkisar; *wati kone pam* -- *na doho na* duduknya tidak berkisar atau bergeser; 2 sedikit pun

**peta** *v* menempel

**peta** *v* mengikat; mengikat menjadi satu ikatan: -- *haju ka'a* mengikat kayu api; -- *loko ki* menahan lapar

**peti** *n* peti

<sup>1</sup>**peto** *n* pohon dadap

<sup>2</sup>**peto** *v* mengikat (mengurung dan sebagainya) orang yang sakit ingatan; memasung; *n* pasungan

**pia** *n* ulas: *sa* – *seulas*

**pica** *v* memijit dengan kuku: – *hudu* *v* memijit kutu

**pici** *v* menghancurkan sesuatu dengan jari

**pico** *a* dengan sebelah matanya buta

**pida** *v* mengedip; *ka* – *mada* *v* mengedip mata; *saka* – *mada* *adv* sejajap mata

**pidu** *num* tujuh; – *mpuru* tujuh puluh; *sampuru* – tujuh belas

<sup>1</sup>**pihi** *n* alat untuk membuat lubang kecil pada kayu dan sebagainya;

bor kecil; – *afi* *n* alat untuk membuat api yang terdiri atas dua kerat kayu yang digesek-gesekkan; *v* membuat apai dengan mengesek-gesekkan dua kerat kayu

<sup>2</sup>**pihi** *v* mengedapkan air

**pi'i** *v* menahan: – *ade* *v* menahan diri; berhemat; – *tari'i* *v* menahan kencing

<sup>1</sup>**plku** *v* melipat; *n* lipatan.

<sup>2</sup>**piku** *n* Mlu pikul (ukuran berat); *fare sa* – padi yang beratnya sepikul

**pila** *adv* berapa: – *mbua* berapa buah; *boe* – pukul berapa

**pili** *a* sakit; – *lawili* *n* 1 sakit dada; 2 tebece; – *loko* *n* sakit perut; – *rede a* 1 sakit perih; 2 sakit sedikit (terutama sakit perut); – *tuta a* sakit kepala

**pimpi** *v* 1 berturut-turut; 2 berulang-ulang; *ta nono* – *ku tolu nai* supaya diminum berturut-turut tiga hari

**pingga** *n* piring; pinggan

**pinta** *adv* terlalu berulang-ulang: *ai ja na* – jangan terlalu banyak bertanya berulang-ulang mengenai hal yang sama; – *lalo maina* sering ia datang

<sup>1</sup>**piri** *a* datar: *dana ma* – tanah yang datar;

**kapiri** *v* 1 meratakan; 2 menguasai: *ruma maka* – *solo* raja yang menguasai wilayah sampai pulau Solor

<sup>2</sup>**piri** *a* rasa sepat

<sup>3</sup>**piri** *n* cawan: *canggi ro* - *n* cangkir dan cawan; *perlengkapan minum teh*

**pisi** *v* menjelajahi; melintasi berulang-ulang; *na wa'u ra - doru ede lao ngupa kai na sahe na* seluruh gunung itu sudah dijelajahnya untuk mencari kerbaunya

**piso** *n* pisau: - *horukai n* pisau cukur

**pita** *v* 1 menindih; 2 menyembunyi-kan; *doho* - *v* menduduki: - *mbutu*, melapisi hubungan atap: - *nggahi v* memperkuat pernyataan (misal menegaskan lamaran kepada seorang gadis); *susu* *v* (masih) menyusu pada ibu yang hamil lagi

**piti** *n* uang: *balanja n*; 1 uang belanja; 2 uang antaran kepada keluarga calon mempelai wanita untuk biaya pesta perkawinan

**pitu** *a* patut; sepatutnya: - *mpoa a* hampa; kosong melompong; *wati kone* - *na* tidaklah sepatutnya

**piu** *v* 1 mengurut; 2 mengelus-mengelus sesuatu yang berbulu

**po** *adv* - <sup>1</sup> **pu**

**poco** *n* cumi-cumi

**pocu** *v* kentut: - *ba karoku* dinodai oleh kotoran lalat

**poda** *a* benar; *sa* - *na a* sesungguhnya; *ka* - *ade v* bersungguh-sungguh

**poḍa, oi poḍa** *n* kas air mani

**pode** *v* memutar: *ole ro* - *v* memutar-mutar; - *jara v* memegang dengan susah payah kuda yang masih liar

**po'e** *v* memetik; (misal biji jagung dari tongkolnya); *afi* - *n* api petik; korek api petik

**pohu** *v* memeluk; merangkul; *doho - tatu'u v* duduk berpeluk lutut: - *lawili v* bersidekap

**poje** *v* mencubit

**poke** *v* memetik (buah dari tangkainya)

**poku** *v* kembali; pulang

<sup>1</sup> **pole** *v* melilit; melilitkan; memilin

<sup>2</sup> **pole** *v* merajuk

**polo** *v* memungut

**pompa** *n* pompa; *v* memompa

**pompo** *v* menggendong

<sup>1</sup> **ponco** *a* porno: - *rima na* tangannya suka meraba atau memegang sesuatu yang terlarang pada perempuan: *ngahi* - berbicara cabul

<sup>2</sup> **ponco** *v* mengucapkan sesuatu yang cabul

**ponda** *n* 1 labu: - *naru n* labu yang panjang; - *bali* labu; - *landu* labu panjang yang - *mbolo* labu bulat

**ponggo** *n* kepak; *v* mengapak; membelah atau memotong dengan kapak

**panggu** *v* jatuh sakit

**pohi** *n* rambut bagian muka yang dipendekkan

**pono** *n* puki; alat kelamin wanita

**ponta** *adv* tidak berketentuan: *lampapa* – *rero* berjalan kian kemari tanpa tujuan

**ponte** *v* 1 membungkus; *n* bungkus-an; *oha* – *n* nasi bekal untuk dimakan di jalan

**ponto** *n* pantat

**pontoreka** *adv* gagap

**po'o** *n* tabung bambu

**popo** *v* memungut; menjemput

**pore** *n* gampal; kepal: *oha sa* – nasi sekepal; *ka* – *rima* *v* menggempalkan tangan

**poro** *a* pendek

*ka* – *v* 1 memendekkan; 2 memarahi

**pose** *v* memilin (benang, kelindan dan sebagainya)

**poso** *n* ikan tangiri

**poti** *a* sifat angin-anginan

**pote** *v* memintal: – *ai* memintal tali; *n* pintalan; gulungan: *ai* – tali pintalan; *kafa sa* – benang segulung

**poto** *v* menumpuk; *n* tumpukan

**potu** *n* bambu

**pu** *adv* 1 masih; *wati* – belum; *mbui* – masih; 2 lah: *hengga* – *ncai ede* silakan membuka pintu itu

<sup>1</sup>**pua** *v* memeras (misalnya kain basah supaya tidak menetes lagi airnya)

<sup>2</sup>**pua** *n* bapak; ayah; (sebutan bagi orang yang berketurunan Bugis)

**puasa** *n* puasa; *v* berpuasa: *wura* – bulan puasa

**pucu** *n* pucuk

**puđu** *v* 1 mengikat; 2 menambal untuk kesekian kalinya: *nempa* – *v*, menambal berulang-ulang

**puđu** *n* jumpuit; *sa* – *num* sejumput

**puju** *v* 1 memeras; 2 meremas (misalnya kelapa supaya keluar santannya)

**puka** *n* pukuk; jala

**puku** *v* menekuk; – *luku* *v*, menekuk tangan dan kaki; *maru* – *luku* *v* tidur menekuk tangan dan kaki misalnya karena kedinginan

**pula** *v* menutup; menyumbat

<sup>1</sup>**pule** *a* hancur; lembut : *tonda ka* – *v*, menginjak sampai lumat

<sup>2</sup>**pule** *a* membeku (darah)

**pulu** *adv* terbunuh; *mada (m)* – *v* sama-sama mati; mati bersama (setelah berkelahi)

**pulikawa** *n* 1 kulit lawang; 2 *ki* orang yang tidak pernah mau ketinggalan dalam semua urusan

**punggawa** *n* punggawa

**punti** *a* keriting; – *honggo na* keriting rambutnya

**pupu** *n* pupur; bedak

**pure** *n* belerang

<sup>1</sup>**puri** *v* menaburkan; khusus sesuatu yang halus.

<sup>2</sup>**puri, purijawa** *n* penyakit koreng

<sup>1</sup>**puru** *v* membakar: *jago* – jagung bakar

<sup>2</sup>**puru** *n* ujung besi baja

**puru**

<sup>3</sup>**puru** *n* lilin; – *ani n*, lilin madu

<sup>4</sup>**puru, puru jawa** *n* penyakir koreng

**puta** *v* memutar

**putu**

**puti** *n* sejenis bor; → **pihi**

**putu** *n* bungkus; *v* membungkus

## R

**r p** kependekan dari **ra**

<sup>1</sup>**ra p** kata tambahan untuk memper-  
tegas: *ede - jangan; tuho - a baik-*  
*lah*

<sup>2</sup>**ra** *adv* dan (hanya dalam ungkapan-  
ungkapan tertentu): *i'a - kamai a*  
mencaci maki; *rangga - nggari a*  
rimbun dan rindang

<sup>3</sup>**ra** *adv* dari (asal): - *di he mu* dari-  
mana engkau?

<sup>4</sup>**ra p** telah . . . : - *kañue mu* telah  
engkau apakan; - *ngaha ba mbe'e*  
telah dimakan kambing

<sup>1</sup>**ra'a** *n* darah

<sup>2</sup>**ra'a** bekas: - *eñi na* bekas telapak  
kakinya

**raða** *n* pagar bambu; *v* memagar  
dengan pagar bambu

**raða** *n* waduk; bendungan; *na va'u*  
*ra lea - na* telah jebol bendung-  
annya; *ki* telah tanggal giginya

**raße, toße** - *n* pecahan periuk; be-  
ling

**raði** *v* menyentak; menarik dengan  
tiba-tiba

**raço, riço** - *a* jenaka

**raca** *n* jenis pohon hutan

<sup>1</sup>**rada** *adv* melebihi: *loa na ma - ku*

*guru na* pintarnya melebihi guru-  
nya

<sup>2</sup>**rada** *adv* apa dikira . . . : - *ku ndo'i*  
*na* apa dikira miliknya; toh bukan  
miliknya

**raða, ruju** - *v* meremas-remas

**radacasa** *peto - n* jenis pohon  
dadap

**rade** *n* kuburan

**rae** *n* jenis ular berbisa

**rafa** *n* 1 sepah sirih; *samami - adv*  
sebentar sekali; sekedar selama  
satu kali makan sirih; *cafi wombo*  
*kili ki* menyampaikan pernyataan  
hendak melamar anak gadis orang

**raga** *n* raga; bola dari rotan

**ragi** *a* belang-belang

**rahama** *n* rahmat tuhan

**rahasia** *n* rahasia

**rahi** *n* suami

**karahi** *v* mempersuamikan

**raho** *v* meminta: - *kangampu* minta  
ma'af; - *weki v* minta diri (untuk  
ikut atau pamit)

**rahu** *n* rase; binatang sejenis musang

<sup>1</sup>**rai** *v* 1 berlari; 2 mengalir: *oi ma -*  
*air* yang mengalir; - *oi n* 1 sungai;  
2 parit yang dialiri yang air: *ka -*

- jara* *v* memacu kuda; *ka - lopi* *v* berlayar; *wa'a - angi* *v* selarian; kawin lari
- <sup>2</sup>**rai, ai marai** *adv* siang hari
- <sup>3</sup>**rai, sarai** *1 a* mirip: - *pahuna* mirip mukanya; *2 adv* tengah hari; *ngaha* - makan siang; *3 adv* sambil lari
- raka** *v* *1* sampai; *2* mendapat; *3* tiba; - *ciki* (khusus dalam ungkapan): *wati - cikina* tidak mencukupi; kurang sedikit lagi); *lao - dou mone ki* mendatangi laki-laki dengan maksud meminta dikawini; *mai - ba dou siwe ki* didatangi perempuan yang meminta dikawini
- rake, ruke** - *v* *1* cerewet; *2* bergerak; bertingkah laku tak teratur
- rama** *v* *1* merayap; *2* merangkak
- <sup>1</sup>**ramba** *v* mengasah: - *kangaha* *v* mengasah sampai tajam; *n* asahan: *wadu* - batu asahan
- <sup>2</sup>**ramba** *v* menyabit: - *mpori* menyabit rumput
- rambo** *adv* agak panas
- rambutan** *n* *Mlu* rambutan
- <sup>1</sup>**rame** *n* bekas-bekas luka kecil (bopeng) pada sudut mulut
- <sup>2</sup>**rame** *n* rami; tali rami
- ramba** *v* merampas; merebut; *dou ma - dou n* perampok
- ramu** *n* lumut
- rana** *a* agak panas; - *weki*, demam
- ranca** *v* merebut; memperebutkan

**ranci** *a* kecil halus (runcing); *toi - a* kecil langsing

<sup>1</sup>**randa** *v* *1* menyeret; *2* menuntun: - *jara* menuntun kuda dengan memegang talinya

<sup>2</sup>**randa** *n* padi yang diketam sebelum diangkut ke lumbung atau rumah: *la* - mengangkut padi dari sawah atau ladang ke lumbung atau rumah

<sup>3</sup>**randa** *adv* sebenatar lagi; (menambah waktu menunggu) sebentar lagi: *ngena* - menunggu sebentar lagi

<sup>1</sup>**rangga** *n* bidara: *fu'u - n* pohon bidara: *wua - n* buah bidara

<sup>2</sup>**rangga** *a* *1* jantan: *jangga - n* ayam jantan; *2* kuat dan tegap: - *tuntun* besar dan kuat

**ranggasasa** *n* raksasa

**rangge** *n* bambu bercabang yang digunakan untuk memanjat sesuatu

**ranggi** *adv* berderet-deret

<sup>1</sup>**ranggo** *n* karang laut; - *woi n* karang gigi

<sup>2</sup>**ranggo** *adv* setengah masak (khusus untuk nasi)

**rangki** *n* rakit

**ranta** *n* rantang

**rante** *n* rantai: - *jara n* kekang kuda; *v* mengikat dengan rantai

**ranu** *v* meremas; meremas-remas

<sup>1</sup>**rapa** *n* jerami; batang padi yang tertinggal di sawah setelah padi di-

**rapa**

- tuai; *kapa* – *n* pelana dari jerami
- <sup>2</sup>**rapa** *n* bekas: *tuta* – *adv* bagian bekas ladang sebelah atas arah ke puncak bukit
- <sup>3</sup>**rapa**, – *mila* *n* kacang tanah
- <sup>4</sup>**rapa** *n* *Mlu* rapat
- rape** *v* memukul dengan tali; *rupe* – *a* tidak hati-hati; terburu-buru
- rapu** *a* 1 rapat; 2 dekat; 3 dempet; *ka* – *weki* *v* mendekatkan diri (supaya diajak atau diikutsertakan)
- rasa** *n* 1 kampung; 2 negeri; 3 negara; – *hou* kampung baru; – *na'e*; 1 negeri besar; 2 nama sebuah distrik di Bima; – *to'i* negeri kecil; – *toi* kampung lama; *hidi* – bekas kampung (sebelum dipindahkan); *lai* –, (negeri) asing; *dou lai* – orang asing
- rase** *v* mengisi; memasukkan dengan paksa
- <sup>1</sup>**raso** *a* 1 bersih; 2 suci; *ade ma* -- *a* hati yang bersih; tidak curang; **karaso** *v* membersihkan **saraso** *v* mnmenyunatkan anak perempuan
- <sup>2</sup>**raso** *adv* habis: *na wa'u ra* -- sudah habis semuanya
- <sup>1</sup>**rata** *v* membelah; membedah
- <sup>2</sup>**rata** *a* datar
- rato** *n* gelar kebangsawanan
- ratu** *num* ratus; *sa num* 1 seratus; 2 mencuci bekas jilatan anjing dengan air tujuh kali dan satu kali

**rebo**

- di antaranya dengan air tanah
- <sup>1</sup>**rau** *adv* juga: *ma ake* – yang ini juga
- <sup>2</sup>**rau** *n* jenis pohon
- rawa** *n* nyanyian: *mbojo* lagu Bima; *v* menyanyi: – *sagele* *v* menyanyi dengan iringan biola pada waktu menanam padi; *n* nyanyian dengan iringan biola waktu menanam padi; – *kahina* *v* menyanyikan pantun sendiri
- rawamu** *n* punai besar
- rawe** *n* pipi; – *loki* *n* pinggul; bokong
- <sup>1</sup>**rawi** *v* membajak: – *tolo* *v* membajak sawah
- <sup>2</sup>**rawi** *n* pekerjaan: *au* – *de*, sedang apa gerangan; *aina mboto* – jangan banyak tingkah; – *dou* perbuatan orang; sihir
- <sup>3</sup>**rawi, karawi** *n* pesta: – *na'e* pesta besar-besaran
- rawu** *n* jelaga: sulang asap: – *roa* *n*, sulang asap pada pantat periuk; – *ilo* *n* sulang asap karena asap lampu
- re** *p* itu (kata tambahan)
- <sup>1</sup>**rea** *v* menghamparkan; membuka lebar-lebar
- <sup>2</sup>**rea** *n* jahe; halia
- reana** *n* mertua
- reba** *v* membuka lebar-lebar
- rebe** *a* 1 rapuh; 2 ranum: *mangge* – asam yang ranum
- rebo** *v* menari; *n* jenis tarian ditarikan

oleh dua orang atau lebih dengan memegang sapu tangan di kedua belah tangan

**rece** *v* mengajak; – *angi v* saling ajak; mengajak teman

**reci** *n* ginjal

**reĉe** *a* perih; *pili* – *a* sakit perih

**redi** *v* memotong sesuatu yang bulat panjang; *n* potongan sedemikian

**rebo** *a* tidak tenang diam di suatu tempat

**reĉo** *a* berlimpah-limpah

**re'e** *n* penis; – *rato n* jenis ikan

**refo, mburu** – *a* tidak rapi

**refu** *v* terlepas dari tangan atau genggaman atau pegangan

**rege, fugu** – *v* rugu

**regu** *n* *Mlu* regu

**reha** *n* rehal; alas Quran terbuat dari kayu

**reke** *v* menghitung; *wati* – *ba dou ki*  
1 tidak masuk hitungan; 2 tidak dianggap penting oleh orang

**reki** *n* ular air yang belang-belang

**reko** *n* 1 sorban; 2 kain yang dililitkan dileher; *v* melilit; – *ba sawa* dililit ular

**reku** – **kareku**

**rela** *adv* rela

**remba** *a* banyak

**rembe** *a* lemah; tidak berdaya: *dou ma* – orang yang lemah dan tidak berdaya

**remi, mpa'a** – *v* main remi; *n* pemain remi

**reme** *n* ujung yang tajam; runcing

**rempa** *v* menyepak

1 **renda** *n* renda; *v* merenda

2 **renda** *n* gelar kebangsawanan; pangkat dalam pemerintahan kerajaan Bima dahulu – *bumi*

3 **renda, karenda** *v* 1 menghormat; 2 menyatakan rasa hormat; 3 meminta izin; *ka* – *nifi v* menceriterakan mimpi

**rende** *n* lipatan paha

**rendu** *a* berjumbai ke bawah sampai ke tanah; *jao ro* – *a* meriah sekali sebagai tanda kebesaran

**rengga** *n* jenis pohon hutan yang serat batangnya yang muda baik tali

**rengge** *n* tebing berbau; batu karang terjal

**renggu, karenggu** *a* 1 tidak awas; 2 terlalu ke pinggir

**renta** *v* 1 mengucapkan; 2 mengucap-kan dua kalimat syahadat; *n* ucapan

**rente** *v* menghantam; *ka* – *v* tera-pung

**rentu, karentu** *a* tidak awas

**repa** *adv* 1 banyak; 2 semua; *sa* *adv* banyak sekali

**repo, karepo** *n* bunyi seperti bunyi biji yang dipijit atau bunyi kaca yang pecah

1 **repo** *v* memetik; – *selo* memetik ujungnya saja

2 **repo** *a* repot

**rera** *n* 1 lidah; 2 lidah-lidahan

**rerakalo** *n* kelelawar; *paju* - *n* paju yang hitam berbentuk kelelawar terbang

**rere** *adv* mampu; berkemampuan (pada umumnya dipakai dengan kata *wati* atau *da*): *wati* - *mori na* hidupnya tidak berkecukupan; merana hidupnya

**derere** *a* sakit-sakitan: *sarumbu ma da* - badan yang sering sakit

**rero** *adv* ke sana kemari: *ngupa* - mencari ke sana ke mari; *dou ma* - palacur

<sup>1</sup>**rese** *v* menumbuk dengan pelan misalnya dengan menghilangkan bulu padi

<sup>2</sup>**rese, rusu** - *a* gelisah

**reso** *a* banyak adanya

**reu** *a* terlalu panjang (khusus tentang seseorang; *ka* - *a* tidak awas)

**re'u, kare'u** *a* tidak kukuh (duduk)

**rewo** *n* daerah yang bisa didatangi: - *sahé nahu* daerah tempat kerbau biasanya merumput

**riana** *n* mertua - reana

**riġa** *n* riba: *ngaha* - makan riba

**riġi** *a* berjamur: *supu* - *n* demam menahun

**ribu** *v* 1 menggelepar; 2 meronta-ronta

**rica, parica** *a* hancur terinjak atau terpuakul

**rici karici** *a* masih muda sekali (untuk buah): *u'a* - pinang muda

<sup>1</sup>**ricu** *a* 1 cepat; 2 cekatan

<sup>2</sup>**ricu** *a* 1 kikir; kedekut; 2 jahat  
**rida** *n* jenis pohon yang besar dan rindang

**ridafada** *n* perdu jenis *rida*

<sup>1</sup>**ridi** *adv* 1 jika; 2 saeandainya

<sup>2</sup>**ridi** *n* jenis pohon yang getah kulit pohonnya bisa dipakai untuk campuran mengentalkan susu kerbau

**rido** *n* menantu

**rifa** *n* lipan; kaki seribu

**riha** *n* dapur: - *ro awu* *n* dapur beserta perlengkapannya

<sup>1</sup>**rihu** *v* berlalu

<sup>2</sup>**rihu, mbari ribu** *adv* berubah sama sekali (penglihatan)

**riko** *v* meronta-ronta

**rima** *n* tangan: - *wana* *n* tangan kanan; - *ku'i* *n* tangan kiri.

**rimba** *a* berlebih-lebihan: *oi ma* - air yang melimpah-limpah

**rimba** *a* bergemuruh: *ka* - *ai* *v* berbunyi (seperti) bunyi guruh

**rimbo** *a* gembung: - *loko* gembung perutnya

**rimi** *n* remis; mata uang zaman Belanda seharga setengah sen

**rimpa** *a* merata: cengga *ka* - *pu* bagilah sampai semua mendapat

**rimpi** *n* bedek; dinding bambu

**rimpu** *v* menutup kepala dan muka dengan sarung sehingga hanya kelihatan matanya saja (khas cara berpakaian perempuan Bima); berkerudung kain sarung; *dou ma* - orang yang berkerudung sarung; *n* kerudung kain sarung

<sup>1</sup>**rindi** *a* gelap: – *ra ai* hari sudah mulai gelap; – *ndaro* gelap gulita; *ki – ade a* mata gelap; bingung; – *ede a* tidak menyadari apa yang dikerjakan karena marah atau tekanan jiwa dan sebagainya; *dou ma – n* orang yang mengamuk

<sup>2</sup>**rindi** *n* rumpun: – *o'o n* rumpun bambu; *o'o sa – n* bambu serumpun

<sup>1</sup>**ringa** *v* mendengar; *ka – v* memberitahu; menyampaikan kabar

<sup>2</sup>**ringa** *n* wijen

<sup>1</sup>**ringi** *n* kapuk

<sup>2</sup>**ringi; rongga** *a* kebingungan (karena tidak mengetahui memahami sesuatu)

**ringgi** *n* ringgit; mata uang seharga dua setengah rupiah

**ringu** *a* gila: *ka – angi v* memperbodoh teman; menipu

**rino** *n* jenis pohon kayu hutan  
**rinta** *v* menendang; – *bangko v cak khus*, jalan dipinggir jalan

**tinto** *v* melonjak-lonjak; *maka ro – v* melonjak-lonjak

**ripa, ripa-ripsi** *a* cabik-cabik

**ripsi** *n* bahagian yang empuk dagingnya

**rira** *n* bilah bambu misalnya untuk memasang atap genteng atau menganyam alang-alang.

**riru** *n* 1 awan; 2 bayangan: *wati pu kone wara – na* bayangan pun belum tampak

**risa** *n* jenis perdu; semak-semak  
**risu** *n* pusat; tempat yang biasa didatangi: – *sahe n* pusat tempat kerbau beristirahat

**riti** *n* kuningan

**riu** *adv* kebanyakan; rata-rata; semua: *na boha – ku* semuanya kena

**riwa** *n* tempat hidup binatang.

**riwu** *num* ribu; *sa – num* seribu.

<sup>1</sup>**ro** *adv* dan: *kalo – fo'o n* pisang dan mangga

<sup>2</sup>**ro** *n* bilik; kamar

<sup>3</sup>**ro** *p* kah?: *na wa'u ra mami uta ede –* sudah masaklah ikan itu?

<sup>4</sup>**ro** *n* rok; pakaian bawah wanita; – *gabe n* janda

**roa** *n* periuk; – *oha n* periuk untuk memasak nasi; – *oi n* periuk untuk mengambil air; – *bangana* periuk (untuk memasak sayur atau ikan dan sebagainya) yang besar mulutnya

**roba** *v* membuka sesuatu dengan lebih lebar lagi, umpamanya pematang sawah, dinding rumah dan sebagainya

**robe** *v* mengambil atau menyendok dengan tangan dari dalam suatu tempat atau wadah yang berlubang

**robo** *n* merbot.

**robo** *a* rasa kepanasan seperti terbakar karena terlalu banyak kapur sirih: – *asa na* rasa terbakar mulutnya akibat kebanyakan kapur; *bd mpaha* dikatakan

- mengenai rasa pada kapur itu sendiri
- roci** *a* cepat; — **loa** 1 cepat pintar; 2 nama buku pelajaran bahasa Bima sebelum parang dunia kedua
- roco** *v* 1 mengelupas; 2 menguliti.
- rocu** *v* menanggalkan; melepaskan
- sarocu** *v* tanggal; tertanggal
- roda** *n* *Mlu* roda
- rodo** *a* habis sama sekali
- roḍo, sarōḍo** *v* berjalan dengan gem-bira
- <sup>1</sup>**roḍu** *v* membangunkan (orang yang sedang tidur)
- <sup>2</sup>**roḍu** *v* tulang dada: *peke* — tulang dada
- roi** *v* memuji: *ngaha ba* — *a* ter-makan sanjungan
- roje, roje rau** *adv khus* gerangan
- rojo** *v* menyapa: — *angi* *v* bersapaan: *wati* — *angi* *v* tidak berbicara satu dengan lain (karena ber-tengkar dan sebagainya)
- <sup>1</sup>**roka** *n* pinggang; *pili* — *n* sakit ping-gang
- <sup>2</sup>**roka** *a* berkarat
- roke** *n* nama sejenis ikan laut
- <sup>1</sup>**roko** *v* menjaga; menidurkan (bayi): *wunga* — *na ana na* sedang me-nidurkan anaknya
- <sup>2</sup>**roko** *v* mengadakan selamatan untuk bangunan yang akan di-mulai pembangunannya: — *uma* menyelamatkan rumah
- <sup>3</sup>**roko** *v* rukuk (gerakan sembahyang)  
*n* rukuk
- role** *n* Bld main roket
- romba** *n* 1 tembaga; 2 warna ke-merah-merahan: *sahe* — kerbau yang warna kemerah-merahan
- rombe** *n* arit; *v* menyabit: — *mpori* *v* menyabit rumput
- rombo** *a* 1 lurus; 2 benar; 3 jujur: — *ade a* jujur; — *ro kau a* apa ada-nya; berkata sebenarnya saja
- rome** *a* lemah; — *ade a* terkejut; *sa* — *v* tersenyum
- <sup>1</sup>**romo** *n* laras: — *bedi n* laras bedil
- <sup>2</sup>**romo** *a* lurus
- <sup>3</sup>**romo** *adv* memang: *ndede* — me-mang demikian; *wati* — *iu ku* me-mang tidak saya rasakan
- rompa** *n* sampah yang dibawa oleh banjir: *sare'e* — *pu kas* masa bodoh amat
- <sup>1</sup>**rompo** *a* berpatahan misalnya gigi banyak yang patah; rusak
- <sup>2</sup>**rompo, sarompo** *v* memotong ujungnya sedikit: — *fiko sahe* me-motong ujungnya telinga kerbau sebagai tanda
- <sup>1</sup>**rona** *n* batang; — *haju n* batang kayu
- <sup>2</sup>**rona** *n* hutan rimba
- <sup>1</sup>**ronda** *a* telanjang: *ndeū* — mandi telanjang; mandi tanpa memakai kain basahan
- <sup>2</sup>**ronda** *v* ronda; berjaga-jaga malam

**rongga****rongga** *v* sampah; tiba;**karonga** *v* menyampaikan: ~*nggahi v* menyampaikan berita.**ronggo** *n* ketiak kaki; bagian belakang lutut**rongko** *n* rokok: - *ro'o ta'a n* rokok dari daun lontar; *v* merokok**ronti** *v* memotong sesuatu yang panjang dan tipis: - *muna v* memotong kain tenun (yang sudah selesai ditenun); - *fanda v* memotong (dan mengambil) daun pandan**ronto** *v* membersihkan karat dengan air jeruk**rontu** *n* nama sejenis pohon**ronu** *n* sebanga pohon<sup>1</sup>**ro'o** *n* daun: - *haju n* daun kayu; - *ta'a n* daun lontar<sup>2</sup>**ro'o** *v* merogoh dengan tangan**ropa** *n* sebanga pohon**rope** *n* kulit: - *haju n* kulit kayu; - *kalo n* kulit pisang; - *dolu n* kulit telur**ropo** *v* bertengkar**ro'ra** *a* sikap bicara yang tidak malu**roro** *a* 1 lamban; 2 acuh tak acuh;

3 suka melamun

**roro** *v* menimang; → *loru***roti** *n* roti<sup>1</sup>**rowa** *n* sejenis burung beo<sup>2</sup>**rowa** *n* ruwah; kenduri; *v* mengadakan upacara ruwah**rua, rua na** *adv* konon; kabarnya;*ka - v* 1 mengatakan tidak tahu;**rumpa**2 pura-pura tidak tahu; *ka - ro kapala v* tidak mau tahu**rua, - raba** *a* gegabah**rubu** *n* dapur api untuk memanaskan besi tempaan**ruca, - raca** *a* sangat gegabah; bertingkah membabi buta**rue** *a* madu; maru; seorang perempuan bersama-sama dengan perempuan lain mempersuamikan satu orang laki-laki**rugi** *a* rugi**rugu, - rege** *v* berbunyi bergerontongan**ruhu, karuhu** *n* bakal telur yang belum menjadi telur**rui** *n* duri: - *rangga n* duri bidara; *kawa - n* kawat berduri**ruja** *n* *Mlu* rujak; *ybd mangonco*<sup>1</sup>**ruju** *v* meremas; meremas-remas<sup>2</sup>**ruju** *n* duyung**ruka** *n* rumah pengantin baru**ruke, - rake** *v* 1 bergerak; bertingkah laku yang tidak teratur; 2 cerewet**ruku** *n* gerakan: *na'e - a* 1 angkuh; 2 sombong; 3 kurang ajar; *v* bergerak: - *ade v* merasa seperti akan terjadi sesuatu; mendapat firasat<sup>1</sup>**ruma** *n* raja: - *sangaji n* raja; sultan<sup>2</sup>**ruma, rumana** *adv* yang empunya: *wati wara -* tidak ada yang memilikinya**rumpa** *v* menjumpai; menemukan;

**runca**

menjumpai atau menemukan dengan tiba-tiba; — *angi* *v* berpapasan; bertemu (dengan seseorang)

**runca** *v* menusuk dengan galah dan sebagainya; menjolok

**rundi** *v* *Mlu* runding

**rundu** *v* 1 mendorong; 2 memberi semangat

**rungka** *v* mengubah

**runtu, ka** — *adv* banyak sekali adanya: *na* — *sara'a* banyak sekali

**rupe**, — **rape** *a* gegabah tidak hati-hati

**ruwi**

**rupia** *n* rupiah

**rupu**, — **rupe** *a* gegabah

**rusu** *v* menusuk ke atas; menjolok

<sup>1</sup>**ru'u** *n* bagian: — *nahu* bagianku

<sup>2</sup>**ru'u** *v* selesai: *na wa'u ra* — *karawi mu ro* sudah selesaikan pekerjaanmu?

**karu'u** *v* menyelesaikan; menghabiskan: *ngaha* ⇔ *adv* makan habis

**ruwi** *adv* berdaki (khusus untuk badan)

## S

s — 'sa; <sup>3</sup>sa; si

<sup>1</sup>**sa** *adv* jika; seandainya; bila: *wara — dou* seandainya ada orang

<sup>2</sup>**sa** *adv* adapun; kini . . . ; *ilo — na wa'u ra made mada na — na wa'u ra mbuda ki* lampu telah padam dan matanya pun telah buta; keadaan sudah terlanjur parah

<sup>3</sup>**sa** *adv* kata bantu untuk menyatakan waktu yang akan datang: *nai — besok; di'di — lusa; pea — nanti*

<sup>4</sup>**sa** *num* satu; se . . . : — *bua* sebuah; — *lembah* sepikul

<sup>5</sup>**sa** *a* se (suka hati) — *be ra ne'e na* sekehendak hatinya

**sa'a**, — **hudu** *v* mencari kutu

**saba** *a Mlu* sabar

**sabanda** *n Mlu* sahabandar

**sabae** *n* sebelah; satu dari pasangan

**sabe** *n* sutera: *tembe — n* sarung sutera

**sabenta** *v* 1 merentangkan tali sedemikian rupa sehingga orang atau hewan yang melewatinya jatuh; 2 menangkap dengan cara demikian

**sabia** *n* cabe.

**sabu** *v* mengikat erat-erat: *qiki* mengikat erat-erat

**sabune** *adv* berapa: — *ncua kombi* entah berapa saja banyaknya

**sacina** *adv* seketurunan

**sadafi** *v* menggoda sedikit demi sedikit

**sadanta** *n* penopang; — **lira** *n* penopang aba-aba tenun; *v* meletakkan melintang dengan ujungnya tertumpang di atas sesuatu

<sup>1</sup>**sadeka** *n Mlu* sedekah

<sup>2</sup>**sadeka** *adv* tiba-tiba: *made — mati* dengan tiba-tiba

**sadia** *v* menyediakan; bersiap-siap

**sadidi** *a* tegak; *ki'di ma — 1* berdiri tegak; 2 *ki* berpegang teguh pada pendirian

**sadoho** *adv* 1 sambil duduk; 2 melakukan sesuatu sambil duduk: *sambea — sembahyang* dengan duduk

**sadonta**, **do'o** — *a* jauh sekali

**sadopa** *n* alas kaki; sandal: — *huri n* alas kaki; sandal

**sadou** *adv* merasa takut seakan-akan ada orang yang bermaksud jahat:

- *ade* merasa takut.
- sadue** *n* besan
- sadufu** *v* mengejar dengan perlahan-lahan
- saduki** *adv* (wajah yang) tegang – **kaduki**
- sadumpu** *n* puntung kayu; – *afi* *n* puntung kayu bakar yang masih ada apinya; – *due* *n* jari tengah
- sadundu** *v* menyusun; *a* tersusun
- <sup>1</sup>**sa'e** *n* kakak; abang: – *mone* *n* abang, kakak laki-laki; – *siwe* *n* kakak perempuan; kental: *santa* – santan kental; perasan pertama; *sa* – *a* lebih tua: *ama* – anak sulung
- <sup>2</sup>**sa'e** *n* ari-ari; tembuni
- sa'esa** *a* susah; sulit
- safa'a** *n* perekat terbuat dari getah suatu pohon tertentu dan sudah dikentalkan dan dikeringkan untuk merekatkan pisau atau parang dan sebagainya pada hulunya
- safai** *a* sedikit sekali
- safa'i** *a* agak pahit
- safaka** *a* mekar; mengembang.
- safaku** *a* agak keriting.
- safampa** *a* kebingungan
- safangga** *a* meranggas (khusus mengenai rambut yang tegak dan kasar dan tidak terurus)
- safao** *a* parau – **kafao**
- safara** *a* samarak
- safare** *n* sejenis pohon kayu
- safari** *n* tampias: – *ura* *n* tampias hujan
- safi** *n* (tekanan suara pada suku kedua) sopir
- safi'i** *n* sampah yang mengotori halaman dan sebagainya
- safiki** *a* sipit
- safio** *a* gemang
- safiri** *a* agak sepat (rasa); *n* pentil angka
- safola** *a* terbuka: *safola tutana* terbuka kepalanya (khusus untuk kemaluan laki-laki)
- safuaa** *a* pemarah
- safuru, toku** – *a* marah sekali: *dou ma* – orang yang suka marah sekali
- sagambo** *v* mengikat (sarung) ke bahu: – *tembe* mengikat sarung ke bahu
- agei** *adv* (memandang) dengan ekor mata misalnya karena marah atau benci: *ntanda* – memandang dengan ekor mata
- segele** *n* nyanyian yang dinyanyikan pada waktu menanam padi beramai-ramai: *rawa* – nyanyian *segele*
- sanggoncu** *adv* meloncat-loncat; (jarak) sejauh satu kali loncatan.
- sagu** *n* sagu
- <sup>1</sup>**saha** *n* lombok: – *mpida* *n* lombok rawit; – *na'e* *n* lombok besar
- <sup>2</sup>**saha** *adv* sah; absah
- sahada** *n* syahadat: *renta kalima* – mengucapkan dua kalimat syahadat

**sahdamarimba** *n* kerbau (nama dalam dongeng).

**sahara** *n* peti besar

**sahē** *n* kerbau: *mapu keto – kai* dikatakan kepada orang yang melihatannya lemah tetapi keras hatinya

**sahi** *n* saksi

**kasahi** *v* menyaksikan

**sahinggo** *a* sedikit sekali

<sup>1</sup>**sai** *v* singgah: – *wa'u* silahkan singgah: *adv* **1** singgah: *doho* – singgah duduk: **2** melewati tanpa singgah: *lampa* – berjalan melewati

<sup>2</sup>**sai** *n* alat menangkap ikan

<sup>1</sup>**saja** *n* biji atau batu dan sebagainya (yang dilemparkan dan sebagainya pemukul khusus dalam permainan kemiri): *kaleli* – *n* kemiri besar yang biasanya dijadikan *saja*

<sup>2</sup>**saja, sajana** *adv* sayang

<sup>1</sup>**saka** *n* gula pasir

<sup>2</sup>**saka** *n* zakat: → **jeka**

**sakadi** *v* bermain-main khusus dengan anak kecil atau bayi

**sakaju** *n* tangkai kecil dari bambu misalnya untuk dian dari daging kemiri atau untuk tusuk sate: • – *sate* tusuk sate: – *ilo* tangkai dian

**sakaka** *v* menating dengan hati-hati: mengangkat dengan dua tangan

**sakala** *n* ruang gerak

**sakasi** *n* saksi; *v* menyaksikan

**sake** *v* berjanji; *n* **1** janji: *raka ra – na*, telah sampai ajalnya

**sakente** *v* merentang kuat-kuat

<sup>1</sup>**saketi** *v* **1** melenting: **2** meloncat (khusus udang, jentik-jentik dan sebagainya)

<sup>2</sup>**saketi** *n* tangkai (yang kecil): – *karabu* *n* kaki kerabu

**saki** *a* **1** terceceri sampah; **2** tertumbuhi tumbuh-tumbuhan yang tak berguna dan membuat kotor: *ma* – *n* sampah; kotoran; tumbuh-tumbuhan yang tumbuh membuat kotor.

**sakiḍi** *adv* sambil berdiri; dengan cara berdiri: *ngaha* – *adv* makan sambil berdiri

**sakiḍo** *v* mengintip

**sakoci** *n* sakoci

<sup>1</sup>**sakola** *n* sekolah: – *to'i* *n* **1** sekolah dasar; **2** sekolah dasar sampai kelas dua; – *na'e* *n* **1** sekolah dasar mulai kelas tiga; **2** sekolah menengah; – *ese* *n* sekolah tinggi; *v* bersekolah

<sup>2</sup>**sakola** *num* sekolah; satu kolam (ukuran air)

**sakompe** *adv* menyamping: *lampa* – berjalan menyamping

**sakona** *n* *Mlu* sekunar

**sakonto** *adv* **1** tercabut seluruhnya; **2** keluar banyak-banyak: *na wa'ura* – *pula na* tutupnya telah ter-

cabut; *na - dou sarasa*. orang se-kampung ke luar semuanya

**sakoto** *n* sejenis sampan.

<sup>1</sup>**sala** *n* anyaman tali atau rotan untuk membawa atau memikul benda bulat seperti periuk; *roa n* periuk untuk mengambil air yang dipukul dengan *sala*

<sup>2</sup>**sala** *n* buah salak

<sup>3</sup>**sala**, *sonco ro - n* memberikan hadiah (terutama dari calon mempelai lelaki kepada calon mempelai wanita)

<sup>4</sup>**sala** *a* salah

**salaho** *v* mengerjakan sesuatu yang dirangkap dengan pekerjaan lain

**salai'i** *v* menambah

**salaja** *n* dangau; pondok: *uma ro - n* 1 rumah tangga; 2 tempat tinggal

**salaka** *n* perak

**salama** *a* selamat

**salambe** *adv* (jarak yang) dapat dijangkau

**salampa** *adv* sambil berjalan

**salampe** *n* selendang; *v* menyandangkan kain dipundak

**salanco** *a* lonjong

<sup>1</sup>**salanga** *n* sejenis ikan

<sup>2</sup>**salanga**, **kasalanga** *v* 1 berpisah; 2 memisahkan

<sup>3</sup>**salanga**, - **congi** *adv* segala macam; bermacam-macam.

**salangga** *adv* selangkah;

**salapa** *n* selapa; sejenis kotak kecil tempat tembakau dan sebagai-

nya: - *mama n* tempat sirih pinang; - *rongko n* tempat tembakau dan daun rokok

**salasa** *n* selasa

<sup>1</sup>**salasi** *n* jenis belalang

<sup>2</sup>**salasi** *n* jenis kemangi hutan

**salata** *n* *Mlu* selatan

**sale'e** *n* jerat

**salence** *n* keranda; usungan mayat

**salenda** *n* selendang

**saleko** *n* 1 benteng; 2 pojok benteng; 3 kota

**salepe** *n* ikat pinggang

**saliku** *n* alat penggulung benang

<sup>1</sup>**salipi** *n* dapur

<sup>2</sup>**salipi** *num* satu lipatan

**salira** *n* jenis tumbuh-tumbuhan melata yang buahnya seperti pedang dan dapat dibuat sayuran

**saliri** *n* ketiak

**salo'a** *v* terlepas

**salolo** *n* kain kafan

**salonda** *n* segulung (khusus tembakau): *tambaku - n* tembakau segulung

<sup>1</sup>**salondo** *adv* sambil turun

<sup>2</sup>**salondo** - **dou** *n* 1 satu turunan; 2 semua keturunan

**salongga** *n* jenis rumput besar

**salongi** *v* menyisipkan di pinggang: - *sampari v* memakai keris dengan menyisipkannya di pinggang

**salunga** *n* 1 kukusan; *v* mengukus: *ro'o - n* kukusan; *oha - n* nasi kukus

**sama** *a* sama;

**kasama** *v* mempersamakan, membandingkan: *ka* – *weki* *v* bersahabat; *nggahi ra* – *kai* keputusan yang telah disepakati

**samada** *v* merindukan; mengingat: – *ja pu nahu* ingat-ingat juga saya; – *angi* saling rindukan; – *ngina* merindukan tempat lama

**samanga** *a* bersemangat

**samangi** *a* (merasa) ngeri atau takut: – *adeku* *v* saya merasa takut atau ngeri; *busi* – *a* dingin yang mencekam

**samango** *adv* dalam keadaan kering; *ki* tanpa persiapan

**sambadi** *n* sumsum

**sambanta** *a* 1 melintang; 2 juling; *giri* – *a* juling sekali

**sambarumbura** *a* bertebaran

**sambea** *n* solat; sembahyang; *v* mengerjakan solat

**sambeca** *adv* dalam keadaan basah

**sambeka** *v* mengharap-harapkan; *adv* mudah-mudahan; *n* nasib

**sambele** *v* menyembelih: – *wo'o* *v* menyembelih leher sendiri dengan maksud membunuh diri

**sambena** *adv* kepucat-pucatan (untuk warna)

**sambi** *n* kusambi

**sambia** *adv* pada sore hari: *nai* – *si* *adv* besok sore; *amba* – *n* pasar sore; *ponco* – *n* bintang petang

<sup>1</sup>**sambi'i** *adv* 1 dengan tangan terlepas; 2 dengan tidak berpegangan: *kiqi* – berdiri berlepas tangan

<sup>2</sup>**sambi'i** *n* seruas

**sambolo** *n* doster: – *songke* *n* destar songket; – *bate* *n* dester dari kain batik; – *goa* *n* dester pengantin lelaki; – *sonco* *n* dester kebesaran

**sambore** *n* palu: – *besi* *n* palu besi  
**sambuda** *adv* sambil menutup mata  
**sambura** *adv* bertebaran; berhamburan; berserakan; – *liro* *n* waktu duha atau waktu matahari sepenggalah

**samema** *n* lupa ingat

**samena** *a* semua

**samentu** *v* berbuat tidak pada tempatnya

**sameta** *a* agak latah

**same'u** *adv* tinggal (terletak) di atas sesuatu dalam keadaan mudah jatuh

**samo** *v* membilas; membasuh; mencuci

**samoda** *adv* sampai hilang: – *ntanda*, sampai hilang dari pandangan

<sup>1</sup>**samonto** *a* terbayang: – *pa'iu dou ma made* terbayang wajah almarma made terbayang wajah almarhum

<sup>2</sup>**samonto** *a* muncul sedikit

**samori** *adv* dalam keadaan hidup: *umbu* – menguburkan hidup-hidup

**sampa** *n* sampan: – *tonda* *n* sekoci untuk perahu

**sampake** *adv* 1 sesak; terlalu penuh: *bini* – penuh sesak; 2 tersangkut:

-- *di karato na* tersangkut di kerongkongannya; 3 terlalu: *sampula* terlalu bodoh

**sampangana** *n* teras; anjung istana

**samparaja** *n* jenis keris berbuah; keris kebesaran

**samparempa** *n* cecak; → **sarempa**

**sampari** *n* keris

**sampariki** *n* kecoak; → **sambariki**

**sampe** *adv* *Mlu* sampai

**sampela** *a* remaja; *n* jejak; gadis: *lembo* *n* anak yang sedang menanjak dewasa; *ana* anak gadis; bujang yang belum kawin

**samperu** *adv* 1 tergelincir; 2 tidak tepat mengenai: *nggahi* -- *v* berbahasa dengan sedikit mengubah ucapan kata-kata

**sampingo** *a* merasa kesepian; → **sawingo**

**sampio** *a* gamang; → **sawiro**

**sampodo** *adv* mencuat ke luar

**samponga** *adv* terbalik

**sampopu** *a* agak bungkok

**sampori** *adv* terlepas: -- *rima na* pegangannya terlepas; -- *tari'i na* terkencing-kencing

<sup>1</sup> **samporo** *adv* sebentar: *ngena wa'u* -- harap menunggu sebentar

<sup>2</sup> **samporo** *n* serumpun (khusus perdu): *haju* -- kayu serumpun

**samporona** *a* sempurna -- **sapuruna**

**sampu** *a* kotor: -- *asa a* suka menggunakan kata-kata kotor

**sampuri** *n* genta kecil terbuat dari logam

<sup>1</sup> **sampuru** *num* sepuluh

<sup>2</sup> **sampuru** *v* menyembur (kan) sesuatu dari mulut (misalnya menyertai mantera untuk mengobati orang sakit)

**sampuruna** *a* sempurna

**sampu'u** *n* sapohon

**samu'u** *n* sanggul: *v* menyanggul (i): -- *tu'u* *n* sanggul pengantin wanita; *v* bersanggul seperti sanggul pengantin wanita

<sup>1</sup> **sana** *a* (tekanan suku kata kedua) senang: -- *ade a* (ber) senang hati

<sup>2</sup> **sana** *adv* (tekanan pada suku pertama), **sini** -- *v* 1 (membagi masing-masing) serba sedikit; 2 meminta bagian sedikit

**sanau** *a* awas; waspada: *wati* -- *ade ku*, terluput dari perhatianku

**sanawa** *v* beristirahat

**sancabu** *n* seuntai; seikat

**sancada** *n* sejenis tiram yang kulitnya tipis

**sancafi** *a* 1 terpisah; 2 kurang

**sancai** *a* 1 tercecer; 2 yang tersisa

**sancaka** *n* bagian rumah panggung yang disambung ke ujung induk rumah: -- *riha* sambungan untuk dapur (biasanya dibagian barat sehingga disebut juga -- *di*); -- *ele* bagian yang disambungkan di bagian timur (biasanya untuk duduk-duduk dan menerima tamu)

**sancala** *a* terlepas ikatan  
**sancamba** *a* berhamburan; terhambur  
**sancedi** *v n* kesedukan  
<sup>1</sup>**sancihu** *a* terkena sikuta  
<sup>2</sup>**sancihu** *a* silap (pandangan): - *mada*, silap penglihatan  
**sancimbi** *a* tertusuk barang tajam yang kecil  
**sancipa** *a* robek sebagian  
**sanciwe** *a* keperempuan-keperempuan; banci; → **kanciwe**  
**sancoa** *n* selubung  
**sancori** *a* miring; *adv* secara miring  
**sancu** *a* pandai bicara; senang berbicara  
**sancubu** *v* seruduk melewati lubang  
**sancunggui** - **sancongge** (pada tanah)  
**sanda'a** *n* sisir (pisang)  
**sandaka** *v* menjaga; mengawasi; menunggu: - *uma* *v* menunggu rumah (ketika penghuni lainnya sedang berpergian); *ana dou* *v* mengawasi anak orang  
**sandake** *adv* sebanyak ini  
**sandanawa** *n* jenis pohon yang daunnya baik untuk sayur  
**sandara** *v* 1 mendekati ke api; 2 menghangatkan: - *weki* *v* berdiang  
**sandari** *n* kayu atau bambu penahan *sasa* pada (pembuatan) bendungan.  
**sande** *n* tikar

**sandede** *adv* sekian: - *wa'u mpa* sekian saja dulu  
**sandiða** *adv* 1 bertelekan; 2 menyentuh ke bawah  
**sando** *n* dukun  
**sandonawa** *n*; → **sandawa**  
**sandoro** *v* meluncur  
**sane'e** *n* sepotong; separoh (tentang kain sarung yang sedang ditenun)  
**sanero** *a* perlahan-lahan  
**sanga** *n* cabang; dahan  
**sangadi** *adv* pada waktu malam hari: *lampa* - berjalan malam hari  
**sangafa** *v* mencium bau (aktif)  
**sangaja** *a* sengaja  
**sangaji** *n* raja; sultan  
**sangame** *v* membujuk  
**sanganga** *v* 1 tersipu-sipu; 2 merasa malu karena telah melakukan suatu kekeliruan: - *ade* *v* merasa malu  
**sangari** *n* lagundi; jenis perdu yang biasanya tumbuh di pematang sawah  
**sangewe** *v* membujuk; merayu: - *angi* *v* saling bujuk  
**sangga** *v* menyilang: *diki* - *v* mengikat bersilang; *jara* *n* jalinan tali pengikat kepala kuda  
**sangga'a** *a* ragu-ragu  
**sanggada** *n* iga: *peke* - *n* tulang iga.  
**sanggalita** *v* menahan; menghalangi; menghentikan  
**sanggapi** *n* panggang; *v* memanggang: *jangan matenggo* - ayam yang (sesuai dengan usia dan besarnya)

- sedang enak-enaknya untuk di panggang
- sangge** *n* duri dan sebagainya yang dipasang di pohon buah-buahan supaya buahnya tidak dicuri orang; *v* memasang *sangge*
- sanggenta** *n* seikat yang terdiri atas dua benda; sepasang
- sanggente** *a* 1 tidak takut; 2 bertahan
- sanggentu** *n* 1 ikatan kain di pinggang orang perempuan; *v* mengikat kain di pinggang (khusus orang perempuan; *bd katente* khusus orang laki-laki)
- sanggere** *n* rusuk; tulang rusuk.
- sanggiçu** *v* tergelincir.
- sanggili** *v* bersembunyi; *a* tersembunyi
- sanggilo** *n* ikan gabus
- sanggini** *n* sebutir; sebiji
- sanggo** *v* menyanggupi; *a* sanggup.
- sanggobo** *v* menelungkup; *maru* – tidur menelungkup
- sanggocu** *a* terlepas karena licin.
- sanggolo** *a* terlepas dengan sendirinya
- sanggolan** *n* pelangi
- sanggori** *a* terlepas dari sangkutan; *rima na* terlepas pegangan - nya
- sanggowo** *v* memasak ubi dalam periuk yang ditimbun dengan unggun api (tanpa air)
- <sup>1</sup>**sangi** *adv* selalu; berulang-ulang: – *na ndedempa* selalu demikian
- <sup>2</sup>**sangi** *n* jenis ikan laut
- sangiko** *a* sedikit sekali
- sangio** *a* sedikit sekali
- sangodu** *n* matera yang dipergunakan agar si pemilik kelihatan lebih menarik.
- sangofi** *v* mencium; → **sangufi**
- sangonco** *a* agak asam rasanya
- sangonggo** *v* menutup seluruh badan dengan kain untuk mengeluarkan keringat
- sangowo** *v* 1 melindungi; 2 menanyakan
- sangufi** *v* mencium bau
- sanoro** *n* seteguk
- santa** *n* alas memotong sesuatu; *v* memotong sesuatu dengan memakai alas sepotong kayu dan sebagainya; *adv* secara langsung: *nggahi* – *kai* *v* mengata-ngatai secara langsung tanpa tedeng aling-aling
- <sup>1</sup>**santa** *n* santan: – *sa'e na* *n* 1 santan perasan pertama; 2 ki sesuatu yang terbaik
- <sup>2</sup>**santa** *v* memuji berlebih-lebihan
- santabe** *v* silakan; menyilakan
- santawi** *adv* mumpung
- sante** *n* atap rumah terbuat dari keping-keping bambu
- santengi** *v* bersandar
- santiqi** *adv* langsung: *nggahi* *kai* *v* 1 mengatakan secara langsung; 2 memarahi secara langsung
- santika, bune** – *adv* 1 seperti; 2 adapun mengenai

<sup>1</sup>**santira** *n* balok kayu yang melintang antara tiang-tiang rumah di bagian bawah lantai: – *doro n. santira* yang melintang sepanjang lebar rumah; – *wela n. santira* yang melintang sepanjang panjangnya rumah.

<sup>2</sup>**santira** *n* kayu palang yang menghubungkan luka dengan pengan-daran.

**santiri, santirina** *adv* sebenarnya; se-sungguhnya.

**santuda** *a* tersebut.

**santudu** *a* kesedukan (waktu minum) b'd **sancedi** waktu makan.

**santunu** *v* terantuk kaki (msl pada batu waktu berjalan)

**sanuru** *n kas* mulut

**sao** *n* pelepah bunga palma: – *ni'u n,* pelepah bunga kelapa

**sapa** *v* melangkah; *n* langkah; celah antara dua kaki atau paha

<sup>1</sup>**sapao** *n* sebangsa umbi liar yg baik utk dimakan

<sup>2</sup>**sapao** *n* sesuap.

<sup>1</sup>**sapatu** *n* sepatu

<sup>2</sup>**sapatu** *n* (tekanan suara pada suku kata terakhir) hari Sabtu

<sup>1</sup>**sara** *v* tidak kena

<sup>2</sup>**sara** *n* 1 adat; cara: – *tua.* menurut cara orang tua; 2 syarak; pemerintahan: *huku ro* – ketentuan menurut hukum syarak; *doho* – ketentuan tempat duduk para pejabat kerajaan Bima dahulu

<sup>3</sup>**sara** *n* tingkah: *nara ro* – tingkah polah.

<sup>4</sup>**sara** *n* jenis; *weki* – *mone* alat kelamin lelaki; *weki* – *siwe* alat kelamin wanita

<sup>5</sup>**sara, sia** – *v*, menahan; menanggung (derita atau rasa sakit).

<sup>6</sup>**sara** *a* sarat; penuh sesak

**sara'a** *a* semuanya

**sara'ana** *n* zaman dahulu; dahulu kala

**sarae** *n* pasir

**sarahido** *a* kelaparan.

<sup>1</sup>**sarai** *adv* mirip; hampir menyerupai: – *pahuna* mirip mukanya.

<sup>2</sup>**sarai** *adv* sambil lari.

<sup>1</sup>**saraka** *a* serakah

<sup>2</sup>**saraka** *adv* sampai; menjelang.

<sup>3</sup>**saraka** *v* asyarakal; membaca berjanji sambil berdiri

**saramba** *adv* pertama; yang pertama: *ana* – *na* anak sulung

**saranggo** *n* kerangka: – *paju n,* kerangka payung; *n* kerangka layang-layang

**sarao** *a* sedang-sedang: *dou ma* – *hi-dina.* orang yang sedang-sedang besarnya

**sarapahina** *a* tidak sengaja melakukan sesuatu; kecelakaan.

<sup>1</sup>**sarasa** *n* kayu atau penahan dinding bendungan.

<sup>2</sup>**sarasa** *a* sekampung.

**saraso** *v* menyunati; mengkhitanan anak perempuan.

**sarati****sarati** *n* itik.**sarau** *n* tudung dari anyaman bambu; caping bambu.**sare'e** *v* biarkan: — *pu na landaku* biarkan dia menuua;**kasare'e** *v* membiarkan; memasabodohkan<sup>1</sup>**sarei** *n* halaman: — *uma* halaman rumah.<sup>2</sup>**sarei** *v* menambah waktu: — *oha*, membiarkan sebentar nasi yang telah tanak di atas tungku dengan api yang tidak menyala lagi; *maru* — tetap berbaring di tempat tidur setelah terjaga**sarempa** *n* cecak**sarence**, **sarence ade** *v* merasa benci.**sarendo**, **sarendo weki** *v* mendekatkan diri (pada seseorang, atau orang-orang): *lao — rero* kian kemari menarik perhatian orang.**sarenga** *adv* terlentang: *maru* — tidur terlentang**sarente** *n* jerat: *te'e* — *v* memasang jerat**sarepa** *adv* banyak; banyak sekali.**sarere** *v* mengusap-ngusap; merab-raba<sup>1</sup>**sari** *n* lantai (dari bambu): *cafi* — menyapu lantai; *ki* upacara selamatan lebih tujuh hari setelah anak lahir**sari** *v* menyaring**sarika** *n* nama tombak<sup>2</sup>**sarinci**, **sarinci uma** *n* bagian atap rumah pada ujung kiri kanan<sup>1</sup>**saro** *a* malas; kaku (dalam menger-

jakan suatu pekerjaan)

<sup>2</sup>**saro** *n* (tekanan suara pada suku kedua) 1 bilik; kamar; 2 kamar tempat raja-raja zaman dahulu menerima tamu**saroβi** *a* suka berkelakar**saroco** *a* terkelupas**sarocu** *a* terlepas (misalnya parang dari hulunya)**saroe** *n* antah; kulit padi yang kasar.**saroga** *n* surga: — *iu a* (merasa) nikmat sekali**sarombe** *a* sering lepas; longgar; tidak kukuh**sarome** *n* senyuman: *maci — na* manis senyumnya; *v* tersenyum**sarompi** *n* tombak; — *haju* tombak kayu**sarone** *n* serunai**saronggi** *a* 1 sulit sekali; 2 tidak patut diucapkan (misalnya karena akan membuka rahasia): *nggahi* 1 mengucapkan kata-kata yang menyinggung perasaan; 2 kata yang sulit diucapkan: — *malaiku nggahina* sulit benar dia melahirkan ucapan**saronto** *n* genta: — *karepa* *n* genta terbuat dari kayu; — *o'o* *n* genta dari bambu**sarowa** *n* celana: — *dondo* *n* celana panjang; — *poro* *n* celana pendek; — *dei* *n* celana dalam**sarua** *adv* 1 tidak beraturan; 2 tidak sama; 3 keliru (tentang anyaman)**saru**, — **sere** *a* terasa ada sesuatu yang merayapi tubuh**sarubu** *adv* 1 sedikit demi sedikit;**sarubu**

**sarue**

- 2 sambung bersambung: *hari* tertawa sambung – bersambung
- sarue**, – **sarundena** *adv* sebagian
- sarume** *n* cerme
- sarucu** *n* ketam; serutan; *v* mengentam; menterut
- sarunde**, **sarue** – **na** *adv* sebagian
- sarundu** *adv* berturut-turut
- sarusa**, **sarusa ade** *a* 1 gelisah; 2 merasa tidak enak
- sarusere** *a* terasa ada sesuatu yang merayapi tubuh
- <sup>1</sup>**sasa** *n* pagar terbuat dari bambu yang dibelah; pagar bambu keliling halaman; bd **raba** *n* pagar bambu keliling kolong rumah
- <sup>2</sup>**sasa** *n* cabang-cabang kayu yang digunakan membuat bendungan
- <sup>3</sup>**saa** *n* semacam sikat (khusus untuk menyikat benang tenunan)
- sasa'e** *a* lebih tua: *dou ma-* kakak; abang; orang yang lebih tua
- sasere** *a* 1 rasa seperti ada yang merayap-rayap di badan; 2 agak gatal
- sasero** *a* rasa sakit yang sangat (khusus karena luka) bd **duha**
- sasi**, – **nawa** *r* bernapas.
- sasli** *n* semut hitam; - *me'e* semut hitam; *me'e - a* hitam mengkilat
- sasompe** *n* lipan
- sasongo** *n* kumis
- satahi** *n* mutiara
- satampa** *n* tirai; penghalang: - *ncai* *n* tirai pintu
- <sup>1</sup>**satando** *r* menghadap (i)

**seke**

- <sup>2</sup>**satando** *adv* yang akan datang: *mba'a* – tahun yang akan datang.
- satanggi** *n* setinggi
- sate** *n* sate: *sufe* – tusuk sate
- sato'i** *a* sedikit: *ndi* – *adv* tinggal sedikit lagi; hampir
- satu**, **woka ro** – *n* sisa; sisa dari orang-orang besar
- sa'udu** *n* setumpuk; *adv* banyak sekali
- sawa** *n* ular
- sawai** *a* kikir; kedekut
- sawete**, **kampodu** – *n* jenis burung balam
- <sup>1</sup>**sawi** *n* sawi; sayur sawi
- <sup>2</sup>**sawi** *n* sawi; kelasi; anak perahu
- sawingo** *a* merasa kesepian
- sawio** *a* gamang
- sawo** *n* sawo.
- saworu** *n* parut kelapa (terbuat dari besi bergerigi yang dipakukan pada kuda-kuda kecil; bila orang memarut kelapa dengan menggunakan *saworu* tempurungnya tidak boleh dibuang tetapi dijadikan pegangan dan bila memarut dengan *paru* tempurungnya harus dibuang dahulu)
- sawu** *a* jantan: *janga* – *n* ayam jantan.
- seba** *v* 1 menerobos; 2 membuka dengan paksa
- <sup>1</sup>**seke** *adv* penuh sesak: *sakimi ma* – segenggam penuh
- <sup>2</sup>**seke** *a* 1 bersemangat; penuh semangat; *nanaha* – *mpa'na* makin

bersemangat dia bermain atau menari; 2 rajin.

<sup>1</sup> **sela** *a* belah; terbelah; pecah

<sup>2</sup> **sala** *n* pelana

<sup>3</sup> **sela, sela si** *adv* kecuali; melainkan  
**selo, kepo** – *v* memetik pucuk (sesuatu)

**sempa** *v* menyepak: – *raga* bermain sepak raga

**sempo** *n* tumbuhan sejenis loas

**sena** *n* embun

**sene** *n* hari Senin

**sengge** *v* tegak; berdiri: – *kere* berdiri bulu kuduk (misalnya karena takut atau karena kedinginanan); menyombongkan diri.

**sengka** *n* jepit untuk mencabut janggut atau kumis

**sente** *v* kagum atau takut atau hormat terhadap seseorang atau sesuatu

**sepe** *v* meminjam: *mbei* – *v* meminjamkan; *raho* – *v* meminta pinjam

**sepi** *n* ebi basah

<sup>1</sup> **sera** *n* padang: – *na makalau* padang yang luas

<sup>2</sup> **sera** *v* buang air besar: *mboho* – *n* menceret

<sup>1</sup> **sere** *v* berjingkrak-jingkrak; *n* tarian dengan berjingkrak-jingkrak; *mpa'a* – *n* jenis tarian; *v* menarik tari  
*sere*

<sup>2</sup> **sere, saru** – *a* terasa ada sesuatu

yang merayapi tubuh

**serempa** *n* cecak

**sero** *n* rumbai-rumbai: *tembo* – *n* kain sarung yang dihiasi rumbai-rumbai

**sese** *v* mengguncang-guncang (pada dahan kayu atau sesuatu yang dipasang melintang)

**seta** *a* setan

**sewa** *n* sewa; *v* menyewa

**sewi** *n* sisa; bagian yang berlebih

<sup>1</sup> **si** *adv* jika; seandainya

<sup>2</sup> **si** *p* gerangan: *au* – apa gerangan; *sabunc* – berapa gerangan

<sup>3</sup> **si** → <sup>2</sup> **sa**

<sup>4</sup> **si** → **sa**

<sup>1</sup> **sia** *n* dia

<sup>2</sup> **sia** *n* garam: – *na e* garam yang kasar; – *mpida* garam halus.

<sup>3</sup> **sia** *v* menahan (rasa sakit atau derita dan sebagainya): *wati du wa'u na* – *ngaha ku'u* dia sudah tidak tahan lagi makan dengan selalu; *wati du wa'u na – ro sara*, sudah tidak tahan menderita lagi

<sup>4</sup> **sia, mposo** – *n* bisul kecil

<sup>5</sup> **sia, sia-sia** *adv* *Mlu* sia-sia  
**siaḍara**, -- *ede* *n* mereka itu

**sidi** *adv* pagi: *ngaha* – sarapan; *ai ma* – pagi hari

**sifa** *n* sifat

**sigi** *n* mesjid

**sihi** *n* sihir; *v* menyihir: *ra – ḥa dou* kena sihir; disihir orang

- <sup>1</sup> **si'i** *n* kain perca; *v* menyobek
- <sup>2</sup> **si'i** *n* kulit lokan; *sarope* → (isinya) sebanyak ini kulit lokan; → **kasi'i**
- <sup>3</sup> **si'i, si'i pahu** *n* raut muka; → **isi pahu**
- sika** *n* sikat: - *duba* *n* sikat untuk mencuci pakaian; - *muna* *n* sikat untuk menyikat benang yang sedang ditenun; - *woi* *n* sikat-gigi
- sike** *n* *Bld* juru rawat; perawat
- siki** *n* pakaian seragam pamong kerajaan Bima dahulu; *v* mematut diri: *weki* *v* mengenakan pakaian seragam; mematut diri; - *lanta* *n* seragam yang berwarna putih
- siku** *n* *Mlu* siku-siku; segi tiga.
- sila** *n* silat: *mpa'a* - *n* permainan silat; *v* bermain silat
- silo, ro'o** *n* (sayur) dari daun sejenis perdu.
- silu** *n* seruling: *ompu* - *n* tukang meniup seruling
- simbi, - lombo** *v* berselubung kain sarung; menyelubungi diri
- simi** *v* menyelam
- simpa, simpa-simpa** *adv* kalau-kalau
- <sup>1</sup> **sinci** *n* cincin: *cepe* - *v* bertunangan; bertukar cincin
- <sup>2</sup> **cinci, - ade** *v* menyesal: - *weki* menyesal diri
- <sup>1</sup> **singa** *n* singa
- <sup>2</sup> **singa** *n* kain kepala orang Donggo
- singo** *v* mencuatkan kedua bibir karena sakit
- singku** *n* hasta; lengan bawah; *sa* - *n*

sehasta (panjangnya).

**singke** *n* orang Cina

**sini, - sana** *v* 1 menambah sedikit-sedikit; 2 membagi serba sedikit; 3 meminta sedikit.

**sinto** *n* mainan dari kertas berbentuk burung dan sebagainya tempat membawa barang hantaran (perhiasan) dalam upacara mengantarkan mahar (menjelang upacara pernikahan).

**sipa** *v* menyobek; *n* sobekan: *sa* - *n* secarik.

**sipasau, randa** - *v* menyeret dengan kasar atau dengan paksa

**sira** *n* sirap: *batu* - *n* atap rumah dari sirap

<sup>1</sup> **siri** *v* ikut mengambil bagian: *ngaha* - *v* ikut makan bagian orang lain

<sup>2</sup> **siri, siripua** *n* 1 sirih puan; 2 sejenis tarian

**sisa** *n* sisa

<sup>1</sup> **sisi** *n* sisik (ikan)

<sup>2</sup> **sisi, mpori** - *n* rumput teki

**siso** *a* sepoi;

**ka siso** *v* bertiuip sepoi-sepoi

**siwi** *v* membujuk

**siwe** *n* 1 perempuan; 2 betina: *dou* - orang perempuan; *janga* - *adv* ayam betina; *weki sara* - 1 kaum wanita; 2 alat kelamin orang perempuan

**siwo** *n* rambut buatan; cemara

<sup>1</sup> **so** *n* 1 daerah; 2 padang

<sup>2</sup>**so** *n* sop

<sup>3</sup>**so, kaso** *v* bertiuip keras sampai mengeluarkan suara

**soa** *a* agak kurang waras: *lembo* – *a* menajak dewasa

**soba** *n* sahabat : *ka* – *angi* *v* 1 bersahabat; berteman; 2 berlaku ramah terhadap seseorang; berbaik hati terhadap seseorang

**soba, kasoba** berlubang

**sobu** *n* sarang: – *nasi* *adv* 1 sarang burung; 2 khusus sarang burung layang-layang

**soḅe** *v* 1 membuka; 2 mengambil sebagian

**soda** *n* soda

**sodi** *v* bertanya; menanyai; menanyakan: – *sive* *v* melamar gadis; *lao* – *dou* *v* pergi melamar gadis; *dou* – *n* tunangan

**soe** *a* remuk

**sofi** *n* sofi; minuman keras

**sogo** *n* sogok; *v* menyogok

<sup>1</sup>**soka** *n* sejenis rerumputan yang baik untuk sayur

<sup>2</sup>**soka** *v* 1 menari-nari; 2 berjingkrak-jingkrak; *maka ro* – *v* menari berjingkrak-jingkrak

**soke** *v* mencabut (pohon serta akar-akarnya)

**soko** *n* tongkol: – *jago* *n* tongkol jagung

**soku** *n* kencur; tumbuhan yang umbinya untuk bahan obat-obatan

**solu** *a* imbas; kena imbas; kejangkit-

an

**soma** *n* bambu atau kayu sayap sampan: *sampa* – *n* sampan bersayap; – *sampa* *n* sayap sampan

**somba** *v* menyerah kalah (terhadap musuh); mengalah

<sup>1</sup>**sombo** *a* mekar; semarak

<sup>2</sup>**sombo** *a* sombong; congkak

**sombu** *a* diberi berumbi: *jago* – jagung rebus berbumbu kelapa

**sona** *v* malu; merasa malu: – *ade* *v* merasa malu

<sup>1</sup>**sonco** *n* contong; wadah terbuat dari daun atau kertas yang dibentuk seperti kerucut

<sup>2</sup>**sonco** *n* lembah

<sup>3</sup>**sonco** *n* arus; arus air yang deras: *oi ma* – arus air yang deras; *sori ma* – sungai yang deras arusnya

<sup>4</sup>**sonco** *n* hadiah untuk kekasih

**sone** *v* bermanja

**songga** *n* bidara hutan yang sangat pahit rasanya dan buahnya baik untuk obat malaria

**songge** *n* songket; → **songke**

<sup>1</sup>**songko** *n* songket; *sombolo* – *n* dester bersongket; *tembe* – *n* sarung bersongket

<sup>2</sup>**songko** *v* 1 menutup; 2 menahan: *dou ra* – *n* orang tahanan

**sono** *n* sejenis ikan kakap

**so'o** *a* mudah luluh

**sope** *n* jenis sampan

sopu *n* sepuh; *v* menyepuh

<sup>1</sup>sora, sure ro — *a* penuh berlimpahan

<sup>2</sup>sora *a* cepat: — *na'e na* cepat sekali dia besar

sori *n* sungai

<sup>1</sup>soro *n* pucuk yang masih kuncup; ulam: — *kalo n* pucuk pisang; daun pisang yang baru muncul dan belum mekar; *made* — *v* segera mati setelah baru saja hidup atau muncul

<sup>2</sup>soro *a* perasaan pedih

<sup>3</sup>soro *v* memisahkan antah dari beras dengan menggunakan tampi yang berlubang-lubang

soroba *n* sorban

soroga *n* surga; → saroga

sosa *v* menagih

sosi, umpu — *n* siput yang kecil

soso *v* melicinkan sesuatu dengan barang tajam

<sup>1</sup>sowo *n* 1 sarang: — *kanggia*, sarang semut; 2 pusat kegiatan

<sup>2</sup>sowo *a* sejuk; dingin: *oi ma* — air yang sejuk

sua *n* nama sejenis ikan

<sup>1</sup>suba *n* organisasi tentara kerajaan zaman dahulu: *sera* — *n* lapangan tempat tentara berlatih atau berkumpul

<sup>2</sup>suba *n* subang; anting-anting

subi *v* menyunting; *n* suntikan

subu *n* 1 subuh; 2 waktu subuh:

*sambea* *n* salat subuh; *v* mengerjakan salat subuh

subu *v* memasukkan benda pada lubang atau di bawah sesuatu; → cubu

sudaga *adv* *Mlu* saudagar

suje *n* penusuk sate dan sejenisnya; *v* menusuk (seperti menusuk sate)

suju *v* bersujud

suku *n* setengah rupiah; lima puluh sen

sule, — ngale *v* mendidih sampai buihnya melimpah

suli *n* *Mlu* suling; seruling

suma *n* 1 tunas yang tajam: — *ati n* tunas alang-alang; 2 ranjau dari bambu runcing

sumbu *n* sumbu

sumba *n* sumpah; *v* bersumpah; menyumpah

sumpi *n* sumpit (an); *v* menyumpit

sumpu *n* ujung

sunu *v* menyunat; bersunat

suncu *a* tersungkur: — *mponga a* I terjunkir balik; 2 sibuk sekali

<sup>1</sup>sunda *a* sundal; lacur; *dou ma* — *n* pelacur

<sup>2</sup>sunda *n* sunda: *dou* — *n* orang Sunda

sune *v* menceritakan kembali kabar atau cerita

sunga *n* aroma yang kuat dari sesuatu: — *dahi*, aroma yang berasal dari tape

sungga *n* merang; *tuta* — *n* kepala merang; *cafi* — *n* sapu dari me-

**sungge**

rang

<sup>1</sup>**sungge** *n* perhiasan kepala biasanya berupa kembang seperti kenanga;  
→jungge

<sup>2</sup>**sungge** *v* mengejek

**sunggi** *v* menjunjung

**sunta** *v* membajak

**suntu** *n* sentul

**sunu** *n* sejenis ikan

**supa** *n* kayu sepag

<sup>1</sup>**supu** *a* sakit; *n* penyakit: *dou ma* orang yang sakit

<sup>2</sup>**supu** *adv* sebab; asal mulanya: *ba ndede na ndi kanta kai ba nahu* oleh sebab itulah maka saya larang

<sup>1</sup>**sura** *n* surat; catatan *v* mencatat:  
– *nika n* 1 surat kawin; 2 jodoh;  
– *tama n* ijazah; – *tala n* surat cerai

<sup>2</sup>**sura** *adv* 1 asalkan dengan sarat; 2 sekedar: – *ma ngawa mpa* asal engkau mau saja; – *sa to'i mpa*

**suwu**

sekedar sedikit saja

<sup>3</sup>**sura** *n* jenis ubi jalar gunung

**sure** *adv* meluap; melimpah ruah:  
*hini adv* penuh melimpah ruah;  
*ro sora adv* penuh melimpah ruah

<sup>1</sup>**suri** *n* tunas

<sup>2</sup>**suri** *n* generasi kedua dari atas kakek dan nenek

<sup>1</sup>**suru** *v* mundur

<sup>2</sup>**suru**, – *sere a* terasa ada yang menyeras di badan

**susa** *a* susah; sedih

**susu** *n* 1 susu; 2 buah dada: *oi* air susu; *v* menyusui; menyusukan

**su'u** *adv* menjunjung: *ruma adv* yang dipertuan agungkan; *sa-wa'u sia sawale* sedapat-dapatnya dilaksanakan betapapun beratnya

**suwasa** *n* suasa

<sup>1</sup>**suwu** *n* luka

<sup>2</sup>**suwu** *v* memadamkan api dengan air

## T

**t p** sering digunakan sebagai singkatan kata *ta*: *umata* rumahmu

<sup>1</sup>**ta p** mu; kepunyaanmu: *sahe* .. kerbaumu

<sup>2</sup>**ta p** kata sebutan untuk memperhalus spaan dalam percakapan terhadap orang kedua: - *lao di be kombi?* kemanakah gerangan anda pergi?

<sup>3</sup>**ta p** awalan penunjuk banyak atau penegas arti kata yang diberi awalan itu: *ana - to'i galara*. anak-anak atau sanak keluarga kepala kampung; anak buah kepala kampung.

<sup>4</sup>**ta p, di - be** di mana; - *ake* di sini.

<sup>1</sup>**ta'a** *n* lontar: *ei - n* tuak; *ro'o - n* daun lontar

<sup>2</sup>**ta'a** *v* tidur (khusus untuk kanak-kanak)

<sup>1</sup>**taβa** *a* ampuh

<sup>2</sup>**taβa**, - *sakali adv* sekali.

**taβai** *v* mencicipi.

**taβalai** *adv* 1 satu per satu; 2 tidak serempak.

**taβameme** *a* cerewet.

**taβe** *n* belanga

**tabelo** *n* perampok.

**tabi** *v* menimbang-nimbang (suatu persoalan)

**taboa** *v* menawan

**tabua** *n* tawon.

**tada** *v* tampak; kelihatan

**tada** *n* pintu: - *ncai n. 1* pintu rumah 2 ambang pintu

**tadambo** *a* tergenang.

**tadaru** *v* tadarus; membaca Quran

**tađo** *n* kaki

**taduki** *a* berkerut (khusus tentang muka)

**taduku** *a* berkerut; terlipat; kusut (untuk kain dan pakaian)

**tafaku** *v* tafakur; merenung

**tafefa** *v* bergoyang-goyang karena teritiup oleh angin

**tafinga** *a* terbuka lebar (untuk mulut dan hidung)

**tafonga** *a* terbuka lebar (untuk pantat).

**tafua** *a* berhamburan

**tagambe** *n* gambir

**tagaro** *n* sejenis perdu

**tagere** *n* sejenis burung

**tagia** *a* ketagihan

**taha** *v* menahan

## tahi

<sup>1</sup>**tahi** *v* tahlil; timbangan emas dan sebagainya.

<sup>2</sup>**tahi** *v* memikirkan

**taho** *a* 1 baik; 2 sejahtera: – *ro ntai*, *ntai* sehat sejahtera.

**tahu** *n* tahu.

**ta'i** *n* 1 berak; hadas besar; buang air besar; 2 kotoran: – *angi n* awan; – *besi* serbuk besi; – *garagaji n* serbuk gergaji; – *laru n* tahi lalat; – *mina n* serbuk santan kelapa setelah dimasak menjadi minyak dan diambil minyaknya; – *ni'u n* ampas kelapa

**taja** *n* 1 para-para; 2 loteng

**taji** *v* 1 mengadu; menyuruh berkelahi: – *janga* mengadu ayam

**tajo** *n* 1 hiasan pada hulu keris; 2 bagian dari perahu

**taju** *n* sejenis ikan laut (waktu kecil disebut *katiri*)

<sup>1</sup>**taka** *n* takaran; *v* menakar

<sup>2</sup>**taka** *n* karang laut

**takabi** *v* bertakbir; *n* takbiran.

**takabu** *v* takebur.

**take**, **kateke** *v* berbunyi seperti ketukan

<sup>1</sup>**taki** *n* tugas; kewajiban: *kalampa* – menjalankan tugas; *mai* – *n* datang bulan; menstruasi

<sup>2</sup>**taki**, **kataki** *v* mengaku-aku: – *weki* mengaku-aku; menonjolkan diri untuk melakukan suatu pekerjaan

## tamba

<sup>3</sup>**taki**, – . . . *kai n* 1 alat untuk . . . ; 2 tempat untuk . . . : – *tuntikai n* alat untuk menulis; – *maru kai n* tempat tidur

<sup>1</sup>**tako** *n* batang; 2 tangkai

<sup>2</sup>**tako** *v* 1 mendekatkan diri pada orang lain; 2 melarikan diri ke negeri lain

<sup>3</sup>**tako** *v* 1 melakati; 2 menggigit (hanya untuk lintah): – *ha linta* digigit lintah.

<sup>1</sup>**tala** *v* 1 menjejerkan; 2 berjejer; *toro* – *v* meletakkan berjejer

<sup>2</sup>**tala** *v* berkata atau bercerita berkepanjangan; berbicara bertele-tele

<sup>3</sup>**tala** *n* talak; *v* menceritakan isteri

**talaga** *n* telaga

**talaki** *n* talkin; *v* membacakan talkin

**talehi**, – *janga n* kantong tempat makanan pada leher ayam

**taleha** *a* terbuka lebar-lebar

**taliwana** *n* tali keris.

**taliwawo** *n* 1 bubungan atap; 2 loteng.

**talima** *n* delima

**taliri** *n* bilah bambu dan sebagainya untuk melilitkan benang umpan tenun

**taliti** *a* teliti; *v* meneliti

**taloka** *v* mengulupas; *a* terlepas

**talolo** *a* seperti terbakar (kulit)

**tamakunci** *n* tamakunci.

<sup>1</sup>**tamba** *n* tambak (ikan); perangkap (burung)

<sup>2</sup>**tamba** *v* *Mlu* menambah  
**tambaga** *n* tembaga  
**tambaku** *n* tembakau; *kale a* tembakau yang keras rasanya aromanya  
**tambarumbua** *r* 1 terbang berhamburan; 2 berhamburan  
**tambari** *v* menoleh; *ede v* keliru arah dalam penglihatan (misalnya arah selatan seolah-olah arah timur dan sebagainya)  
**tambinga** *n* ten.binga  
**tambiri** *r* 1 berputar; 2 bergelagelang  
**tambo** *n* sajian; suguhan; makanan yang disuguhkan kepada teman  
**tambongge** *r* tercabut  
**tambu** *n* tambur  
**tambua** *r* berhamburan  
**tambuku** *n* bonggolan pada tangan dan sebagainya  
**tambure** *r* membicarakan kembali sesuatu yang sebenarnya sudah dilupakan  
**tampe** *n* papan tempat menggulung benang induk tenun  
**tampere** *r* berjalan mondar-mandir untuk tugas sesuatu  
**tampiku** *a* terlipat; berkerut; kusut.  
**tampo** *a* angkuh  
**tampode** *r* 1 berputar-putar; 2 tidak tetap berpegang pada suatu keputusan atau ucapan  
**tampoku** *r* terlipat  
**tampole** *n* berlanak  
**tampona, tampu'u** – *n* sebab musabab

**tampu'u** *v* memulai; *n* permulaan; – *tampana n* asal mula  
**tamulawa** *n* temulawak  
**tana'o** *v* belajar  
**tanda** *n* tanda  
**tandamba** *a* cabik; cabik-cabik  
<sup>1</sup>**tandi** *v* 1 bertanding; 2 mengadu  
<sup>2</sup>**tandi** *n* tiang tempat tegaknya papan tempat menggulung benang induk induk temu pada perlengkapan tenun  
**tandi'i** *n* tiang; tonggak penyanggah.  
<sup>1</sup>**tando** *n* hadapan; bagian depan; *r* menghadap  
<sup>2</sup>**tando** *r* bersantap  
**tangara** *r* 1 memberi nama; menamakan; menamai  
**tangiri** *n* tengiri  
**tanggiri** *a* silau; – *mada*, silau penglihatan  
**tanggundu** *r* terikat seluruhnya  
**tangguru** *a* 1 terlepas merosot; 2 kusut (tentang tali)  
**tanja** *n* sebangsa ikan  
**tanju** *n* 1 tanjung; 2 bunga tanjung.  
**tani** *a* berat; – *ade a* enggan; – *weki a* hamil; *sa* – *r* memberati; menggantungkan sesuatu agar lebih berat  
**tanta** *adv* bergoncang naik turun; – *rese adv* berjalan bergoncang-goncang; *rai* *r* berjalan bergoncang-goncang (kendaraan)  
**tanta'a** *adv* bergetar  
**tantai** *adv* rasa bergoyang-goyang; *tuta a* pusing; sakit kepala

**tantangga** *n* dahi

**tantonga** *n* jendela.

<sup>1</sup>**tantoru** *adv* berkepul-kepul (debu);  
bertebaran (denu)

<sup>2</sup>**tantoru** *v* berkepul (khusus untuk  
asap)

**tantobu** *v* berkepul (untuk debu).

**tantu** *adv* tentu; pasti

<sup>1</sup>**tapa** *v* 1 menahan; 2 membendung

<sup>2</sup>**tapa** *v* bertapa

**tapu** *n* 1 tangkai; 2 tampuk

**tara** *n* jalu; susuh

**tarambaka** *n* sejenis ikan laut

**tarambeo** *v* bergantung; tergantung

**tarameme** *v* → **terumeme**

**tarangeha** *n* luka (infeksi diujung  
jari)

**tarasi** *n* terasi

**tarasuku** *n* jenis ikan laut

**taratobe** *adv* berletupan: *mbisa*  
putus rantas (tali)

**taratu'i** *n* 1 alat perlengkapan dapur;  
2 barang-barang

**tare** *n* talam

**tareka** *n* tarekat

**tarende** *a* rasa asam pahit seperti  
rasa terung: *kađui* *n* terung  
yang rasanya asam pahit

<sup>1</sup>**tari** *v* membentuk: *gula* *n* gula-  
gula yang terbuat dari gula yang  
dicairkan lalu dibentuk dengan  
menarik-nariknya

<sup>2</sup>**tari** *n ai* - *n* tali kekang; tali ken-  
dali

**tarigu** *n* terigu

**tari'i** *v* kencing; membuang air ken-  
cing: *oi* - *n* air seni; - *epi* *v* ngom-  
pol

**tariku** *v* terkerut; kusut

**tarima** *v* terima.

**tarimbeo** *v* bergantung; tergantung

<sup>1</sup>**tarindi** *n* daun muda: - *mangge* *n*  
daun asam yang masih muda

<sup>2</sup>**tarindi** *adv* menjadi gemuk (kuda)

**tarinu** *v* meminumkan dengan paksa  
(misalnya meminumkan obat  
kepada anak), terutama dengan  
cara dari mulut ke mulut

**taripa** *n* teripang

<sup>1</sup>**tariti**, - *nata* *a* pedih sekali;

<sup>2</sup>**tariti** *v* bermunculan; khusus: *howi*  
*v* keluar keringat

**taroa** *a* 1 terang; 2 jelas: *na* *ra ai*  
hari sudah menjelang pagi; *ntawi*  
*pu ai* mumpung hari masih  
belum malam; *elina*, jelas suara-  
nya

**tarompe** *n* terompet.

**taropo** *n* pipa buluh: - *muna* *n* se-  
koci buluh untuk benang umpan  
tenun; - *api* *n* buluh atau bambu  
kecil sekerat atau seruas untuk me-  
niup api

**taru** *p* awalan yang menyatakan  
banyak atau berulang-ulang:

- *take* berbunyi berketokan ber-  
ulang-ulang; - *tahe* banyak ke-  
ratannya; - *tohe* berserakan; *na*  
*tohe sarae di dipi* berserakan pasir  
di tikar; - *tou* berletusan

**tarutu'i** *n* 1 alat perlengkapan dapur:

2 barang-barang

**tarutoro** *r* jatuh tertelungkup

**tarutobe** *r* berbunyi berletupan

**tasabe** *n* tasbeh

**tasi** *n* tajin

**tata** *r* menatah

**tatanga** *n* 1 pohon jarak; 2 jarak  
pagar: *jawa n* jarak bld

**tatarapa** *n* jenis keris kerajaan

**tateo**, *teo* *r* bertatih-tatih; pincang

**tato** *n* boneka: *hune* cantik sekali

**tatu'u** lutut: *doho pahu* duduk  
berpeluk lutut; duduk berpangku  
tangan

<sup>1</sup>**tau** *r* memasukkan

<sup>2</sup>**tau** *n* seperangkat piring mangkok  
dan talam untuk mengantarkan  
makanan dari orang yang sedang  
mengadakan perhelatan kepada  
para undangan yang terhormat:  
*hanta* *r* mengantar makanan  
seperti itu

<sup>3</sup>**tau** *n* tempat: *u'a n* tempat sirih  
pinang

<sup>1</sup>**tawa** *r* *Mlu* menawar

<sup>2</sup>**tawa** *r* *Mlu* menawan

<sup>3</sup>**tawa** *n* tawas

**tawoa** *n* temu ireng

**tawori** *n* upeti

**tawuni** *a* 1 pertama ke luar: *ta'i*  
cirit bayi yang baru lahir yang per-  
tama kali ke luar; 2 yang terakhir  
tumbuh: *ro'o* *n* daun padi yang  
tumbuh terakhir dan kemudian di-

susul oleh bulir padi

**te'a** *n* bunyi benturan dua benda  
keras;

**kate'a** *r* berbunyi seperti bunyi  
benturan

<sup>1</sup>**tebe** *a* 1 tebal, rapat

<sup>2</sup>**tebe** *n* tetes

**katebe** *r* menetes; *taru* *adv* ber-  
tetesan

<sup>3</sup>**tebe** *adv* sering

**tedi** *a* rajin

**teda** *r* 1 menanjak; 2 menaiki jen-  
jang; 3 menginjak (terinjak pada)  
tumit orang yang berjalan di  
depan

<sup>2</sup>**te'e** *r* memasang: - *serente* *r* me-  
masang jerat; merangkap

<sup>3</sup>**te'e** *r* bertaruh; memang pertaruhan  
dalam perjudian: *mpa'a* *r* ber-  
main disertai pertaruhan

<sup>1</sup>**tei** *r* 1 mengajar: - *dou* *r* 1 meng-  
ajar; 2 menjadi guru: *dou ma* -  
*dou* orang yang mengajar orang;  
guru

<sup>2</sup>**tei** *r* memperlihatkan; menunjuk-  
kan

<sup>1</sup>**teka** *r* 1 mendaki; 2 naik; 3 naik ke  
kelas: - *doro* *r* naik; mendaki  
gunung

<sup>2</sup>**teka**, - *rane'e* *r* mengantarkan sum-  
bangan atau hadiah kepada ke-  
luarganya yang akan mengadakan  
perhelatan pernikahan anaknya; *n*  
pengantaran sumbangan seperti  
itu

**teke** *v* 1 menanda tangani surat dan sebagainya: — *sura v* menanda tangani surat; 2 mendaftarkan diri menjadi . . . : — *polisi v* mendaftarkan untuk menjadi calon anggota polisi

**teku**, — **teme** *v* bertopang dagu

**tela** *v* menoreh; membelah

**tele** *v* 1 mambangkan; 2 memban-tah

**teli** *v* menyusun (untuk batu pagar);  
→ **nteli**

**telu** *v* membusut

**tema** *n* sejenis tumor

**temba** *a* 1 sumur; 2 telaga

<sup>1</sup>**tembe** *n* sarung; — *kafa na'e* kain sarung dari benang pintalan lokal dari kapas; *kafa mpida* *n* kain sarung dari benang pintalan pa-brik

<sup>2</sup>**tembe** *num* kata bantu untuk meng-hitung sesuatu yang pipih seperti ikan atau buah yang kecil panjang misalnya: *uta sa* — *n* ikan seekor; *saha sa* — *n* lombok sebiji

**tembo** *n Mlu* tembok; *v* menembok

**teme** *n* dagu; *teku* — *v* bertopang dagu

**tempo** *n* waktu; *wati wara* — tidak ada waktu

**tenda** *n* tenda

**tende** *n* alasan; dalih

**tendo** *a* dangkal

**tenga** *n* tengah: *sa* — *arupia* setengah rupiah; lima puluh sen

**tenggo** *a* 1 kuat; mampu; 2 sembuh

**katenggo** *v* memperkuat; men-dukung

**tengguli** *n* tengguli

**tengi** *v* menyangkan

**tera** *a* keras; *n* teras atau bagian dalam kayu yang keras: — *mang-gge* teras kayu asam; *bune* — *mang-gge ki* sangat kuat

<sup>1</sup>**tere** *a* miring

<sup>2</sup>**tere** *v* 1 menghindari; 2 menyingkir (misalnya dari tabrakan kendaraan atau dari orang yang berjalan)

**tero** *v* menggantungkan

<sup>1</sup>**teta** *v* 1 menangkis; 2 menangkap sesuatu yang dilemparkan

<sup>2</sup>**teta** *n* ayah (panggilan bagi sego-longan orang)

**tewe** *v* menjinjing

**tewi** *v* membanding (kan)

**tewu** *n* besek; wadah dari daun lon-tar atau pandan

**ti** *adv* tidak: — *loaka* saya tidak dapat tahu.

**tia** *n Mlu* 1 tiang; 2 tiang perahu

**ti'a** *v* membelah: — *haju ka'a* mem-belah kayu api; *n* belahan: *u'a sa* — *n* pinang sebelah

<sup>1</sup>**tiđi** *adv* secara langsung; *nggahi* — memarahi langsung

<sup>2</sup>**tiđi** *v* menunggingkan: — *ba jara* terjatuh ke depan dari punggung kuda karena kudanya menung-gingkan pantatnya.

**tiđu** *adv* tidak lagi → *wati đu*

**tiga**, **ompu** — atau **ompu para** — *n* suatu jenjang kepangkatan dalam

kerajaan Bima zaman dulu

**tiki** *n* tongkat: *baju* – *n* tombak pendek

<sup>1</sup>**timba** *n* bangkai

<sup>2</sup>**timba** *v* menimbang

<sup>3</sup>**timba, lao timba** *v* pergi membeli madat

**tingi** *a* 1 pintar; 2 cekatan; *loa ro* – cerdik *cekatan*; *dou ma* – *ro loa*, cendikiawan

**tini** *n* tumit

**tinja** *v* setinja; menyucikan bekas najis sesuai dengan petunjuk syariat Islam

**tinta** *v* memantul; melenting (tentang bola seperti bola yang melenting kalau dilemparkan kepada benda keras).

<sup>1</sup>**tinti** *v* membanting seperti membanting kain cician: *doho* – *pento* *v* duduk dengan membantingkan bokong ke tempat duduk

<sup>2</sup>**tinti**, – **tonda** *n* pijakan di bawah tangga

<sup>3</sup>**tinti**, – **tembe** *n* pola atau corak khusus pada sarung pada bagian tengah sarung sebelum dijahit yang biasanya berbeda dengan corak bagian lainnya

<sup>4</sup>**tinti**, – **oma** *n* bagian ladang sebelah bawah kaki bukit benda *tuta rapa*

<sup>5</sup>**tinti** *adv* sangat: *mbai ka* – berbau sangat busuk

**tio** *v* 1 melihat; 2 mencari

**tipa** *v* berjangkit

**tipu** *v* menipu: – *angi* *v* memperdaya kawan

**tira** *adv* jera

**tite** *n* tiram

**tiri** *v* meluruskan; mengarahkan secara tepat: *popo* – memungut secara tepat dan secara langsung tanpa lebih dahulu memilih

**tisi** *v* menambal dengan jahitan saja tanpa kain penambal; menisik

**tiso** *n* pisau

**tiwi** *v* menjinjing

<sup>1</sup>**to** *p* kata pengeras: *io* – *ya* memang

<sup>2</sup>**to** *n* inti buah: – *nangga* bagian perut buah nangka

<sup>1</sup>**toba** *v* bertobat

<sup>2</sup>**toba** *v* mengeluarkan ucapan umpatan.

**tobe** *n* pecahan: – *pingga* *n* pecahan piring: – *langgiri* *n* jenis tumbuhan menjalar yang daunnya seperti daun mentimun

**tobo, katoba** *v* berbunyi seperti bunyi letupan; berbunyi seperti bunyi buku-buku jari yang diketuk

<sup>1</sup>**toḍo** *v* melubangi: – *fiko* melubangi cuping telinga

<sup>2</sup>**toḍo** *n* seperempat dari seikat padi yang disebut *kapi*; *v* mengikat padi dalam ikatan seperempat *kapi*

**todu** *n* tudung; kain selubung penu-

**toho**

tup kepala; *v* menudungkan; me-  
makai sebagai tudung: - *paju*  
berpayung; *tembe* menudung-  
kan sarung

<sup>1</sup>**toho** *v* meletakkan; *n* tumpukan

<sup>2</sup>**toho**, - *ra adv* jangankan

**toi** *a* lama: *rasa n*, kampung tua;  
daerah bekas kampung sebelum  
kampung itu dipindahkan ke  
tempat baru

**toi** *a* kecil: - *ade v* berkecil hati;  
nggana - *a*, baru melahirkan;  
*sa a*, sedikit

**toja** *n* jenis tarian

<sup>1</sup>**toke** *v* mengetuk; *afi - n* batu api

<sup>2</sup>**toke** *n* tauke; orang Cina

<sup>1</sup>**toko** *v* berbaring di tanah (terutama  
tentang hewan)

<sup>2</sup>**toko** *n* toko

<sup>1</sup>**toku** *a* suka marah: *kai v* me-  
marahi; *ka eli v* berbicara  
dengan suara keras tanda marah

<sup>2</sup>**toku** *a* 1 keras (bau atau rasa);  
2 keruh (air)

**tola** *v* menolak

**tolo** *n* sawah

**tolu** *num* tiga: - *mpuru* tiga puluh;  
*sampuru - num* tiga belas; - *di*  
*na adv* tiga hari yang lalu

**tombo** *v* menambah; *v* tambahan;  
untuk penambah

<sup>1</sup>**tompo** *v* membajak sawah untuk ke-  
dua kalinya

<sup>2</sup>**tompo** *adv* terputus; terhalang

**tonto**

<sup>1</sup>**tonda** *v* menginjak; *n* telapak kaki;  
*tinti - n* pijakan di bawah tangga;  
*ra'a - n* bekas telapak kaki

<sup>2</sup>**tonda**, - *panta n* balok tempat ber-  
dirinya balok tegak pada kerangka  
rumah panggung

**todi** *v* 1 memelihara; 2 memulai:  
*mori v* memulai hidup dari  
serba tidak ada

**toto** *v* membawahi

**tote** *v* menoreh (untuk pohon)

**totu** *v* memasang; 2 menahan; 3 me-  
nunjuk

**tube** *n* menopang sesuatu yang akan  
rebah

**tuhu, satuhu** *n* serombongan

**tulu** *n* *Mlu* menolong

**tunca** *v* mengagungkan; mengang-  
kat; membesarkan

**teru** *n* membentuk pelepah pinang  
menjadi timba

<sup>1</sup>**tongga** *v* memperbaiki; menjadi  
baik

<sup>2</sup>**tongga, katoku** - *n* nyamuk mala-  
ria

**tongge** *v* memasang; *n* pemasang;  
*n* sekerat kayu yang diikatkan me-  
lintang di leher kambing untuk  
menghalanginya menerobos

**tonggo** *n* tutup bakul

**tonggu** *v* menunggu; menjaga; me-  
ngawasi

**tongko** *v* menutup dengan cara mem-  
balikkan.

**tonte** *v* menetes.

**tonto** *v* menumpahkan; *sa - v* ter-

tumpah semuanya atau keluar semua isinya

**topa** *v* menampar; menempeleng; – *lampifi* *n* pelindung mata kuda dokar pedati

**topo** *adv* peduli; *sa re'e – pu* masa bodoh; biarkan; peduli amat; *ai – na* *adv* jangan sekali-kali

<sup>1</sup>**toro** *adv* miring atau berbaring miring; *maru – tidur* miring

<sup>2</sup>**toro** *adv* mengering; menjadi kering

<sup>3</sup>**toro** *n* tanjung; semenanjung

**tosu** *v* mengiris; memotong.

**tota** *v* memotong; memotong-motong; – *ka mu*<sup>pu</sup> memotong-motong sampai lumat

**totekaju** *n* burung pelatuk

**towe** *v* mencubit pipi

<sup>1</sup>**tua** *adv* lanjut usia atau tua; *dou ma – n.* 1 orang tua; 2 orang yang tua; *aman – n* kakek; *inan – nenek*

<sup>2</sup>**tua** *n* tuak; arak

**tuba** *v* menombak; menusukkan tombak atau senjata tajam lainnya; menikam.

**tudu** *v* menyentuh.

**tuđu** *v* mempertemukan; mengadu dua hal atau benda.

**tufe** *n* seruan menyatakan kebencian; *ka – n* ludah; *v* meludah (kan); *boko ka – n.* tempat meludah; *ka – ra'a,* muntah darah; tebec

<sup>1</sup>**tuha** *v* 1 menimbun; 2 melantik; – *ro lanti* *v* melantik; *n* pelantikan

<sup>2</sup>**tuha, ka** – *v* melebih-lebihkan pembicaraan; *nuntu – v* mempergunakan

**tui** *v* membelah daun pandan atau lontar atau pisang untuk dijadikan tikar atau pembungkus

**tui, taru –n.** 1 alat perlengkapan dapur; 2 barang-barang.

**tuka** *adv* sempit; *ka – ade* *v* menjadi lekas marah

**tuki** *v* menopang; menyanggah (dengan tiang tambahan atau penopang).

**tuku** *v* membungkukkan (kaki pada lutut atau tangan serta lengan pada siku); *maru – tidur* dengan melihat lutut

<sup>1</sup>**tula** *v* 1 menolak; 2 memulangkan

<sup>2</sup>**tula** *n* jenis pohon yang batangnya bergetah

**tule** *v* menghadang; – *ba angi* dihadang atau dihalang-halangi oleh angin

**tumbu** *v* membendung.

**tuna** *a* terhina; – *ade* merasa terhina.

**tunda** *v* *Mlu* menunda

**tunde** *n* tundun; *ni'u – kelapa* setundun

**tundu** *v* memanggul

**tuntu** *n* ponok; *sahē – n* kerbau berponok; *na'e – a.* besar lagi gemuk

**tune** *n* tempayan

**tungge** *v* 1 mengarungi; 2 membendung

**tunggu** *n* suatu tanda batas wilayah dalam peperangan

**tunti** *v* menulis; *n* tulisan

**tupa** *a* 1 sopan; tahu aturan: *anadou ma* – anak yang sopan; 2 patut; cukup: *wati kone* – *na* kurang patut; tidak cukup; *ka* – *v* mematu; mengatur

**tureli** *n* pangkat dalam pemerintahan kerajaan Bima dahulu

<sup>1</sup> **tu** *v* menunjuk: – *dou n* jari telunjuk; *sa* – *dou* sepanjang jari telunjuk

<sup>2</sup> **tu** *adv* asal saja: – *karawi v* berbuat tidak dengan semestinya; – *nggahi v* berkata yang tidak sepatutnya; asal bicara saja

**turumeme** *v* berbuat seolah-olah akan menagis; *n* bentuk bibir orang

yang siap akan menagis.

**tuta** *n* 1 kepala; 2 bagian (dari tempat tidur) arah kepala: – *maru kai*, bagian kepala dari depan; 3 bagian, arah ke atas: – *rapa* bagian ladang ke arah puncak bukit.

<sup>1</sup> **tu'u** *v* mendirikan: – *uma v* mendirikan rumah.

<sup>2</sup> **tu'u** *v* bangun; bangkit; (dari duduk atau dari tidur): – (*ra*) *maru v* bangun dari tidur; – *doho v* bangkit duduk (dari berbaring); – *ade v* bangkit kemauan

<sup>3</sup> **tu'u** *v* berangkat: – *lao v* berangkat (ke suatu tempat).

**tutu** *v* 1 menumbuk; 2 memukul (dari jauh) sesuatu dengan batu; melempar baru dari arah atas ke arah lembah

**tuwi** *n* jenis kayu lembut

**tuwu** *v* menyambung

## U

**u** *adv* ya

<sup>1</sup>**ua** *n* nilai uang zaman dahulu: *sa* – 10 duit; *tolu* – atau *toluwu* 25 sen

<sup>2</sup>**ua** *n* paman atau bibi yang lebih tua dari ayah atau ibu.

**ua** *n* 1 pinang: – *karici* *n* pinang muda; – *mate* *n* pinang tua

**uba** *n* ayah (panggilan bagi segolongan orang)

**ubu**, **ubu-ubu** *n* *Mlu* ubur-ubur: *paju* – payung ubur-ubur.

**udi** *n* biawak: – *ro mudi* *n* biawak (hanya dalam dongeng)

**udu** *v* 1 menumpuk; 2 menumpukkan dahan-dahan dan ranting-ranting untuk dibakar di ladang; 3 membakar dahan-dahan dan ranting-ranting di tempat yang akan dijadikan ladang

**ufa** *v* mengupah

**ufi** *v* 1 meniup; 2 memantarai

**ugama** *n* agama

**uhú** *n* kuku.

**uja** *adv* juga; → *ja*

**ujama'a** *n* Jumat: *sa* – *adv.* sejumlah; seminggu; *lao* – *v* pergi sembahyang Jumat di masjid

<sup>1</sup>**uki** *v* mengukir; *n* ukiran.

<sup>2</sup>**uki** *n* sisi uang logam (zaman dulu) yang bertuliskan huruf Arab (sisi yang sebaliknya disebut *ḅala*)

**uku** *v* mengukur; *n* ukuran.

**uli** *v* mencungkil (dengan tongkat dan sebagainya)

**ulu** *adv* dahulu; *mbeli* – *v* meminjamkan: *raho* – *v* meminjam; *lampa* – *v.* 1 berjalan lebih dahulu; meninggal dunia; 2 mendahulukan

<sup>1</sup>**uma** *n* rumah: – *ro salaja* *n* rumah tangga

<sup>2</sup>**uma** *n* ayah (panggilan bagi segolongan orang)

**umbu** *v* 1 menimbun; 2 menguburkan.

**umi** *n* ibu (khusus untuk yang sudah menunaikan ibadah haji)

**umpu** *n* siput sungai atau sawah

**umu** *n* umur: *na* – *ra a* sudah tua

**une** *adv* seperti; bagaimana; → *bune*

<sup>1</sup>**upa** *num* empat; – *mpuru num.* empat puluh; *sampuru* – *num.* empat belas.

<sup>2</sup>**upa** *v* menginjak

<sup>1</sup>ura *n* hujan; *bune - na bua ki*, bertubi-tubi; - *fai n* hujan rintik-rintik.

<sup>2</sup>ura *v* 1 menuangkan; 2 menumpahkan.

<sup>3</sup>ura, - *weki v* 1 mengubah rupa; 2 mengganti pakaian yang bersih  
*ma - n* orang halus; hantu.

ure *v* melumurkan.

uri *v* menginginkan sesuatu; menyatakan keinginan terhadap sesuatu

<sup>1</sup>uru *n* hulu; tangkai: - *cila n* hulu

parang

<sup>2</sup>uru *n* kumpulan; gerombolan: *jara sa -*, kuda segerombolan; *v* memperbanyak; mengumpulkan: - *wei*, beristeri lebih dari satu.

<sup>1</sup>usu *a* peridi; beranak banyak.

<sup>2</sup>usu, *ka'usu v* menghasut anjing agar mengejar sasaran buruan

uta *n* ikan : - *mbeca n* sayur; - *moti n* ikan laut.

uwi *n* ubi

## W

**wa'a** *v* membawa; - *weki* *v* pergi; bepergian

**wadi** *v* memuji: *rqi ro* - *v* memuji-muji

**wadu** *n* batu: - *ramba* *n* batu asahan; - *riha* *n* tungku; - *pali* *n* batu alas tiang rumah; *dori* - *n* kerikil.

**wae** *n* besan

**wa'e** *n* sejenis ubi hutan

**waha** *n* balok tempat tegaknya kerangka penyangkut papan dinding rumah panggung pada bagian bawah

<sup>1</sup>**wa'i** *n* nenek; orang perempuan tua

<sup>2</sup>**wa'i** *n* cucu perempuan

**waja** *n* baja

<sup>1</sup>**waji** *n* wajah

<sup>2</sup>**waji** *a* wajib.

**wajo** *v* kas ayoh; silakan

**wakatu** *n* waktu

**wako** *n* bakau; *keu* - *n*, jenis kepiting

**wale** *a* kuat: *hae ro* - *a* sehat sehat-tera; *tenggo ro* - *a* 1 kuat; 2 mampu; berkemampuan.

**wali** *adv* 1 lagi; 2 lagi pula

**wana** *a* kanan: *rima* - tangan kanan

**wariwinggo** *v* → **wariwinggo**

<sup>1</sup>**waro** *n* 1 generasi di atas kakek dan nenek; 2 generasi di bawah cucu; - *ro suri* *n* nenek moyang

<sup>2</sup>**waro** *n* penyakit cacar

<sup>1</sup>**waru** *num* delapan: - *mpuru* *num* delapan puluh; *sampuru* - *num* delapan belas

<sup>2</sup>**waru** *n* *Mlu* warung; rumah makan **waruwa** *num* nilai uang zaman dahulu seharga 80 duit atau 70 sen

**waruwonga** *v* jatuh berjungkir balik; → **wariwonge**

**wasu** *v* memukul dengan keras sekali

**wata** *n* pembungkus; sarung pembungkus: - *bedi* *n* sarung bedil.

**wati** *adv* tidak: -- *du* tidak lagi; - *pu* belum.

<sup>1</sup>**watu** *adv* dari arah: - *be* *adv* dari arah mana

<sup>2</sup>**watu** *a* cepat: - *pi mai de ni* cepat sekali datangnya.

**wau** *n* waru: *ai* - tali dari serat waru; *puasa wunta* - *v* berpuasa

setengah hari (untuk kanak-kanak); *n* puasa setengah hari.

<sup>1</sup>**wa'u** *v* menangkap

<sup>2</sup>**wa'u** *v* sanggup; dapat; kuat: *da* – *v* tidak kuat; – *ade* *v* sakit; demam

<sup>3</sup>**wa'u** *adv* 1 dulu: *pea* – nanti dulu; 2 sejak: *ai to'i* – *na* sejak dia kecil

<sup>4</sup>**wa'u** *adv* sekalian; bersama dengan: *kuru besi labo kunci* – *na n* kurungan besi dengan kuncinya sekaligus

<sup>5</sup>**wa'u, wa'ura** *adv* 1 sudah; 2 sudah selesai; (sa) – *ba ade adv* sesudah itu; – *mpara ba ede adv* kemudian daripada itu.

<sup>6</sup>**wa'u, ncao** – *adv* tunai: *cola* – *v* membayar lunas; membayar tunai

<sup>1</sup>**wawa, kawawa** *v* membawahi: *kidi ka* *v* berdiri sedemikian rupa sehingga orang lain atau sesuatu yang ada di dekatnya berada dalam kedudukan yang lebih rendah

<sup>2</sup>**wawa, kawawa** *v* menepuk-nepuk mulut yang terbuka sambil membunyikan bunyi *wa* (khusus tentang kanak-kanak)

**wawi** *n* babi

**wawo** *adv* 1 puncak; 2 pucuk; 3 di atas; *ese* – *doro* di puncak gunung; – *na ba dou n.* orang yang terbaik

**wea** *p* -kan: *nenti* – *to'i pu ake v* tolong pegangkan ini; *hengga* – *pu ncai v*, silakan membukakan pintu

**wedu** *v* menggigil; gemetar

**wedi** *v* terkejut

**weha** *v* 1 mengambil; 2 mengambil menjadi istri; mengawini: – *weki v* mengambil ancang-ancang; mulai melarikan diri

**wei** *n* isteri; **ka** – *v* 1 memperistrikan; mengawini; 2 menyetubuhi (khusus hewan)

**weki** *n* badan; tubuh; diri: *ka'awa* – *v*, merendahkan diri; *kabore* – *v* berkumpul; *kana'e* – *v* menyombongkan diri; *menana* – *adv*, semuanya; semua orang; *raho* – *v*. minta diri; pamit; *dou ma ntau* – *n.* orang yang bersangkutan (khusus calon pengantin); *wa'a* – *v* pergi; kepergian; – *sara mone n* 1 kaum lelaki; 2 kemaluan laki-laki; penis; – *sara siwe n* 1 kaum wanita; 2 vagina

<sup>1</sup>**wela** *n* sisi samping

<sup>2</sup>**wela** *a* luas: *sa* – *na'e a* luas sekali. **wele** *n* layang-layang; *nasi* –, burung elang; *kari'i* – *n* burung layang-layang

**weli** *v* membeli

**welo** *a* hilang keseimbangan badan; mudah jatuh

**wenta** *n* tangguk (terbuat dari anyaman benang)

**wento** *v* terkejut

- <sup>1</sup> **wei** *n* kafan; kain kafan: — *lombo n* selimut
- <sup>2</sup> **weri** *n* kain yang dirapikan sehingga licin dan kaku sebagai bagian dari salah satu uniform pamong kerajaan Bima dahulu
- <sup>3</sup> **weri** *n* selendang; *weha ero ro* — *v ki* berkhitan
- wesa** *a* bosan
- wese** *n* dayung; *v* mendayung
- weta** *v* menggerung-gerung; mengering-ngerang; mengaduh; mengeluh
- wete** *v* memercikkan: — *rima v* menggerakkan tangan seperti ketika memercikkan air dari jari-jari tangan
- wia** *n* jenis keladi yang sangat gatal
- wide** *n* dinding bambu; gedek
- widi** *v* memilih; memilih-milih; mengamat-amati: *weki v* bersolek
- wi'i** *v* 1 menyimpang; 2 berpesan: — *nggahi v a*) berpesan; b) menyampaikan lamaran pendahulu-an; 3 menceraikan: — *wei v* menceraikan isteri; 4 mewarisi (sifat atau rupa dan sebagainya: *na — ku pahu ompu na* (anak itu) menyempurnai rupa kakeknya; 5 menuduh: *kai v* menuduh (seseorang)
- wika** *v* membuka sesuatu yang tertutup dengan tangan: — *mada v* membuka mata yang tertutup
- wikowako** *a* 1 kurang sopan; 2 sembronon
- wiku** *v* melipat; *n* lipatan
- wila** *n* pohon yang buahnya baik

- sekali untuk lem dan untuk mengeraskan kain
- wilu, eja wilu** *n* jenis keladi
- winca** *v* mencebik
- wincu** *n* tepi (kain atau tikar dan sebagainya)
- wine** *n* perempuan
- winte** *a* bengkak
- wiowao** *v* bergoyang-goyang
- wira** *v* membentangkan
- wiri** *v* memutar: — *tuta v* menggelengkan kepala; *kakai* — *v* menyuruh ke sana kemari berulang-ulang
- wiro** *v jw* wiron: lipat-lipatan pada kain dan sebagainya
- wisi** *n* betis
- witi** *n* jewawut
- wiwao** *v* bergoyang-goyang; —> **wiowao**
- wiwi** *n* bibir
- <sup>1</sup> **wobo** *n* cambuk
- <sup>2</sup> **wobo** *n* buah: — *oi n* buah air
- wodo** *a* penuh: *na wa'u ra — kelo na* 1 sudah penuh untaianya; 2 ki dikatakan kepada orang yang mendapat hukuman karena dipandang sudah terlalu banyak dosanya atau kesalahannya
- wodu** *v* membengkakkan perlahan-lahan
- wodi** *n* pohon ancak; pohon bodi
- woha** *a* tengah: *di — ncai* di tengah jalan; di tengah perjalanan
- woi** *n* gigi: *homu — n* kotoran gigi
- woja**, — **ra sambamu** *n* ucapan serapah

**woju**, — **weki** *v* menonjolkan diri  
**woka** *n* sisa; sisa orang-orang besar:  
*dodo* — *v* mohon diberi sedekah  
**woke** *n* pusat  
**woko** *v* tumbuh; *mori ro* — *n* ke-  
hidupan; kehidupan pertanian  
**kawoko** *v* menumbuhkan; mena-  
namkan  
**woku** *v* melipat; *piso* — *n* pisau lipat  
**wola** *v* membuka kulup penis  
**wole** *n* 1 pasak; 2 palang; — *ncai n.*  
palang pintu; *v* pemalang pintu;  
— *randa n.* pasak di tengah-tengah  
penggandaran tempat menyang-  
kutkan *pahi*  
**wolo** *n* kapas (yang sudah lepas biji-  
nya); *neo bune* — ringan sekali;  
*hura bune* — *ki* putih sekali; se-  
putih kapas  
**wombo** *n* kolong; *cafi* — *kili rafa v*  
*ki* menyampaikan pernyataan  
hendak melamar anak gadis orang  
**wonca** *n* bakul  
**wongge** *v* mencabut (untuk sesuatu  
yang besar); — *weki v* beranjak  
hendak lari  
**wonto** *v* mencabut (untuk sesuatu  
yang kecil); — *woi v* mencabut  
gigi; — *dei v* mencabut bibit padi.  
**wo'o** *n* leher; — *baju n* leher baju;  
*mango* — *a.* haus  
**woro** *n* tunas; *dou* — *a* roh orang  
yang sudah meninggal; *do* — *adv*  
di alam baqa.  
**wosa** *n* keranjang ikan  
**wosu** *n* jenis pohon.

**wotu** *v* meletus  
**wontu** *v* 1 muncul; timbul: *oi* — *a*  
mata air (lebih sering digunakan  
sebagai nama; sedang untuk mata  
air pada umumnya digunakan is-  
tilah *mada ou*); — *ne'e v* bang-  
kit kemauan; 2 tiba  
**wou** *n* bau; *v* berbau  
**wowa** *n* ingus  
<sup>1</sup>**wau** *n* 1 buah: — *fo'o n* buah  
mangga; — *nggahi n.* buah mulut;  
2 isi; muatan: *ede* — *dodo la*  
*mada* demikianlah isi permohon-  
an saya; *v* memuat (i): — *jara* me-  
muati kuda beban  
<sup>2</sup>**wua** *n* ipar (istri terhadap saudara  
perempuan suaminya dan sebalik-  
nya); *bd hera*  
**wuba** *n* hutan  
**wudi** *n* sudut (untuk sesuatu yang  
kecil) benda *pado*  
**wudiwoka** *n* kulit; bintik kecil pada  
kulit  
**wudiwonca** *n* jenis tumbuh-tumbuh-  
an  
**wudu** *n* penis; kemaluan lelaki  
**wuja** *v* membongkar  
**wule** *v* 1 membusung; 2 naik (air)  
**wunga** *adv* sedang (melakukan sesu-  
atu); — *teka na'e* sedang menan-  
ajk dewasa  
**wunta** *n* 1 bunga; — *haju n a)* bunga  
kayu; b) tunangan; 2 kapas  
**wuntu** *a* 1 penuh; 2 mujur  
<sup>1</sup>**wura** *n* bulan: *raka ra* — *na adv*

**wura**

1 sudah sampai bulannya; 2 sudah hampir melahirkan; *mbolo* - *n* bulan purnama; -- *bola* *n* bulan Syakban; -- *hela* *n* bulan Zulqaidah

<sup>2</sup>**wura** *v* menghamburkan (biji atau benih untuk disemaikan) .

<sup>3</sup>**wura** *v* 1 melemparkan tali untuk menangkap hewan buruan; 2 melemparkan jala untuk menangkap

**wuwu**

ikan

**wur** *n* kacang kara

**wuri** *n* bulir

**wuru** *n* bulu pada kemaluan

**wurunao** *n* ijuk: *cafi* - *n* sapu ijuk

**wu'uu** *v* cemburu

<sup>1</sup>**wuwu** *n* jenis pohon beringin

<sup>2</sup>**wuwu** *num* 100 ikat padi: *fare sa* - *num* padi 100 ikat

Ramus Bina-Info

Perpustakaan  
Jenderal Ke

499.2  
MA  
k

Pencetak : PT MELTON PUTRA Jakarta